

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :

www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809



Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :

www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

186e JAARGANG

N. 228

186e ANNEE

DONDERDAG 25 AUGUSTUS 2016
TWEDE EDITIE

JEUDI 25 AOUT 2016
DEUXIEME EDITION

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

3 AUGUSTUS 2016. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 februari 2001 tot uitvoering van de wet van 24 maart 1999 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakverenigingen van het personeel van de politiediensten, bl. 57544.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit tot toewijzing van een subsidie van 2.475.000 EUR aan de Stad Brussel in toepassing van bijakte nr. 12 van het Samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende bepaalde initiatieven bestemd om de internationale rol en de functie van hoofdstad van Brussel te bevorderen, bl. 57544.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Intérieur

3 AOUT 2016. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 février 2001 portant exécution de la loi du 24 mars 1999 organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales du personnel des services de police, p. 57544.

Service public fédéral Mobilité et Transports

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal visant l'octroi d'une subvention de 2.475.000 EUR à la Ville de Bruxelles en application de l'avenant n°12 de l'Accord de Coopération du 15 septembre 1993 entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles, p. 57544.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

15 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf, betreffende de invoering van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag (SWT) op de leeftijd van 58 jaar voor werknemers die gewerkt hebben in een regeling van nachtarbeid of een zwaar beroep hebben uitgeoefend, bl. 57546.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

15 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking, betreffende de toekenning van een sectoraal conventioneel stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag (SWT) op de leeftijd van 60 jaar, bl. 57548.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

15 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf de leeftijd van 60 jaar, bl. 57550.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

15 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de kleinhandel in voedingswaren, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, bl. 57552.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

15 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de bestaanszekerheid in geval van tijdelijke werkloosheid, bl. 57553.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

22 JULI 2016. — Ministerieel besluit houdende verlenging met een duur van zes maanden van het beheerscontract 2011-2016 dat het « Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi » aan de Waalse Regering bindt., bl. 57555.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

15 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux, relative à l'instauration du régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) à l'âge de 58 ans pour des travailleurs ayant travaillé dans un régime de travail de nuit ou ayant exercé un métier lourd, p. 57546.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

15 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de la transformation du papier et du carton, relative à l'octroi d'un régime conventionnel de chômage avec complément d'entreprise (RCC) à l'âge de 60 ans, p. 57548.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

15 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 60 ans, p. 57550.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

15 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés du commerce de détail alimentaire, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise, p. 57552.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

15 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la sécurité d'existence en cas de chômage temporaire, p. 57553.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Région wallonne**Wallonische Region**Service public de Wallonie*

22 JUILLET 2016. — Arrêté ministériel prolongeant pour une durée de six mois le contrat de gestion 2011-2016 liant l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi au Gouvernement wallon, p. 57555.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole*

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit houdende aanstelling van een Regeringscommissaris bij het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen, bl. 57556.

Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit houdende aanstelling van een Regeringscommissaris van Begroting bij de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden, bl. 57557.

Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit betreffende het ontslag en de benoeming van een regeringscommissaris van Begroting bij de naamloze vennootschap van publiek recht A.S.T.R.I.D., bl. 57558.

Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole

20 JULI 2016. — Ministerieel besluit betreffende de aanstelling van de gemachtigde van de Minister van Financiën bij het Nationaal Orkest van België, bl. 57558.

Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole

20 JULI 2016. — Ministerieel besluit houdende het ontslag van de gemachtigde van de Minister van Financiën bij de Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders gebezigd door de ladings- en lossingsondernemingen en door de stuwadoors in de havens, losplaatsen, stapelplaatsen en stations (gewoonlijk genoemd "Bijzondere compensatiekas voor kindertoeslagen van de zeevaartgewesten"), bl. 57559.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Hoofdcommissaris van politie-korpschef. — Hernieuwing van het mandaat, bl. 57559.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Hoofdcommissaris van politie-korpschef. — Hernieuwing van het mandaat, bl. 57559.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Personeel. — Bevordering, bl. 57559.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Personeel. — Overplaatsing, bl. 57560.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Personeel. — Pensioen, bl. 57560.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Nationale Orden. — Benoemingen, bl. 57560.

Autres arrêtés*Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion*

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal portant désignation d'un Commissaire du Gouvernement auprès de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes, p. 57556.

Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal portant désignation d'un Commissaire du Gouvernement du Budget auprès de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant, p. 57557.

Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal portant démission et nomination d'un commissaire du gouvernement du Budget auprès de la société anonyme de droit public A.S.T.R.I.D., p. 57558.

Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion

20 JUILLET 2016. — Arrêté ministériel portant désignation d'un délégué du Ministre des Finances près l'Orchestre national de Belgique, p. 57558.

Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion

20 JUILLET 2016. — Arrêté ministériel portant résignation du délégué du Ministre des Finances auprès de la Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés dans les entreprises de chargement, déchargement et manutention de marchandises dans les ports, débarcadères, entrepôts et stations (appelée habituellement « Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des régions maritimes »), p. 57559.

Service public fédéral Intérieur

Commissaire divisionnaire de police-chef de corps. — Renouvellement de mandat, p. 57559.

Service public fédéral Intérieur

Commissaire divisionnaire de police-chef de corps. — Renouvellement de mandat, p. 57559.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Personnel. — Promotion, p. 57559.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Personnel. — Transfert, p. 57560.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Personnel. — Pension, p. 57560.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Ordres Nationaux. — Nominations, p. 57560.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Vlaamse Gemeenschap**Communauté flamande**Vlaamse overheid**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin*

13 JULI 2016. — Voorafgaande vergunning voor een lokaal dienstencentrum, bl. 57560.

*Vlaamse overheid**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin*

14 JULI 2016. — Verlenging voorafgaande vergunning voor een lokaal dienstencentrum, bl. 57561.

*Vlaamse overheid**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin*

14 JULI 2016. — Erkenning voor een lokaal dienstencentrum, bl. 57561.

*Vlaamse overheid**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin*

De aanpassing van de erkenning van een dienst voor oppashulp, bl. 57561.

*Vlaamse overheid**Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

Provincie Oost-Vlaanderen, bl. 57562.

*Waals Gewest**Région wallonne**Wallonische Region**Waalse Overheidsdienst**Service public de Wallonie*

Personeel, bl. 57563.

Personnel, p. 57562.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

Personal, S. 57562.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement Office wallon des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets Enregistrement n° 2016/13/250/3/4 délivré à la S.A. SEDISOL, p. 57563.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement Office wallon des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets Enregistrement n° 2016/13/258/3/4 délivré à la S.A. BELGARENA, p. 57571.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Région de Bruxelles-Capitale**Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Région de Bruxelles-Capitale*

20 JULI 2016. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende aanstelling van de leden van de selectiecommissie voor de toewijzing van de betrekking van directeur-generaal (A5) van Brussel Stedenbouw & Erfgoed (Gewestelijke Overheidsdienst Brussel), bl. 57577.

20 JUILLET 2016. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation des membres de la commission de sélection pour l'attribution de l'emploi de Directeur général (A5) de Bruxelles Urbanisme & Patrimoine (Service public régional de Bruxelles), p. 57577.

Officiële berichten**Avis officiels***Grondwettelijk Hof**Cour constitutionnelle*

Uittreksel uit arrest nr. 73/2016 van 25 mei 2016, bl. 57585.

Extrait de l'arrêt n° 73/2016 du 25 mai 2016, p. 57579.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Entscheid Nr. 73/2016 vom 25. Mai 2016, S. 57592.

*Grondwettelijk Hof**Cour constitutionnelle*

Uittreksel uit arrest nr. 74/2016 van 25 mei 2016, bl. 57601.

Extrait de l'arrêt n° 74/2016 du 25 mai 2016, p. 57599.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Entscheid Nr. 74/2016 vom 25. Mai 2016, S. 57603.

*Grondwettelijk Hof**Cour constitutionnelle*

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 57606.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 57605.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 57606.

Grondwettelijk Hof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 57607.

Cour constitutionnelle

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 57607.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 57607.

Grondwettelijk Hof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 57607.

Cour constitutionnelle

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 57607.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 57608.

Grondwettelijk Hof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 57608.

Cour constitutionnelle

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 57608.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 57609.

Raad van State

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 57609.

Conseil d'Etat

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 57609.

Staatsrat

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 57609.

Raad van State

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 57609.

Conseil d'Etat

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 57609.

Staatsrat

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 57610.

Raad van State

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 57610.

Conseil d'Etat

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 57610.

Staatsrat

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 57610.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Dienstnota gericht aan statutaire ambtenaren van D, bl. 57611.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Note de service adressée aux agents statutaires de niveau D, p. 57611.

Gouvernements de Communauté et de Région

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

Definitieve vaststelling gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, bl. 57612.

Vlaamse overheid

Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP), bl. 57613.

Waals Gewest

Communauté flamande

Autorité flamande

Plan d'exécution spatial communal (PES), p. 57613.

Région wallonne

Wallonische Region

Service public de Wallonie

Direction générale Agriculture, Ressources naturelles et Environnement Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Protection des Sols Avenue Prince de Liège 15, 5100 Jambes, p. 57613.

Service public de Wallonie

Direction générale Agriculture, Ressources naturelles et Environnement Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Protection des Sols Avenue Prince de Liège 15, 5100 Jambes, p. 57631.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten

Deze worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 57666 tot 57686.

Les Publications légales et Avis divers

Ils ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 57666 à 57686.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2016/00499]

3 AUGUSTUS 2016. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 februari 2001 tot uitvoering van de wet van 24 maart 1999 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakverenigingen van het personeel van de politiediensten

In de bijlage van het koninklijk besluit van 8 februari 2001 tot uitvoering van de wet van 24 maart 1999 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakverenigingen van het personeel van de politiediensten, worden de volgende wijzigingen aangebracht onder de titel met opschrift "DE PROVINCIE VLAAMS-BRABANT" :

1° de titel wordt aangevuld met een streepje, luidende : "Beersel/Halle/Sint-Pieters-Leeuw 33";

2° het zeventiende, zesentwintigste en zevenentwintigste streepje worden opgeheven.

De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2016/00499]

3 AOÛT 2016. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 février 2001 portant exécution de la loi du 24 mars 1999 organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales du personnel des services de police

A l'annexe de l'arrêté royal du 8 février 2001 portant exécution de la loi du 24 mars 1999 organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales du personnel des services de police, les modifications suivantes sont apportées sous le titre intitulé « LA PROVINCE DU BRABAND FLAMAND » :

1° le titre est complété par un tiret, rédigé comme suit : « Beersel/Halle/Sint-Pieters-Leeuw 33 »;

2° les dix-septième, vingt-sixième et vingt-septième tirets sont abrogés.

Le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2016/14237]

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit tot toewijzing van een subsidie van 2.475.000 EUR aan de Stad Brussel in toepassing van bijakte nr. 12 van het Samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende bepaalde initiatieven bestemd om de internationale rol en de functie van hoofdstad van Brussel te bevorderen

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op wet van 18 december 2015 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2016, en inzonderheid op artikel 1.01.5;

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, inzonderheid op de artikelen 121 tot 124;

Gelet op het Samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende bepaalde initiatieven bestemd om de internationale rol en de functie van hoofdstad van Brussel te bevorderen, en meer in het bijzonder zijn bijakte nr. 12;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en budgettaire controle;

Gezien de tussenkomst van het samenwerkingsakkoord BELIRIS in het wijkcontract "Masui" (programma opgesteld door de Stad Brussel en goedgekeurd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest) 2.750.000 € bedraagt;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2016/14237]

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal visant l'octroi d'une subvention de 2.475.000 EUR à la Ville de Bruxelles en application de l'avenant n°12 de l'Accord de Coopération du 15 septembre 1993 entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 18 décembre 2015 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2016, et notamment l'article 1.01.5;

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, notamment les articles 121 à 124;

Vu l'Accord de Coopération du 15 septembre 1993 entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles, et particulièrement son avenant n° 12;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire;

Vu l'intervention de l'Accord de Coopération BELIRIS dans le Contrat de quartier « Masui » (programme élaboré par la Ville de Bruxelles et approuvé par la Région de Bruxelles-Capitale) s'élevant à 2.750.000 €;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 april 2014 tot toewijzing van een subsidie van 275.000 EUR aan de Stad Brussel in toepassing van bijakte nr. 11 van het Samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende bepaalde initiatieven bestemd om de internationale rol en de functie van hoofdstad van Brussel te bevorderen

Overwegende dat het begrotingsprogramma van de huidige bijakte bij het Samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 in zijn hoofdstuk 4 – Herwaardering van Wijken, een bedrag voorziet van 2.750.000 EUR voor de verwezenlijking van wijkcontract “Masui” waarvoor reeds 275.000 EUR werd toegekend aan de Stad Brussel via het hoger genoemd het koninklijk besluit van 19 april 2014;

Gezien de noodzaak het totale budget ten laste van het samenwerkingsakkoord vrij te geven in verschillende schijven waarbij elke schijf het voorwerp uitmaakt van een afzonderlijk koninklijk besluit van subsidie;

Overwegende dat het programma van dit wijkcontract werd goedgekeurd door de Gewestregering op 24 december 2010 en gewijzigd werd op datum van 21 december 2012;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 13 juni 2016;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Een facultatieve subsidie van twee miljoen vierhonderd vijfenzeventig duizend euro (2.475.000 EUR) wordt toegekend aan de Stad Brussel.

§ 2. De subsidie onder paragraaf 1 wordt geboekt op de basisallocatie 33.55.22.63.31.16 van de algemene uitgavenbegroting van de FOD Mobiliteit en Vervoer van 2016.

Art. 2. De subsidie heeft als doel de opdrachten voor aanneming van, in de eerste plaats studies en, in ondergeschikte, werken noodzakelijk voor de realisatie van een deel van het programma van het wijkcontract “Masui” in de Sluismeester Coggestraat te Brussel te financieren.

Art. 3. § 1. De investeringen zullen worden uitgevoerd ten laste van het budget van de Stad Brussel dat de betalingen zal uitvoeren met zijn eigen gelden en met de subsidie, deze laatste is beperkt tot 2.475.000 EUR.

§ 2. De in artikel 1 bedoelde subsidie zal aan de Stad Brussel worden betaald in meerdere variabele schijven in functie van de facturen van de uit te voeren diensten, en dit volgens de voorwaarden van vereffening vastgelegd in art. 8 van het protocolakkoord. De betaling van de verschillende schijven kan indien nodig over meerdere jaren worden verspreid.

§ 3. De Directie Vervoerinfrastructuur van de FOD Mobiliteit en Vervoer, Voorlopig Bewindstraat 9-15, te 1000 Brussel, staat in voor de administratieve behandeling van de subsidie. Alle briefwisseling met betrekking tot de administratieve behandeling in het kader van dit besluit wordt naar het voornoemde adres gestuurd.

§ 4. Alleen de uitgaven uitgevoerd met inachtneming van de reglementering op overheidsopdrachten worden door Beliris terugbetaald.

Vu l'arrêté royal du 19 avril 2014 visant l'octroi d'une subvention de 275.000 EUR à la Ville de Bruxelles en application de l'avenant n°11 de l'Accord de Coopération du 15 septembre 1993 entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles

Considérant que le programme budgétaire de l'avenant actuel à l'Accord de Coopération du 15 septembre 1993 prévoit, dans son chapitre 4 – Revitalisation des Quartiers, un montant de 2.750.000 EUR pour la réalisation du contrat de quartier « Masui » dont 275.000 EUR ont déjà été accordés à la Ville de Bruxelles par le biais de l'arrêté royal du 19 avril 2014 ciblé ci-dessus;

Vu la nécessité de libérer le budget total à charge de l'accord de coopération en plusieurs tranches, chacune faisant l'objet d'un arrêté royal de subvention;

Considérant que le programme de ce contrat de quartier a été approuvé par le Gouvernement régional en date du 24 décembre 2010 et modifié en date du 21 décembre 2012;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 13 juin 2016;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Une subvention facultative de deux millions quatre cent septante-cinq mille euros, (2.475.000 EUR) est accordée à la Ville de Bruxelles.

§ 2. La subvention visée au paragraphe 1^{er} est imputée au Budget Général des Dépenses de l'année 2016 du SPF Mobilité et Transports, allocation de base 33.55.22.63.31.16.

Art. 2. La subvention a pour objet le financement des marchés d'études et subsidiairement des marchés de travaux nécessaires à la réalisation d'une partie du programme du contrat de quartier « Masui » dans la Rue de l'Eclusier Cogge à Bruxelles.

Art. 3. § 1. Les investissements seront exécutés à charge du budget de la Ville de Bruxelles qui effectuera les paiements sur ses fonds propres et sur la subvention, cette dernière étant limitée à 2.475.000 EUR.

§ 2. La subvention visée à l'article 1^{er} sera payée à la Ville de Bruxelles en plusieurs tranches variables en fonction des factures des services à réaliser, et ceci selon les conditions de liquidation qui sont définies dans l'art. 8 du protocole d'accord. Le paiement des différentes tranches peut si nécessaire s'étaler sur plusieurs années.

§ 3. La Direction Infrastructure de Transport du SPF Mobilité et Transports, rue du Gouvernement provisoire 9-15, à 1000 Bruxelles, se charge du traitement administratif de la subvention. Toute la correspondance relative au traitement administratif dans le cadre du présent arrêté est envoyée à l'adresse précitée.

§ 4. Seules les dépenses réalisées dans le respect de la réglementation des marchés publics sont remboursées par Beliris.

Art. 4. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen,
D. REYNDERS

Art. 4. Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,
D. REYNDERS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2016/202063]

15 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf, betreffende de invoering van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT) op de leeftijd van 58 jaar voor werknemers die gewerkt hebben in een regeling van nacht-arbeid of een zwaar beroep hebben uitgeoefend (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf, betreffende de invoering van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT) op de leeftijd van 58 jaar voor werknemers die gewerkt hebben in een regeling van nacht-arbeid of een zwaar beroep hebben uitgeoefend.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2016/202063]

15 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux, relative à l'instauration du régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) à l'âge de 58 ans pour des travailleurs ayant travaillé dans un régime de travail de nuit ou ayant exercé un métier lourd (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux, relative à l'instauration du régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) à l'âge de 58 ans pour des travailleurs ayant travaillé dans un régime de travail de nuit ou ayant exercé un métier lourd.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf*Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2015*

Invoering van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag (SWT) op de leeftijd van 58 jaar voor werknemers die gewerkt hebben in een regeling van nachtarbeid of een zwaar beroep hebben uitgeoefend (Overeenkomst geregistreerd op 30 juli 2015 onder het nummer 128369/CO/130)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en werkgevers die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf.

Zij geldt niet voor de werknemers en werkgevers die onder de toepassing vallen van de collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op 18 oktober 2007 in het voornoemd paritair comité, tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen van de dagbladpers (koninklijk besluit van 1 juli 2008 - *Belgisch Staatsblad* van 14 oktober 2008), met registratienummer 85853/CO/130 (gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 19 november 2009).

Onder "werknemers" worden zowel werknemers als werkneemsters verstaan.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten :

- om uitvoering te geven aan de collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten in de Nationale Arbeidsraad van 27 april 2015 :

- nr. 111 tot vaststelling, voor 2015 en 2016, van de voorwaarden voor de toekenning van een bedrijfstoeslag in het kader van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn;

- nr. 112 tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2015 en 2016, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn;

- in het kader van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag (*Belgisch Staatsblad* van 8 juni 2007);

- in het kader van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen.

Art. 3. Een bijkomend recht op het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag (SWT) wordt ingevoerd voor werknemers die worden ontslagen (behoudens om dringende reden) tijdens de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2016 en aan de volgende voorwaarden voldoen :

- De leeftijd van 58 jaar hebben bereikt, tijdens de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2016, uiterlijk op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst en een beroepsloopbaan van minstens 33 jaar hebben, mits zij :

- Ofwel op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst minimaal 20 jaar hebben gewerkt in een arbeidsregeling zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 46sexies van 9 januari 1995, nr. 46septies van 25 april 1995 en nr. 46duodecies van 19 december 2001;

- Ofwel hebben gewerkt in een zwaar beroep :

- Hetzij gedurende minstens 5 jaar, gerekend van datum tot datum, in de loop van de laatste 10 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, vóór het einde van de arbeidsovereenkomst;

- Hetzij gedurende minstens 7 jaar, gerekend van datum tot datum, in de loop van de laatste 15 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, vóór het einde van de arbeidsovereenkomst.

Annexe

Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux*Convention collective de travail du 23 juin 2015*

Instauration du régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) à l'âge de 58 ans pour des travailleurs ayant travaillé dans un régime de travail de nuit ou ayant exercé un métier lourd (Convention enregistrée le 30 juillet 2015 sous le numéro 128369/CO/130)

Article 1^{er}. Cette convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs ressortissant à la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux.

Elle ne s'applique pas aux travailleurs et aux employeurs tombant sous l'application de la convention collective de travail conclue le 18 octobre 2007 au sein de la commission paritaire précitée, fixant les conditions de travail dans les entreprises de presse quotidienne (arrêté royal du 1^{er} juillet 2008 - *Moniteur belge* du 14 octobre 2008), numéro d'enregistrement 85853/CO/130 (modifiée par la convention collective de travail du 19 novembre 2009).

Par "travailleurs", on entend aussi bien les travailleurs que les travailleuses.

Art. 2. Cette convention collective de travail est conclue :

- pour mettre en œuvre les conventions collectives de travail conclues au sein du Conseil national du travail le 27 avril 2015 :

- n° 111 fixant, pour 2015 et 2016, les conditions d'octroi d'un complément d'entreprise dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé pendant 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail;

- n° 112 fixant, à titre interprofessionnel, pour 2015 et 2016, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé pendant 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail;

- dans le cadre de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise (*Moniteur belge* du 8 juin 2007);

- dans le cadre de la convention collective de travail n° 17 conclue au sein du Conseil national du travail le 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement.

Art. 3. Un droit supplémentaire au régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) est instauré pour les travailleurs licenciés (sauf pour faute grave) pendant la période du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2016 et qui remplissent les conditions suivantes :

- Avoir atteint l'âge de 58 ans au moment où le contrat de travail prend fin et durant la période allant du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2016 et justifier d'une carrière professionnelle de 33 ans au minimum, à condition de :

- Soit avoir travaillé, au moment de la fin du contrat de travail, pendant 20 ans au minimum dans un régime de travail tel que défini à l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit, modifiée par les conventions collectives de travail n° 46sexies du 9 janvier 1995, n° 46septies du 25 avril 1995 et n° 46duodecies du 19 décembre 2001;

- Soit avoir exercé un métier lourd :

- Ou bien pendant au moins 5 ans, calculés de date à date, au cours des 10 dernières années civiles, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail;

- Ou bien pendant au moins 7 ans, calculés de date à date, au cours des 15 dernières années civiles, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail.

Volgens het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid (SWT) met bedrijfstoeslag (*Belgisch Staatsblad* van 8 juni 2007), wordt als zwaar beroep hiervoor beschouwd :

- het werk in wisselende ploegen (ploegenarbeid);
- het werk in onderbroken diensten (dagprestaties waarbij begin- en eindtijd minstens 11 uur uit elkaar liggen met een onderbreking van minstens 3 uren en minimumprestaties van 7 uren);
- nachtarbeid zoals gedefinieerd in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties.

Art. 4. De werknemers die voldoen aan de voorwaarden vermeld in artikel 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, hebben recht op een bedrijfstoeslag zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad.

Art. 5. Het recht op de bedrijfstoeslag zoals voorzien in artikel 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst blijft ten laste van de laatste werkgever indien de werknemer zijn activiteiten hervat als loontrekende of als zelfstandige onder de voorwaarden en modaliteiten zoals vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad.

Art. 6. Wanneer een werknemer van ouder dan 50 jaar gekozen heeft voor een regime van tijdskrediet met vermindering van arbeidsprestaties zoals voorzien door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis of collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, tot de leeftijd van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, zal de bedrijfstoeslag die door de werkgever wordt uitgekeerd, berekend worden op basis van een voltijdse tewerkstelling zoals voorzien door collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17.

Art. 7. Het Febelgra Fonds betaalt aan de werkgever de bedrijfstoeslag (cf. artikel 4) en de bijdragen terug volgens de modaliteiten en de maximumbedragen zoals vastgelegd door de raad van bestuur van het voornoemde fonds.

Art. 8. Inzake de vervanging van de begunstigde van het SWT, zijn enkel van toepassing de wettelijke bepalingen van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag.

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 15 juli 2016.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Conformément à l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise (*Moniteur belge* du 8 juin 2007), est considéré comme métier lourd :

- le travail en équipes successives (travail en équipes);
- le travail en services interrompus (prestations de jour où au moins 11 heures séparent le début et la fin des prestations avec une interruption d'au moins 3 heures et un nombre minimum de prestations de 7 heures);
- le travail avec prestations de nuit tel que défini à l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit.

Art. 4. Les travailleurs répondant aux conditions reprises dans l'article 3 de cette convention collective de travail ont droit à un complément d'entreprise tel que prévu par la convention collective de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail.

Art. 5. Le droit au complément d'entreprise tel que prévu à l'article 4 de cette convention collective de travail reste à charge du dernier employeur lorsque le travailleur reprend une activité en tant que travailleur salarié ou en tant que travailleur indépendant dans les conditions et modalités fixées par la convention collective de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au Conseil national du travail.

Art. 6. Si le travailleur de plus de 50 ans a opté pour un régime de crédit-temps avec réduction des prestations tel que prévu par la convention collective de travail n° 77bis ou par la convention collective de travail n° 103, jusqu'à l'âge de la mise en régime de chômage avec complément d'entreprise, le complément d'entreprise versé par l'employeur est calculé sur la base d'un régime de travail à temps plein selon les dispositions prévues par la convention collective de travail n° 17.

Art. 7. Le Fonds Febelgra rembourse à l'employeur le complément d'entreprise (cf. article 4) et les cotisations sur la base des modalités et des montants maximums fixés par le conseil d'administration dudit fonds.

Art. 8. Concernant le remplacement du bénéficiaire du RCC, seules s'appliquent les dispositions légales de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

Art. 9. Cette convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 15 juillet.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/202064]

15 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking, betreffende de toekenning van een sectoraal conventioneel stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag (SWT) op de leeftijd van 60 jaar (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking, betreffende de toekenning van een sectoraal conventioneel stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag (SWT) op de leeftijd van 60 jaar.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/202064]

15 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de la transformation du papier et du carton, relative à l'octroi d'un régime conventionnel de chômage avec complément d'entreprise (RCC) à l'âge de 60 ans (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la transformation du papier et du carton;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la transformation du papier et du carton, relative à l'octroi d'un régime conventionnel de chômage avec complément d'entreprise (RCC) à l'âge de 60 ans.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking

Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2015

Toekenning van een sectoraal conventioneel stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT) op de leeftijd van 60 jaar (Overeenkomst geregistreerd op 30 juli 2015 onder het nummer 128379/CO/136)

HOOFDSTUK I. — Onderwerp

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is afgesloten in toepassing van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, in toepassing van artikel 16, § 2, 2° van het koninklijk besluit van 30 december 2014 tot wijziging van het bovenvermelde koninklijk besluit en in toepassing van artikel 2, 2° van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17^{tricies} sexes, afgesloten binnen de Nationale Arbeidsraad op 27 april 2015.

Het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT) is een regeling die sommige oudere werknemers, in geval van ontslag, het voordeel biedt om, naast de werkloosheidsuitkering, nog een aanvullende vergoeding te genieten ten laste van de werkgever.

HOOFDSTUK II. — Toepassingsgebied

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders en arbeidsters tewerkgesteld in de ondernemingen die onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking ressorteren.

HOOFDSTUK III. — Rechthebbenden

Art. 3. § 1. Overeenkomstig de bepalingen van artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, wordt de minimumleeftijd, om te kunnen genieten van deze regeling van aanvullende vergoeding, vastgesteld op 60 jaar voor de arbeid(st)ers.

§ 2. De in artikel 3, § 1 bedoelde regeling geldt alleen voor de arbeid(st)ers die uiterlijk op het einde van hun arbeidsovereenkomst en tijdens de geldigheidsduur van deze collectieve arbeidsovereenkomst (van 1 januari 2015 tot en met 31 december 2017) de leeftijd van 60 jaar bereiken of bereikt hebben.

§ 3. De in artikel 3, § 1 bedoelde regeling geldt alleen voor de arbeiders die een beroepsverleden als loontrekkende van 40 jaar kunnen rechtvaardigen. De arbeidsters dienen een beroepsverleden als loontrekkende van 31 jaar te rechtvaardigen. Het beroepsverleden dient op het einde van de arbeidsovereenkomst bereikt te zijn.

Het in de vorige alinea beoogde beroepsverleden wordt voor de arbeidsters op 32 jaar gebracht vanaf 1 januari 2016 en op 33 jaar gebracht vanaf 1 januari 2017.

§ 4. Om het recht op SWT te openen, dient een bedrijfsanciënniteit van 5 jaar te worden bewezen.

Art. 4. De eventuele vertrekken op conventioneel SWT moeten, met uitzondering van de ondernemingen in moeilijkheden of in herstructurering, worden geargumenteed en in gemeenschappelijk overleg worden geprogrammeerd binnen een redelijke termijn, rekening houdend met de bijzondere omstandigheden.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de la transformation du papier et du carton

Convention collective de travail du 29 juin 2015

Octroi d'un régime conventionnel de chômage avec complément d'entreprise (RCC) à l'âge de 60 ans (Convention enregistrée le 30 juillet 2015 sous le numéro 128379/CO/136)

CHAPITRE I^{er}. — Objet

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est conclue en application de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, en application de l'article 16, § 2, 2° de l'arrêté royal du 30 décembre 2014 modifiant l'arrêté royal susdit et en application de l'article 2, 2° de la convention collective de travail n° 17^{tricies} sexes conclue le 27 avril 2015 au sein du Conseil national du travail.

Le régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) est un système qui, en cas de licenciement, offre à certains travailleurs plus âgés de bénéficier d'une indemnité complémentaire à charge de l'employeur, en sus de l'allocation de chômage.

CHAPITRE II. — Champ d'application

Art. 2. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières occupé(e)s dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la transformation du papier et du carton.

CHAPITRE III. — Ayants droits

Art. 3. § 1^{er}. Conformément aux dispositions de l'article 2 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, l'âge minimum pour pouvoir bénéficier de ce régime d'indemnité complémentaire est fixé à 60 ans pour les ouvriers/ouvrières.

§ 2. Le régime visé par l'article 3, § 1^{er} ne s'applique qu'aux ouvriers/ouvrières qui atteignent ou ont atteint l'âge de 60 ans au plus tard à la fin de leur contrat de travail et pendant la période de validité de la présente convention collective de travail (du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2017).

§ 3. Le régime visé par l'article 3, § 1^{er} ne s'applique qu'aux ouvriers pouvant justifier d'une carrière professionnelle de 40 ans en tant que salariés. Les ouvrières doivent prouver une carrière professionnelle de 31 ans en tant que salariées. Il doit être satisfait à cette condition de carrière à la fin du contrat de travail.

La carrière professionnelle dont question dans le précédent alinéa est portée à 32 ans pour les ouvrières à partir du 1^{er} janvier 2016 et à 33 ans à partir du 1^{er} janvier 2017.

§ 4. Pour ouvrir le droit au RCC, une ancienneté de 5 ans au sein de l'entreprise doit être prouvée.

Art. 4. A l'exception des entreprises en difficultés ou en restructuration, les éventuels départ en RCC conventionnel doivent être justifiés et prévus en concertation commune, endéans un délai raisonnable et tenant compte des circonstances exceptionnelles.

HOOFDSTUK IV. — *Bedrag en modaliteiten van de aanvullende vergoeding*

Art. 5. De aanvullende vergoeding toegekend aan de arbeid(st)er die geniet van het SWT is minstens gelijk aan de vergoeding bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten in de Nationale Arbeidsraad.

Art. 6. Voor de arbeid(st)ers die vóór hun SWT in een regeling van tijdskrediet gegaan zijn, zal het SWT berekend worden op het voltijds reëel referteloon van de onderneming. Dat betekent dat hun aanvullende vergoeding zal berekend worden zoals voor iemand die voltijds zou hebben gewerkt tot aan de SWT-leeftijd.

Art. 7. Bij de berekening van het netto-referteloon zal de RSZ-bijdrage berekend worden op het brutoloon aan 100 pct..

Art. 8. De aanvullende vergoeding SWT wordt doorbetaald bij werkherhating conform de bepalingen in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17.

HOOFDSTUK V. — *Tussenkomen van het fonds voor bestaanszekerheid*

Art. 9. Voor de SWT-stelsels die ingaan op 1 januari 2015, geldt de terugbetaling van de aanvullende vergoeding ten laste van de onderneming door het fonds voor bestaanszekerheid vanaf de leeftijd van 60 jaar.

HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen*

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten voor een bepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 januari 2015 en treedt buiten werking op 31 december 2017.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 15 juli 2016.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

CHAPITRE IV. — *Montant et modalités de l'indemnité complémentaire*

Art. 5. L'indemnité complémentaire accordée à l'ouvrier/ouvrière bénéficiant du RCC est au moins égale à l'indemnité prévue par la convention collective de travail n° 17, conclue au sein du Conseil national du travail.

Art. 6. Pour les ouvriers/ouvrières qui sont entré(e)s dans un régime de crédit-temps avant leur RCC, le RCC sera calculé sur la base du salaire de référence réel de l'entreprise à temps plein. Cela signifie que leur indemnité complémentaire sera calculée comme pour quelqu'un qui aurait travaillé à temps plein jusqu'à l'âge du RCC.

Art. 7. Lors du calcul du salaire net de référence, la cotisation ONSS sera calculée sur le salaire brut à 100 p.c..

Art. 8. L'indemnité complémentaire RCC continue à être versée en cas de reprise de travail conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 17.

CHAPITRE V. — *Intervention du fonds de sécurité d'existence*

Art. 9. Aux régimes RCC qui prennent cours au 1^{er} janvier 2015, s'applique le remboursement de l'indemnité complémentaire à charge de l'entreprise par le fonds de sécurité d'existence à partir de 60 ans.

CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

Art. 10. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2017.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 15 juillet 2016.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/202068]

15 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf de leeftijd van 60 jaar (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf de leeftijd van 60 jaar.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/202068]

15 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 60 ans (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 60 ans.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier

Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2015

Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag vanaf de leeftijd van 60 jaar (Overeenkomst geregistreerd op 6 augustus 2015 onder het nummer 128518/CO/142.03)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en op de werkgevers van de ondernemingen die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier.

Onder "werknemers" verstaat men : de arbeiders en arbeidsters.

HOOFDSTUK II. — Bepalingen

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van artikel 16, § 2, 2° van het koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag van 30 december 2014 (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 2014) in het kader van :

- collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 *tricies sexies* tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen;

- het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag.

Art. 3. Het in onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag wordt voorzien voor de werknemers die :

- 1° de leeftijd van 60 jaar of meer bereiken hebben of zullen bereiken op het ogenblik van de beëindiging van hun arbeidsovereenkomst en uiterlijk op 31 december 2017;

- 2° voldoen aan de ter zake geldende loopbaanvoorwaarden van 40 jaar voor mannen. Voor vrouwen is volgende afwijking van toepassing : 31 jaar in 2015, 32 jaar in 2016 en 33 jaar in 2017;

- 3° ontslagen worden, behoudens dringende reden zoals bedoeld in de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten.

De betrokken werknemers zullen desgevallend door de werkgever uitgenodigd worden tot een onderhoud zoals voorzien in artikel 10 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad. Er zal, desgevallend, tot de ontslagprocedure worden overgegaan.

Art. 4. Het "Sociaal Fonds voor de recuperatie van papier" staat in voor de integrale betaling van de aanvullende vergoeding aan de arbeiders alsook van de bijzondere werkgeversbijdrage.

Art. 5. De in artikel 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde aanvullende vergoeding wordt overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad toegekend.

Art. 6. Werkloosheid met bedrijfstoelag en tijdskrediet

In geval van gedeeltelijke of volledige schorsing van de arbeidsovereenkomst in het kader van tijdskrediet zal de aanvullende vergoeding bedoeld in artikel 4 berekend worden op basis van het arbeidsstelsel dat de periode van tijdskrediet voorafging.

Art. 7. De aanvullende vergoeding zal doorbetaald worden in geval van "werkhervatting na ontslag" in toepassing van de bepalingen van de artikelen 4bis, 4ter en 4quater van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad, zoals gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 *tricies* van 19 december 2006.

HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur. Ze treedt in werking op 1 januari 2015 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2017.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 15 juli 2016.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Annexe

Sous-commission paritaire pour la récupération du papier

Convention collective de travail du 23 juin 2015

Régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 60 ans (Convention enregistrée le 6 août 2015 sous le numéro 128518/CO/142.03)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier.

Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — *Dispositions*

Art. 2. Cette convention collective de travail est conclue en exécution de l'article 16, § 2, 2° de l'arrêté royal du 30 décembre 2014 modifiant l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise (*Moniteur belge* du 31 décembre 2014) dans le cadre de :

- la convention collective n° 17 *tricies sexies* modifiant la convention collective de travail n° 17, du 19 décembre 1974 conclue au Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement;

- l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

Art. 3. Le régime de chômage avec complément d'entreprise visé par la présente convention collective de travail est prévu pour les travailleurs :

- 1° ayant atteint ou atteignant, au moment de la fin de leur contrat de travail et au plus tard le 31 décembre 2017, l'âge de 60 ans ou plus;

- 2° satisfaisant aux conditions de carrière légale de 40 ans pour les hommes. Pour les femmes, la dérogation suivante est d'application : 31 ans en 2015, 32 ans en 2016 et 33 ans en 2017;

- 3° qui sont licenciés, sauf en cas de motif grave au sens de la législation relative aux contrats de travail.

Les travailleurs concernés seront invités le cas échéant par l'employeur à un entretien prévu à l'article 10 de la convention collective de travail n° 17 conclue au Conseil national du travail. Le cas échéant, la procédure de licenciement sera exécutée.

Art. 4. Le "Fonds social pour les entreprises de récupération de papier" assure le paiement intégral de l'indemnité complémentaire aux ouvriers ainsi que la cotisation patronale spéciale.

Art. 5. L'indemnité complémentaire visée à l'article 4 de la présente convention collective de travail est octroyée conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 17 conclue au Conseil national du travail.

Art. 6. Chômage avec complément d'entreprise et crédit-temps

En cas suspension partielle ou totale du contrat de travail dans le cadre du crédit-temps, l'indemnité complémentaire visée à l'article 4 sera calculée sur la base du régime de travail qui précédait la période de crédit-temps.

Art. 7. L'indemnité complémentaire continuera à être payée en cas de "reprise du travail suite à un licenciement" en application des dispositions des articles 4bis, 4ter et 4quater de la convention collective de travail n° 17 conclue au Conseil national du travail, telles que modifiées par la convention collective de travail n° 17 *tricies* du 19 décembre 2006.

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 8. La présente convention collective du travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur au 1^{er} janvier 2015 et cesse de produire ses effets au 31 décembre 2017.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 15 juillet 2016.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/202066]

15 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de kleinhandel in voedingswaren, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden uit de kleinhandel in voedingswaren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de kleinhandel in voedingswaren, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,

K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de bedienden
uit de kleinhandel in voedingswaren**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2015

Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag
(Overeenkomst geregistreerd op 10 augustus 2015
onder het nummer 128561/CO/202)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bedienden uit de kleinhandel in voedingswaren (PC 202), met uitsluiting van het Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven (PSC 202.01).

HOOFDSTUK II. — *Werkloosheid met bedrijfstoeslag voor werknemers vanaf 58 jaar met een beroepsloopbaan van 33 jaar in een zwaar beroep*

Art. 2. Onverminderd de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 van de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen en in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 111 wordt aan de ontslagen werknemers, die op het einde van hun arbeidsovereenkomst en in de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2016, 58 jaar of ouder zijn, het voordeel van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag toegekend.

De loopbaanvoorwaarde van 33 jaar moet vervuld zijn op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/202066]

15 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés du commerce de détail alimentaire, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les employés du commerce de détail alimentaire;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés du commerce de détail alimentaire, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,

K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire pour les employés
du commerce de détail alimentaire**

Convention collective de travail du 30 juin 2015

Régime de chômage avec complément d'entreprise
(Convention enregistrée le 10 août 2015
sous le numéro 128561/CO/202)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés relevant de la Commission paritaire pour les employés du commerce de détail alimentaire (CP 202), à l'exclusion de la Sous-commission paritaire des moyennes entreprises d'alimentation (SCP 202.01).

CHAPITRE II. — *Chômage avec complément d'entreprise pour les travailleurs à partir de 58 ans avec 33 ans de carrière dans un métier lourd*

Art. 2. Sans préjudice de l'application de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 du Conseil national du travail instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement et en exécution de la convention collective de travail n° 111, il est octroyé aux travailleurs licenciés qui ont atteint l'âge de 58 ans au moins à la fin de leur contrat de travail et pendant la période du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2016 l'avantage du régime de chômage avec complément d'entreprise.

La condition de carrière de 33 ans doit être remplie au moment de la fin du contrat de travail.

HOOFDSTUK III. — Werkloosheid met bedrijfstoelag voor werknemers vanaf 58 jaar met een beroepsloopbaan van 35 jaar in een zwaar beroep

Art. 3. Onverminderd de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 van de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen en in uitvoering van artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag, wordt aan de ontslagen werknemers, die op het einde van hun arbeidsovereenkomst en in de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2016, 58 jaar of ouder zijn, het voordeel van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag toegekend.

De loopbaanvoorwaarde van 35 jaar moet vervuld zijn op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK IV. — Werkloosheid met bedrijfstoelag voor werknemers vanaf 58 jaar met een beroepsloopbaan van 40 jaar

Art. 4. Onverminderd de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 van de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen en in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 115 wordt aan de ontslagen werknemers, die op het einde van hun arbeidsovereenkomst en in de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2016, 58 jaar of ouder zijn, het voordeel van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag toegekend.

De loopbaanvoorwaarde van 40 jaar moet vervuld zijn op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK V. — Overgang tijdskrediet – werkloosheid met bedrijfstoelag

Art. 5. Voor de werknemers die genieten van een vermindering van de arbeidsprestaties tot een 4/5 of tot een halftijdse betrekking en die overstappen in het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag, wordt de aanvullende vergoeding berekend op basis van het bruto maandloon dat de werknemer zou verdienen indien hij zijn arbeidsprestaties niet zou verminderd hebben en de werkloosheidsuitkeringen overeenstemmend met het arbeidsregime in voege vóór de aanvang van het tijdskrediet.

HOOFDSTUK VI. — Werkhervatting

Art. 6. Bij werkherhvatting van de werkloze met bedrijfstoelag binnen de voorwaarden van artikelen 114 en 115 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, namelijk als werknemer in loondienst bij een andere werkgever dan de schuldenaar van de werkloosheid met bedrijfstoelag of voor rekening van een werkgever die niet behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hem heeft ontslagen, of als zelfstandige in hoofdberoep, voor zover deze activiteit niet wordt uitgeoefend bij de werkgever die de werknemer heeft ontslagen of voor rekening van een werkgever die behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hem heeft ontslagen, zal de aanvullende vergoeding worden verder betaald.

HOOFDSTUK VII. — Slotbepalingen

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 15 juli 2016.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

CHAPITRE III. — Chômage avec complément d'entreprise pour les travailleurs à partir de 58 ans avec 35 ans de carrière dans un métier lourd

Art. 3. Sans préjudice de l'application de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 du Conseil national du travail instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement et en exécution de l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, il est octroyé aux travailleurs licenciés qui ont atteint l'âge de 58 ans au moins à la fin de leur contrat de travail et pendant la période du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2016 l'avantage du régime de chômage avec complément d'entreprise.

La condition de carrière de 35 ans doit être remplie au moment de la fin du contrat de travail.

CHAPITRE IV. — Chômage avec complément d'entreprise pour les travailleurs à partir de 58 ans avec 40 ans de carrière

Art. 4. Sans préjudice de l'application de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 du Conseil national du travail instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement et en exécution de la convention collective de travail n° 115, il est octroyé aux travailleurs licenciés qui ont atteint l'âge de 58 ans au moins à la fin de leur contrat de travail et pendant la période du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2016 l'avantage du régime de chômage avec complément d'entreprise.

La condition de carrière de 40 ans doit être remplie au moment de la fin du contrat de travail.

CHAPITRE V. — Passage crédit-temps – chômage avec complément d'entreprise

Art. 5. Pour les travailleurs bénéficiant d'une réduction des prestations de travail à 4/5 temps ou à mi-temps et qui entrent dans le régime de chômage avec complément d'entreprise, l'indemnité complémentaire est calculée sur la base du salaire mensuel brut que le travailleur aurait gagné s'il n'avait pas réduit ses prestations de travail et des allocations de chômage correspondant au régime de travail avant la prise du crédit-temps.

CHAPITRE VI. — Reprise du travail

Art. 6. En cas de reprise du travail par le chômeur avec complément d'entreprise dans les conditions des articles 114 et 115 de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, notamment comme salarié auprès d'un autre employeur que le débiteur du chômage avec complément d'entreprise ou auprès d'un employeur n'appartenant pas à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui l'a licencié ou en qualité de travailleur indépendant à titre principal, à condition qu'il n'exerce pas son activité pour le compte de l'employeur qui l'a licencié ou pour le compte d'un employeur appartenant à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui l'a licencié, l'indemnité complémentaire continuera à être payée.

CHAPITRE VII. — Dispositions finales

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015 et cesse d'être d'application le 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 15 juillet 2016.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2016/202114]

15 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de bestaanszekerheid in geval van tijdelijke werkloosheid (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2016/202114]

15 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la sécurité d'existence en cas de chômage temporaire (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de bestaanszekerheid in geval van tijdelijke werkloosheid.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de voedingsnijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 september 2015

Bestaanszekerheid in geval van tijdelijke werkloosheid (Overeenkomst geregistreerd op 8 december 2015 onder het nummer 130434/CO/118)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, met uitzondering van de bakkerijen, de banketbakkerijen die "verse" producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en de verbruikszalen bij een banketbakkerij.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

HOOFDSTUK II. — Bestaanszekerheid

Art. 2. Bij gebrek aan werk wordt aanbevolen afdankingen te vermijden door in geval van noodzaak tijdelijke werkloosheid in te voeren.

Art. 3. § 1. De arbeiders die gedeeltelijk of toevallig werkloos zijn, de gevallen van overmacht inbegrepen, hebben recht op een aanvullende dagvergoeding voor bestaanszekerheid, ten laste van hun werkgever.

§ 2. De aanvullende dagvergoeding voor bestaanszekerheid is slechts betaalbaar voor de eerste zestig werkdagen effectieve werkloosheid gedurende ieder kalenderjaar (drieënvijftig werkdagen in geval van technische werkloosheid - stilleggen van de onderneming die de integrale betaling van de lonen voor de zeven eerste dagen als gevolg heeft).

Art. 4. Vanaf 1 januari 2016 bedraagt de aanvullende dagvergoeding voor bestaanszekerheid :

— 8,00 EUR tijdens de eerste vijf dagen economische of technische werkloosheid per kalenderjaar;

— 11,00 EUR vanaf de zesde dag economische of technische werkloosheid.

Gunstigere regelingen die vóór de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst bestonden, blijven behouden.

HOOFDSTUK III. — Geldigheid

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2016. Zij vervangt deze van 18 december 2013, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de bestaanszekerheid, algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit van 13 juli 2014 (*Belgisch Staatsblad* van 13 november 2014) en geregistreerd onder nummer 119879/CO/118.

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 septembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la sécurité d'existence en cas de chômage temporaire.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'industrie alimentaire

Convention collective de travail du 15 septembre 2015

Sécurité d'existence en cas de chômage temporaire (Convention enregistrée le 8 décembre 2015 sous le numéro 130434/CO/118)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, à l'exception des boulangeries, des pâtisseries qui fabriquent des produits "frais" de consommation immédiate à très court délai de conservation et des salons de consommation annexés à une pâtisserie.

§ 2. Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers masculins et féminins.

CHAPITRE II. — Sécurité d'existence

Art. 2. En cas de manque de travail, il est recommandé d'éviter le licenciement par le recours en cas de nécessité, au chômage temporaire.

Art. 3. § 1^{er}. Les ouvriers qui sont mis en chômage partiel ou accidentel, y compris les cas de force majeure, ont droit, à charge de leur employeur, à une indemnité journalière complémentaire de sécurité d'existence.

§ 2. L'indemnité journalière complémentaire de sécurité d'existence est seulement payable pour les soixante premiers jours ouvrables effectivement chômés durant chaque année civile (cinquante-trois premiers jours ouvrables en cas de chômage technique - arrêt de l'entreprise ayant eu pour conséquence le paiement intégral des salaires pour les sept premiers jours).

Art. 4. A partir du 1^{er} janvier 2016, l'indemnité journalière complémentaire de sécurité d'existence s'élève à :

— 8,00 EUR pendant les cinq premiers jours de chômage économique ou technique par année civile;

— 11,00 EUR à partir du sixième jour de chômage économique ou technique.

Les régimes plus avantageux qui existaient avant l'entrée en vigueur de la présente convention collective, sont maintenus.

CHAPITRE III. — Validité

Art. 5. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2016. Elle remplace celle du 18 décembre 2013, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la sécurité d'existence, rendue obligatoire par arrêté royal du 13 juillet 2014 (*Moniteur belge* du 13 novembre 2014) et enregistrée sous le numéro 119879/CO/118.

Zij wordt gesloten voor een onbepaalde duur. Zij kan opgezegd worden mits een opzegging van drie maanden, bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 15 juli 2016.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Elle est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée moyennant un préavis de trois mois, par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux organisations qui y sont représentées.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 15 juillet 2016.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/204270]

22 JUILLET 2016. — Arrêté ministériel prolongeant pour une durée de six mois le contrat de gestion 2011-2016 liant l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi au Gouvernement wallon

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,

Vu le décret du 12 février 2004 relatif au contrat de gestion et aux obligations d'information, l'article 8, § 3, alinéa 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 juillet 2014 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié en dernier lieu par l'arrêté du 18 avril 2016, l'article 7, 1° et 3°;

Vu la décision du Gouvernement wallon du 14 juillet 2016 chargeant la Ministre de l'Emploi et de la Formation de signer un arrêté ministériel ayant pour objet la prolongation du contrat de gestion 2011-2016 liant le Gouvernement à l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi pour une durée de six mois maximum à compter du 14 septembre 2016 et de publier ledit arrêté au *Moniteur belge*.

Considérant que l'actuel contrat de gestion 2011-2016 liant l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi au Gouvernement wallon, conclu pour une durée de cinq ans, le 13 septembre 2011, arrivera à expiration le 13 septembre 2016;

Considérant que cette échéance intervient alors que l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi poursuit et consolide les travaux liés à la réorganisation territoriale et du siège central ainsi que ceux liés à l'intégration des compétences transférées dans le cadre de la sixième réforme de l'Etat;

Considérant que conformément à l'article 8, § 3, alinéa 2, du décret du 12 février 2004 précité, le contrat de gestion venu à expiration peut être prorogé par le Ministre de tutelle pour une période non renouvelable de six mois,

Arrête :

Article 1^{er}. Le contrat de gestion 2011-2016 liant l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi au Gouvernement wallon, conclu pour une durée de cinq ans, le 13 septembre 2011, est prorogé à partir du 14 septembre 2016 jusqu'à l'entrée en vigueur du nouveau contrat de gestion et au maximum pour une période de six mois.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 22 juillet 2016.

E. TILLIEUX

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/204270]

22 JULI 2016. — Ministerieel besluit houdende verlenging met een duur van zes maanden van het beheerscontract 2011-2016 dat het « Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi » aan de Waalse Regering bindt.

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,

Gelet op het decreet van 12 februari 2004 betreffende het beheerscontract en de verplichtingen tot informatieverstrekking, artikel 8, § 3, lid 2;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 22 juli 2014 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten, laatst gewijzigd bij het besluit van 18 april 2016, artikel 7, 1° en 3°;

Gelet op de beslissing van de Waalse Regering van 14 juli 2016 waarbij de Minister van Tewerkstelling en Vorming ermee belast wordt, een ministerieel besluit te ondertekenen met als doel de verlenging van het beheerscontract 2011-2016 dat het « Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi » aan de Waalse Regering bindt voor een duur van maximum zes maanden te rekenen van 14 september 2016 en dit besluit bekend te maken in het *Belgisch Staatsblad* ;

Overwegende dat het huidige beheerscontract 2011-2016 dat het « Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi » aan de Waalse Regering bindt, gesloten voor de duur van vijf jaar op 13 september 2011, op 13 september 2016 afloopt;

Overwegende dat die vervaldatum nakende is en het « Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi » de werkzaamheden in verband met de territoriale reorganisatie en de reorganisatie van de centrale zetel, evenals die in verband met de opname van de in het kader van de zesde staatshervorming overgehevelde bevoegdheden verderzet en consolideert;

Overwegende dat het verstreken beheerscontract overeenkomstig artikel 8, § 3, lid 2, van voornoemd decreet van 12 februari 2004, door de toezichthoudend Minister verlengd kan worden voor een niet-hernieuwbare periode van zes maanden,

Besluit :

Artikel 1. Het beheerscontract 2011-2016, dat het « Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi » aan de Waalse Regering bindt, op 13 september 2011 gesloten voor een duur van vijf jaar, vanaf 14 september 2016 wordt verlengd tot aan de inwerkingtreding van het nieuwe beheerscontract en voor maximum een periode van zes maanden.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag van bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Namen, 22 juli 2016.

E. TILLIEUX

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

[C – 2016/03292]

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit houdende aanstelling van een Regeringscommissaris bij het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 december 2002 houdende oprichting van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 9;

Overwegend dat het past om te voorzien in de functie van Regeringscommissaris belast met het oefenen van de controle namens de Minister van Begroting bij het Instituut voor gelijkheid van vrouwen en mannen.

Op voordracht van Onze Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Mevr. ZAKOWSKI Veronica, Attaché van Financiën, wordt ontheven uit haar functie van Regeringscommissaris bij het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen.

Art. 2. Mevr. BLOMMAERT Elke, Adviseur, wordt aangesteld in de hoedanigheid van Regeringscommissaris bij het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juni 2016.

Art. 4. Onze Minister van Begroting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Begroting,
Mevr. S. WILMES

SERVICE PUBLIC FEDERAL BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION

[C – 2016/03292]

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal portant désignation d'un Commissaire du Gouvernement auprès de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 décembre 2002 portant création de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 9;

Considérant qu'il y a lieu de pourvoir à la fonction de Commissaire du Gouvernement chargé d'exercer la fonction de contrôle au nom du Ministre du Budget auprès de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes.

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Mme ZAKOWSKI Veronica, Attaché des Finances, est déchargé de sa fonction de Commissaire du Gouvernement auprès de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes.

Art. 2. Mme BLOMMAERT Elke, Conseiller, est désignée en qualité de Commissaire du Gouvernement auprès de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juin 2016.

Art. 4. Notre Ministre du Budget est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
La Ministre du Budget,
Mme S. WILMES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

[C – 2016/03293]

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit houdende aanstelling van een Regeringscommissaris van Begroting bij de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 16 maart 1957 tot wijziging der statuten van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag, inzonderheid artikel 9;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, inzonderheid op artikel 23;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 november 2001 tot regeling van de benoemingsvoorwaarden en de uitoefening van de opdracht van de Regeringscommissarissen bij de openbare instellingen van sociale zekerheid;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 2009 tot goedkeuring van de eerste aanpassing van de tweede bestuursovereenkomst tussen de Belgische Staat en de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 2009 tot goedkeuring van de derde bestuursovereenkomst van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden;

Op voordracht van Onze Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De heer Bert VANHULLE, Attaché van Financiën, wordt ontheven uit zijn functie van Regeringscommissaris van Begroting bij de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden.

Art. 2. De heer Steven STERCKX, Attaché van Financiën, wordt aangesteld in de hoedanigheid van Regeringscommissaris van Begroting bij de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden.

Art. 3. De heer Steven STERCKX, Attaché van Financiën, wordt ontheven uit zijn functie van plaatsvervangend Regeringscommissaris van Begroting bij de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden.

Art. 4. De heer Christophe De Loof, Attaché, wordt aangesteld in de hoedanigheid van plaatsvervangend Regeringscommissaris van Begroting bij de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 maart 2016.

Gegeven te Brussel, 21 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Begroting,
Mevr. S. WILMES

SERVICE PUBLIC FEDERAL
BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION

[C – 2016/03293]

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal portant désignation d'un Commissaire du Gouvernement du Budget auprès de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 16 mars 1957 portant modification des statuts de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge, notamment l'article 9;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, notamment l'article 23;

Vu l'arrêté royal du 14 novembre 2001 réglant les conditions de nomination et l'exercice de la mission des Commissaires du Gouvernement auprès des institutions publiques de sécurité sociale;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2009 portant approbation de la première adaptation du second contrat d'administration entre l'Etat Belge et la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2009 portant approbation du troisième contrat d'administration de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. M. Bert VANHULLE, Attaché des Finances, est déchargé de sa fonction de Commissaire du Gouvernement du Budget auprès de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant.

Art. 2. M. Steven STERCKX, Attaché des Finances, est désigné en qualité de Commissaire du Gouvernement du Budget auprès de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant.

Art. 3. M. Steven STERCKX, Attaché des Finances, est déchargé de sa fonction de Commissaire du Gouvernement du Budget suppléant auprès de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant.

Art. 4. M. Christophe De Loof, Attaché, est désigné en qualité de Commissaire du Gouvernement du Budget suppléant auprès de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1 mars 2016.

Donné à Bruxelles, le 21 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
La Ministre du Budget,
Mme S. WILMES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

[C – 2016/03294]

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit betreffende het ontslag en de benoeming van een regeringscommissaris van Begroting bij de naamloze vennootschap van publiek recht A.S.T.R.I.D.

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 juni 1998 betreffende de radiocommunicatie van de hulp- en veiligheidsdiensten, inzonderheid op artikel 17;

Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 27 juli 1998 tot vaststelling van de statuten van A.S.T.R.I.D., inzonderheid op artikel 21;

Overwegende dat er bij de naamloze vennootschap van publiek recht A.S.T.R.I.D. een nieuwe regeringscommissaris van Begroting dient te worden benoemd, belast met de controle-uitoefening namens de Minister van Begroting;

Op de voordracht van de Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Eervol ontslag uit zijn mandaat van regeringscommissaris van Begroting bij de naamloze vennootschap van publiek recht A.S.T.R.I.D. wordt verleend aan de heer Sébastien HERRY.

Art. 2. De heer Laurent TAILDEMAN wordt benoemd tot regeringscommissaris van Begroting bij de naamloze vennootschap van publiek recht A.S.T.R.I.D.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2016.

Art. 4. Onze Minister van Begroting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging,
Mevr. S. WILMES

SERVICE PUBLIC FEDERAL
BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION

[C – 2016/03294]

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal portant démission et nomination d'un commissaire du gouvernement du Budget auprès de la société anonyme de droit public A.S.T.R.I.D.

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 juin 1998 relative aux radiocommunications des services de secours et de sécurité, notamment l'article 17;

Vu l'annexe à l'arrêté royal du 27 juillet 1998 établissant les statuts d'A.S.T.R.I.D., notamment l'article 21;

Considérant qu'il y a lieu de nommer un nouveau commissaire du gouvernement du Budget chargé d'exercer la fonction de contrôle au nom du Ministre du Budget auprès de la société anonyme de droit public A.S.T.R.I.D.;

Sur la proposition du Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Démission honorable de son mandat de commissaire du gouvernement du Budget auprès de la société anonyme de droit public A.S.T.R.I.D. est accordée à M. Sébastien HERRY.

Art. 2. M. Laurent TAILDEMAN est nommé commissaire du gouvernement du Budget auprès de la société anonyme de droit public A.S.T.R.I.D.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juillet 2016.

Art. 4. Notre Ministre du Budget est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre du Budget et de la Simplification administrative,
Mme S. WILMES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

[C – 2016/03291]

20 JULI 2016. — Ministerieel besluit betreffende de aanstelling van de gemachtigde van de Minister van Financiën bij het Nationaal Orkest van België

De Minister van Begroting,

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 9, vervangen bij het koninklijk besluit nr. 88 van 11 november 1967 en gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 431 van 5 augustus 1986,

Besluit :

Artikel 1. Mevr. Elke BLOMMAERT, Adviseur, wordt ontheven uit haar functie van gemachtigde van de Minister van Financiën bij het Nationaal Orkest van België.

Art. 2. De heer Steven STERCKX, Attaché van Financiën, wordt benoemd tot gemachtigde van de Minister van Financiën bij het Nationaal Orkest van België.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2016.

Brussel, 20 juli 2016.

De Minister van Begroting,
Mevr. S. WILMES

SERVICE PUBLIC FEDERAL
BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION

[C – 2016/03291]

20 JUILLET 2016. — Arrêté ministériel portant désignation d'un délégué du Ministre des Finances près l'Orchestre national de Belgique

La Ministre du Budget,

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 9, remplacé par l'arrêté royal n° 88 du 11 novembre 1967 et modifié par l'arrêté royal n° 431 du 5 août 1986,

Arrête :

Article 1^{er}. Mme. Elke BLOMMAERT, Conseiller, est déchargée de sa fonction de délégué du Ministre des Finances près l'Orchestre national de Belgique.

Art. 2. M. Steven STERCKX, Attaché des Finances, est désigné en qualité de délégué du Ministre des Finances près l'Orchestre national de Belgique.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juin 2016.

Bruxelles, 20 juillet 2016.

La Ministre du Budget,
Mme S. WILMES

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BUDGET EN BEHEERSCONTROLE**

[C – 2016/03295]

20 JULI 2016. — Ministerieel besluit houdende het ontslag van de gemachtigde van de Minister van Financiën bij de Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders gebezigd door de ladings- en lossingsondernemingen en door de stuwadoors in de havens, losplaatsen, stapelplaatsen en stations (gewoonlijk genoemd "Bijzondere compensatiekas voor kindertoeslagen van de zeevaartgewesten")

De Minister van Begroting,

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, artikel 9, § 4,

Besluit :

Artikel 1. De heer Bert VANHULLE, Attaché, wordt ontheven uit zijn functie van gemachtigde van de Minister van Financiën bij de Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders gebezigd door de ladings- en lossingsondernemingen en door de stuwadoors in de havens, losplaatsen, stapelplaatsen en stations (gewoonlijk genoemd "Bijzondere compensatiekas voor kindertoeslagen van de zeevaartgewesten").

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 maart 2016.

Art. 3. Onze Minister van Begroting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 juli 2016.

De Minister van Begroting,
Mevr. S. WILMES

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION**

[C – 2016/03295]

20 JUILLET 2016. — Arrêté ministériel portant résignation du délégué du Ministre des Finances auprès de la Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés dans les entreprises de chargement, déchargement et manutention de marchandises dans les ports, débarcadères, entrepôts et stations (appelée habituellement « Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des régions maritimes »)

La Ministre du Budget,

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, l'article 9, § 4,

Arrête :

Article 1^{er}. M. Bert VANHULLE, Attaché, est déchargé de sa fonction de délégué du Ministre des Finances auprès de la Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés dans les entreprises de chargement, déchargement et manutention de marchandises dans les ports, débarcadères, entrepôts et stations (appelée habituellement « Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des régions maritimes »).

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} mars 2016.

Art. 3. Notre Ministre du Budget est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, 20 juillet 2016.

La Ministre du Budget,
Mme S. WILMES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2016/00502]

**Hoofdcommissaris van politie-korpschef
Hernieuwing van het mandaat**

Bij koninklijk besluit van 3 augustus 2016 wordt het mandaat van de heer MALYSSE, Hans als korpschef van de lokale politie van de politiezone MIDOW (Dentergem/Ingelmunster/Meulebeke/Oostrozebeke/Wielsbeke) voor een periode van vijf jaar hernieuwd, met ingang van 24 augustus 2016.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2016/00502]

**Commissaire divisionnaire de police-chef de corps
Renouvellement de mandat**

Par arrêté royal du 3 août 2016, le mandat de M. MALYSSE, Hans à l'emploi de chef de corps de la police locale de la zone de police MIDOW (Dentergem/Ingelmunster/Meulebeke/Oostrozebeke/Wielsbeke) est renouvelé pour un terme de cinq ans à partir du 24 août 2016.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2016/00503]

**Hoofdcommissaris van politie-korpschef
Hernieuwing van het mandaat**

Bij koninklijk besluit van 3 augustus 2016 wordt het mandaat van de heer VERLACKT, Tony als korpschef van de lokale politie van de politiezone TONGEREN-HERSTAPPE voor een periode van vijf jaar hernieuwd met ingang van 21 september 2016.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2016/00503]

**Commissaire divisionnaire de police-chef de corps
Renouvellement de mandat**

Par arrêté royal du 3 août 2016, le mandat de M. VERLACKT, Tony à l'emploi de chef de corps de la police locale de la zone de police TONGEREN-HERSTAPPE est renouvelé pour un terme de cinq ans à partir du 21 septembre 2016.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2016/204345]

Personeel. — Bevordering

Bij koninklijk besluit van 16 augustus 2016 wordt de heer Hans Vrebosch, technisch deskundige, met ingang van 1 augustus 2016 door overgang naar het hogere niveau bevorderd tot de klasse A1, met als titel attaché.

Een beroep tot nietigverklaring tegen de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2016/204345]

Personnel. — Promotion

Par arrêté royal du 16 août 2016, M. Hans Vrebosch, expert technique, est promu par accession au niveau supérieur dans la classe A1 au titre d'attaché, à partir du 1^{er} août 2016.

Un recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles, sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2016/204343]

Personeel. — Overplaatsing

Bij koninklijk besluit van 16 augustus 2016 wordt Mevr. Nathalie Lowette, attaché klasse A2 bij de POD Wetenschapsbeleid, met ingang van 1 juli 2016, in dezelfde hoedanigheid overgeplaatst naar de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2016/204343]

Personnel. — Transfert

Par arrêté royal du 16 août 2016, Mme Nathalie Lowette, attachée classe A2 auprès du SPP Politique scientifique, est transférée en la même qualité au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, à partir du 1^{er} juillet 2016.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2016/204344]

Personeel. — Pensioen

Bij koninklijk besluit van 16 augustus 2016 wordt de heer André Blaimont, adviseur generaal klasse A4, met ingang van 1 juli 2017, eervol ontslag verleend uit zijn functies.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2016/204344]

Personnel. — Pension

Par arrêté royal du 16 août 2016, démission honorable de ses fonctions est accordée à M. André Blaimont, conseiller général classe A4, à partir du 1^{er} juillet 2017.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2016/11328]

Nationale Orden. — Benoemingen

Bij koninklijke besluiten van 27 juni 2016 werden met ingang van deze datum benoemd :

Leopoldsorde

Ridder

De heer Herman VLAEMYNCK, Nevele.

Kroonorde

Officier

De heer Benoit COPPÉE, Baron, Ochamps.

Gouden Palmen

De heer Koen DE BUSSCHOP, Bilzen.

Mevr. Nancy SERCU, Ieper.

Orde van Leopold II

Ridder

Mevr. Marie-Christine ANSAY, Orgeo.

De heer Yves CADIAT, Warnant-Dreue.

Mevr. Ingrid LIEVENS, Montignies-sur-Roc;

Mevr. Sonja MOENS, Meldert.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2016/11328]

Ordres Nationaux. — Nominations

Par arrêtés royaux du 27 juin 2016 ont été nommés à cette date :

Ordre de Léopold

Chevalier

M. Herman VLAEMYNCK, Nevele.

Ordre de la Couronne

Officier

M. Benoit COPPÉE, Baron, Ochamps.

Palmes d'Or

M. Koen DE BUSSCHOP, Bilzen.

Mme Nancy SERCU, Ypres.

Ordre de Léopold II

Chevalier

Mme Marie-Christine ANSAY, Orgeo.

M. Yves CADIAT, Warnant-Dreue.

Mme Ingrid LIEVENS, Montignies-sur-Roc;

Mme Sonja MOENS, Meldert.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2016/204283]

13 JULI 2016. — Voorafgaande vergunning voor een lokaal dienstencentrum

Bij besluit van de administrateur-generaal van het van het Agentschap Zorg en Gezondheid d.d. 13 juli 2016 wordt aan de vzw Goddelijke Voorzienigheid, Vanheylenstraat 71 te 1820 Steenokkerzeel, de voorafgaande vergunning verleend voor de uitbreiding van lokaal dienstencentrum Omikron in de Vanheylenstraat 71 te 1820 Steenokkerzeel.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2016/204282]

14 JULI 2016. — Verlenging voorafgaande vergunning voor een lokaal dienstencentrum

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap Zorg en Gezondheid d.d. 14 juli 2016 wordt de voorafgaande vergunning, bij besluit van de administrateur-generaal van 17 februari 2011 verleend aan het OCMW Wetteren, Scheldedreef 52 te 9230 Wetteren, voor de realisatie van een lokaal dienstencentrum De Koffiebranderij gelegen in de Molenstraat 50 te 9230 Wetteren, verlengd tot de voltooiing van de bouwwerken en de erkenning van de voorziening.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2016/204281]

14 JULI 2016. — Erkenning voor een lokaal dienstencentrum

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap Zorg en Gezondheid d.d. 14 juli 2016 wordt het lokaal dienstencentrum Kloosterhof, Kloosterhof 49 te 8720 Dentergem (Wakken), in beheer van vzw Onze-Lieve-Vrouw van Lourdes, Markegemstraat 57 te 8720 Dentergem (Wakken), erkend onder het nummer PE 3154. De erkenning gaat in op 7 juli 2016 en geldt voor onbepaalde duur.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap Zorg en Gezondheid d.d. 14 juli 2016 wordt het lokaal dienstencentrum De Wijzer, Eikenlaan 24 te 3740 Bilzen, in beheer van het OCMW Bilzen, Hospitaalstraat 15, 3740 Bilzen, erkend onder het nummer CE 3152. De erkenning gaat in op 5 juli 2016, en geldt voor onbepaalde duur.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2016/204284]

De aanpassing van de erkenning van een dienst voor oppashulp

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap Zorg en Gezondheid;

Bij delegatie het afdelingshoofd Woonzorg en Eerste Lijn, van 13 juli 2016 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. Het enig artikel van het ministerieel besluit van 8 juni 1999 tot erkenning van de vzw Oppas, Oude Burg 27, 8000 Brugge, als dienst voor oppashulp wordt vervangen door wat volgt:

« Enig artikel. De dienst voor oppashulp Oppas regio Brugge-Oostende, Oude Burg 27 te 8000 Brugge, beheerd door vzw Oppas Brugge, Oude Burg 27 te 8000 Brugge wordt erkend onder het nummer OPP 522, voor de bestuurlijke arrondissementen Brugge en Oostende. De erkenning heeft uitwerking met ingang van 19 februari 1999 en geldt voor onbepaalde duur. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 21 juni 2016.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap Zorg en Gezondheid;

Bij delegatie het afdelingshoofd Woonzorg en Eerste Lijn, van 16 juli 2016 wordt het volgende bepaald :

Art. 1. Het enig artikel van het ministerieel besluit van 8 juni 1999 tot erkenning van de vzw Thuisoppas, Cirkelstraat 8, 8400 Oostende, als dienst voor oppashulp wordt vervangen door wat volgt:

« Enig artikel. De dienst voor oppashulp Thuisoppas Regio Brugge-Oostende, Cirkelstraat 8 te 8400 Oostende, beheerd door CM-Oppas aan huis Oostende - Veurne - Diksmuide, Ieperstraat 12 te 8400 Oostende, wordt erkend onder het nummer OPP 514, voor de bestuurlijke arrondissementen Brugge en Oostende. De erkenning heeft uitwerking met ingang van 18 februari 1999 en geldt voor onbepaalde duur. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 2 mei 2016.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap Zorg en Gezondheid;

Bij delegatie het afdelingshoofd Woonzorg en Eerste Lijn, van 13 juli 2016 wordt het volgende bepaald :

Art. 1. Het enig artikel van het ministerieel besluit van 8 juni 1999 tot erkenning van de vzw Oppas, Oude Burg 27, 8000 Brugge, als dienst voor oppashulp wordt vervangen door wat volgt: "Enig artikel. De dienst voor oppashulp Thuisoppas Veurne-Diksmuide-Ieper, Cirkelstraat 8 te 8400 Oostende, beheerd door CM Oppas aan huis Oostende-Veurne-Diksmuide, Ieperstraat 12 te 8400 Oostende wordt erkend onder het nummer OPP 515, voor de bestuurlijke arrondissementen Veurne, Diksmuide en Ieper. De erkenning heeft uitwerking met ingang van 18 februari 1999 en geldt voor onbepaalde duur. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 20 juni 2016.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap Zorg en Gezondheid;

Bij delegatie de teamverantwoordelijke ouderenzorg, van 5 augustus 2016 wordt het volgende bepaald :

Art. 1. Artikel 1 van het ministerieel besluit van 8 juni 1999 tot erkenning van de vzw Oppas, Oude stationsstraat 14, 8700 Tielt, als dienst voor oppashulp, gewijzigd bij ministerieel besluit van 25 juli 2005, wordt vervangen door wat volgt:

« Artikel 1. De dienst voor oppashulp Oppas Regio Kortrijk-Roeselare-Tielt, Brugsesteenweg 371 te 8800 Roeselare, beheerd door vzw Oppas Roeselare-Tielt, Beversesteenweg 35 te 8800 Roeselare wordt erkend onder het nummer OPP 541, voor de bestuurlijke arrondissementen Kortrijk, Roeselare en Tielt. De erkenning heeft uitwerking met ingang van 10 mei 1999 en geldt voor onbepaalde duur. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 6 juni 2016.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C – 2016/36307]

Provincie Oost-Vlaanderen

Bij besluit van 22 juni 2016 van de Provincieraad van de provincie Oost-Vlaanderen werd het PRUP “Reconversie verblijfsrecreatie Sint-Gillis-Waas fase 1” definitief vastgesteld.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/204266]

Personnel

Par arrêté de la secrétaire générale du 21 juin 2016 qui produit ses effets le 16 juin 2015, Mme Caroline de Clock est nommée à titre définitif au grade d'attaché.

Par arrêtés de la secrétaire générale du 4 juillet 2016, M. François Jadot et Mme Andréa Marski, attachés, sont admis à la retraite à partir du 1^{er} octobre 2016.

Par arrêté de la secrétaire générale du 7 juillet 2016, M. Henri Hanot, attaché, est admis à la retraite à partir du 1^{er} octobre 2016.

Par arrêté de la secrétaire générale du 12 juillet 2016, M. Michel Charlier, inspecteur général, est admis à la retraite à partir du 1^{er} octobre 2016.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/204266]

Personal

Durch Erlass der Generalsekretärin vom 21. Juni 2016, der ab dem 16. Juni 2015 wirksam ist, wird Frau Caroline de Clock endgültig im Dienstgrad eines Attachés ernannt.

Durch Erlasse der Generalsekretärin vom 4. Juli 2016 werden Herr François Jadot, Attaché, und Frau Andrea Marski, Attachée, ab dem 1. Oktober 2016 in den Ruhestand versetzt.

Durch Erlass der Generalsekretärin vom 7. Juli 2016 wird Herr Henri Hanot, Attaché, ab dem 1. Oktober 2016 in den Ruhestand versetzt.

Durch Erlass der Generalsekretärin vom 12. Juli 2016 wird Herr Michel Charlier, Generalinspektor, ab dem 1. Oktober 2016 in den Ruhestand versetzt.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/204266]

Personeel

Bij besluit van de secretaris-generaal van 21 juni 2016 dat uitwerking heeft op 16 juni 2015, wordt mevrouw Caroline de Clock in vast verband benoemd tot de graad van attaché.

Bij besluiten van de secretaris-generaal van 4 juli 2016 worden de heer François Jadot en mevrouw Andréa Marski, attachés, te rekenen van 1 oktober 2016 in ruste gesteld.

Bij besluit van de secretaris-generaal van 7 juli 2016 wordt de heer Henri Hanot, attaché, vanaf 1 oktober 2016 in ruste gesteld.

Bij besluit van de secretaris-generaal van 12 juli 2016, wordt de heer Michel Charlier, inspecteur-generaal, vanaf 1 oktober 2016 in ruste gesteld.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2016/27257]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Office wallon des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets
Enregistrement n° 2016/13/250/3/4 délivré à la S.A. SEDISOL

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité et des Transports et du Bien-être animal,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs, des courtiers, des négociants et des transporteurs de déchets autres que dangereux, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 juillet 2014 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 juillet 2014 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Vu la demande d'enregistrement et de certificat d'utilisation introduite par SEDISOL S.A.;

Considérant qu'en vertu de l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, le Ministre peut favoriser la valorisation de déchets non dangereux;

Considérant que dans le cadre de la mise en œuvre de cette disposition, la tenue d'une comptabilité environnementale et l'obtention d'un certificat d'utilisation tels qu'envisagés par l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, sont indispensables et ont pour objectif d'assurer la traçabilité et le suivi environnemental des filières d'utilisation prévues;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 précité sont rencontrées par le demandeur,

Arrête :

Article 1^{er}. SEDISOL S.A., immatriculée auprès de la Banque carrefour des entreprises sous le n° 0866.053.315, sise rue Francisco Ferrer 245, à 6240 Farciennes, est enregistrée sous le n° 2016/13/250/3/4.

Art. 2. Les boues de dragage de catégorie B traitées par la société SEDISOL et reprises après traitement sous les codes déchets suivants :

- 170506A1 : boues de dragage (sables, pierres, boues) traitées présentant une siccité d'au moins 65 %;
- 191302 : boues de dragage traitées présentant une siccité d'au moins 65 % et pouvant être assimilés à des terres décontaminées,

peuvent être valorisés pour les modes d'utilisation prévus par le certificat d'utilisation C2016/13/250/3/4/SEDISOL.

Les utilisations précitées se font exclusivement dans le respect des dispositions de ce certificat et du manuel d'utilisation qu'il vise.

Art. 3. Les déchets repris à l'article 2 sont admis pour les modes d'utilisation précités moyennant la tenue d'une comptabilité.

Art. 4. Les conditions d'exploitation reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

Art. 5. L'enregistrement est délivré pour une période de cinq ans prenant cours à la date de sa signature.

Art. 6. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction à la réglementation relative aux déchets, notamment à la loi du 22 juillet 1974 sur les déchets toxiques, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret fiscal du 22 mars 2007, à leurs arrêtés d'exécution réglementaires ou à portée individuelle, ainsi qu'à toutes autres réglementations équivalentes au sein de l'Union européenne, le Ministre peut, après avoir recueilli les avis de l'Office wallon des Déchets et du fonctionnaire chargé de la surveillance, suspendre ou radier le présent enregistrement, après qu'ait été donnée à son titulaire la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et, le cas échéant, de régulariser la situation.

En cas d'urgence spécialement motivée, l'enregistrement peut être suspendu ou radié sans délai.

La suspension de l'enregistrement ne peut excéder un an.

Art. 7. Un recours en annulation pour violation des formes soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité, excès ou détournement de pouvoir, peut être porté devant le Conseil d'Etat contre la présente décision par toute partie justifiant d'une lésion ou d'un intérêt.

Conformément aux lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, le Conseil d'Etat, section du contentieux administratif, rue de la Science 33 à 1040 Bruxelles, doit être saisi par requête écrite, recommandée à la poste et signée par le requérant ou par un avocat, et ce dans les 60 jours à dater de la notification ou de la publication de la présente décision.

Namur, le 12 juillet 2016.

C. DI ANTONIO

Annexe

Conditions d'exploitation liées à l'enregistrement n° 2016/13/250/3/4
délivré à SEDISOL S.A., ci-après dénommée le titulaire

I. COMPTABILITE DES DECHETS

I.1. La comptabilité reprend :

- 1° les numéros des lots;
- 2° la nature des déchets identifiés selon les codes visés à l'article 2;
- 3° les quantités livrées;
- 4° les dates de livraison;
- 5° l'identité et l'adresse du transporteur;
- 6° la destination des lots si possible par parcelles cadastrales;
- 7° la date et la référence du certificat d'analyses correspondant à chaque lot.

I.2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes. En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

A ce registre, sont annexés les bordereaux de suivi et les rapports d'analyse qui sont relatifs à chaque lot.

I.3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires du Département de la Police et des Contrôles et de l'Office wallon des Déchets. Les registres sont conservés par le titulaire pendant dix ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit leur clôture.

I.4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

II. MODELE DU REGISTRE

II.1. Dans le cas où aucun autre registre n'est imposé comme précisé au I.4., le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente du Département de la Police et des Contrôles, par série de 220 pages.

II.2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1. sous la forme suivante :

N° de lot	Nature du déchet	Code repris au Catalogue des déchets	Quantité livrée en tonnes	Date de livraison	Identité et adresse, tél, fax et e-mail du transporteur	Destination des lots
-----------	------------------	--------------------------------------	---------------------------	-------------------	---	----------------------

III. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORT

III.1. § 1^{er}. Le titulaire du présent enregistrement est autorisé à transporter les déchets repris dans le présent enregistrement sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne, dans le respect de la réglementation et aux conditions fixées ci-après.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

III.2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

III.3. § 1^{er}. Le titulaire remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou moral qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur de déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par le titulaire pendant 5 ans à disposition de l'administration.

III.4. § 1^{er}. Le titulaire transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des Déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. Le titulaire conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

III.5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, le titulaire transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des Déchets, en même temps que sa déclaration annuelle, les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

En exécution de l'article 18, § 1^{er} du décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, le titulaire transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

IV. DISPOSITIONS FINALES

IV.1. Si le titulaire souhaite renoncer, en tout ou en partie, au présent enregistrement ou à un certificat d'utilisation, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des Déchets. En tout état de cause, le titulaire reste tenu des obligations de conservation des registres comptables, des résultats d'analyses et de toutes autres pièces, imposées par le présent enregistrement ou par un certificat d'utilisation.

Vu pour être annexé à l'arrêté d'enregistrement n° 2016/13/250/3/4 délivré à SEDISOL S.A.

Namur, le 12 juillet 2016.

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité
et des Transports et du Bien-être animal,

C. DI ANTONIO

Correspondant de l'Office wallon des Déchets : Ir. Alain Ghodsi, Directeur

Tél. : 081/33.65.31

Fax : 081/33.65.22

e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Office wallon des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets
Avenue Prince de Liège 15, 5100 Jambes

Certificat d'utilisation

Certificat d'utilisation n°C2016/13/250/3/4/SEDISOL

1. Dispositions générales et manuel d'utilisation

1.1 Faisant suite à la demande introduite par SEDISOL S.A., ci-après dénommée le titulaire, conformément aux dispositions de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié et, après avis favorable de l'Office wallon des Déchets,

il est acté que les déchets dénommés :

Boues de dragage de catégorie B traitées par la société SEDISOL et reprises après traitement sous les codes déchets :

- 170506A1 : boues de dragage (sables, pierres, boues) traitées présentant une siccité d'au moins 65 %;
- 191302 : boues de dragage traitées présentant une siccité d'au moins 65 % et pouvant être assimilées à des terres décontaminées,

produites exclusivement par le centre de regroupement et de traitement de SEDISOL S.A. sis rue Francisco Ferrer 245, à 6240 FARCIENNES et sans excéder une quantité totale annuelle de 80.000 tonnes,

peuvent être utilisées dans les domaines suivants :

Boues traitées reprises sous le code 170506A1 : Travaux de génie civil,

- Travaux de sous-fondation
- Travaux de fondation
- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET), à l'exception des CET de classes 3 ou 5.3.

Boues traitées assimilées à des terres décontaminées reprises sous le code 191302 : Travaux de génie civil,

- Travaux de remblayage en ce compris l'aménagement de terri et la création de merlons, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET;
- Travaux d'aménagement de sites;

Les utilisations énoncées ci-dessus ne peuvent être effectuées qu'en zone d'activité économique à caractère industriel visée à l'article 30 du CWATUPE

- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région.

1.2 Le manuel d'utilisation reprend les caractéristiques techniques des déchets visés au point 1.1 et fixe, sans préjudice de la réglementation et du présent certificat, les conditions d'utilisation qui doivent être respectées par l'utilisateur.

1.3 Sans préjudice des autres réglementations et notamment du Code de l'eau, les déchets visés au point 1.1 ne peuvent être utilisés dans :

- les zones inondables;
- les nappes phréatiques;
- les zones de prise d'eau et de prévention rapprochée de captage.

Le manuel d'utilisation reprend les règles à observer, le cas échéant, dans les autres zones et qui, notamment, sont prescrites par ou en vertu du Code de l'eau.

1.4 Le présent certificat n'est pas libératoire des dispositions particulières réglementant l'exploitation ou l'aménagement des sites sur lesquels sont utilisés les déchets visés au point 1.1., notamment en matière de sols ou d'urbanisme.

En particulier, les dispositions y reprises en matière de limitation des type et qualité des matériaux admissibles ne peuvent être, le cas échéant, considérées comme étendues sous le couvert du présent certificat.

2. test d'assurance qualité

2.1. Les déchets visés au point 1.1 doivent être mis à disposition des utilisateurs aux conditions fixées par l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 précité et par ailleurs, doivent être conformes au test d'assurance qualité pour les paramètres et seuils figurant en annexe du présent certificat.

2.2. La fréquence d'échantillonnage du test d'assurance qualité est imposée de la manière suivante :

- au moins un échantillon représentatif pour chaque lot de production;
- deux échantillons représentatifs par tranche de 5.000 tonnes par lot de production.

2.3. L'échantillon représentatif est issu du mélange réalisé à partir d'un minimum de 10 prélèvements d'environ 1.000 grammes répartis de manière homogène dans la masse du lot. Les prélèvements seront effectués par un laboratoire agréé en matière de déchets. Chaque prélèvement doit permettre la constitution de trois échantillons représentatifs sur lesquels les analyses requises peuvent être effectuées deux fois. Tous les échantillons sont identifiés, scellés et conservés durant six mois dans des conditions telles qu'ils ne puissent être altérés. La traçabilité des déchets est assurée par la tenue du registre de comptabilité de l'enregistrement n° 2016/13/250/3/4 délivré à SEDISOL S.A. et le cas échéant par les dispositions prévues au point 4 du présent certificat.

3. Mentions obligatoires à renseigner auprès des utilisateurs

3.1. Les mentions suivantes doivent être indiquées obligatoirement sur tous les documents ayant trait aux déchets visés au point 1.1 :

- SEDISOL S.A., unité de traitement implantée rue Francisco Ferrer 245 à 6240 Farciennes
- Boues de dragage traitées par SEDISOL
ou
Boues de dragage traitées par SEDISOL et assimilées à des terres décontaminées
- Code (arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001) : 170506 A1 ou 191302
- Numéro de lot
- Ces boues traitées répondent aux prescriptions prévues par l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et au test d'assurance qualité prévu par le certificat d'utilisation : N° C2016/13/250/3/4/SEDISOL

3.2. Le titulaire informe obligatoirement chaque nouvel utilisateur des caractéristiques des déchets visés au point 1.1 et lui communique le manuel d'utilisation.

3.3. Toute modification du présent certificat ou de la réglementation ayant trait à l'utilisation des déchets visés au point 1.1, est immédiatement signalée par le titulaire à tous les utilisateurs.

3.4. Toute modification apportée par le titulaire au manuel d'utilisation sera soumise au préalable à l'approbation de la Région. Le titulaire en informe les utilisateurs dans un délai de cinq jours.

3.5. Toute modification apportée par la Région au manuel d'utilisation sera transmise au titulaire qui en informera dans un délai de cinq jours les utilisateurs.

4. Manuel d'utilisation

Les boues de dragages ayant subi un traitement de stabilisation par phosphatation des métaux lourds dans la matrice et/ou un traitement de bioremédiation des hydrocarbures légers, et reprises après traitement sous les codes 170506A1 ou 191302 visés au point 1.1, peuvent être valorisées, après déshydratation, selon les modes d'utilisation prévus au point 1.1, dans le respect des prescriptions du permis d'urbanisme ou de l'acte qui en tient lieu.

5. Devoirs du titulaire

5.1. Le titulaire du présent certificat tient à la disposition de l'Office wallon des Déchets, pendant la durée de la validité du présent certificat et une période subséquente de 10 ans, les résultats des analyses réalisées sur les déchets visés au point 1.1 et imposées par ou en vertu du présent certificat ou par ou en vertu de la réglementation.

En cas de demande de renouvellement du présent certificat, le titulaire joint à cette demande un rapport de synthèse portant sur les analyses imposées par ou en vertu du présent certificat.

5.2. Le titulaire tient également une comptabilité informatisée des déchets visés au point 1.1 dont les modalités sont fixées par l'Office wallon des Déchets et qui reprend au moins les informations suivantes :

- 1° un récapitulatif, par utilisateur, des quantités utilisées;
- 2° les quantités livrées par lot en mentionnant la date de livraison et le n° de référence du lot, la date et le certificat d'analyses correspondant;
- 3° l'identité de l'utilisateur, le type d'utilisation et le lieu d'utilisation (adresse, référence des parcelles et épaisseur déposée de déchets);
- 4° en cas d'utilisation des boues traitées assimilées à des terres décontaminées : outre les informations visées aux items 1°, 2° et 3°, la référence du permis d'urbanisme ou de l'acte qui en tient lieu.

5.3. Une copie du présent certificat accompagne les déchets visés au point 1.1 lors de leur transport, de leur vente ou de leur cession à l'utilisateur.

5.4. Toute modification significative apportée au procédé à la base de la production des déchets visés au point 1.1 ou susceptible de modifier négativement leurs caractéristiques, doit obligatoirement et sans délai être communiquée à la Direction de la Politique des Déchets de l'Office wallon des Déchets.

6. Devoirs de l'utilisateur

La copie du présent certificat accompagnant les déchets visés au point 1.1 lors de leur vente ou de leur cession doit être conservée par l'utilisateur, au moins jusqu'à la mise en œuvre de ceux-ci et peut être exigée à tout moment par l'Office wallon des Déchets, avant cette date.

7. Durée, validité et modification du certificat

7.1. Le présent certificat est valable pour une durée de 5 ans prenant cours à la date de sa signature.

7.2. Si les obligations qui sont imposées au titulaire, aux utilisateurs ou aux autres intervenants, par ou en vertu du présent certificat ou par ou en vertu de la réglementation ne sont pas respectées, ou en cas de menace grave pour l'homme ou l'environnement, le présent certificat peut être, en tout ou en partie, modifié, suspendu ou radié par le Ministre, sur avis de l'Office wallon des Déchets, après qu'il ait été donnée à son titulaire, dans un délai fixé par l'Office wallon des Déchets, la possibilité de faire valoir ses observations et, le cas échéant, d'assurer la régularisation de la situation. En cas d'urgence spécialement motivée, le présent certificat peut être suspendu, en tout ou en partie, sans délai. La suspension du présent certificat ne peut excéder un an.

7.3. En cas de modification significative apportée au procédé à la base de la production des déchets ou susceptible de modifier négativement les caractéristiques des déchets, en cas de modification du manuel d'utilisation, en cas de modification de la réglementation ayant trait à l'utilisation des déchets visés par le présent certificat, ou si l'Office wallon des Déchets est d'avis que les conditions fixées par le présent certificat ou le manuel d'utilisation ne sont plus appropriées pour rencontrer les principes et les objectifs de la réglementation et qui sont notamment énumérés aux articles 1^{er} et 6bis du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, l'Office wallon des Déchets peut proposer au titulaire du présent certificat des compléments ou des modifications à apporter au présent certificat.

Suite à cette proposition et dans un délai fixé par l'Office wallon des Déchets qui ne peut être inférieur à deux mois, le titulaire peut faire valoir ses observations, ainsi que ses propositions.

Les propositions du titulaire prennent la forme d'une demande de certificat d'utilisation qui vise à modifier ou à remplacer le présent certificat. Cette demande est déposée par le titulaire et instruite par la Direction de la Politique des Déchets de l'Office wallon des Déchets qui, le cas échéant, transmet son avis et sa proposition de certificat d'utilisation modifié au Ministre qui statue.

A l'expiration du délai fixé, à défaut du dépôt d'une demande de certificat d'utilisation ou si cette demande est déclarée irrecevable conformément à l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, l'Office wallon des Déchets peut proposer d'office au Ministre de modifier le présent certificat. Le Ministre statue sur cette proposition conformément à l'arrêté précité.

Le certificat d'utilisation modifié remplace le présent certificat à la date de sa notification au titulaire ou à une date postérieure fixée par le Ministre.

8. Dispositions finales

Le présent certificat n'engage pas la responsabilité de la Région en cas d'accidents dus à l'utilisation des déchets visés au point 1, ni en cas d'une utilisation non conforme de ceux-ci.

Namur, le 12 juillet 2016.

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité
et des Transports et du Bien-être animal,
C. DI ANTONIO

Correspondant de l'Office wallon des Déchets : Ir. Alain Ghodsi, Directeur
Tél. : 081/33.65.31
Fax : 081/33.65.22
e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

Annexe au certificat référencé C2016/13/250/3/4/SEDISOL

Boues traitées reprises sous le code 170506A1 : Travaux de génie civil,

Boues traitées par SEDISOL et destinées à être valorisées dans les domaines suivants:

- Travaux de sous-fondation
- Travaux de fondation
- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET), à l'exception des CET de classes 3 ou 5.3.

Les paramètres tels que définis à l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage et les limites à respecter sont :

Des valeurs limites en lixiviation sont fixées pour les éléments minéraux et des valeurs limites sur le contenu total sont fixées pour les composés organiques et les cyanures libres.

Le principe est de fixer des valeurs limites en lixiviation pour les éléments minéraux (tests à l'eau suivant norme EN 12457 - Partie 2 - L/S=10) - Tableau 1 - et des valeurs limites sur le contenu total en polluants pour les composés organiques (analyses sur le brut) - Tableau 2 -.

Pour le Tableau 2, la même logique que celle de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 novembre 1995 précité sera respectée, à savoir la définition de deux niveaux de référence : TMA pour teneur maximum admissible et TS pour teneur de sécurité.

Si, pour un lot déterminé, la TMA est dépassée pour un paramètre sans qu'il y ait dépassement de la TS, on procède pour ce paramètre à un test de lixiviation (tests à l'eau suivant norme EN 12457 - Partie 2 - L/S=10).

En cas de respect de la concentration maximale admissible (CMA), la boue traitée est jugée valorisable; en cas de concentration supérieure à la CMA pour le paramètre concerné, la boue traitée est jugée non valorisable.

Tableau 1 - Valeurs limites en micropolluants inorganiques, libérés au terme d'un test de lixiviation réalisé suivant la norme NBN EN 12457-2 - L/S = 10 (S-I-4 du CWEA)

Micropolluants inorganiques	Lixiviation mg/kg MS
As	0,5
Cd	0,1
Co	0,5
Cr(tot)	0,5
Cr VI	0,1
Cu	2,0
Hg	0,02
Ni	0,5
Pb	0,5
Zn	2,0
F ⁻	10
CN ⁻	0,1

Tableau 2 - Valeurs limites en fonction des concentrations en micropolluants organiques, déterminées sur matériaux bruts

Micropolluants	Brut TMA mg/kg MS	Brut TS mg/kg MS	Lixiviation (EN 12457-2) mg/kg MS
<i>Micropolluants organiques</i>			
Indice Hydrocarbure Σ des fractions EC > 10 et < 40	1500	4.500	10
Hydrocarbures aromatiques monocycliques (1)	10	75	0,0002 individuel
Solvants halogénés (2)	1	5	0,0005 individuel
HAP de Borneff (Σ Fluoranthène, Benzo(b)fluoranthène, Benzo(k)fluoranthène, Benzo(a)pyrène, Benzo(g, h, i) pérylène, Indéno(1, 2, -c, d) pyrène)	9	45	0,002 individuel
PCB de Ballschmieter (Σ PCB 28, 52, 101, 118, 138, 153, 180)	0,25	0,75	0,002 individuel
Pesticides organochlorés totaux (3)	0,25	0,50	0,002 individuel
CN ⁻ libres	5	25	0,1

(1) Benzène, toluène, éthylbenzène, m-xylène, p-xylène, o-xylène, styrène

(2) Chlorure de méthylène, trans-1,2-dichloroéthylène, 1,1-dichloroéthane, cis-1,2-dichloroéthylène, chloroforme, 1,1,1-trichloroéthane, 1,2-dichloroéthane, tétrachlorure de carbone, 1,2-dichloropropane, trichloroéthylène, bromodichlorométhane, cis-1,3 dichloropropylène, trans-1,3-dichloropropylène, 1,1,2-trichloroéthane, dibromochlorométhane, tétrachloroéthylène, chlorobenzène, bromoforme

(3) somme des H.C.B., c'est-à-dire hexachlorobenzène, aldrine, dieldrine, endrine, isodrine, lindane, heptachlorépoxyde, 4,4 DDE, 2,4 DDT et 4,4 DDT

En tout état de cause, les méthodes de dosage utilisées doivent être conformes à celles prévues à l'annexe 1 de l'arrêté du 30 novembre 1995 précité.

Par ailleurs, les boues destinées à être valorisées doivent être déshydratées et présenter une siccité d'au moins 65%.

Boues traitées assimilées à des terres décontaminées reprises sous le code 191302 : Travaux de génie civil,

Boues traitées par SEDISOL, pouvant être assimilées à des terres décontaminées et destinées à être valorisées dans les domaines suivants :

- Travaux de remblayage en ce compris l'aménagement de terril et la création de merlons, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET;
- Travaux d'aménagement de sites;
- Les utilisations énoncées ci-dessus ne peuvent être effectuées qu'en zone d'activité économique à caractère industriel visée à l'article 30 du CWATUPE
- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région.

Les boues traitées assimilées à des terres décontaminées et destinées à être valorisées doivent être déshydratées et présenter une siccité d'au moins 65%.

Pour les paramètres suivants, les boues assimilées à des terres décontaminées ne peuvent contenir :

1. tant en masse et en volume :
 - plus de 1 % de matériaux non pierreux tels que du plâtre, du caoutchouc, des matériaux d'isolation, des matériaux de recouvrement de toiture;
 - plus de 5 % de matériaux organiques tels que bois, restes végétaux;
 - plus de 5 % de matériaux pierreux tels que pierres naturelles, débris de construction...

Pour ce qui concerne les pierres naturelles, le pourcentage s'entend à l'exception des pierres naturelles présentes pour des raisons géologiques ou historiques dans la terre du site concerné.
2. les éléments suivants au-delà du seuil limite indiqué, pour une matière standard ayant une teneur en argile de 10% (sur les composants minéraux) et une teneur en matières organiques de 2% (sur matière sèche), analysées par un laboratoire agréé selon une procédure qui sera communiquée à l'Office :

Paramètres	Seuil limite (mg/kg de matière sèche)
1. Métaux (1)	
Arsenic (As)	100,0
Cadmium (Cd)	8,0
Chrome (Cr) (2)	230,0
Cuivre (Cu)	210,0
Cobalt (Co)	100,0
Mercuré (Hg)	15,0
Plomb (Pb)	1150,0
Nickel (Ni)	150,0
Zinc (Zn)	680,0
2. Hydrocarbures monocycliques aromatiques	
Benzène	1,0
Ethylbenzène	35,0
Styrène	6,0
Toluène	100,0
Xylène	55,0
3. Hydrocarbures polycycliques aromatiques (3)	
Benzo (a) anthracène	125,0
Benzo (a) pyrène	1,0
Benzo (ghi) pérylène	18,0
Benzo (b) fluoroanthène	18,0
Benzo (k) fluoroanthène	18,0
Chrysène	1,0
Phénanthrène	65,0
Fluoranthène	65,0
Indéno (1,2,3cd) pyrène	18,0
Naphtalène	90,0
Anthracène	18,0

Paramètres	Seuil limite (mg/kg de matière sèche)
4. Autres substances organiques	
Huiles minérales (3)	750,0
5. Autres paramètres (4)	
PCB totaux (28,52,101,118,138,153,180)	0,2
CN ⁻ Libres	5

(1) La concentration s'applique au métal et à ses composés exprimés comme métal. Pour certains métaux, le seuil limite est déterminé en fonction des teneurs mesurées en argile et en matières organiques selon l'expression suivante :

$$M(x,y) = M(10,2) * ((A + B*x + C*y) / (A + B*10 + C*2))$$

où

M : est le seuil limite pour une teneur en argile de x % par rapport à une matière contenant 10 % en argile et une teneur en matières organiques de y % par rapport à une matière contenant 2 % en matières organiques :

X la teneur en argile dans la matière;

Y la teneur en matières organiques dans la matière;

A, B et C les coefficients qui dépendent du métal et qui sont indiqués dans le tableau ci-dessous :

	A	B	C
Arsenic	14	0,5	0
Cadmium	0,4	0,003	0,05
Chrome	31	0,6	0
Cuivre	14	0,3	0
Mercure	0,5	0,0046	0
Plomb	33	0,3	2,3
Nickel	6,5	0,2	0,3
Zinc	46	1,1	2,3
Cobalt	2	0,28	0

L'expression ne peut être appliquée pour les conditions suivantes :

- la teneur mesurée en argile se situe entre 1 et 50 %,
- la teneur mesurée en matières organiques se situe entre 1 et 20 %.

Si la teneur mesurée en argile est inférieure à 1 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée de 1 %.

Si la teneur est supérieure à 50 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée en argile de 50 %.

Si la teneur mesurée en matières organiques est inférieure à 1 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée de 1 %.

Si la teneur est supérieure à 20 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée en matières organiques de 20 %.

(2) Le chrome est normalisé sur la base de chrome trivalent. S'il y a des indications que le chrome soit présent dans la matière sous forme de chrome hexavalent, les chiffres présentés ne peuvent être utilisés et une évaluation séparée du risque doit être effectuée.

(3) Afin de pouvoir tenir compte des caractéristiques de la matière, lors de la comparaison des concentrations mesurées en hydrocarbures, les seuils limites sont convertis en fonction de la teneur mesurée en matières organiques et ce sur base de l'expression suivante :

$$S(y) = S(2) * y/2$$

où

S : la concentration mesurée pour une matière contenant une teneur en matières organiques de y % par rapport à une matière contenant 2 % en matières organiques. Si la teneur mesurée en matières organiques est inférieure à 1 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée de 1 %. Si la teneur en matières organiques est supérieure à 20 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée de 20 %.

(4) La détermination d'éléments ou composés inorganiques ou organiques ne figurant pas dans la liste pourra être demandée par l'Office tant lors de l'instruction de la demande de certification que pour l'examen de lots de matières.

Chaque lot, clairement et uniquement identifié, fera l'objet d'analyses de la conformité de ses caractéristiques au regard des seuils décrits ci-dessus.

Les méthodes analytiques préconisées pour les différents paramètres sont reprises dans le tableau suivant :

Paramètre	Méthode analytique
Minéralisation par digestion acide de sol ("aqua regia")	EPA 3050 B-3051-3052, ISO 38414 – S17
Matières organiques	ISO 14325
Fraction d'argile	NEN 5753, ISO 11277
As	ISO6595, DIN38405-18-85/DIN3806-22, EPA 7060-7061, ISO 11885
Cd	ISO8288, DIN38406-10-85/DIN3806-22, ISO 11885
Cr tot	ISO9174, DIN38406-10-85/DIN3806-22, ISO 11885
Cu	ISO8288, DIN34406-24-91/DIN3806-22, ISO 11885
Co	ISO8288, DIN34406-24-91/DIN3806-22, ISO 11885

Hg	ISO5666-1/3-83, DIN38406-12-80/DIN3806-22, NBN EN 1483
Ni	ISO8288, DIN38406-08-85/DIN3806-22, ISO 11885
Pb	ISO8288, DIN38406-06-81/DIN3806-22, ISO 11885
Zn	ISO8288, DIN38406-08-85/DIN3806-22, ISO 11885
Huiles minérales	AAC 3/R, NEN 5733, ISO TR 11046 (Méthode B)
Hydrocarbures aromatiques Monocycliques	EPA 602/8020, AAC 3/T NVN 5732
P.A.H.'s	EPA 610GC/FID GC/MS HPLC, AAC 3\VB
PCB totaux (28,52,101,118,138,153,180)	EPA508 GC/CE ou GC/MS

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2016/27258]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Office wallon des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets
Enregistrement n° 2016/13/258/3/4 délivré à la S.A. BELGARENA

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité et des Transports et du Bien-être animal,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs, des courtiers, des négociants et des transporteurs de déchets autres que dangereux, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 juillet 2014 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 juillet 2014 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Vu la demande d'enregistrement et de certificat d'utilisation introduite par BELGARENA S.A.;

Considérant qu'en vertu de l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, le Ministre peut favoriser la valorisation de déchets non dangereux;

Considérant que dans le cadre de la mise en œuvre de cette disposition, la tenue d'une comptabilité environnementale et l'obtention d'un certificat d'utilisation tels qu'envisagés par l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, sont indispensables et ont pour objectif d'assurer la traçabilité et le suivi environnemental des filières d'utilisation prévues;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 précité sont rencontrées par le demandeur,

Arrête :

Article 1^{er}. BELGARENA S.A. sise rue de Tergnée 164, à 6240 Farciennes, est enregistrée sous le n° 2016/13/258/3/4.

Art. 2. Les 40.000 tonnes de boues de dragage de catégorie A, déshydratées et reprises sous le code déchet suivant :

191302 : boues de dragage de catégorie A présentant une siccité d'au moins 65 % et pouvant être assimilées à des terres décontaminées, issues exclusivement du centre de regroupement du Vraimont, situé rue des Déportés, à 1480 Tubize, et dont les échantillons représentatifs respectifs sont conformes aux critères fixés en annexe du certificat d'utilisation C2016/13/258/3/4/BELGARENA,

peuvent être utilisées dans le cadre de travaux d'aménagement et de remblai du site du Terril Saint-Jacques situé sur les communes de Farciennes et d'Aiseau-Presles.

Les utilisations précitées se font exclusivement dans le respect des dispositions de ce certificat et du manuel d'utilisation qu'il vise.

Art. 3. Les déchets repris à l'article 2 sont admis pour les modes d'utilisation précités moyennant la tenue d'une comptabilité.

Art. 4. Les conditions d'exploitation reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

Art. 5. L'enregistrement ne porte pas préjudice aux dispositions particulières réglementant l'exploitation ou l'aménagement des sites visés à l'article 2 et notamment :

— le permis d'urbanisme délivré le 5 mars 2013 à la S.A. ROTON ENVIRONNEMENT relatif au réaménagement du terril Saint-Jacques et l'installation d'un belvédère.

En particulier, les dispositions y reprises en matière de limitation des type et qualité des matériaux admissibles ne peuvent être, le cas échéant, considérées comme étendues sous le couvert du présent enregistrement.

Art. 6. L'enregistrement est délivré pour une période de trois ans prenant cours à la date de sa signature.

Art. 7. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction à la réglementation relative aux déchets, notamment à la loi du 22 juillet 1974 sur les déchets toxiques, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret fiscal du 22 mars 2007, à leurs arrêtés d'exécution réglementaires ou à portée individuelle, ainsi qu'à toutes autres réglementations équivalentes au sein de l'Union européenne, le Ministre peut, après avoir recueilli les avis de l'Office wallon des Déchets et du fonctionnaire chargé de la surveillance, suspendre ou radier le présent enregistrement, après qu'ait été donnée à son titulaire la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et, le cas échéant, de régulariser la situation.

En cas d'urgence spécialement motivée, l'enregistrement peut être suspendu ou radié sans délai.

La suspension de l'enregistrement ne peut excéder un an.

Art. 8. Un recours en annulation pour violation des formes soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité, excès ou détournement de pouvoir, peut être porté devant le Conseil d'Etat contre la présente décision par toute partie justifiant d'une lésion ou d'un intérêt.

Conformément aux lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, le Conseil d'Etat, section du contentieux administratif, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles, doit être saisi par requête écrite, recommandée à la poste et signée par le requérant ou par un avocat, et ce dans les 60 jours à dater de la notification ou de la publication de la présente décision.

Namur, le 25 juillet 2016.

C. DI ANTONIO

Annexe

Conditions d'exploitation liées à l'enregistrement n° 2016/13/258/3/4
délivré à BELGARENA S.A., ci-après dénommée le titulaire

I. COMPTABILITE DES DECHETS

I.1. La comptabilité reprend :

- 1° les numéros des lots;
- 2° la nature des déchets identifiés selon les codes visés à l'article 2;
- 3° les quantités livrées;
- 4° les dates de livraison;
- 5° l'identité et l'adresse du transporteur;
- 6° la destination des lots si possible par parcelles cadastrales;
- 7° la date et la référence du certificat d'analyses correspondant à chaque lot.

I.2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes. En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

A ce registre, sont annexés les bordereaux de suivi et les rapports d'analyse qui sont relatifs à chaque lot.

I.3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires du Département de la Police et des Contrôles et de l'Office wallon des Déchets. Les registres sont conservés par le titulaire pendant dix ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit leur clôture.

I.4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

II. MODELE DU REGISTRE

II.1. Dans le cas où aucun autre registre n'est imposé comme précisé au I.4., le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente du Département de la Police et des Contrôles, par série de 220 pages.

II.2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1. sous la forme suivante :

N° de lot	Nature du déchet	Code repris au Catalogue des déchets	Quantité livrée en tonnes	Date de livraison	Identité et adresse, tél, fax et e-mail du transporteur	Destination des lots
-----------	------------------	--------------------------------------	---------------------------	-------------------	---	----------------------

III. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORT

III.1. § 1^{er}. Le titulaire du présent enregistrement est autorisé à transporter les déchets repris dans le présent enregistrement sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne, dans le respect de la réglementation et aux conditions fixées ci-après.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

III.2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

III.3. § 1^{er}. Le titulaire remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur de déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par le titulaire pendant 5 ans à disposition de l'administration.

III.4. § 1^{er}. Le titulaire transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des Déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. Le titulaire conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

III.5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, le titulaire transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des Déchets, en même temps que sa déclaration annuelle, les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

III.6. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, le titulaire transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

IV. DISPOSITIONS FINALES

IV.1. Si le titulaire souhaite renoncer, en tout ou en partie, au présent enregistrement ou à un certificat d'utilisation, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des Déchets. En tout état de cause, le titulaire reste tenu des obligations de conservation des registres comptables, des résultats d'analyses et de toutes autres pièces, imposées par le présent enregistrement ou par un certificat d'utilisation.

Vu pour être annexé à l'arrêté d'enregistrement n° 2016/13/258/3/4 délivré à BELGARENA S.A.

Namur, le 25 juillet 2016.

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité
et des Transports et du Bien-être animal,
C. DI ANTONIO

Correspondant de l'Office wallon des Déchets : Ir. Alain Ghodsi, Directeur

Tél. : 081/33.65.31

Fax : 081/33.65.22

e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Office wallon des Déchets. — - Direction de la Politique des Déchets
Avenue Prince de Liège 15, 5100 Jambes

Certificat d'utilisation

Certificat d'utilisation n° C2016/13/258/3/4/BELGARENA

1. Dispositions générales et manuel d'utilisation

1.1 Faisant suite à la demande introduite par BELGARENA S.A., ci-après dénommée le titulaire, conformément aux dispositions de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié et, après avis favorable de l'Office wallon des Déchets, il est acté que les déchets dénommés :

191302 : boues de dragage de catégorie A présentant une siccité d'au moins 65 % et pouvant être assimilées à des terres décontaminées, issues exclusivement du centre de regroupement du Vraimont, situé rue des Déportés, à 1408 Tubize et sans excéder une quantité totale de 40.000 tonnes, peuvent être utilisées utilisées dans les domaines suivants :

Manuel d'utilisation :

Travaux de Génie civil :

Travaux d'aménagement et de remblai du site du terail Saint-Jacques situé rue de Tergnée 164 à 6240 Farciennes.

Le certificat ne porte pas préjudice aux dispositions particulières réglementant l'exploitation ou l'aménagement des sites visés ci-dessus et notamment :

- le permis d'urbanisme délivré le 5 mars 2013 à la S.A. ROTON ENVIRONNEMENT relatif au réaménagement du terail Saint-Jacques et l'installation d'un belvédère.

En particulier, les dispositions y reprises en matière de limitation des type et qualité des matériaux admissibles ne peuvent être, le cas échéant, considérées comme étendues sous le couvert du présent enregistrement.

2. test d'assurance qualité

2.1. Les déchets visés au point 1 doivent être mis à disposition des utilisateurs aux conditions fixées par l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 précité et par ailleurs, doivent être conformes au test d'assurance qualité pour les paramètres et seuils figurant en annexe du présent certificat.

2.2. La fréquence d'échantillonnage du test d'assurance qualité est imposée de la manière suivante :

- au moins un échantillon représentatif pour chaque lot de production;
- deux échantillons représentatifs par tranche de 5.000 tonnes par lot de production.

2.3. L'échantillon représentatif est issu du mélange réalisé à partir d'un minimum de 10 prélèvements répartis de manière homogène dans la masse du lot. Les prélèvements seront effectués par un laboratoire agréé en matière de déchets. Chaque prélèvement doit permettre la constitution de trois échantillons représentatifs sur lesquels les analyses requises peuvent être effectuées deux fois. Tous les échantillons sont identifiés, scellés et conservés durant six mois dans des conditions telles qu'ils ne puissent être altérés. La traçabilité des déchets est assurée par la tenue du registre de comptabilité de l'enregistrement n° 2016/13/258/3/4 délivré à BELGARENA S.A. et le cas échéant par les dispositions prévues au point 4 du présent certificat.

3. Mentions obligatoires à renseigner auprès des utilisateurs

3.1. Les mentions suivantes doivent être indiquées obligatoirement sur tous les documents ayant trait aux déchets visés au point 1.1 :

- BELGARENA S.A. sise rue de Tergnée 164, à 6240 Farciennes
- Boues de dragage déshydratées de catégorie A et assimilées à des terres décontaminées issues exclusivement du centre de regroupement du Vraimont situé rue des Déportés, à 1480 Tubize
- Code (arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001) : 191302
- Numéro de lot
- Ces boues répondent aux prescriptions prévues par l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et au test d'assurance qualité prévu par le certificat d'utilisation : N° C2016/13/258/3/4/BELGARENA

3.2. Le titulaire informe obligatoirement chaque nouvel utilisateur des caractéristiques des déchets visés au point 1.1 et lui communique le manuel d'utilisation.

3.3. Toute modification du présent certificat ou de la réglementation ayant trait à l'utilisation des déchets visés au point 1.1, est immédiatement signalée par le titulaire à tous les utilisateurs.

3.4. Toute modification apportée par le titulaire au manuel d'utilisation sera soumise au préalable à l'approbation de la Région. Le titulaire en informe les utilisateurs dans un délai de cinq jours.

3.5. Toute modification apportée par la Région au manuel d'utilisation sera transmise au titulaire qui en informera dans un délai de cinq jours les utilisateurs.

4. Devoirs du titulaire

4.1. Le titulaire du présent certificat tient à la disposition de l'Office wallon des Déchets, pendant la durée de la validité du présent certificat et une période subséquente de 10 ans, les résultats des analyses réalisées sur les déchets visés au point 1.1 et imposées par ou en vertu du présent certificat ou par ou en vertu de la réglementation.

En cas de demande de renouvellement du présent certificat, le titulaire joint à cette demande un rapport de synthèse portant sur les analyses imposées par ou en vertu du présent certificat.

4.2. Le titulaire tient également une comptabilité informatisée des déchets visés au point 1.1 dont les modalités sont fixées par l'Office wallon des Déchets et qui reprend au moins les informations suivantes :

- 1° un récapitulatif, par utilisateur, des quantités utilisées;
- 2° les quantités livrées par lot en mentionnant la date de livraison et le n° de référence du lot, la date et le certificat d'analyses correspondant;
- 3° l'identité de l'utilisateur, le type d'utilisation et le lieu d'utilisation (adresse, référence des parcelles et épaisseur déposée de déchets);
- 4° en cas d'utilisation des boues traitées assimilées à des terres décontaminées : outre les informations visées aux items 1°, 2° et 3°, la référence du permis d'urbanisme ou de l'acte qui en tient lieu.

4.3. Une copie du présent certificat accompagne les déchets visés au point 1.1 lors de leur transport, de leur vente ou de leur cession à l'utilisateur.

4.4. Toute modification significative apportée au procédé à la base de la production des déchets visés au point 1.1 ou susceptible de modifier négativement leurs caractéristiques, doit obligatoirement et sans délai être communiquée à la Direction de la Politique des Déchets de l'Office wallon des Déchets.

5. Devoirs de l'utilisateur

La copie du présent certificat accompagnant les déchets visés au point 1.1 lors de leur vente ou de leur cession doit être conservée par l'utilisateur, au moins jusqu'à la mise en œuvre de ceux-ci et peut être exigée à tout moment par l'Office wallon des Déchets, avant cette date.

6. Durée, validité et modification du certificat

6.1. Le présent certificat est valable pour une durée de trois ans prenant cours à la date de sa signature.

6.2. Si les obligations qui sont imposées au titulaire, aux utilisateurs ou aux autres intervenants, par ou en vertu du présent certificat ou par ou en vertu de la réglementation ne sont pas respectées, ou en cas de menace grave pour l'homme ou l'environnement, le présent certificat peut être, en tout ou en partie, modifié, suspendu ou radié par le Ministre, sur avis de l'Office wallon des Déchets, après qu'il ait été donnée à son titulaire, dans un délai fixé par l'Office wallon des Déchets, la possibilité de faire valoir ses observations et, le cas échéant, d'assurer la régularisation de la situation. En cas d'urgence spécialement motivée, le présent certificat peut être suspendu, en tout ou en partie, sans délai. La suspension du présent certificat ne peut excéder un an.

6.3. En cas de modification significative apportée au procédé à la base de la production des déchets ou susceptible de modifier négativement les caractéristiques des déchets, en cas de modification du manuel d'utilisation, en cas de modification de la réglementation ayant trait à l'utilisation des déchets visés par le présent certificat, ou si l'Office wallon des Déchets est d'avis que les conditions fixées par le présent certificat ou le manuel d'utilisation ne sont plus appropriées pour rencontrer les principes et les objectifs de la réglementation et qui sont notamment énumérés aux articles 1^{er} et 6bis du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, l'Office wallon des Déchets peut proposer au titulaire du présent certificat des compléments ou des modifications à apporter au présent certificat.

Suite à cette proposition et dans un délai fixé par l'Office wallon des Déchets qui ne peut être inférieur à deux mois, le titulaire peut faire valoir ses observations, ainsi que ses propositions.

Les propositions du titulaire prennent la forme d'une demande de certificat d'utilisation qui vise à modifier ou à remplacer le présent certificat. Cette demande est déposée par le titulaire et instruite par la Direction de la Politique des Déchets de l'Office wallon des Déchets qui, le cas échéant, transmet son avis et sa proposition de certificat d'utilisation modifié au Ministre qui statue.

A l'expiration du délai fixé, à défaut du dépôt d'une demande de certificat d'utilisation ou si cette demande est déclarée irrecevable conformément à l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, l'Office wallon des Déchets peut proposer d'office au Ministre de modifier le présent certificat. Le Ministre statue sur cette proposition conformément à l'arrêté précité.

Le certificat d'utilisation modifié remplace le présent certificat à la date de sa notification au titulaire ou à une date postérieure fixée par le Ministre.

7. Dispositions finales

Le présent certificat n'engage pas la responsabilité de la Région en cas d'accidents dus à l'utilisation des déchets visés au point 1, ni en cas d'une utilisation non conforme de ceux-ci.

Namur, le 25 juillet 2016.

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité
et des Transports et du Bien-être animal,
C. DI ANTONIO

Correspondant de l'Office wallon des Déchets : Ir. Alain Ghodsi, Directeur

Tél. : 081/33.65.31

Fax : 081/33.65.22

e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

Annexe au certificat référencé C2016/13/258/3/4/BELGARENA

Les boues de dragage de catégorie A assimilées à des terres décontaminées, issues exclusivement du centre de regroupement du Vraimont à Tubize et destinées à être valorisées en remblais d'aménagement du terroir Saint-Jacques à Farciennes, respectent les caractéristiques analytiques définies à l'annexe II, point 2. pour les terres décontaminées dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets tel que modifié et les caractéristiques analytiques suivantes :

Les boues doivent être déshydratées et présenter une siccité d'au moins 65 %.

Les boues ne peuvent contenir :

1. tant en masse et en volume :

plus de 1 % de matériaux non pierreux tels que du plâtre, du caoutchouc, des matériaux d'isolation, des matériaux de recouvrement de toiture;

plus de 5 % de matériaux organiques tels que bois, restes végétaux;

plus de 5 % de matériaux pierreux tels que pierres naturelles, débris de construction...

Pour ce qui concerne les pierres naturelles, le pourcentage s'entend à l'exception des pierres naturelles présentes pour des raisons géologiques ou historiques dans la terre du site concerné.

2. les éléments suivants au-delà du seuil limite indiqué, pour une matière standard ayant une teneur en argile de 10 % (sur les composants minéraux) et une teneur en matières organiques de 2 % (sur matière sèche), analysées par un laboratoire agréé selon une procédure qui sera communiquée à l'Office :

Paramètres	Seuil limite (mg/kg de matière sèche)
1. Métaux (1)	
Arsenic (As)	100,0
Cadmium (Cd)	8,0
Chrome (Cr) (2)	230,0
Cuivre (Cu)	210,0
Cobalt (Co)	100,0
Mercure (Hg)	15,0
Plomb (Pb) (5)	735,0
Nickel (Ni)	150,0
Zinc (Zn)	680,0
2. Hydrocarbures monocycliques aromatiques	
Benzène	1,0
Ethylbenzène	35,0
Styrène	6,0
Toluène	100,0
Xylène	55,0
3. Hydrocarbures polycycliques aromatiques (3)	
Benzo (a) anthracène (5)	38,5
Benzo (a) pyrène	1,0
Benzo (ghi) pérylène	18,0
Benzo (b) fluoroanthène	18,0

Paramètres	Seuil limite (mg/kg de matière sèche)
Benzo (k) fluoroanthène	18,0
Chrysène	1,0
Phénanthrène	65,0
Fluoranthène	65,0
Indéno (1,2,3cd) pyrène	18,0
Naphtalène	90,0
Anthracène	18,0
4. Autres substances organiques	
Huiles minérales (3)	750,0
5 . Autres paramètres (4)	
PCB totaux (28, 52, 101, 118, 138, 153, 180)	0,2

(1) La concentration s'applique au métal et à ses composés exprimés comme métal. Pour certains métaux, le seuil limite est déterminé en fonction des teneurs mesurées en argile et en matériaux organiques selon l'expression suivante :

$$M(x,y) = M(10,2) * ((A + B*x + C*y) / (A + B*10 + C*2))$$

où

M : est le seuil limite pour une teneur en argile de x % par rapport à une matière contenant 10 % en argile et une teneur en matières organiques de y % par rapport à une matière contenant 2 % en matières organiques :

X la teneur en argile dans la matière;

Y la teneur en matières organiques dans la matière;

A, B et C les coefficients qui dépendent du métal et qui sont indiqués dans le tableau ci-dessous :

	A	B	C
Arsenic	14	0,5	0
Cadmium	0,4	0,003	0,05
Chrome	31	0,6	0
Cuivre	14	0,3	0
Mercure	0,5	0,0046	0
Nickel	6,5	0,2	0,3
Zinc	46	1,1	2,3
Cobalt	2	0,28	0

L'expression ne peut être appliquée pour les conditions suivantes :

- la teneur mesurée en argile se situe entre 1 et 50 %,
- la teneur mesurée en matières organiques se situe entre 1 et 20 %.

Si la teneur mesurée en argile est inférieure à 1 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée de 1 %.

Si la teneur est supérieure à 50 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée en argile de 50 %.

Si la teneur mesurée en matières organiques est inférieure à 1 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée de 1 %. Si la teneur est supérieure à 20 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée en matières organiques de 20 %.

(2) Le chrome est normalisé sur la base de chrome trivalent. S'il y a des indications que le chrome soit présent dans la matière sous forme de chrome hexavalent, les chiffres présentés ne peuvent être utilisés et une évaluation séparée du risque doit être effectuée.

(3) Afin de pouvoir tenir compte des caractéristiques de la matière, lors de la comparaison des concentrations mesurées en hydrocarbures, les seuils limites sont convertis en fonction de la teneur mesurée en matières organiques et ce sur base de l'expression suivante :

$$S(y) = S(2) * y/2$$

où

S : la concentration mesurée pour une matière contenant une teneur en matières organiques de y % par rapport à une matière contenant 2 % en matières organiques. Si la teneur mesurée en matières organiques est inférieure à 1 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée de 1 %. Si la teneur en matières organiques est supérieure à 20 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée de 20 %.

(4) La détermination d'éléments ou composés inorganiques ou organiques ne figurant pas dans la liste pourra être demandée par l'Office tant lors de l'instruction de la demande de certification que pour l'examen de lots de matières.

(5) Normes spécifiques imposées dans le cahier spécial des charges afférent à la qualité des matériaux de remblai utilisés dans le cadre du réaménagement du Terril Saint-Jacques à Farciennes. Ces normes ne sont pas adaptées en fonction de la teneur en argile ou en matières organiques.

Chaque lot, clairement et uniquement identifié, fera l'objet d'analyses de la conformité de ses caractéristiques au regard des seuils décrits ci-dessus.

Les méthodes analytiques préconisées pour les différents paramètres sont reprises dans le tableau suivant :

Paramètre	Méthode analytique
Minéralisation par digestion acide de sol ("aqua regia")	EPA 3050 B-3051-3052, ISO 38414 – S17
Matières organiques	ISO 14325
Fraction d'argile	NEN 5753, ISO 11277
As	ISO6595, DIN38405-18-85/DIN3806-22, EPA 7060-7061, ISO 11885
Cd	ISO8288, DIN38406-10-85/DIN3806-22, ISO 11885
Cr tot	ISO9174, DIN38406-10-85/DIN3806-22, ISO 11885
Cu	ISO8288, DIN34406-24-91/DIN3806-22, ISO 11885
Co	ISO8288, DIN34406-24-91/DIN3806-22, ISO 11885
Hg	ISO5666-1/3-83, DIN38406-12-80/DIN3806-22, NBN EN 1483
Ni	ISO8288, DIN38406-08-85/DIN3806-22, ISO 11885
Pb	ISO8288, DIN38406-06-81/DIN3806-22, ISO 11885
Zn	ISO8288, DIN38406-08-85/DIN3806-22, ISO 11885
Huiles minérales	AAC 3/R, NEN 5733, ISO TR 11046 (Méthode B)
Hydrocarbures aromatiques Monocycliques	EPA 602/8020, AAC 3/T NVN 5732
P.A.H.'s	EPA 610GC/FID GC/MS HPLC, AAC 3\B
PCB totaux (28, 52, 101, 118, 138, 153, 180)	EPA508 GC/CE ou GC/MS

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2016/31567]

20 JULI 2016. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende aanstelling van de leden van de selectiecommissie voor de toewijzing van de betrekking van directeur-generaal (A5) van Brussel Stedenbouw & Erfgoed (Gewestelijke Overheidsdienst Brussel)

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op artikel 40;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 maart 2014 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op de artikelen 470 en 471;

Gezien de regering de oprichting van een ION gelanceerd heeft, zal deze op termijn dezelfde missies en doelstellingen hernemen als deze Directie Brussel Stedenbouw en Erfgoed.

Overwegende dat moet worden overgegaan tot de aanstelling van de leden van de selectiecommissie voor de toewijzing van de mandaatbetrekking van directeur-generaal (A5) van Brussel Stedenbouw & Erfgoed (GOB);

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting;

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2016/31567]

20 JUILLET 2016. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation des membres de la commission de sélection pour l'attribution de l'emploi de Directeur général (A5) de Bruxelles Urbanisme & Patrimoine (Service public régional de Bruxelles)

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 40;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 mars 2014 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment en ses articles 470 et 471;

Le gouvernement ayant initié la création d'un OIP, à terme, celui-ci reprendra les mêmes missions et objectifs que cette Direction Bruxelles Urbanisme & Patrimoine.

Considérant qu'il convient de désigner les membres de la commission de sélection pour l'attribution de l'emploi de mandat de directeur général (A5) de Bruxelles Urbanisme & Patrimoine (SPRB);

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Gelet op het feit dat de heer Luc Maufroy beschikt over ervaring in overheidsmanagement en in stedenbouw aangezien hij de functie heeft uitgeoefend van directeur van het Gewestelijk Secretariaat voor Stedelijke Ontwikkeling – GSSO vzw - en van het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling – ATO vzw (van 2001 tot vandaag), dat hij bovendien van 1990 tot 1999 belast was met de opvolging van het ruimtelijke orderingsbeleid in gewestelijke ministeriële kabinetten;

Dat hij is aangesteld als Voorzitter van de selectiecommissie voor de toewijzing van de mandaatbetrekking van directeur-generaal (A5) van Brussel Stedenbouw & Erfgoed (GOB);

Gelet op het feit dat Mevr. Myriam Parys door haar opleiding public administration en haar beroepservaring als wetenschappelijk medewerkster bij het Instituut voor de Overheid en als secretaris van de raad van bestuur van Jobpunt Vlaanderen beschikt over expertise in overheidsmanagement;

Gelet op het feit dat Mevr. Tania Dekens door haar opleiding in overheidsmanagement en haar beroepservaring in een managementfunctie, momenteel als algemeen bestuurster van Famifed, het federaal agentschap voor de kinderbijslag, federale openbare instelling voor sociale zekerheid, beschikt over expertise in overheidsmanagement, personeelsbeheer en veranderings- en projectmanagement;

Gelet op het feit dat de heer Étienne Schoonbroodt als gemeentesecretaris van Oudergem beschikt over een uitgebreide kennis van de gemeentebevoegdheden, inzonderheid stedenbouw, de toezichtsmechanismen, overheidsopdrachten en actief personeelsbeheer;

Gelet op het feit dat Mevr. Marie Bernard een opleiding leader management, ontwikkeling van leadership en managementcapaciteiten gevolgd heeft, dat zij bestuurster is van een vzw inrichtende schoolmacht, belast met de ondersteuning van de directrices bij het personeelsbeheer, dat zij bestuurster geweest is van de vzw KGB belast met personeelsbeheer en de raad van bestuur heeft voorgezeten;

Op de voordracht van de Minister-President.

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Worden aangesteld als leden van de bevoegde selectiecommissie met het oog op de toewijzing van de mandaatbetrekkingen voor de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel voor de toewijzing van de betrekking van directeur-generaal (A5) van Brussel Stedenbouw & Erfgoed (GOB) :

- 1° de heer Luc Maufroy, aangesteld als voorzitter
- 2° Mevr. Myriam Parys
- 3° Mevr. Tania Dekens
- 4° de heer Étienne Schoonbroodt
- 5° Mevr. Marie Bernard

Art. 2. De Minister-President is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 juli 2016.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid, Ontwikkelingssamenwerking en Gewestelijke Statistiek.

R. VERVOORT

Vu le fait M. Luc Maufroy dispose d'une expérience en management public et en urbanisme dans la mesure où il a exercé la fonction de directeur du Secrétariat régional au développement urbain – SRDU asbl et de l'Agence de développement territorial – ADT asbl (de 2001 à ce jour), qu'il a en outre été chargé de 1990 à 1999 de suivre la politique d'aménagement du territoire au sein de cabinets ministériels régionaux;

Qu'il est désigné Président de la commission de sélection pour l'attribution de l'emploi de mandat de directeur général (A5) de Bruxelles Urbanisme & Patrimoine (SPRB);

Vu le fait que Mme Myriam Parys dispose, de par sa formation en administration publique et de son expérience professionnelle en tant que collaboratrice scientifique à l'Institut du Gouvernement et en tant que secrétaire du Conseil d'Administration de Jobpunt vlaanderen, d'une expertise en matière de management public;

Vu le fait que Mme Tania Dekens dispose compte tenu de sa formation en management public et de son expérience professionnelle dans une fonction de management, actuellement comme administratrice générale de Famifed, l'Agence fédérale des allocations familiales, institution publique de sécurité sociale fédérale, d'une expertise en management public, de la gestion des ressources humaines et du management du changement et par projet;

Vu le fait que M. Etienne Schoonbroodt, Secrétaire communale d'Auderghem, à une vaste connaissance des compétences communales, notamment celles de l'urbanisme, des mécanismes de la tutelle, des marchés publics Et de la gestion active des ressources humaines;

Vu le fait que Mme Marie Bernard dispose d'une formation en management leader, développement du leadership et des capacités managériales, qu'elle est administratrice d'une ASBL Pouvoir organisateur d'école, en charge du soutien des directrices dans le management des ressources humaines, qu'elle a été administratrice des l'asbl des GCB en charge du management des ressourcees humaines et présidente du CA;

Sur la proposition du Ministre-Président :

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont désignés comme membres de la commission de sélection compétente en vue de l'attribution des emplois de mandat pour le Service public régional de Bruxelles pour l'attribution de l'emploi de directeur général (A5) de Bruxelles Urbanisme & Patrimoine (SPRB) :

- 1° M. Luc Maufroy, désigné Président;
- 2° Mme Myriam Parys
- 3° Mme Tania Dekens
- 4° M. Étienne Schoonbroodt
- 5° Mme Marie Bernard

Art. 2. Le Ministre-Président est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 juillet 2016.

Pour le Gouvernement de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la propreté publique, de la Coopération au développement et de la Statistique régionale.

R. VERVOORT

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2016/203679]

Extrait de l'arrêt n° 73/2016 du 25 mai 2016

Numéros du rôle : 6166 et 6167

En cause : les questions préjudicielles relatives à l'article 7, § 1^{er}, de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 janvier 2010 organique de la revitalisation urbaine, posées par le Juge de paix du canton d'Ixelles.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents J. Spreutels et E. De Groot, et des juges A. Alen, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, T. Giet et R. Leysen, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président J. Spreutels,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet des questions préjudicielles et procédure*

Par jugements du 5 mars 2015 respectivement en cause de la commune d'Ixelles contre Mahmoud Al-Sayed et de la SPRL « Abita - Tous Travaux » et autres contre la commune d'Ixelles et Mahmoud Al-Sayed, et en cause de la commune d'Ixelles contre Claude Mathot, dont les expéditions sont parvenues au greffe de la Cour le 6 mars 2015, le Juge de paix du canton d'Ixelles a posé les questions préjudicielles suivantes :

« 1. L'article 7, § 1^{er} de l'Ordonnance du 28 janvier 2010 organique de la revitalisation urbaine peut-il être interprété en ce sens que ' l'arrêté du Gouvernement approuvant le programme ' vaut autorisation à exproprier, même si cet arrêté n'autorise pas explicitement l'expropriation, sans donner au législateur régional une compétence que l'article 38 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises et l'article 79 de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 le cas échéant, combiné avec l'article 1^{er} de la loi du 26 juillet 1962 instituant une procédure d'urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique ont réservée au Gouvernement régional ?

2. L'article 7, § 1^{er} de l'Ordonnance du 28 janvier 2010 organique de la revitalisation urbaine en ce qu'il prévoit que ' l'arrêté du Gouvernement approuvant le programme ' vaut autorisation à exproprier, est-il compatible avec les articles 10, 11 et 16 de la Constitution, en ce qu'il pourrait avoir pour effet de priver les personnes expropriées dans le cadre de l'Ordonnance du 28 janvier 2010 organique de la revitalisation urbaine d'un examen individualisé de la justification de l'expropriation par le Gouvernement alors que les personnes expropriées sur la base d'une autre législation d'habilitation, bénéficient, par hypothèse, d'un tel examen ?

3. L'article 7, § 1^{er} de l'Ordonnance du 28 janvier 2010 organique de la revitalisation urbaine interprété en ce sens qu'il dispenserait le Gouvernement de motiver spécifiquement l'arrêté autorisant l'expropriation au regard de l'extrême urgence et de l'utilité publique est-il conforme, à l'article 38 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises et à l'article 79 de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 (dans sa formulation antérieure au 1^{er} juillet 2014), n'empiète-t-il pas sur une compétence de l'État fédéral qui a la compétence de fixer les conditions d'extrême urgence et d'utilité publique, à tout le moins en ce qu'elles sont inhérentes à la procédure judiciaire d'expropriation ?

4. L'article 7, § 1^{er} de l'Ordonnance du 28 janvier 2010 organique de la revitalisation urbaine interprété en ce sens qu'il dispenserait le Gouvernement de motiver spécifiquement l'arrêté autorisant l'expropriation au regard de l'urgence et de l'utilité publique est-il compatible avec les articles 10, 11 et 16 de la Constitution, en ce qu'il pourrait avoir pour effet de priver les personnes expropriées dans le cadre de l'Ordonnance du 28 janvier 2010 organique de la revitalisation urbaine d'une autorisation d'expropriation motivée au regard de l'extrême urgence et de l'utilité publique alors que les personnes expropriées d'extrême urgence sur la base d'une autre législation d'habilitation [lire : d'habilitation] disposent, en principe, d'une autorisation d'expropriation motivée au regard de l'extrême urgence et de l'utilité publique ? ».

Ces affaires, inscrites sous les numéros 6166 et 6167 du rôle de la Cour, ont été jointes.

(...)

III. *En droit*

(...)

Quant à la disposition en cause

B.1.1. Les questions préjudicielles portent sur l'article 7, § 1^{er}, de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 janvier 2010 organique de la revitalisation urbaine (ci-après : l'ordonnance du 28 janvier 2010).

B.1.2. Unique disposition du chapitre III intitulé « Expropriation » de l'ordonnance du 28 janvier 2010, l'article 7 de cette même ordonnance dispose :

« § 1^{er}. Toutes les acquisitions d'immeubles nécessaires à la réalisation d'un programme de revitalisation urbaine peuvent être réalisées par la voie de l'expropriation pour cause d'utilité publique.

L'expropriation est poursuivie selon les règles prévues par la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

L'arrêté du Gouvernement approuvant le programme vaut décision motivée justifiant l'urgence et plan indicatif des travaux et des parcelles à exproprier.

§ 2. La commune peut, dans ce cadre, agir comme pouvoir expropriant.

§ 3. Pour le calcul de la valeur de l'immeuble exproprié, il n'est pas tenu compte de la plus-value ou de la moins-value qui résulte de l'adoption du programme de revitalisation, pour autant que l'expropriation soit poursuivie pour la réalisation dudit programme ».

B.2.1. La revitalisation urbaine tend à « privilégier le développement des zones les moins favorisées » (*Doc. parl.*, Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, 2009-2010, A-64/1, p. 1). A cette fin, l'ordonnance du 28 janvier 2010 remplace en l'actualisant et en l'adaptant l'ordonnance du 7 octobre 1993 organique de la revitalisation des quartiers, afin de tenir compte de différentes évolutions législatives, telles que le Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire (ci-après : le CoBAT) (*ibid.*, pp. 2-3).

B.2.2. L'article 3 de l'ordonnance du 28 janvier 2010 définit les objectifs et les moyens de la revitalisation urbaine :

« § 1^{er}. La revitalisation urbaine a pour objectif de restructurer un périmètre urbain, en tout ou en partie, de manière à restaurer ses fonctions urbaines, économiques, sociales et environnementales dans le respect de ses caractéristiques architecturales et culturelles propres, et dans le cadre du développement durable. La revitalisation urbaine constitue une mission de service d'intérêt public.

§ 2. La revitalisation urbaine est réalisée au moyen d'une ou de plusieurs :

- 1° opérations immobilières ayant pour objet de maintenir, accroître ou améliorer, le cas échéant dans le cadre de projets à affectation mixte, le logement, les infrastructures de proximité et les espaces commerciaux et productifs;
- 2° opérations destinées à requalifier les espaces publics, menées simultanément à celles visées au 1° moyennant l'accord du ou des propriétaires concernés ou la constitution d'un droit réel sur les biens privés;
- 3° actions visant à favoriser la revitalisation sociale et économique au niveau local, notamment par l'incitation à la participation des habitants à des activités, y compris dans le cadre de programmes d'insertion socio-professionnelle, mettant en oeuvre des mécanismes de discrimination positive;
- 4° opérations visant à améliorer la qualité environnementale du périmètre de revitalisation, notamment par une augmentation de la performance énergétique et environnementale des constructions.

§ 3. Lorsqu'elles portent sur le logement, les opérations immobilières, visées au § 2, 1°, consistent en :

- 1° toute opération de réhabilitation, de construction ou de reconstruction de biens immeubles menée par la commune, le cas échéant avec l'apport financier du secteur privé, sur des immeubles qui lui appartiennent, qu'elle acquiert à cette fin, ou qui appartiennent au centre public d'action sociale, afin de les affecter à du logement assimilé au logement social;
- 2° toute acquisition de biens immeubles, bâtis ou non, ou toute prise de droit d'emphytéose ou en droit de superficie sur de tels biens en vue, le cas échéant, de les assainir en tant que terrains à bâtir, et de les mettre à disposition d'investisseurs publics ou privés afin de les affecter prioritairement au logement conventionné;
- 3° toute prise en droit d'emphytéose ou en droit de superficie d'immeubles ou parties d'immeubles affectés au logement assimilé au logement social et réalisés par des investisseurs privés, en vue de les donner en location.

§ 4. Les opérations visées au § 2, 2°, incluent :

- 1° la verdurisation dans les intérieurs d'îlots;
- 2° l'embellissement des façades aux abords des espaces publics concernés;
- 3° l'amélioration fonctionnelle quant à l'accès à des logements.

§ 5. Lorsqu'elles portent sur les infrastructures de proximité et les espaces commerciaux et productifs, les opérations immobilières, visées au § 2, 1°, consistent en toute opération de réhabilitation, de construction ou de reconstruction de biens immeubles, bâtis ou non, menée par les bénéficiaires, le cas échéant avec l'apport financier du secteur privé, sur des immeubles qui leur appartiennent ou qu'ils acquièrent afin de les affecter à des espaces commerciaux, des espaces productifs ou des infrastructures de proximité.

§ 6. Les actions visées au § 2, 3°, sont menées, soit dans le cadre d'un marché public, soit par le biais d'une subvention, avec des partenaires publics et privés actifs dans le secteur de l'emploi et de la formation qui répondent au prescrit de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion ou avec des associations actives localement au profit des populations présentes dans le périmètre considéré.

§ 7. Les opérations visées au § 2, 4°, incluent des actions destinées notamment à l'amélioration de la performance environnementale et énergétique des constructions, la lutte contre des nuisances environnementales présentes dans le périmètre de revitalisation et la réduction de l'empreinte écologique. Ces opérations sont menées avec des partenaires publics, privés ou associatifs ».

Au sujet de cette disposition, les travaux préparatoires de l'ordonnance du 28 janvier 2010 expliquent qu'une opération immobilière peut « poursuivre simultanément plusieurs objectifs : logements, infrastructures de proximité et/ou espaces commerciaux et productifs », et vise à « améliorer la qualité environnementale d'un périmètre de revitalisation, notamment par une augmentation de la performance énergétique et environnementale des constructions » (*Doc. parl.*, Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, 2009-2010, A-64/1, p. 10).

B.2.3. Après la détermination, par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, des périmètres éligibles au subventionnement au sein de la zone de revitalisation urbaine, et notification de ces périmètres à la commune (article 4 de l'ordonnance du 28 janvier 2010), et après l'avis d'une commission de quartier et l'accomplissement des mesures de publicité visées aux articles 150 et 151 du CoBAT (article 6 de l'ordonnance du 28 janvier 2010), le conseil communal adopte un programme quadriennal de revitalisation urbaine, et le soumet à l'approbation du Gouvernement (article 5, § 1^{er}, de l'ordonnance du 28 janvier 2010).

B.2.4. L'article 5, §§ 2 et 3, de l'ordonnance du 28 janvier 2010 précise le contenu du programme quadriennal de revitalisation urbaine :

« § 2. Ce programme comporte obligatoirement :

- 1° le plan du périmètre définitif localisant les opérations projetées visées à l'article 3, § 2, 1° à 4°;
- 2° un schéma directeur couvrant l'ensemble du périmètre définitif et précisant la nature des opérations ainsi que le calendrier de réalisation desdites opérations;
- 3° une liste des immeubles concernés par le programme ainsi que, s'ils sont occupés, la liste des occupants; en cas de nécessité, ces listes peuvent être modifiées en cours d'opération;
- 4° une description précise des acquisitions et travaux à réaliser pour chacune des opérations du programme;
- 5° une description des travaux projetés en exécution de l'article 3, § 2, 2°;
- 6° une description des actions et partenariats visées à l'article 3, § 6;
- 7° une description des actions [visés] à l'article 3, § 7;
- 8° le plan financier de l'opération globale établi sur six ans;
- 9° tout document ou information complémentaire jugé utile par le Ministre ou son délégué;
- 10° un rapport sur la situation et l'évolution probable du marché immobilier dans le périmètre de revitalisation, ainsi que l'énumération des propositions de mesures visant à juguler la spéculation;
- 11° un programme de sauvegarde du patrimoine qui comprend, pour les biens immeubles concernés, l'énumération des mesures conservatoires;
- 12° un inventaire des biens situés dans le périmètre éligible qui sont la propriété des pouvoirs publics ainsi que leur destination et leur utilisation.

§ 3. Le Gouvernement détermine les modalités d'établissement, de procédure et d'approbation du programme ».

B.2.5. Les programmes de revitalisation approuvés par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale peuvent être financés par des subventions accordées par le Gouvernement conformément aux articles 8 et suivants de l'ordonnance du 28 janvier 2010.

En vertu de l'article 9 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 mai 2010 « portant exécution de l'ordonnance du 28 janvier 2010 organique de la revitalisation urbaine » (ci-après : l'arrêté du 27 mai 2010), en cas d'approbation, même partielle ou conditionnée, du programme de revitalisation urbaine, le Gouvernement arrête « le montant total des subventions accordées aux bénéficiaires pour la réalisation des actes, travaux et opérations approuvées », l'approbation du programme emportant l'octroi de la promesse ferme de subventions pour les opérations que le Gouvernement autorise.

L'enveloppe des engagements budgétaires affectés à la revitalisation urbaine est répartie en autant de parts égales qu'il y a de périmètres dont le programme est approuvé (article 11 de l'ordonnance du 28 janvier 2010).

B.2.6. Le programme de revitalisation urbaine peut être modifié ou complété, conformément à l'article 9, alinéa 3, de l'ordonnance du 28 janvier 2010; en vertu de l'article 11 de l'arrêté du 27 mai 2010, cette modification doit être approuvée par le ministre au cours de la deuxième année à compter de la date de début du programme.

La commune bénéficiaire dispose d'un délai de quatre ans « pour réaliser les opérations ou commander les travaux et équipements nécessaires aux opérations visées dans le programme » (article 14 de l'arrêté du 27 mai 2010).

A l'échéance du programme, un nouveau programme peut être mis en œuvre dans le même périmètre ou partie de celui-ci, conformément à l'ordonnance du 28 janvier 2010 et à l'arrêté du 27 mai 2010 (article 37 de l'arrêté du 27 mai 2010).

B.3.1. L'article 7, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2, de l'ordonnance du 28 janvier 2010 prévoit que les acquisitions d'immeubles nécessaires à la réalisation du programme quadriennal de revitalisation urbaine peuvent être réalisées par la voie de l'expropriation pour cause d'utilité publique, selon les règles prévues par la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

L'alinéa 3 de cette disposition précise en outre :

« L'arrêté du Gouvernement approuvant le programme vaut décision motivée justifiant l'urgence et plan indicatif des travaux et des parcelles à exproprier ».

B.3.2. En ce qui concerne la disposition en cause, les travaux préparatoires exposent :

« Cette disposition reprend le contenu de l'article 6 de l'ordonnance de 1993 et précise que, vu l'urgence de la rénovation urbaine et la nécessité de réaliser les opérations immobilières dans les quatre ans du programme de revitalisation, l'extrême urgence se justifie dans le cadre des procédures d'expropriation pour cause d'utilité publique » (*Doc. parl.*, Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, 2009-2010, A-64/1, p. 12).

L'article 7, § 1^{er}, alinéa 3, de l'ordonnance du 28 janvier 2010 comporte en effet une précision qui ne se trouvait pas dans le texte de l'article 6 de l'ordonnance du 7 octobre 1993 organique de la revitalisation des quartiers.

B.4.1. Le juge *a quo* pose à la Cour quatre questions préjudicielles : les deux premières concernent l'éventuelle autorisation d'exproprier par le biais de l'arrêté du Gouvernement approuvant le programme, qui serait prévue dans la disposition en cause, et les deux autres questions concernent l'éventuelle dispense de motivation de l'urgence qu'organiserait la disposition en cause.

Il est demandé à la Cour d'examiner la compatibilité de ces deux aspects au regard, respectivement, des règles répartitrices de compétences ainsi que des articles 10, 11 et 16 de la Constitution.

B.4.2. Il ressort de la décision de renvoi et de la formulation des questions préjudicielles que seul est en cause l'alinéa 3 de l'article 7, § 1^{er}, de l'ordonnance du 28 janvier 2010.

La Cour limite par conséquent son examen à cette disposition.

Quant aux litiges pendants devant le juge a quo et l'incidence des arrêts du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 juillet 2015

B.5. Les litiges pendants devant le juge *a quo* opposent la commune d'Ixelles à des propriétaires cités en expropriation pour cause d'utilité publique, dans le cadre de la revitalisation urbaine du quartier « Maelbeek ».

Devant le juge *a quo*, le pouvoir expropriant se fonde sur la disposition en cause, ainsi que sur deux arrêts du 12 décembre 2013 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale qui octroient des subsides aux communes oeuvrant à la revitalisation urbaine, et approuvent sous conditions quatre programmes de revitalisation urbaine, dont celui portant sur le quartier « Maelbeek »; ces arrêts n'ont pas été publiés au *Moniteur belge*.

Par ces deux arrêts, couplés au courrier de notification du 12 décembre 2013 adressé à la commune d'Ixelles, la commune d'Ixelles a reçu des subsides en vue de la réalisation du programme de revitalisation du quartier « Maelbeek », adopté le 24 octobre 2013 par délibération du conseil communal d'Ixelles. Ces deux arrêts et ce courrier constituent le fondement de la demande en expropriation.

B.6. Après le dépôt des mémoires en réponse dans les présentes affaires, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté, concernant la parcelle en cause dans l'affaire n° 6166, l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 juillet 2015 « portant approbation du plan d'expropriation pour cause d'utilité publique selon la procédure d'extrême urgence au bénéfice de la commune d'Ixelles pour le bien sis rue Gray 171-171a, à Ixelles » (publié au *Moniteur belge* du 17 juillet 2015), ainsi que, concernant la parcelle en cause dans l'affaire n° 6167, l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 juillet 2015 « portant approbation du plan d'expropriation pour cause d'utilité publique selon la procédure d'extrême urgence au bénéfice de la commune d'Ixelles pour le bien sis rue Marie-Henriette 85, à Ixelles » (publié au *Moniteur belge* du 22 juillet 2015).

Ces deux arrêts approuvent le plan d'expropriation (article 1^{er}), justifient la nécessité, pour cause d'utilité publique, de prendre immédiatement possession des biens concernés (article 2, ainsi que les considérants de l'arrêté), et autorisent la commune d'Ixelles à procéder à l'expropriation (article 3), sur la base de la procédure d'extrême urgence prévue par la loi du 26 juillet 1962 pour cause d'utilité publique (article 4); le plan d'expropriation est annexé au texte des arrêts précités et est publié au *Moniteur belge*.

B.7.1. La Cour a décidé d'interroger les parties sur l'incidence de ces arrêts du 9 juillet 2015 sur les procédures menées devant le juge *a quo* et qui ont donné lieu aux présentes questions préjudicielles.

B.7.2. Il ressort des informations fournies par les parties que la commune d'Ixelles, partie demanderesse devant le juge *a quo*, a introduit devant le juge *a quo* de nouvelles requêtes en expropriation sur la base des arrêts du 9 juillet 2015.

En ce qui concerne l'affaire n° 6166, la partie demanderesse devant le juge *a quo* indique que le juge *a quo* a décidé de déclarer irrecevable sa nouvelle requête, pour identité d'objet avec celle ayant donné lieu aux questions préjudicielles, et qu'un appel a été introduit contre cette décision; une nouvelle requête a été introduite, et a une nouvelle fois été déclarée irrecevable par le juge *a quo*. En conséquence, la partie demanderesse devant le juge *a quo* souhaite maintenir la procédure qui est à l'origine des questions préjudicielles, en parallèle avec la nouvelle procédure en expropriation, introduite sur la base de l'arrêté du 9 juillet 2015.

En ce qui concerne l'affaire n° 6167, la partie demanderesse devant le juge *a quo* indique son intention de se désister de la procédure, pour des raisons d'opportunité.

B.7.3. En vertu de l'article 99 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, seul le désistement, accepté ou admis devant la juridiction qui a posé la question préjudicielle, met fin à la procédure devant la Cour, lorsque celle-ci est saisie d'une question préjudicielle.

Contrairement à ce que la partie défenderesse devant le juge *a quo* dans l'affaire n° 6166 avance, l'introduction d'une nouvelle requête, fondée sur l'arrêté du 9 juillet 2015, ne peut constituer une forme de désistement tacite, compte tenu du souhait exprès de la commune d'Ixelles de maintenir la procédure à l'origine des questions préjudicielles.

Quant à l'affaire n° 6167, aucune décision de désistement du juge *a quo* n'a, à ce jour, été communiquée à la Cour.

B.8.1. Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale soulève, à titre principal, l'irrecevabilité des questions préjudicielles, qui n'auraient aucun effet utile sur les litiges, car elles reposeraient sur des postulats erronés : il existerait en effet un arrêté du Gouvernement autorisant explicitement l'expropriation, et les personnes expropriées ne seraient pas privées d'un examen individualisé de la justification de l'expropriation, ni d'une motivation au regard de l'extrême urgence et de l'utilité publique, qui ressort du contrat de quartier « Maelbeek ».

B.8.2. Lorsqu'une exception d'irrecevabilité concerne également la portée qu'il y a lieu de donner à la disposition en cause, l'examen de cette exception se confond avec celui du fond des affaires.

Quant au fond

En ce qui concerne l'autorisation d'exproprier

B.9. Les deux premières questions portent sur la disposition en cause, interprétée en ce sens que « l'arrêté du Gouvernement approuvant le programme » vaudrait autorisation à exproprier.

La première question préjudicielle concerne la compatibilité de la disposition en cause avec des règles répartitrices de compétences; la deuxième question préjudicielle concerne la compatibilité de cette disposition avec les articles 10, 11 et 16 de la Constitution.

L'examen de la conformité d'une disposition législative aux règles répartitrices de compétences doit en règle précéder celui de sa compatibilité avec les dispositions du titre II de la Constitution et des articles 170, 172 et 191 de celle-ci.

Première question préjudicielle

B.10. La première question préjudicielle est formulée comme suit :

« L'article 7, § 1^{er} de l'Ordonnance du 28 janvier 2010 organique de la revitalisation urbaine peut-il être interprété en ce sens que 'l'arrêté du Gouvernement approuvant le programme' vaut autorisation à exproprier, même si cet arrêté n'autorise pas explicitement l'expropriation, sans donner au législateur régional une compétence que l'article 38 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises et l'article 79 de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 le cas échéant, combiné avec l'article 1^{er} de la loi du 26 juillet 1962 instituant une procédure d'urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique ont réservée au Gouvernement régional ? ».

Cette question porte dès lors sur l'interprétation qu'il est possible de donner à la disposition en cause.

B.11.1. La question posée par le juge *a quo* ne porte pas sur la constitutionnalité de la disposition en cause, dans une interprétation précisée par ce juge, mais sur la détermination de l'interprétation qui pourrait être donnée à la disposition en cause. Une telle question ne relève pas de la compétence de la Cour, telle qu'elle résulte de l'article 142 de la Constitution.

B.11.2. La première question préjudicielle ne relève pas de la compétence de la Cour.

Deuxième question préjudicielle

B.12. La deuxième question préjudicielle invite la Cour à se prononcer sur la compatibilité avec les articles 10, 11 et 16 de la Constitution de la disposition en cause, en ce qu'elle prévoit que l'arrêté du Gouvernement approuvant le programme de revitalisation vaut autorisation à exproprier : la disposition en cause créerait de la sorte une différence de traitement non justifiée entre, d'une part, les propriétaires concernés par une expropriation dans le cadre de la revitalisation urbaine, qui seraient privés d'un examen individualisé de la justification de l'expropriation par le Gouvernement, et, d'autre part, les personnes expropriées sur la base d'une autre habilitation légale, qui bénéficient, par hypothèse, d'un tel examen.

B.13.1. Il ressort de la formulation de la question préjudicielle que le juge *a quo* interprète la disposition en cause comme signifiant que l'arrêté approuvant le programme de revitalisation vaut autorisation à exproprier.

Cette interprétation semble d'ailleurs avoir été partagée par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale – à tout le moins avant l'adoption des arrêtés précités du 9 juillet 2015 – dès lors que les requêtes en expropriation qui ont donné lieu aux litiges pendants devant le juge *a quo* se fondaient uniquement sur les arrêtés du 12 décembre 2013 octroyant des subsides aux communes pour la réalisation des programmes de revitalisation urbaine, approuvés sous condition par les mêmes arrêtés.

B.13.2. La Cour doit dès lors examiner si, interprétée en ce sens que l'arrêté approuvant un programme de revitalisation urbaine vaudrait autorisation d'exproprier, la disposition en cause est compatible avec l'article 16 de la Constitution.

B.14.1. L'article 16 de la Constitution dispose :

« Nul ne peut être privé de sa propriété que pour cause d'utilité publique, dans les cas et de la manière établis par la loi, et moyennant une juste et préalable indemnité ».

B.14.2. Cette disposition constitutionnelle ne contient pas d'exigences spécifiques quant à la forme que doit prendre l'autorisation d'exproprier, que le législateur détermine dans une procédure organisée à cet effet.

L'autorisation d'expropriation doit toutefois être organisée par le législateur compte tenu du caractère fondamental du droit de propriété et des garanties constitutionnelles relatives aux privations de propriété pour cause d'utilité publique.

B.15.1. En vertu de l'article 7, § 1^{er}, alinéa 2, de l'ordonnance du 28 janvier 2010, l'expropriation est poursuivie selon les règles prévues par la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique (ci-après : la loi du 26 juillet 1962).

En disposant que l'expropriation est poursuivie selon les règles prévues par la loi du 26 juillet 1962, le législateur ordonnancier s'est aligné sur les règles établies par le législateur fédéral et n'a pas entendu y déroger. En conséquence, le législateur ordonnancier a expressément choisi d'appliquer aux expropriations décidées dans le cadre de la revitalisation urbaine la procédure d'extrême urgence et les garanties prévues par la loi du 26 juillet 1962.

B.15.2. L'article 1^{er} de la loi du 26 juillet 1962 prévoit que la procédure qu'elle organise est subordonnée au constat, par le Roi, que « la prise de possession immédiate d'un ou plusieurs immeubles est indispensable pour cause d'utilité publique ». Selon l'article 3 de la loi du 26 juillet 1962, à défaut d'accord entre les parties, l'expropriant dépose une requête en expropriation au greffe de la justice de paix de la situation des biens, accompagnée de l'arrêté royal autorisant l'expropriation et le plan des parcelles à exproprier; l'arrêté royal et le plan restent déposés au greffe où les intéressés peuvent en prendre gratuitement connaissance jusqu'au règlement de l'indemnité provisoire. L'article 5 de la loi du 26 juillet 1962 prévoit que la citation à comparaître comporte, notamment, une copie de l'arrêté royal décrétant l'expropriation.

B.15.3. La procédure réglée dans la loi du 26 juillet 1962 vise principalement à protéger les propriétaires contre l'action illicite des pouvoirs publics, et ce dans le cadre du droit fondamental garanti par l'article 16 de la Constitution.

L'objectif recherché par cette loi est qu'un arrêté d'expropriation puisse être mis à exécution le plus rapidement possible dans le respect des articles 16 et 144 de la Constitution, c'est-à-dire moyennant la possibilité pour le propriétaire du bien faisant l'objet de l'arrêté d'expropriation et pour les tiers visés à l'article 6 de la loi précitée de faire valoir leurs droits, en cas de contestation devant le juge judiciaire, lequel, compétent pour contrôler, avant le transfert de propriété, la légalité, tant interne qu'externe, de l'arrêté d'expropriation, statuera, s'il y a lieu, sur l'indemnité préalable et l'envoi en possession.

B.15.4. Ces dispositions garantissent dès lors qu'une expropriation ne puisse être poursuivie selon la procédure d'extrême urgence qu'à la condition que le pouvoir exécutif constate expressément dans un arrêté d'expropriation que la prise de possession immédiate d'un ou de plusieurs biens clairement identifiés soit indispensable pour cause d'utilité publique.

Le juge de paix doit donc pouvoir vérifier si l'autorité n'a pas commis d'excès ou de détournement de pouvoir en méconnaissant la notion juridique d'extrême urgence. Il rejette la demande de l'autorité expropriante si, lorsqu'il en est saisi, l'extrême urgence invoquée dans l'arrêté d'expropriation n'existe pas ou n'existe plus.

B.16.1. Le programme quadriennal de revitalisation urbaine, tel qu'il est défini à l'article 5 de l'ordonnance du 28 janvier 2010, comporte obligatoirement les douze points visés à l'article 5, § 2, de la même ordonnance.

Ce programme global indique, entre autres, les « actions » et « acquisitions » et « travaux » qui sont envisagés dans le périmètre concerné par la revitalisation urbaine, sans toutefois devoir préciser les moyens en vue de réaliser lesdites « acquisitions ». Les expropriations nécessaires à cette fin ne constituent pas, en tant que telles, un des éléments que doit contenir le programme de revitalisation urbaine.

Cette description du programme de revitalisation urbaine ne garantit donc pas que les éventuelles expropriations qui s'inscrivent dans le cadre de ce programme soient clairement identifiées par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale lorsqu'il approuve le programme de revitalisation urbaine.

B.16.2. Si l'approbation du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale suppose que celui-ci approuve, dans sa globalité, le programme de revitalisation urbaine, cette approbation globale d'un programme ne peut toutefois être assimilée à une autorisation précise donnée en vue de poursuivre l'expropriation d'un bien déterminé, qui satisferait à la protection constitutionnelle du droit de propriété, que met en oeuvre la loi du 26 juillet 1962, à laquelle se réfère l'article 7, § 1^{er}, alinéa 2, de l'ordonnance du 28 janvier 2010.

Dès lors que l'approbation globale d'un programme de revitalisation vaut autorisation d'exproprier un bien déterminé, il en résulte une atteinte disproportionnée aux droits des propriétaires concernés, aucun objectif de célérité ou d'efficacité ne pouvant justifier qu'une expropriation ne soit pas autorisée en tant que telle, sans un arrêté d'expropriation individualisé adopté à cet effet, justifiant concrètement l'appropriation forcée d'un ou de plusieurs biens précis.

B.17. La deuxième question préjudicielle appelle une réponse affirmative.

En ce qui concerne la motivation de l'autorisation d'exproprier

B.18. Les troisième et quatrième questions préjudicielles portent sur la disposition en cause, interprétée en ce sens qu'elle dispenserait le Gouvernement de motiver spécifiquement l'arrêté autorisant l'expropriation au regard de l'extrême urgence et de l'utilité publique.

La troisième question préjudicielle concerne la compatibilité de la disposition en cause avec les règles répartitrices de compétences; la quatrième question préjudicielle concerne la compatibilité de cette disposition avec les articles 10, 11 et 16 de la Constitution.

L'examen de la conformité d'une disposition législative aux règles répartitrices de compétences doit en règle précéder celui de sa compatibilité avec les dispositions du titre II de la Constitution et des articles 170, 172 et 191 de celle-ci.

Troisième question préjudicielle

B.19. La troisième question préjudicielle invite la Cour à se prononcer sur la compatibilité avec l'article 79 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, dans sa version antérieure au 1^{er} juillet 2014, et l'article 38 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, de la disposition en cause, interprétée en ce sens qu'elle dispenserait le Gouvernement de motiver spécifiquement l'arrêté autorisant l'expropriation au regard de l'extrême urgence et de l'utilité publique; cette dispense de motivation empiéterait sur la compétence de l'Etat fédéral de fixer les conditions d'extrême urgence et d'utilité publique, inhérentes à la procédure judiciaire d'expropriation.

B.20.1. L'ordonnance du 28 janvier 2010 a été promulguée avant l'entrée en vigueur, le 1^{er} juillet 2014, de la loi spéciale du 6 janvier 2014 relative à la Sixième Réforme de l'Etat, de sorte qu'elle doit être contrôlée au regard des règles répartitrices de compétences qui étaient applicables au moment de son adoption.

B.20.2. L'article 79, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980, tel qu'il était applicable avant sa modification par l'article 40 de la loi spéciale du 6 janvier 2014 précitée, disposait :

« Sans préjudice du § 2, les Gouvernements peuvent poursuivre des expropriations pour cause d'utilité publique dans les cas et selon les modalités fixés par décret, dans le respect des procédures judiciaires fixées par la loi et du principe de la juste et préalable indemnité visé à l'article 16 de la Constitution ».

L'article 38 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises rend cette disposition applicable, moyennant les adaptations nécessaires, à la Région de Bruxelles-Capitale.

B.20.3. Tel qu'il était applicable au moment de l'adoption de l'ordonnance du 28 janvier 2010, l'article 79, § 1^{er}, précité de la loi spéciale du 8 août 1980 habilitait les communautés et les régions à fixer, par décret, dans le respect des procédures judiciaires fixées par la loi fédérale et du principe de la juste et préalable indemnité, les cas dans lesquels et les modalités selon lesquelles les gouvernements communautaires et régionaux peuvent poursuivre ou autoriser à poursuivre des expropriations pour cause d'utilité publique.

B.21. En vertu de l'article 6, § 1^{er}, I, 4^o, de la loi spéciale du 8 août 1980, les régions sont compétentes en matière d'aménagement du territoire, notamment en ce qui concerne la rénovation urbaine.

Dans l'exercice de cette compétence, les régions disposent de la compétence de procéder ou d'autoriser à procéder à des expropriations pour cause d'utilité publique, dans les limites énoncées dans l'article 79, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980, rendu applicable à la Région de Bruxelles-Capitale par l'article 38 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 précitée.

B.22. Comme il est dit en B.15.1, en disposant que l'expropriation est poursuivie selon les règles prévues par la loi du 26 juillet 1962, le législateur ordonnancier s'est aligné sur les règles établies par le législateur fédéral, en ce compris l'article 1^{er} de la loi du 26 juillet 1962.

B.23.1. En vertu de la disposition en cause, l'arrêté approuvant le programme « vaut décision motivée justifiant l'urgence et plan indicatif des travaux et des parcelles à exproprier ».

B.23.2. Comme il est dit en B.16, l'approbation globale du programme de revitalisation urbaine par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ne peut valoir autorisation d'expropriation d'un bien déterminé. Cette autorisation doit dès lors faire l'objet d'un arrêté spécifique qui doit être motivé, notamment au regard de la condition d'extrême urgence et de l'utilité publique de l'expropriation envisagée.

La Cour doit dès lors examiner si, en raison de la disposition en cause, cet arrêté d'expropriation pourrait ne pas devoir motiver que la prise de possession immédiate du bien est indispensable pour cause d'utilité publique, en raison de la justification de l'urgence qui serait contenue dans l'approbation du programme de revitalisation urbaine.

Il découle des articles 16 de la Constitution et 79 de la loi spéciale du 8 août 1980 que la disposition en cause ne peut dispenser l'autorité de motiver l'utilité publique d'une expropriation.

B.23.3. L'approbation globale du programme de revitalisation urbaine ne peut valoir autorisation individuelle d'exproprier ni davantage motivation spécifique que la prise de possession immédiate de biens déterminés est indispensable pour cause d'utilité publique.

Si la revitalisation urbaine poursuit certes un objectif d'intérêt public et si le programme de revitalisation urbaine est d'une durée de quatre ans, on ne peut toutefois en déduire que l'approbation globale du programme de revitalisation urbaine instaurerait une présomption d'extrême urgence à l'égard de toute expropriation d'un bien inscrit dans le périmètre de la revitalisation urbaine. La motivation de l'extrême urgence doit en effet concerner, concrètement, chaque bien qui ferait l'objet d'une expropriation en exposant pourquoi la prise de possession immédiate est indispensable - le cas échéant, si l'expropriation est liée au programme de revitalisation urbaine, au regard des travaux envisagés dans le quartier concerné par la revitalisation urbaine.

En outre, comme il est dit en B.2, le fait que le programme quadriennal de revitalisation urbaine soit prévu pour quatre ans n'impose pas que tous les travaux soient terminés dans ce délai et n'empêche pas que le quartier concerné puisse à nouveau faire l'objet d'un programme de revitalisation urbaine.

B.23.4. Une dispense de motivation concrète empêcherait en effet le juge saisi de la demande d'expropriation de pouvoir vérifier l'exactitude matérielle et formelle de l'urgence, qui ne peut être implicitement déduite de l'approbation du programme de revitalisation.

B.24.1. En ce qu'il est interprété comme établissant une présomption d'extrême urgence, dispensant l'autorité expropriante de l'obligation de constater que la prise de possession immédiate du bien est indispensable pour cause d'utilité publique et empêchant le juge de paix de vérifier la légalité de cette constatation, l'article 7, § 1^{er}, alinéa 3, de l'ordonnance du 28 janvier 2010 n'est pas conforme aux règles répartitrices de compétences et plus particulièrement à l'article 79, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980, dans sa version antérieure au 1^{er} juillet 2014, et à l'article 38 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises. Il n'appartient pas en effet au législateur ordonnancier de déroger à une exigence formulée par le législateur fédéral à l'article 1^{er} de la loi du 26 juillet 1962.

B.24.2. Pour le surplus, il convient de constater qu'à côté des règles répartitrices de compétences visées dans la question préjudicielle, une dispense de motivation de l'urgence d'une expropriation méconnaîtrait également la compétence résiduelle du législateur fédéral pour régler l'obligation de motivation formelle des actes administratifs en vue d'assurer la protection de l'administré à l'égard des actes émanant de toutes les autorités administratives.

Les législateurs communautaires et régionaux peuvent compléter ou préciser la protection offerte par la loi du 29 juillet 1991 « relative à la motivation formelle des actes administratifs » en ce qui concerne les actes pour lesquels les communautés et les régions sont compétentes.

En revanche, un législateur communautaire ou régional ne pourrait, sans violer la compétence fédérale en la matière, diminuer la protection offerte par la législation fédérale aux administrés en dispensant les autorités agissant dans les matières pour lesquelles il est compétent de l'application de cette loi ou en autorisant ces autorités à y déroger.

En matière d'expropriation, même qualifiée d'« extrême urgence », un législateur communautaire ou régional ne pourrait, partant, méconnaître la protection des personnes expropriées en dispensant de motiver adéquatement un arrêté d'expropriation. L'article 5 de la loi du 29 juillet 1991 dispose d'ailleurs que l'urgence « n'a pas pour effet de dispenser l'autorité administrative de la motivation formelle de ses actes ».

B.25.1. Enfin, contrairement à ce que soutient le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale à titre subsidiaire, les conditions d'application de l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980 ne sont pas remplies en l'espèce.

B.25.2. Pour que l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980 puisse s'appliquer, il est en effet requis que la réglementation adoptée soit nécessaire à l'exercice des compétences de la région, que la matière se prête à un régime différencié et que l'incidence de la disposition en cause sur la matière ne soit que marginale.

Sans qu'il soit nécessaire d'examiner si la matière peut se prêter à un règlement différencié, la Cour constate que l'atteinte portée en l'espèce à la compétence fédérale en matière de protection des droits des propriétaires n'est pas nécessaire à l'exercice de la compétence régionale relative à la revitalisation urbaine et que l'incidence de la disposition en cause n'est pas marginale, ni l'utilité publique ni l'urgence de la revitalisation urbaine ne pouvant justifier que tous les propriétaires concernés par une expropriation s'inscrivant dans un programme de revitalisation urbaine, et qui relèvent de la Région de Bruxelles-Capitale, soient exclus du droit de pouvoir prendre connaissance des motifs de l'extrême urgence de cette expropriation, dans l'arrêté d'expropriation lui-même.

B.26. Dans l'interprétation selon laquelle la disposition en cause dispense le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de motiver l'urgence de l'expropriation, la troisième question préjudicielle appelle une réponse affirmative.

B.27.1. Il existe toutefois une autre interprétation possible de la disposition en cause selon laquelle, en renvoyant à la loi du 26 juillet 1962, l'article 7, § 1^{er}, alinéa 2, indique que l'ordonnance du 28 janvier 2010 ne déroge en rien aux dispositions de cette loi et ne dispense nullement l'autorité expropriante de constater, sous le contrôle ultérieur du juge de paix, que la prise de possession immédiate d'un ou de plusieurs immeubles est indispensable pour cause d'utilité publique.

B.27.2. L'autorisation d'expropriation, décidée dans un arrêté spécifique, doit dès lors établir cette motivation spécifique pour l'expropriation d'un ou de plusieurs biens déterminés, en se référant, le cas échéant, aux objectifs et travaux poursuivis par le programme de revitalisation urbaine.

B.27.3. Dans cette interprétation, la disposition en cause est conforme aux règles répartitrices de compétences et la troisième question préjudicielle appelle une réponse négative.

Quatrième question préjudicielle

B.28. La quatrième question préjudicielle invite la Cour à se prononcer sur la compatibilité avec les articles 10, 11 et 16 de la Constitution de la disposition en cause, interprétée en ce sens qu'elle dispenserait le Gouvernement de motiver spécifiquement l'arrêté autorisant l'expropriation au regard de l'extrême urgence et de l'utilité publique; cette dispense de motivation créerait une discrimination entre, d'une part, les personnes expropriées dans le cadre de l'ordonnance du 28 janvier 2010, qui ne bénéficieraient pas d'une autorisation d'expropriation motivée au regard de l'extrême urgence et de l'utilité publique et, d'autre part, les personnes expropriées d'extrême urgence sur la base d'une autre législation, qui disposent, en principe, d'une autorisation d'expropriation motivée au regard de l'extrême urgence et de l'utilité publique.

B.29. Compte tenu de l'interprétation mentionnée en B.27, la différence de traitement est inexistante, de sorte que la quatrième question préjudicielle appelle une réponse négative.

Quant à l'éventuel maintien des effets

B.30. Si la Cour devait estimer qu'une des questions préjudicielles appelle une réponse affirmative, la commune d'Ixelles et le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale demandent, à titre infiniment subsidiaire, de maintenir les effets de la disposition en cause pour le passé, et pour tout dossier introduit jusqu'à l'arrêt préjudiciel.

B.31. Compte tenu du constat de violation en ce qui concerne la deuxième question préjudicielle, il y a lieu d'examiner si un éventuel maintien des effets se justifierait en l'espèce.

B.32. Le maintien des effets doit être considéré comme une exception à la nature déclaratoire de l'arrêt rendu au contentieux préjudiciel. Avant de décider de maintenir les effets de la disposition en cause, la Cour doit constater que l'avantage tiré de l'effet du constat d'inconstitutionnalité non modulé est disproportionné par rapport à la perturbation qu'il impliquerait pour l'ordre juridique, ce qui n'est pas le cas en l'espèce.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

1. La première question préjudicielle ne relève pas de la compétence de la Cour.

2. Interprété en ce sens que « l'arrêt du Gouvernement approuvant le programme » vaut autorisation à exproprier, l'article 7, § 1^{er}, alinéa 3, de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 janvier 2010 organique de la revitalisation urbaine viole l'article 16 de la Constitution.

3. - Interprété comme dispensant le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de constater, dans l'arrêt spécifique autorisant l'expropriation, que la prise de possession immédiate du bien exproprié est indispensable pour cause d'utilité publique, l'article 7, § 1^{er}, alinéa 3, de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 janvier 2010 organique de la revitalisation urbaine viole les articles 38 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises et 79, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, dans sa version antérieure à sa modification par la loi spéciale du 6 janvier 2014.

- Interprété comme ne dispensant pas le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de constater, dans l'arrêt spécifique autorisant l'expropriation, que la prise de possession immédiate du bien exproprié est indispensable pour cause d'utilité publique, l'article 7, § 1^{er}, alinéa 3, de l'ordonnance précitée ne viole ni les articles 10, 11 et 16 de la Constitution ni les articles 38 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises et 79, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, dans sa version antérieure à sa modification par la loi spéciale du 6 janvier 2014.

Ainsi rendu en langue française et en langue néerlandaise, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 25 mai 2016.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux

Le président,

J. Spreutels

GRONDWETTELIJK HOF

[2016/203679]

Uittreksel uit arrest nr. 73/2016 van 25 mei 2016

Rolnummers : 6166 en 6167

In zake : de prejudiciële vragen betreffende artikel 7, § 1, van de ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest van 28 januari 2010 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering, gesteld door de Vrederechter van het kanton Elsene.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit voorzitters J. Spreutels en E. De Groot, en de rechters A. Alen, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, T. Giet en R. Leysen, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter J. Spreutels,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de prejudiciële vragen en rechtspleging*

Bij vonnissen van 5 maart 2015 respectievelijk in zake de gemeente Elsene tegen Mahmoud Al-Sayed, en de bvba « Abita - Tous Travaux » en anderen tegen de gemeente Elsene en Mahmoud Al-Sayed, en in zake de gemeente Elsene tegen Claude Mathot, waarvan de expedities ter griffie van het Hof zijn ingekomen op 6 maart 2015, heeft de Vrederechter van het kanton Elsene de volgende prejudiciële vragen gesteld :

« 1. Kan artikel 7, § 1, van de ordonnantie van 28 januari 2010 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering zo worden geïnterpreteerd dat 'het besluit van de Regering ter goedkeuring van het programma' geldt als een toestemming om te onteigenen, ook al staat dat besluit de onteigening niet uitdrukkelijk toe, zonder aan de gewestwetgever een bevoegdheid toe te kennen die artikel 38 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen en artikel 79 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, in voorkomend geval in samenhang gelezen met artikel 1 van de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte, voorbehouden aan de gewestregering ?

2. Is artikel 7, § 1, van de ordonnantie van 28 januari 2010 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering, in zoverre het bepaalt dat 'het besluit van de Regering ter goedkeuring van het programma' geldt als een toestemming om te onteigenen, bestaanbaar met de artikelen 10, 11 en 16 van de Grondwet, in zoverre het tot gevolg zou kunnen hebben dat de in het kader van de ordonnantie van 28 januari 2010 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering onteigende personen een geïndividualiseerd onderzoek wordt ontzegd van de verantwoording voor de onteigening door de Regering, terwijl de op grond van een andere machtigingswetgeving onteigende personen per hypothese een dergelijk onderzoek genieten ?

3. Is artikel 7, § 1, van de ordonnantie van 28 januari 2010 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering, in die zin geïnterpreteerd dat het de Regering ervan zou vrijstellen het besluit dat de onteigening toestaat, specifiek met redenen te omkleden in het licht van de uiterst dringende noodzakelijkheid en van het algemeen nut, in overeenstemming met artikel 38 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen en met artikel 79 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen (in de formulering ervan vóór 1 juli 2014), en maakt het geen inbreuk op een bevoegdheid van de federale Staat, die bevoegd is om de voorwaarden inzake uiterst dringende noodzakelijkheid en algemeen nut vast te stellen, minstens in zoverre zij inherent zijn aan de gerechtelijke onteigeningsprocedure ?

4. Is artikel 7, § 1, van de ordonnantie van 28 januari 2010 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering, in die zin geïnterpreteerd dat het de Regering ervan zou vrijstellen het besluit dat de onteigening toestaat, specifiek met redenen te omkleeden in het licht van de dringende noodzakelijkheid en van het algemeen nut, bestaande met de artikelen 10, 11 en 16 van de Grondwet, in zoverre het tot gevolg zou kunnen hebben dat de in het kader van de ordonnantie van 28 januari 2010 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering onteigende personen een toestemming tot onteigening wordt ontzegd die met redenen is omkleed in het licht van de uiterst dringende noodzakelijkheid en van het algemeen nut, terwijl de op grond van een andere machtigingswetgeving bij uiterst dringende noodzakelijkheid onteigende personen in principe beschikken over een toestemming tot onteigening die met redenen is omkleed in het licht van de uiterst dringende noodzakelijkheid en van het algemeen nut ? ».

Die zaken, ingeschreven onder de nummers 6166 en 6167 van de rol van het Hof, werden samengevoegd.

(...)

III. *In rechte*

(...)

Ten aanzien van de in het geding zijnde bepaling

B.1.1. De prejudiciële vragen hebben betrekking op artikel 7, § 1, van de ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest van 28 januari 2010 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering (hierna : de ordonnantie van 28 januari 2010).

B.1.2. Artikel 7 van de ordonnantie van 28 januari 2010, enige bepaling van hoofdstuk III met als titel « Onteigening », bepaalt :

« § 1. Elke verwerving van onroerende goederen vereist voor de uitvoering van een stedelijk herwaarderingsprogramma, kan door onteigening ten algemene nutte tot stand worden gebracht.

De onteigening verloopt volgens de regels waarin voorzien in de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte.

Het besluit van de Regering ter goedkeuring van het programma is een met redenen omklede beslissing die de dringendheid en het plan met de werkzaamheden en de te onteigenen percelen rechtvaardigt.

§ 2. In dit kader, kan de gemeente als onteigende macht optreden.

§ 3. Voor de berekening van de waarde van het onteigende onroerend goed, wordt geen rekening gehouden met de meerwaarde of de minderwaarde die voortvloeit uit de goedkeuring van het herwaarderingsprogramma, voor zover de onteigening gebeurt voor de uitvoering van het programma ».

B.2.1. De stedelijke herwaardering strekt ertoe « voorrang te verlenen aan de ontwikkeling van minder begunstigde gebieden » (*Parl. St.*, Brussels Hoofdstedelijk Parlement, 2009-2010, A-64/1, p. 1). Daartoe vervangt de ordonnantie van 28 januari 2010 de ordonnantie van 7 oktober 1993 houdende organisatie van de herwaardering van de wijken, waarbij die laatste wordt bijgewerkt en aangepast, teneinde rekening te houden met verschillende ontwikkelingen in de wetgeving, zoals het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (hierna : het BWRO) (*ibid.*, pp. 2-3).

B.2.2. Artikel 3 van de ordonnantie van 28 januari 2010 definieert de doelstellingen en middelen van de stedelijke herwaardering :

« § 1. De stedelijke herwaardering strekt ertoe een stedelijke perimeter volledig of gedeeltelijk te herstructureren om zijn stedelijke, economische, maatschappelijke en milieufunctie te herstellen met inachtneming van de architecturale en culturele eigenheden en van de duurzame ontwikkeling. De stedelijke herwaardering is een opdracht van openbaar belang.

§ 2. De stedelijke herwaardering wordt verwezenlijkt door middel van een of meerdere :

1° vastgoedprojecten die tot doel hebben om, in voorkomend geval, in het kader van projecten met gemengde bestemming, huisvesting, buurtinfrastructuren, handelsruimten en productieve ruimten in stand te houden, uit te breiden of te verbeteren;

2° projecten bestemd om de openbare ruimten te herwaarderen, gelijktijdig uitgevoerd met de projecten bedoeld in het 1° mits instemming van de betrokken eigenaar(s) of het verkrijgen van een zakelijk recht op de private goederen;

3° handelingen ter bevordering van de maatschappelijke en economische herwaardering op lokaal niveau, voornamelijk door de inwoners aan te moedigen om aan activiteiten deel te nemen, ook in het kader van programma's voor socioprofessionele inschakeling, waarbij regelingen van positieve discriminatie toegepast worden;

4° projecten die erop gericht zijn de kwaliteit van het leefmilieu in de herwaarderingsperimeter te verbeteren, onder meer door de energie- en milieuprestaties van de constructies te verhogen.

§ 3. Vastgoedprojecten die verband houden met huisvesting, zoals bedoeld in § 2, 1°, omvatten :

1° alle door de gemeente uitgevoerde projecten voor het vernieuwen, het bouwen of het herbouwen van onroerende goederen, in voorkomend geval met de financiële inbreng van de privésector, met betrekking tot onroerende goederen die haar toebehoren, die zij daartoe aankoopt of die toebehoren aan het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, om ze een bestemming te geven als met sociale huisvesting gelijkgestelde huisvesting;

2° iedere aankoop van al dan niet bebouwde onroerende goederen of het in erfpacht nemen van of het vestigen van een recht van opstal op dergelijke goederen om ze, in voorkomend geval, bouwrijp te maken en ze ter beschikking te stellen van overheids- of privé-investeerders teneinde deze in de allereerste plaats voor conventionele huisvesting te bestemmen;

3° het in erfpacht nemen van of het vestigen van een recht van opstal op onroerende goederen of delen van onroerende goederen die bestemd zijn voor huisvesting gelijkgesteld met sociale huisvesting en uitgevoerd zijn door privé-investeerders, teneinde deze te verhuren.

§ 4. De projecten beoogd door § 2, 2°, omvatten :

1° groenvoorzieningen binnen de huizenblokken;

2° de verfraaiing van de gevels in de onmiddellijke omgeving van de desbetreffende openbare ruimten;

3° de functionele verbetering van de toegang tot woningen.

§ 5. Vastgoedprojecten die verband houden met de buurtinfrastructuren en met de commerciële en productieve ruimten, zoals bedoeld in § 2, 1°, omvatten ieder project met het oog op de vernieuwing, de bouw of de reconstructie van al dan niet bebouwde onroerende goederen, uitgevoerd door de begunstigden, in voorkomend geval met de financiële inbreng van de privésector, met betrekking tot onroerende goederen die hen toebehoren, die zij verwerven of bezitten, teneinde deze te bestemmen als handelsruimten, productieve ruimten of buurtinfrastructuren.

§ 6. De in § 2, 3^o bedoelde handelingen worden, hetzij in het kader van een overheidsopdracht, hetzij door middel van een subsidie, uitgevoerd samen met de openbare en private partners die actief zijn binnen de tewerkstellings- en opleidingssector die beantwoorden aan de voorschriften van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen of met verenigingen die lokaal actief zijn voor de in de betrokken perimeter aanwezige bevolkingsgroepen.

§ 7. De in § 2, 4^o, bedoelde projecten omvatten acties die inzonderheid gericht zijn op het verbeteren van de milieu- en energieprestaties van de constructies, het bestrijden van de in de herwaarderingsperimeter aanwezige milieu-overlast en het milderen van de ecologische voetafdruk. Deze projecten worden uitgevoerd samen met publieke, private of uit verenigingen afkomstige partners ».

In verband met die bepaling wordt in de parlementaire voorbereiding van de ordonnantie van 28 januari 2010 verklaard dat een vastgoedproject « verschillende doelstellingen [kan] nastreven : huisvesting, buurtinfrastructuur en/of handels- en productieve ruimten », en ertoe strekt « de kwaliteit van het leefmilieu in de herwaarderingsperimeter te verbeteren, onder meer door de energie- en milieuprestaties van de constructies te verhogen » (*Parl. St., Brussels Hoofdstedelijk Parlement, 2009-2010, A-64/1, p. 10*).

B.2.3. Na de bepaling, door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, van de perimeters die in aanmerking komen voor subsidiëring binnen het gebied voor stedelijke herwaarderings-, en de kennisgeving van die perimeters aan de gemeente (artikel 4 van de ordonnantie van 28 januari 2010), en na het advies van een wijkcommissie en de uitvoering van de bepalingen inzake openbaarmaking bedoeld in de artikelen 150 en 151 van het BWRO (artikel 6 van de ordonnantie van 28 januari 2010), neemt de gemeenteraad een vierjarenprogramma voor stedelijke herwaarderings aan en legt hij het ter goedkeuring voor aan de Regering (artikel 5, § 1, van de ordonnantie van 28 januari 2010).

B.2.4. Artikel 5, §§ 2 en 3, van de ordonnantie van 28 januari 2010 preciseert de inhoud van het vierjarenprogramma voor stedelijke herwaarderings :

« § 2. Dit programma moet verplicht bevatten :

- 1^o het plan van de definitieve perimeter van de geplande projecten bedoeld in artikel 3, § 2, 1^o à 4^o;
- 2^o een richtschema voor de volledige definitieve perimeter, met nadere bepaling van de aard van de projecten en het tijdschema voor de uitvoering van genoemde projecten;
- 3^o een lijst van de onroerende goederen waarop het programma betrekking heeft, evenals, indien ze in gebruik zijn, een lijst van de gebruikers; indien nodig, kunnen deze lijsten tijdens de uitvoering gewijzigd worden;
- 4^o een nauwkeurige beschrijving van de uit te voeren aankopen en werken voor elk project dat kadert in het programma;
- 5^o een beschrijving van de in uitvoering van artikel 3, § 2, 2^o geplande werken;
- 6^o een beschrijving van de handelingen en samenwerkingsverbanden zoals bedoeld in artikel 3, § 6;
- 7^o een beschrijving van de in artikel 3, § 7 bedoelde handelingen;
- 8^o een voor zes jaar opgesteld financieel plan voor het hele programma;
- 9^o alle door de Minister of door zijn gemachtigde nuttig geachte bijkomende documenten of inlichtingen;
- 10^o een verslag over de toestand en over de vermoedelijke evolutie van de vastgoedmarkt in de herwaarderingsperimeter, evenals de opsomming van de voorstellen van maatregelen ter beteugeling van de speculatie;
- 11^o een programma voor het behoud van het patrimonium met de bewarende maatregelen voor de betrokken onroerende goederen;
- 12^o een inventaris van de goederen gelegen in de in aanmerking komende perimeter die eigendom zijn van de overheid, alsook hun bestemming en gebruik.

§ 3. De Regering bepaalt de regels voor de opmaak, de procedure en de goedkeuring van het programma ».

B.2.5. De door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering goedgekeurde herwaarderingsprogramma's kunnen worden gefinancierd door middel van subsidies die worden toegekend door de Regering overeenkomstig de artikelen 8 en volgende van de ordonnantie van 28 januari 2010.

Krachtens artikel 9 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 mei 2010 « tot uitvoering van de ordonnantie van 28 januari 2010 houdende organisatie van de stedelijke herwaarderings » (hierna : besluit van 27 mei 2010), stelt de Regering, in geval van zelfs gedeeltelijke of voorwaardelijke goedkeuring van het programma voor stedelijke herwaarderings, het totaalbedrag vast van de subsidies die aan de begunstigden worden toegekend voor de uitvoering van de goedgekeurde handelingen, werken en operaties, waarbij de goedkeuring van het programma geldt als vaste toezegging voor de subsidies van de operaties die de Regering toestaat.

De enveloppe van de budgettaire vastleggingen voor de herwaarderings wordt verdeeld in evenzoveel gelijke delen als er te herwaarderen perimeters zijn waarvan het programma is goedgekeurd (artikel 11 van de ordonnantie van 28 januari 2010).

B.2.6. Het programma voor stedelijke herwaarderings kan worden gewijzigd of aangevuld, overeenkomstig artikel 9, derde lid, van de ordonnantie van 28 januari 2010; krachtens artikel 11 van het besluit van 27 mei 2010 moet die wijziging worden goedgekeurd door de Minister tijdens het tweede jaar te rekenen vanaf de begindatum van het programma.

De begunstigde gemeente beschikt over een termijn van vier jaar « om de operaties uit te voeren en de bestelling te doen van de werken en voorzieningen die nodig zijn voor de operaties die in het programma worden bedoeld » (artikel 14 van het besluit van 27 mei 2010).

Na afloop van het programma kan in dezelfde perimeter of in een deel ervan een nieuw programma worden opgestart, conform de ordonnantie van 28 januari 2010 en het besluit van 27 mei 2010 (artikel 37 van het besluit van 27 mei 2010).

B.3.1. Artikel 7, § 1, eerste en tweede lid, van de ordonnantie van 28 januari 2010 bepaalt dat elke verwerving van onroerende goederen vereist voor de uitvoering van het vierjarenprogramma voor stedelijke herwaarderings door onteigening ten algemenen nutte tot stand kan worden gebracht, volgens de regels bepaald bij de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte.

Het derde lid van die bepaling preciseert daarnaast :

« Het besluit van de Regering ter goedkeuring van het programma is een met redenen omklede beslissing die de dringendheid en het plan met de werkzaamheden en de te onteigenen percelen rechtvaardigt ».

B.3.2. Ten aanzien van de in het geding zijnde bepaling wordt in de parlementaire voorbereiding uiteengezet :

« Deze bepaling herneemt de inhoud van artikel 6 van de ordonnantie van 1993 en verduidelijkt dat, gezien de dringendheid van de stadsvernieuwing en de noodzaak om de vastgoedprojecten te verwezenlijken binnen de vier jaar van het herwaarderingsprogramma, de hoogdringendheid gerechtvaardigd is in het kader van de onteigeningsprocedures ten algemenen nutte » (*Parl. St., Brussels Hoofdstedelijk Parlement, 2009-2010, A-64/1, p. 12*).

Artikel 7, § 1, derde lid, van de ordonnantie van 28 januari 2010 bevat immers een toelichting die zich niet bevond in de tekst van artikel 6 van de ordonnantie van 7 oktober 1993 houdende organisatie van de herwaardering van de wijken.

B.4.1. De verwijzende rechter stelt aan het Hof vier prejudiciële vragen : de eerste twee hebben betrekking op de mogelijke toestemming om te onteigenen door middel van het besluit van de Regering ter goedkeuring van het programma, waarin de in het geding zijnde bepaling zou voorzien, en de andere twee vragen hebben betrekking op de mogelijke vrijstelling om de dringende noodzakelijkheid met redenen te omkleden, waarin de in het geding zijnde bepaling zou voorzien.

Het Hof wordt gevraagd de overeenstemming van die twee aspecten te onderzoeken in het licht van, respectievelijk, de bevoegdheidverdelende regels, alsook de artikelen 10, 11 en 16 van de Grondwet.

B.4.2. Uit de verwijzingsbeslissing en de formulering van de prejudiciële vragen blijkt dat alleen het derde lid van artikel 7, § 1, van de ordonnantie van 28 januari 2010 in het geding is.

Het Hof beperkt zijn onderzoek derhalve tot die bepaling.

Ten aanzien van de voor de verwijzende rechter hangende geschillen en de gevolgen van de besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 9 juli 2015

B.5. De voor de verwijzende rechter hangende geschillen plaatsen de gemeente Elsene tegenover eigenaars die zijn gedagvaard tot een onteigening ten algemenen nutte in het kader van de stedelijke herwaardering van de wijk « Maalbeek ».

Voor de verwijzende rechter steunt de onteigenende overheid op de in het geding zijnde bepaling, alsook op twee besluiten van 12 december 2013 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering die subsidies toekennen aan de gemeenten die werk maken van de stedelijke herwaardering, en onder voorwaarden vier programma's voor stedelijke herwaardering goedkeuren, waaronder dat met betrekking tot de wijk « Maalbeek »; die besluiten zijn niet bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Krachtens die twee besluiten, samen met de kennisgeving van 12 december 2013 aan de gemeente Elsene, heeft die laatste subsidies ontvangen voor de realisatie van het programma voor de herwaardering van de wijk « Maalbeek », aangenomen op 24 oktober 2013 bij beslissing van de gemeenteraad van Elsene. Die twee besluiten en dat schrijven vormen de grondslag van de vordering tot onteigening.

B.6. Na de indiening van de memories van antwoord in de onderhavige zaken heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, met betrekking tot het perceel dat in het geding is in de zaak nr. 6166, het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 9 juli 2015 « houdende goedkeuring van het onteigeningsplan bij hoogdringendheid om redenen van openbaar nut ten gunste van de gemeente Elsene voor het goed gelegen Graystraat 171-171a, te Elsene » (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 17 juli 2015), aangenomen, alsook, met betrekking tot het perceel dat in het geding is in de zaak nr. 6167, het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 9 juli 2015 « houdende goedkeuring van het onteigeningsplan bij hoogdringendheid om redenen van openbaar nut ten gunste van de gemeente Elsene voor het goed gelegen Maria-Hendrikastraat 85, te Elsene » (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 22 juli 2015).

Die twee besluiten keuren het onteigeningsplan goed (artikel 1), verantwoorden de noodzaak, om redenen van openbaar nut, om de betrokken goederen onmiddellijk in bezit te nemen (artikel 2, alsook de overwegingen van het besluit), en machtigen de gemeente Elsene ertoe over te gaan tot de onteigening (artikel 3), op basis van de rechtspleging bij dringende omstandigheden ten algemenen nutte bepaald bij de wet van 26 juli 1962 (artikel 4); het onteigeningsplan is gevoegd bij de tekst van de voormelde besluiten en is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

B.7.1. Het Hof heeft beslist aan de partijen een vraag te stellen over de gevolgen van die besluiten van 9 juli 2015 voor de voor de verwijzende rechter gevoerde procedures die aanleiding hebben gegeven tot de onderhavige prejudiciële vragen.

B.7.2. Uit de gegevens die de partijen hebben meegedeeld, blijkt dat de gemeente Elsene, eisende partij voor de verwijzende rechter, voor die laatste rechter nieuwe verzoekschriften tot onteigening heeft ingediend op grond van de besluiten van 9 juli 2015.

Wat de zaak nr. 6166 betreft, geeft de eisende partij voor de verwijzende rechter aan dat de verwijzende rechter heeft beslist haar nieuwe verzoekschrift onontvankelijk te verklaren omdat het onderwerp ervan identiek is aan hetwelk aanleiding heeft gegeven tot de prejudiciële vragen, en dat tegen die beslissing hoger beroep is ingesteld; andermaal is een verzoekschrift ingediend en opnieuw heeft de verwijzende rechter het onontvankelijk verklaard. De eisende partij voor de verwijzende rechter wenst bijgevolg de rechtspleging die aan de oorsprong van de prejudiciële vragen ligt, te handhaven naast de nieuwe onteigeningsprocedure, ingesteld op grond van het besluit van 9 juli 2015.

Wat de zaak nr. 6167 betreft, geeft de eisende partij voor de verwijzende rechter aan afstand te willen doen van de procedure om redenen van opportuniteit.

B.7.3. Krachtens artikel 99 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof komt alleen met de afstand, aanvaard of toegelaten door het rechtscollege dat de prejudiciële vraag heeft gesteld, een einde aan de rechtspleging voor het Hof, wanneer aan dat laatste een prejudiciële vraag is gesteld.

In tegenstelling tot wat de verwerende partij voor de verwijzende rechter in de zaak nr. 6166 aanvoert, kan de indiening van een nieuw verzoekschrift, op grond van het besluit van 9 juli 2015, geen vorm van stilzwijgende afstand zijn, gelet op de uitdrukkelijke wens van de gemeente Elsene om de rechtspleging te handhaven die aan de oorsprong van de prejudiciële vragen ligt.

Wat de zaak nr. 6167 betreft, is tot op heden geen beslissing tot afstand door de verwijzende rechter aan het Hof meegedeeld.

B.8.1. De Brusselse Hoofdstedelijke Regering voert in hoofddorde de niet-ontvankelijkheid van de prejudiciële vragen aan, die geen enkel nuttig effect zouden hebben op de geschillen, daar zij zouden steunen op onjuiste hypothesen : er zou immers een besluit van de Regering bestaan dat de onteigening uitdrukkelijk toestaat en de onteigende personen zou geen geïndividualiseerd onderzoek van de verantwoording van de onteigening, noch een motivering in het licht van de uiterst dringende noodzakelijkheid en het algemeen nut, die voortvloeit uit de wijkovereenkomst « Maalbeek », zijn ontzegd.

B.8.2. Wanneer een exceptie van niet-ontvankelijkheid ook betrekking heeft op de draagwijdte die aan de in het geding zijnde bepaling dient te worden gegeven, valt het onderzoek van die exceptie samen met dat van de grond van de zaken.

Ten gronde

Wat de toestemming om te onteigenen betreft

B.9. De eerste twee vragen hebben betrekking op de in het geding zijnde bepaling, in die zin geïnterpreteerd dat « het besluit van de Regering ter goedkeuring van het programma » geldt als een toestemming om te onteigenen.

De eerste prejudiciële vraag betreft de overeenstemming van de in het geding zijnde bepaling met de bevoegdheidverdelende regels; de tweede prejudiciële vraag betreft de bestaanbaarheid van die bepaling met de artikelen 10, 11 en 16 van de Grondwet.

Het onderzoek van de overeenstemming van een wetkrachtige bepaling met de bevoegdheidverdelende regels moet in de regel dat van de bestaanbaarheid ervan met de bepalingen van titel II en met de artikelen 170, 172 en 191 van de Grondwet voorafgaan.

De eerste prejudiciële vraag

B.10. De eerste prejudiciële vraag is als volgt geformuleerd :

« Kan artikel 7, § 1, van de ordonnantie van 28 januari 2010 houdende organisatie van de stedelijke herwaarderingszaken worden geïnterpreteerd dat ' het besluit van de Regering ter goedkeuring van het programma ' geldt als een toestemming om te onteigenen, ook al staat dat besluit de onteigening niet uitdrukkelijk toe, zonder aan de gewestwetgever een bevoegdheid toe te kennen die artikel 38 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen en artikel 79 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, in voorkomend geval in samenhang gelezen met artikel 1 van de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte, voorbehouden aan de gewestregering ? ».

Die vraag heeft bijgevolg betrekking op de interpretatie die aan de in het geding zijnde bepaling kan worden gegeven.

B.11.1. De door de verwijzende rechter gestelde vraag heeft geen betrekking op de grondwettigheid van de in het geding zijnde bepaling, in een door die rechter gepreciseerde interpretatie, maar op het bepalen van de interpretatie die aan de in het geding zijnde bepaling zou kunnen worden gegeven. Een dergelijke vraag behoort niet tot de bevoegdheid van het Hof, zoals zij uit artikel 142 van de Grondwet voortvloeit.

B.11.2. De eerste prejudiciële vraag behoort niet tot de bevoegdheid van het Hof.

De tweede prejudiciële vraag

B.12. In de tweede prejudiciële vraag wordt het Hof verzocht zich uit te spreken over de bestaanbaarheid, met de artikelen 10, 11 en 16 van de Grondwet, van de in het geding zijnde bepaling, in zoverre zij erin voorziet dat het besluit van de Regering ter goedkeuring van het herwaarderingsprogramma geldt als een toestemming om te onteigenen : de in het geding zijnde bepaling zou aldus een niet verantwoord verschil in behandeling met zich meebrengen tussen, enerzijds, de eigenaars op wie een onteigening in het kader van de stedelijke herwaarderingszaken betrekking heeft en aan wie een geïndividualiseerd onderzoek van de verantwoording voor de onteigening door de Regering zou worden ontzegd, en, anderzijds, de personen die worden onteigend op grond van een andere wettelijke machtiging, die per hypothese een dergelijk onderzoek genieten.

B.13.1. Uit de formulering van de prejudiciële vraag blijkt dat de verwijzende rechter de in het geding zijnde bepaling zo interpreteert dat het besluit ter goedkeuring van het herwaarderingsprogramma geldt als een toestemming om te onteigenen.

Die interpretatie lijkt overigens te worden gedeeld door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering - althans vóór de aanneming van de voormelde besluiten van 9 juli 2015 - aangezien de verzoekschriften tot onteigening die aanleiding hebben gegeven tot de voor de verwijzende rechter hangende geschillen uitsluitend steunden op de besluiten van 12 december 2013 die subsidies toekennen aan de gemeenten voor de realisatie van de programma's voor stedelijke herwaarderingszaken, voorwaardelijk goedgekeurd bij dezelfde besluiten.

B.13.2. Het Hof moet derhalve nagaan of de in het geding zijnde bepaling, in die zin geïnterpreteerd dat het besluit ter goedkeuring van een programma voor stedelijke herwaarderingszaken zou gelden als een toestemming om te onteigenen, bestaanbaar is met artikel 16 van de Grondwet.

B.14.1. Artikel 16 van de Grondwet bepaalt :

« Niemand kan van zijn eigendom worden onttrokken dan ten algemenen nutte, in de gevallen en op de wijze bij de wet bepaald en tegen billijke en voorafgaande schadeloosstelling ».

B.14.2. Die grondwetsbepaling bevat geen specifieke vereisten ten aanzien van de vorm die de toestemming om te onteigenen moet aannemen, die de wetgever in een daartoe geregelde procedure bepaalt.

De toestemming om te onteigenen moet evenwel worden geregeld door de wetgever rekening houdend met het fundamentele karakter van het eigendomsrecht en met de grondwettelijke waarborgen inzake de beroving van eigendom ten algemenen nutte.

B.15.1. Krachtens artikel 7, § 1, tweede lid, van de ordonnantie van 28 januari 2010 wordt tot onteigening overgegaan volgens de regels bepaald bij de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte (hierna : de wet van 26 juli 1962).

Door te bepalen dat tot onteigening wordt overgegaan volgens de bij de wet van 26 juli 1962 vastgestelde regels, heeft de ordonnantiegever zich afgestemd op de regels die de federale wetgever heeft vastgesteld en heeft hij daarvan niet willen afwijken. De ordonnantiegever heeft bijgevolg uitdrukkelijk ervoor gekozen op de in het kader van de stedelijke herwaarderingszaken besliste onteigeningen de procedure van uiterst dringende noodzakelijkheid en de waarborgen vervat in de wet van 26 juli 1962 toe te passen.

B.15.2. Artikel 1 van de wet van 26 juli 1962 bepaalt dat de daarbij geregelde procedure ondergeschikt is aan de vaststelling, door de Koning, dat « de onmiddellijke inbezitneming van een of meer onroerende goederen ten algemenen nutte onontbeerlijk is ». Luidens artikel 3 van de wet van 26 juli 1962 dient de onteigenaar, bij gebreke van overeenstemming tussen de partijen, ter griffie van het vrederecht van de ligging der goederen een verzoekschrift tot onteigening in, samen met het koninklijk besluit dat machtiging verleent tot de onteigening en het plan van de te onteigenen percelen; het koninklijk besluit en het plan blijven berusten ter griffie, waar de belanghebbenden kosteloos kennis ervan kunnen nemen totdat de voorlopige vergoeding geregeld is. Artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 bepaalt dat de dagvaarding tot verschijning met name een afschrift bevat van het koninklijk besluit dat de onteigening uitvaardigt.

B.15.3. De in de wet van 26 juli 1962 geregelde procedure beoogt in hoofdzaak de eigenaars te beschermen tegen het onrechtmatig optreden van de overheid, en dit in het kader van het grondrecht gewaarborgd bij artikel 16 van de Grondwet.

Het door die wet beoogde doel bestaat erin dat een onteigeningsbesluit zo vlug mogelijk ten uitvoer zou kunnen worden gelegd met inachtneming van de artikelen 16 en 144 van de Grondwet, dat wil zeggen met mogelijkheid voor de eigenaar van het goed dat het voorwerp van het onteigeningsbesluit uitmaakt en voor de in artikel 6 van voormelde wet bedoelde derden, om hun rechten te laten gelden in geval van betwisting voor de justitiële rechter, die bevoegd zal zijn om vóór de eigendomsoverdracht het onteigeningsbesluit zowel op de interne als op de externe wettigheid ervan te toetsen en die in voorkomend geval uitspraak zal doen over de voorafgaande schadeloosstelling en over de inbezitstelling.

B.15.4. Die bepalingen waarborgen bijgevolg dat alleen tot een onteigening kan worden overgegaan volgens de procedure van de uiterst dringende noodzakelijkheid indien de uitvoerende macht in een onteigeningsbesluit uitdrukkelijk vaststelt dat de onmiddellijke inbezitting van een of meer duidelijk geïdentificeerde goederen noodzakelijk is ten algemenen nutte.

De vrederechter moet dus kunnen nagaan of de overheid geen machtsoverschrijding of machtsafwending heeft begaan door het juridisch begrip « uiterst dringende noodzakelijkheid » niet in acht te nemen. Hij verworpt de bij hem aanhangig gemaakte vordering van de onteigende overheid indien de in het onteigeningsbesluit aangevoerde uiterst dringende noodzakelijkheid niet of niet meer bestaat.

B.16.1. Het vierjarenprogramma voor stedelijke herwaardering, zoals gedefinieerd in artikel 5 van de ordonnantie van 28 januari 2010, bevat noodzakelijkerwijs de twaalf punten die zijn bedoeld in artikel 5, § 2, van dezelfde ordonnantie.

Dat algemene programma geeft onder meer de « handelingen », « aankopen » en « werken » aan die worden overwogen binnen de perimeter waarop de stedelijke herwaardering betrekking heeft, zonder evenwel de middelen te moeten preciseren teneinde die « aankopen » te realiseren. De daartoe noodzakelijke onteigeningen vormen op zich geen element dat het programma voor stedelijke herwaardering moet bevatten.

Die beschrijving van het programma voor stedelijke herwaardering waarborgt dus niet dat de eventuele onteigeningen in het kader van dat programma duidelijk kunnen worden geïdentificeerd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering wanneer zij het programma voor stedelijke herwaardering goedkeurt.

B.16.2. Hoewel de goedkeuring van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering veronderstelt dat deze het programma voor stedelijke herwaardering in zijn geheel goedkeurt, kan die algemene goedkeuring van een programma evenwel niet worden gelijkgesteld met een precieze toestemming die wordt verleend om over te gaan tot de onteigening van een bepaald goed, en die zou voldoen aan de grondwettelijke bescherming van het eigendomsrecht, ten uitvoer gelegd door de wet van 26 juli 1962, waarnaar artikel 7, § 1, tweede lid, van de ordonnantie van 28 januari 2010 verwijst.

In zoverre de algemene goedkeuring van een herwaarderingsprogramma geldt als een toestemming om een bepaald goed te onteigenen, vloeit hieruit een onevenredige aantasting van de rechten van de betrokken eigenaars voort, waarbij geen enkel doel inzake snelheid of doeltreffendheid kan verantwoorden dat een onteigening als dusdanig niet wordt toegestaan zonder een daartoe aangenomen geïndividualiseerd onteigeningsbesluit, waardoor de gedwongen inbezitting van een of meer bepaalde goederen concreet wordt verantwoord.

B.17. De tweede prejudiciële vraag dient bevestigend te worden beantwoord.

Wat de motivering van de toestemming om te onteigenen betreft

B.18. De derde en de vierde prejudiciële vraag hebben betrekking op de in het geding zijnde bepaling, in die zin geïnterpreteerd dat zij de Regering ervan zou vrijstellen het besluit waarmee de onteigening wordt toegestaan, specifiek te motiveren in het licht van de uiterst dringende noodzakelijkheid en het algemeen nut.

De derde prejudiciële vraag betreft de verenigbaarheid van de in het geding zijnde bepaling met de bevoegdheidsverdelende regels; de vierde prejudiciële vraag betreft de bestaanbaarheid van die bepaling met de artikelen 10, 11 en 16 van de Grondwet.

Het onderzoek van de overeenstemming van een wet krachtige bepaling met de bevoegdheidsverdelende regels moet in de regel dat van de bestaanbaarheid ervan met de bepalingen van titel II en met de artikelen 170, 172 en 191 van de Grondwet voorafgaan.

De derde prejudiciële vraag

B.19. In de derde prejudiciële vraag wordt het Hof verzocht zich uit te spreken over de verenigbaarheid, met artikel 79 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, in de versie ervan vóór 1 juli 2014, en met artikel 38 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, van de in het geding zijnde bepaling, in die zin geïnterpreteerd dat zij de Regering ervan zou vrijstellen het besluit dat de onteigening toestaat, specifiek te motiveren in het licht van de uiterst dringende noodzakelijkheid en van het algemeen nut; die vrijstelling van motivering zou inbreuk maken op de bevoegdheid van de federale Staat om de voorwaarden inzake uiterst dringende noodzakelijkheid en algemeen nut, inherent aan de gerechtelijke onteigeningsprocedure, vast te stellen.

B.20.1. De ordonnantie van 28 januari 2010 werd afgekondigd vóór de inwerkingtreding, op 1 juli 2014, van de bijzondere wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming, zodat zij dient te worden getoetst aan de bevoegdheidsverdelende regels die op het ogenblik van de aanneming ervan van toepassing waren.

B.20.2. Artikel 79, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, zoals het van toepassing was vóór de wijziging ervan bij artikel 40 van de voormelde bijzondere wet van 6 januari 2014, bepaalde :

« Onverminderd § 2, kunnen de Regeringen overgaan tot onteigeningen ten algemenen nutte in de gevallen en volgens de modaliteiten bepaald bij decreet, met inachtneming van de bij de wet vastgestelde gerechtelijke procedures en van het principe van de billijke en voorafgaande schadeloosstelling bepaald bij artikel 16 van de Grondwet ».

Artikel 38 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen maakt die bepaling, behoudens de noodzakelijke aanpassingen, toepasselijk op het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

B.20.3. Zoals het van toepassing was op het ogenblik van de aanneming van de ordonnantie van 28 januari 2010, machtigde het voormelde artikel 79, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 de gemeenschappen en de gewesten ertoe om, bij decreet, met inachtneming van de bij de federale wet vastgestelde gerechtelijke procedures en van het beginsel van de billijke en voorafgaande schadeloosstelling, de gevallen te bepalen waarin de gemeenschaps- en gewestregeringen tot onteigening ten algemenen nutte kunnen overgaan of toestaan om over te gaan en de voorwaarden daarvan vast te stellen.

B.21. Krachtens artikel 6, § 1, I, 4°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 zijn de gewesten bevoegd inzake ruimtelijke ordening, met name wat de stadsvernieuwing betreft.

Bij de uitoefening van die bevoegdheid beschikken de gewesten over de bevoegdheid om over te gaan of toe te staan om over te gaan tot onteigeningen ten algemenen nutte, binnen de perken bepaald in artikel 79, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, toepasselijk gemaakt op het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest bij artikel 38 van de voormelde bijzondere wet van 12 januari 1989.

B.22. Zoals is vermeld in B.15.1, heeft de ordonnantiegever, door te bepalen dat tot onteigening wordt overgegaan volgens de regels bepaald bij de wet van 26 juli 1962, zich afgestemd op de regels die de federale wetgever heeft vastgelegd, met inbegrip van artikel 1 van de wet van 26 juli 1962.

B.23.1. Krachtens de in het geding zijnde bepaling is het besluit ter goedkeuring van het programma « een met redenen omklede beslissing die de dringendheid en het plan met de werkzaamheden en de te onteigenen percelen rechtvaardigt ».

B.23.2. Zoals het Hof in B.16 heeft vermeld, kan de algemene goedkeuring van het programma voor stedelijke herwaardering door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering niet gelden als een toestemming om een bepaald goed te onteigenen. Die toestemming moet bijgevolg het voorwerp uitmaken van een specifiek besluit dat met redenen moet worden omkleed, met name in het licht van de voorwaarde inzake de uiterst dringende noodzakelijkheid en het algemeen nut van de overwogen onteigening.

Het Hof moet derhalve nagaan of dat onteigeningsbesluit, wegens de in het geding zijnde bepaling, mogelijkerwijs niet zou moeten motiveren dat de onmiddellijke inbezitneming van het goed vereist is ten algemene nutte, wegens de verantwoording van de dringende noodzakelijkheid die vervat zou zijn in de goedkeuring van het programma voor stedelijke herwaardering.

Uit artikel 16 van de Grondwet en artikel 79 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 vloeit voort dat de in het geding zijnde bepaling de overheid niet ervan kan vrijstellen het algemeen nut van een onteigening te motiveren.

B.23.3. De algemene goedkeuring van het programma voor stedelijke herwaardering kan niet gelden als een individuele toestemming om te onteigenen, noch als een specifieke motivering voor het feit dat de onmiddellijke inbezitneming van bepaalde goederen vereist is ten algemene nutte.

Hoewel de stedelijke herwaardering weliswaar een doel van openbaar belang nastreeft en de duur van het programma voor stedelijke herwaardering vier jaar bedraagt, kan hieruit evenwel niet worden afgeleid dat de algemene goedkeuring van het programma voor stedelijke herwaardering een vermoeden van uiterst dringende noodzakelijkheid zou invoeren ten aanzien van elke onteigening van een goed binnen de perimeter van de stedelijke herwaardering. De motivering van de uiterst dringende noodzakelijkheid moet immers concreet betrekking hebben op elk goed dat het voorwerp van een onteigening zou uitmaken, door uiteen te zetten waarom de onmiddellijke inbezitneming vereist is - in voorkomend geval, wanneer de onteigening verbonden is met een programma voor stedelijke herwaardering, in het licht van de werken die worden overwogen in de wijk waarop de stedelijke herwaardering betrekking heeft.

Bovendien, zoals het Hof heeft vermeld in B.2, verplicht het feit dat het vierjarenprogramma voor stedelijke herwaardering wordt vastgesteld voor vier jaar, niet dat alle werken binnen die termijn worden voltooid en belet het niet dat de betrokken wijk opnieuw het voorwerp kan uitmaken van een programma voor stedelijke herwaardering.

B.23.4. Een vrijstelling van concrete motivering zou de rechter aan wie de vordering tot onteigening is gericht, immers beletten om de materiële en formele juistheid van de dringende noodzakelijkheid na te gaan, juistheid die niet impliciet kan worden afgeleid uit de goedkeuring van het herwaarderingsprogramma.

B.24.1. In zoverre artikel 7, § 1, derde lid, van de ordonnantie van 28 januari 2010 in die zin wordt geïnterpreteerd dat het een vermoeden van uiterst dringende noodzakelijkheid invoert, waardoor de onteigenende overheid wordt vrijgesteld van de verplichting tot vaststelling dat de onmiddellijke inbezitneming van het goed onontbeerlijk is ten algemene nutte en de vrederechter wordt belet de wettigheid van die vaststelling na te gaan, is het niet in overeenstemming met de bevoegdheidsverdelende regels en meer bepaald met artikel 79, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, in de versie ervan vóór 1 juli 2014, en met artikel 38 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen. Immers, de ordonnantiegever vermag niet af te wijken van een voorwaarde die de federale wetgever in artikel 1 van de wet van 26 juli 1962 heeft opgelegd.

B.24.2. Voor het overige dient te worden vastgesteld dat, naast de bevoegdheidsverdelende regels die in de prejudiciële vraag worden beoogd, een vrijstelling van motivering van de dringende noodzakelijkheid van een onteigening tevens de residuaire bevoegdheid van de federale wetgever zou schenden om de verplichting tot uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen te regelen teneinde de bescherming van de bestuurde te verzekeren ten aanzien van de handelingen die van alle administratieve overheden uitgaan.

De gemeenschaps- en gewestwetgevers kunnen de bij de wet van 29 juli 1991 « betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen » geboden bescherming aanvullen of preciseren met betrekking tot de handelingen waarvoor de gemeenschappen en de gewesten bevoegd zijn.

Daarentegen zou een gemeenschaps- of gewestwetgever, zonder de federale bevoegdheid ter zake te schenden, de bescherming die door de federale wetgeving aan de bestuurden wordt geboden, niet vermogen te verminderen door de overheden die optreden in de aangelegenheden waarvoor hij bevoegd is, vrij te stellen van de toepassing van die wet of door die overheden toe te staan daarvan af te wijken.

Inzake onteigening, zelfs gekwalificeerd als « hoogdringend », zou een gemeenschaps- of gewestwetgever bijgevolg geen afbreuk kunnen doen aan de bescherming van de onteigende personen door te voorzien in de vrijstelling om een onteigeningsbesluit op adequate wijze te motiveren. Artikel 5 van de wet van 29 juli 1991 bepaalt overigens dat de dringende noodzakelijkheid « het bestuur niet [ontslaat] van de plicht zijn handelingen uitdrukkelijk te motiveren ».

B.25.1. In tegenstelling tot wat de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in ondergeschikte orde voorhoudt, is ten slotte te dezen niet voldaan aan de voorwaarden inzake de toepassing van artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

B.25.2. Opdat artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 van toepassing kan zijn, is inderdaad vereist dat de aangenomen reglementering noodzakelijk is voor de uitoefening van de bevoegdheden van het gewest, dat de aangelegenheid zich leent tot een gedifferentieerde regeling en dat de weerslag van de in het geding zijnde bepaling op de aangelegenheid slechts marginaal is.

Zonder dat het noodzakelijk is te onderzoeken of de aangelegenheid zich kan lenen tot een gedifferentieerde regeling, stelt het Hof vast dat de aantasting te dezen van de federale bevoegdheid inzake de bescherming van de rechten van de eigenaars niet vereist is voor de uitoefening van de gewestbevoegdheid met betrekking tot de stedelijke herwaardering en dat de gevolgen van de in het geding zijnde bepaling niet marginaal zijn, waarbij noch het algemeen nut, noch de dringende noodzakelijkheid van de stedelijke herwaardering kunnen verantwoorden dat alle eigenaars op wie een onteigening in het kader van het programma voor stedelijke herwaardering betrekking heeft en die behoren tot het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, zijn uitgesloten van het recht om kennis te kunnen nemen van de motieven van de uiterst dringende noodzakelijkheid van die onteigening in het onteigeningsbesluit zelf.

B.26. In die interpretatie dat de in het geding zijnde bepaling de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ervan vrijstelt de dringende noodzakelijkheid van de onteigening met redenen te omkleeden, dient de derde prejudiciële vraag bevestigend te worden beantwoord.

B.27.1. Er is echter een andere mogelijke interpretatie van de in het geding zijnde bepaling, volgens welke artikel 7, § 1, tweede lid, door naar de wet van 26 juli 1962 te verwijzen, aangeeft dat de ordonnantie van 28 januari 2010 in geen enkel opzicht afwijkt van de bepalingen van die wet en de onteigenende overheid geenszins vrijstelt van de vaststelling, onder het latere toezicht van de vrederechter, dat de onmiddellijke inbezitneming van een of meer onroerende goederen ten algemene nutte onontbeerlijk is.

B.27.2. De toestemming om te onteigenen, waartoe in een specifiek besluit wordt besloten, moet die specifieke motivering voor de onteigening van een of meer bepaalde goederen bijgevolg vaststellen door in voorkomend geval te verwijzen naar de doelstellingen en werkzaamheden die door het programma voor stedelijke herwaardering worden nagestreefd.

B.27.3. In die interpretatie is de in het geding zijnde bepaling in overeenstemming met de bevoegdheidverdelende regels, en dient de derde prejudiciële vraag ontkennend te worden beantwoord.

De vierde prejudiciële vraag

B.28. In de vierde prejudiciële vraag wordt het Hof verzocht zich uit te spreken over de bestaanbaarheid, met de artikelen 10, 11 en 16 van de Grondwet, van de in het geding zijnde bepaling, in die zin geïnterpreteerd dat zij de Regering ervan zou vrijstellen het besluit dat de onteigening toestaat, specifiek te motiveren in het licht van de uiterst dringende noodzakelijkheid en het algemeen nut; die vrijstelling van motivering zou een discriminatie invoeren tussen, enerzijds, de personen die worden onteigend in het kader van de ordonnantie van 28 januari 2010, en die geen toestemming om te onteigenen zouden genieten die is gemotiveerd in het licht van de uiterst dringende noodzakelijkheid en het algemeen nut, en, anderzijds, de personen die bij uiterst dringende noodzakelijkheid worden onteigend op grond van een andere wetgeving, en die in beginsel beschikken over een toestemming om te onteigenen die is gemotiveerd in het licht van de uiterst dringende noodzakelijkheid en het algemeen nut.

B.29. Gelet op de in B.27 vermelde interpretatie, bestaat het verschil in behandeling niet, zodat de prejudiciële vraag ontkennend dient te worden beantwoord.

Ten aanzien van de eventuele handhaving van de gevolgen

B.30. Indien het Hof zou oordelen dat een van de prejudiciële vragen bevestigend moet worden beantwoord, verzoeken de gemeente Elsene en de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, in uiterst ondergeschikte orde, de gevolgen van de in het geding zijnde bepaling te handhaven voor het verleden en voor elk dossier dat tot het prejudicieel arrest is ingediend.

B.31. Gelet op de vaststelling van schending ten aanzien van de tweede prejudiciële vraag dient te worden onderzocht of een eventuele handhaving van de gevolgen te dezen verantwoord zou zijn.

B.32. De handhaving van de gevolgen dient als een uitzondering op de declaratoire aard van het in het prejudicieel contentieux gewezen arrest te worden beschouwd. Alvorens te beslissen de gevolgen van de in het geding zijnde bepaling te handhaven, moet het Hof vaststellen dat het voordeel dat uit de niet gemoduleerde vaststelling van ongrondwettigheid voortvloeit, buiten verhouding staat tot de versterking die zij voor de rechtsorde met zich zou meebrengen, wat te dezen niet het geval is.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

1. De eerste prejudiciële vraag valt niet onder de bevoegdheid van het Hof.

2. In die zin geïnterpreteerd dat « het besluit van de Regering ter goedkeuring van het programma » geldt als een toestemming om te onteigenen, schendt artikel 7, § 1, derde lid, van de ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest van 28 januari 2010 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering artikel 16 van de Grondwet.

3. - In die zin geïnterpreteerd dat het de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ervan vrijstelt in een specifiek besluit dat de onteigening toestaat, vast te stellen dat de onmiddellijke inbezitting van het onteigende goed onontbeerlijk is ten algemene nutte, schendt artikel 7, § 1, derde lid, van de ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest van 28 januari 2010 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering de artikelen 38 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen en 79, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, in de versie vóór de wijziging ervan bij de bijzondere wet van 6 januari 2014.

- In die zin geïnterpreteerd dat het de Brusselse Hoofdstedelijke Regering niet ervan vrijstelt in een specifiek besluit dat de onteigening toestaat, vast te stellen dat de onmiddellijke inbezitting van het onteigende goed onontbeerlijk is ten algemene nutte, schendt artikel 7, § 1, derde lid, van de voormelde ordonnantie noch de artikelen 10, 11 en 16 van de Grondwet, noch de artikelen 38 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, en 79, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, in de versie vóór de wijziging ervan bij de bijzondere wet van 6 januari 2014.

Aldus gewezen in het Frans en het Nederlands, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 25 mei 2016.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux

De voorzitter,

J. Spreutels

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2016/203679]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 73/2016 vom 25. Mai 2016

Geschäftsverzeichnisnummern 6166 und 6167

In Sachen: Vorabentscheidungsfragen in Bezug auf Artikel 7 § 1 der Grundlagenordonnanz der Region Brüssel-Hauptstadt vom 28. Januar 2010 über die Stadterneuerung, gestellt vom Friedensrichter des Kantons Ixelles.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten J. Spreutels und E. De Groot, und den Richtern A. Alen, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, T. Giet und R. Leysen, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Präsidenten J. Spreutels,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. Gegenstand der Vorabentscheidungsfragen und Verfahren

In seinen Urteilen vom 5. März 2015 in Sachen der Gemeinde Ixelles gegen Mahmoud Al-Sayed und der «Abita - Tous Travaux» PGmbH und anderer gegen die Gemeinde Ixelles und Mahmoud Al-Sayed, beziehungsweise in Sachen der Gemeinde Ixelles gegen Claude Mathot, deren Ausfertigungen am 6. März 2015 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen sind, hat der Friedensrichter des Kantons Ixelles folgende Vorabentscheidungsfragen gestellt:

«1. Kann Artikel 7 § 1 der Grundlagenordonnanz vom 28. Januar 2010 über die Stadterneuerung dahin ausgelegt werden, dass ' der Erlass der Regierung zur Genehmigung des Programms ' als Enteignungsermächtigung gilt, und zwar auch dann, wenn dieser Erlass nicht ausdrücklich zur Enteignung ermächtigt, ohne dass dem Regionalgesetzgeber eine Zuständigkeit erteilt wird, die Artikel 38 des Sondergesetzes vom 12. Januar 1989 über die Brüsseler Institutionen und Artikel 79 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, gegebenenfalls in Verbindung mit Artikel 1 des Gesetzes vom 26. Juli 1962 über das Dringlichkeitsverfahren in Sachen Enteignung zum Nutzen der Allgemeinheit, der Regionalregierung vorbehalten?

2. Ist Artikel 7 § 1 der Grundlagenordonnanz vom 28. Januar 2010 über die Stadterneuerung dadurch, dass er vorsieht, dass ' der Erlass der Regierung zur Genehmigung des Programms ' als Enteignungsermächtigung gilt, vereinbar mit den Artikeln 10, 11 und 16 der Verfassung, indem er dazu führen könnte, dass den im Rahmen der Grundlagenordonnanz vom 28. Januar 2010 über die Stadterneuerung enteigneten Personen eine individualisierte Untersuchung der Rechtfertigung der Enteignung durch die Regierung versagt wird, während die aufgrund anderer Ermächtigungsvorschriften enteigneten Personen hypothetisch eine solche Untersuchung genießen?

3. Ist Artikel 7 § 1 der Grundlagenordonnanz vom 28. Januar 2010 über die Stadterneuerung, dahin ausgelegt, dass er die Regierung davon befreien würde, den Erlass, der zur Enteignung ermächtigt, spezifisch zu begründen hinsichtlich der äußersten Dringlichkeit und des Nutzens der Allgemeinheit, vereinbar mit Artikel 38 des Sondergesetzes vom 12. Januar 1989 über die Brüsseler Institutionen und mit Artikel 79 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen (in der vor dem 1. Juli 2014 geltenden Fassung), und greift er nicht auf eine Zuständigkeit des Föderalstaates über, der dafür zuständig ist, die Bedingungen bezüglich der äußersten Dringlichkeit und des Nutzens der Allgemeinheit festzulegen, wenigstens insofern sie dem gerichtlichen Enteignungsverfahren inhärent sind?

4. Ist Artikel 7 § 1 der Grundlagenordonnanz vom 28. Januar 2010 über die Stadterneuerung, dahin ausgelegt, dass er die Regierung davon befreien würde, den Erlass, der zur Enteignung ermächtigt, spezifisch zu begründen hinsichtlich der äußersten Dringlichkeit und des Nutzens der Allgemeinheit, vereinbar mit den Artikeln 10, 11 und 16 der Verfassung, indem er dazu führen könnte, dass den im Rahmen der Grundlagenordonnanz vom 28. Januar 2010 über die Stadterneuerung enteigneten Personen eine hinsichtlich der äußersten Dringlichkeit und des Nutzens der Allgemeinheit begründete Ermächtigung zur Enteignung versagt wird, während die aufgrund anderer Ermächtigungsvorschriften im Falle äußerster Dringlichkeit enteigneten Personen im Prinzip über eine hinsichtlich der äußersten Dringlichkeit und des Nutzens der Allgemeinheit begründete Ermächtigung zur Enteignung verfügen?».

Diese unter den Nummern 6166 und 6167 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragenen Rechtssachen wurden verbunden.

(...)

III. *Rechtliche Würdigung*

(...)

In Bezug auf die fragliche Bestimmung

B.1.1. Die Vorabentscheidungsfragen beziehen sich auf Artikel 7 § 1 der Grundlagenordonnanz der Region Brüssel-Hauptstadt vom 28. Januar 2010 über die Stadterneuerung (nachstehend: die Ordonnanz vom 28. Januar 2010).

B.1.2. Artikel 7 der Ordonnanz vom 28. Januar 2010, die einzige Bestimmung von Kapitel III mit dem Titel «Enteignung», bestimmt:

«§ 1. Jeder Erwerb von unbeweglichen Gütern, der zur Verwirklichung eines Programms der Stadterneuerung notwendig ist, kann durch Enteignung zum Nutzen der Allgemeinheit vorgenommen werden.

Die Enteignung verläuft nach den Regeln, die im Gesetz vom 26. Juli 1962 über das Dringlichkeitsverfahren in Sachen Enteignung zum Nutzen der Allgemeinheit vorgesehen sind.

Der Erlass der Regierung zur Genehmigung des Programms gilt als mit Gründen versehener Beschluss zur Rechtfertigung der Dringlichkeit und als Leitplan der Arbeiten und der zu enteignenden Parzellen.

§ 2. Die Gemeinde kann in diesem Rahmen als enteignende Behörde auftreten.

§ 3. Zur Berechnung des Wertes des enteigneten unbeweglichen Gutes wird nicht der Mehrwert oder Minderwert berücksichtigt, der sich aus der Genehmigung des Erneuerungsprogramms ergibt, sofern die Enteignung zur Verwirklichung des besagten Programms erfolgt».

B.2.1. Die Stadterneuerung bezweckt, «der Entwicklung der am wenigsten begünstigten Gebiete den Vorrang zu geben» (*Parl. Dok.*, Parlament der Region Brüssel-Hauptstadt, 2009-2010, A-64/1, S. 1). Hierzu ersetzt die Ordonnanz vom 28. Januar 2010 die Ordonnanz vom 7. Oktober 1993 zur Organisation der Erneuerung der Stadtviertel, wobei diese aktualisiert und angepasst wird, um verschiedenen Entwicklungen der Gesetzgebung Rechnung zu tragen, wie dem Brüsseler Raumordnungsgesetzbuch (ebenda, SS. 2-3).

B.2.2. In Artikel 3 der Ordonnanz vom 28. Januar 2010 sind die Ziele und Mittel der Stadterneuerung festgelegt:

«§ 1. Die Stadterneuerung bezweckt, einen Stadtbereich vollständig oder teilweise neu zu strukturieren, um dessen städtische, wirtschaftliche, soziale und umweltbezogene Funktionen wiederherzustellen unter Wahrung seiner architektonischen und kulturellen Eigenheiten und im Rahmen der nachhaltigen Entwicklung. Die Stadterneuerung ist eine Aufgabe öffentlichen Interesses.

§ 2. Die Stadterneuerung wird verwirklicht durch ein oder mehrere:

1. Immobilienmaßnahmen mit dem Ziel, gegebenenfalls im Rahmen von Projekten mit gemischter Zweckbestimmung die Wohnungen, die Nachbarschaftsinfrastrukturen, die Gewerbe- und Produktionsflächen zu erhalten, zu erweitern oder zu verbessern;

2. Maßnahmen zur Aufwertung der öffentlichen Räume, gleichzeitig mit denjenigen im Sinne von Nr. 1, mit dem Einverständnis des oder der betroffenen Eigentümer(s) oder der Erlangung eines dinglichen Rechtes an den Privatgütern;

3. Aktionen zur Förderung der sozialen und wirtschaftlichen Wiederbelebung auf lokaler Ebene, insbesondere durch Anreize zur Beteiligung der Bewohner an Tätigkeiten, auch im Rahmen von Programmen der sozial-beruflichen Eingliederung, bei denen Mechanismen der positiven Diskriminierung angewandt werden;

4. Maßnahmen zur Verbesserung der Umweltqualität im Bereich der Stadterneuerung, insbesondere durch eine Steigerung der Energie- und Umweltleistungen der Gebäude.

§ 3. Wenn sie Wohnungen betreffen, umfassen die Immobilienmaßnahmen im Sinne von § 2 Nr. 1:

1. alle durch die Gemeinde ausgeführten Maßnahmen zur Erneuerung, zum Bau oder Wiederaufbau von unbeweglichen Gütern, gegebenenfalls mit finanzieller Beteiligung des Privatsektors, auf unbeweglichen Gütern, die ihr gehören, die sie zu diesem Zweck erwirbt oder die dem öffentlichen Sozialhilfezentrum gehören, um ihnen eine Zweckbestimmung als den Sozialwohnungen gleichgestellte Wohnungen zu verleihen;

2. Jeder Erwerb von nicht bebauten unbeweglichen Gütern oder jede Übernahme in Erbpacht oder jede Festlegung eines Erbbaurechtes auf solchen Gütern, um sie gegebenenfalls als Baugrundstücke zu sanieren und sie öffentlichen oder privaten Investoren zur Verfügung zu stellen, um sie vorrangig für Vertragswohnungen zu bestimmen;

3. jede Übernahme in Erbpacht oder jede Festlegung eines Erbbaurechtes auf unbeweglichen Gütern oder Teilen von unbeweglichen Gütern, die für Sozialwohnungen gleichgestellten Wohnungen bestimmt sind und durch private Investoren im Hinblick auf die Vermietung errichtet werden.

§ 4. Die Maßnahmen im Sinne von § 2 Nr. 2 umfassen:

1. Grünanlagen innerhalb von Häuserblocks;

2. die Verschönerung der Fassaden am Rand der betreffenden öffentlichen Räume;

3. die funktionale Verbesserung hinsichtlich der Zugänglichkeit dieser Wohnungen.

§ 5. Immobilienmaßnahmen im Sinne von § 2, 1, die mit den Nachbarschaftsinfrastrukturen und den Gewerbe- und Produktionsflächen zusammenhängen, umfassen alle Maßnahmen zur Erneuerung, zum Bau oder Wiederaufbau von bebauten oder unbebauten unbeweglichen Gütern, die durch die Begünstigten durchgeführt werden, gegebenenfalls mit finanzieller Beteiligung des Privatsektors, auf unbeweglichen Gütern, die ihnen gehören oder die sie erwerben, um sie zu Gewerbeflächen, Produktionsflächen oder Nachbarschaftsinfrastrukturen zu bestimmen.

§ 6. Die Aktionen im Sinne von § 2 Nr. 3 werden entweder im Rahmen eines öffentlichen Auftrags oder durch eine Subvention mit öffentlichen und privaten, im Sektor der Beschäftigung und der Ausbildung tätigen Partnern durchgeführt, die der Ordonnanz vom 18. März 2004 über die Anerkennung und Finanzierung von lokalen Initiativen zur Förderung der Beschäftigung und der Eingliederungsbetriebe entsprechen, oder mit Vereinigungen, die lokal zugunsten der im betreffenden Bereich lebenden Bevölkerung tätig sind.

§ 7. Die Maßnahmen im Sinne von § 2 Nr. 4 umfassen Aktionen, die insbesondere zur Verbesserung der Umwelt- und Energieleistungen der Gebäude, zur Bekämpfung von Umweltbelastungen im Erneuerungsbereich und zur Verringerung des ökologischen Fußabdrucks dienen. Diese Maßnahmen werden mit öffentlichen oder privaten Partnern oder mit Vereinigungen durchgeführt.

Bezüglich dieser Bestimmung wurde in den Vorarbeiten zu der Ordonnanz vom 28. Januar 2010 erläutert, dass eine Immobilienmaßnahme «gleichzeitig mehreren Zielen dienen kann: Wohnungen, Nachbarschaftsinfrastrukturen und/oder Gewerbe- und Produktionsflächen», und dazu dient, «die Umweltqualität eines Erneuerungsbereichs zu verbessern, insbesondere durch eine Steigerung der Energie- und Umweltleistungen der Gebäude» (*Parl. Dok.*, Parlament der Region Brüssel-Hauptstadt, 2009-2010, A-64/1, S. 10).

B.2.3. Nachdem die Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt die Bereiche festgelegt hat, die für eine Bezuschussung innerhalb des Gebiets für Stadterneuerung in Frage kommen, und der Gemeinde diese Bereiche mitgeteilt hat (Artikel 4 der Ordonnanz vom 28. Januar 2010), sowie nach der Stellungnahme eines Stadtierteilbereichsausschusses und der Durchführung von Veröffentlichungsmaßnahmen im Sinne der Artikel 150 und 151 des Brüsseler Raumordnungsgesetzbuches (Artikel 6 der Ordonnanz vom 28. Januar 2010), nimmt der Gemeinderat ein Vierjahresprogramm der Stadterneuerung an und unterbreitet es der Regierung zur Genehmigung (Artikel 5 § 1 der Ordonnanz vom 28. Januar 2010).

B.2.4. In Artikel 5 § 2 und 3 der Ordonnanz vom 28. Januar 2010 ist der Inhalt des Vierjahresprogramms der Stadterneuerung präzisiert:

«§ 2. Dieses Programm umfasst zwingend:

1. den Plan des endgültigen Bereichs mit dem Standort der geplanten Maßnahmen im Sinne von Artikel 3 § 2 Nrn. 1 bis 4;

2. ein Leitschema für den gesamten endgültigen Bereich, in dem die Art der Maßnahmen sowie der Terminplan zur Verwirklichung der besagten Maßnahmen präzisiert sind;

3. eine Liste der vom Programm betroffenen unbeweglichen Güter sowie, wenn sie belegt sind, die Liste der Benutzer; notwendigenfalls können diese Listen im Laufe der Verwirklichung geändert werden;

4. eine präzise Beschreibung der durchzuführenden Ankäufe und Arbeiten für jede einzelne Maßnahme des Programms;

5. eine Beschreibung der in Ausführung von Artikel 3 § 2 Nr. 2 geplanten Arbeiten;

6. eine Beschreibung der Aktionen und Partnerschaften im Sinne von Artikel 3 § 6;

7. eine Beschreibung der in Artikel 3 § 7 vorgesehenen Aktionen;

8. den Finanzplan der gesamten Maßnahme über den Zeitraum von sechs Jahren;

9. alle zusätzlichen Dokumente und Informationen, die der Minister oder Beauftragte als sachdienlich erachtet;

10. einen Bericht über die Situation und die vermutliche Entwicklung des Immobilienmarktes im Bereich der Erneuerung, sowie die Auflistung der vorgeschlagenen Maßnahmen zur Einschränkung der Spekulation;

11. ein Programm zum Erhalt des Bauerbes mit der Auflistung der Bewahrungsmaßnahmen für die betreffenden unbeweglichen Güter;

12. ein Inventar der in dem in Frage kommenden Bereich gelegenen Güter, die Eigentum der öffentlichen Hand sind, sowie ihre Zweckbestimmung und ihre Nutzung.

§ 3. Die Regierung legt die Regeln für die Erstellung, das Verfahren und die Genehmigung des Programms fest».

B.2.5. Die durch die Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt genehmigten Erneuerungsprogramme können durch Zuschüsse finanziert werden, die durch die Regierung gemäß den Artikeln 8 ff. der Ordonnanz vom 28. Januar 2010 gewährt werden.

Aufgrund von Artikel 9 des Erlasses der Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt vom 27. Mai 2010 «zur Ausführung der Grundlagenordonnanz vom 28. Januar 2010 über die Stadterneuerung» (nachstehend: Erlass vom 27. Mai 2010) legt die Regierung im Falle der selbst teilweisen oder bedingten Genehmigung des Programms der Stadterneuerung «den Gesamtbetrag der Zuschüsse fest, die den Begünstigten für die Verwirklichung der genehmigten Handlungen, Arbeiten und Maßnahmen gewährt werden», wobei die Genehmigung des Programms als Erteilung der festen Zuschusszusage für die von der Regierung erlaubten Maßnahmen gilt.

Der Gesamtbetrag der Haushaltsverpflichtungen für die Erneuerung wird in so vielen gleichen Anteilen aufgeteilt, wie es Bereiche mit einem genehmigten Programm gibt (Artikel 11 der Ordonnanz vom 28. Januar 2010).

B.2.6. Das Programm der Stadterneuerung kann abgeändert oder ergänzt werden gemäß Artikel 9 Absatz 3 der Ordonnanz vom 28. Januar 2010; aufgrund von Artikel 11 des Erlasses vom 27. Mai 2010 muss diese Abänderung durch den Minister im Laufe des zweiten Jahres ab dem Datum des Beginns des Programms genehmigt werden.

Die begünstigte Gemeinde verfügt über eine Frist von vier Jahren, «um die Maßnahmen zu verwirklichen oder die Arbeiten und Einrichtungen in Auftrag zu geben, die für die im Programm vorgesehenen Maßnahmen notwendig sind» (Artikel 14 des Erlasses vom 27. Mai 2010).

Am Ende des Programms kann im gleichen Bereich oder in einem Teil davon ein neues Programm verwirklicht werden gemäß der Ordonnanz vom 28. Januar 2010 und dem Erlass vom 27. Mai 2010 (Artikel 37 des Erlasses vom 27. Mai 2010).

B.3.1. In Artikel 7 § 1 Absätze 1 und 2 der Ordonnanz vom 28. Januar 2010 ist vorgesehen, dass Erwerbe von unbeweglichen Gütern, die zur Verwirklichung des Vierjahresprogramms der Stadterneuerung notwendig sind, durch eine Enteignung zum Nutzen der Allgemeinheit durchgeführt werden können gemäß den Regeln, die im Gesetz vom 26. Juli 1962 über das Dringlichkeitsverfahren in Sachen Enteignung zum Nutzen der Allgemeinheit vorgesehen sind.

In Absatz 3 dieser Bestimmung ist außerdem präzisiert:

«Der Erlass der Regierung zur Genehmigung des Programms gilt als mit Gründen versehener Beschluss zur Rechtfertigung der Dringlichkeit und als Leitplan für die Arbeiten und die zu enteignenden Parzellen».

B.3.2. In Bezug auf die fragliche Bestimmung heißt es in den Vorarbeiten:

«In dieser Bestimmung wird der Inhalt von Artikel 6 der Ordonnanz vom 1993 übernommen und präzisiert, dass angesichts der Dringlichkeit der Stadterneuerung und der Notwendigkeit, die Immobilienmaßnahmen innerhalb der vier Jahre des Erneuerungsprogramms zu verwirklichen, die Dringlichkeit im Rahmen der Verfahren der Enteignung zum Nutzen der Allgemeinheit gerechtfertigt ist» (*Parl. Dok.*, Parlament der Region Brüssel-Hauptstadt, 2009-2010, A-64/1, S. 12).

Artikel 7 § 1 Absatz 3 der Ordonnanz vom 28. Januar 2010 enthält nämlich eine Präzisierung, die nicht im Text von Artikel 6 der Grundlagenordonnanz vom 7. Oktober 1993 zur Organisation der Erneuerung der Stadtviertel enthalten war.

B.4.1. Der vorlegende Richter stellt dem Gerichtshof vier Vorabentscheidungsfragen; die ersten zwei betreffen die etwaige Enteignungsermächtigung durch den Erlass der Regierung zur Genehmigung des Programms, die in der fraglichen Bestimmung vorgesehen sei, und die anderen zwei Fragen betreffen die etwaige Befreiung von der Begründung der Dringlichkeit, die durch die fragliche Bestimmung geregelt werde.

Der Gerichtshof wird gebeten, die Vereinbarkeit dieser beiden Aspekte im Lichte der Regeln der Zuständigkeitsverteilung sowie der Artikel 10, 11 und 16 der Verfassung zu prüfen.

B.4.2. Aus der Vorlageentscheidung und dem Wortlaut der Vorabentscheidungsfragen geht hervor, dass nur Absatz 3 von Artikel 7 § 1 der Ordonnanz vom 28. Januar 2010 in Frage gestellt wird.

Der Gerichtshof begrenzt seine Prüfung daher auf diese Bestimmung.

In Bezug auf die vor dem vorlegenden Richter anhängigen Streitsachen und die Folgen der Erlasse der Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt vom 9. Juli 2015

B.5. In den vor dem vorlegenden Richter anhängigen Streitsachen steht die Gemeinde Ixelles Eigentümern gegenüber, die wegen einer Enteignung zum Nutzen der Allgemeinheit im Rahmen der Stadterneuerung des Viertels «Maelbeek» geladen sind.

Vor dem vorlegenden Richter stützt sich die enteignende Behörde auf die fragliche Bestimmung sowie auf zwei Erlasse der Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt vom 12. Dezember 2013, mit denen den in der Stadterneuerung tätigen Gemeinden Zuschüsse gewährt werden und vier Programme der Stadterneuerung, darunter dasjenige für das Viertel «Maelbeek», unter Bedingungen genehmigt werden; diese Erlasse sind nicht im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht worden.

Durch diese beiden Erlasse, in Verbindung mit dem Mitteilungsschreiben vom 12. Dezember 2013 an die Gemeinde Ixelles, hat die Gemeinde Ixelles Zuschüsse zur Verwirklichung des Programms der Erneuerung des Stadtteils «Maelbeek» erhalten, das am 24. Oktober 2013 durch Beschluss des Gemeinderates von Ixelles genehmigt wurde. Diese beiden Erlasse und dieses Schreiben sind die Grundlage für den Enteignungsantrag.

B.6. Nach der Hinterlegung der Erwidierungsschriftsätze in diesen Rechtssachen hat die Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt in Bezug auf die in der Rechtssache Nr. 6166 betroffene Parzelle den Erlass der Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt vom 9. Juli 2015 «zur Genehmigung des Enteignungsplans wegen Dringlichkeit zum Nutzen der Allgemeinheit zugunsten der Gemeinde Ixelles für das Gut, gelegen rue Gray 171-171a in Ixelles» (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 17. Juli 2015), sowie in Bezug auf die in der Rechtssache Nr. 6167 betroffene Parzelle den Erlass der Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt vom 9. Juli 2015 «zur Genehmigung des Enteignungsplans wegen Dringlichkeit zum Nutzen der Allgemeinheit zugunsten der Gemeinde Ixelles für das Gut, gelegen rue Marie-Henriette 85 in Ixelles» (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 22. Juli 2015) angenommen.

Mit diesen beiden Erlassen wird der Enteignungsplan genehmigt (Artikel 1), der die Notwendigkeit zum Nutzen der Allgemeinheit rechtfertigt, unverzüglich die betreffenden Güter in Besitz zu nehmen (Artikel 2, sowie die Erwägungen des Erlasses), und wird die Gemeinde Ixelles dazu ermächtigt, die Enteignung vorzunehmen (Artikel 3) auf der Grundlage des Dringlichkeitsverfahrens zum Nutzen der Allgemeinheit, das im Gesetz vom 26. Juli 1962 vorgesehen ist (Artikel 4); der Enteignungsplan wurde dem Text der vorerwähnten Erlasse beigelegt und ist im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht worden.

B.7.1. Der Gerichtshof hat beschlossen, die Parteien zu den Folgen dieser Erlasse vom 9. Juli 2015 für die vor dem vorlegenden Richter geführten Verfahren, die Anlass zu diesen Vorabentscheidungsfragen waren, zu befragen.

B.7.2. Aus den von den Parteien erteilten Informationen geht hervor, dass die Gemeinde Ixelles, klagende Partei vor dem vorlegenden Richter, bei dem vorlegenden Richter neue Antragschriften auf Enteignung aufgrund der Erlasse vom 9. Juli 2015 eingereicht hat.

In Bezug auf die Rechtssache Nr. 6166 führt die klagende Partei vor dem vorlegenden Richter an, dass der vorlegende Richter beschlossen habe, ihre neue Antragschrift für unzulässig zu erklären, weil sie denselben Gegenstand habe wie diejenige, die zu den beiden Vorabentscheidungsfragen Anlass gegeben habe, und dass gegen diese Entscheidung Berufung eingelegt worden sei; eine neue Antragschrift ist eingereicht worden, und sie ist erneut durch den vorlegenden Richter für unzulässig erklärt worden. Daher möchte die klagende Partei vor dem vorlegenden Richter das Verfahren aufrechterhalten, das den Vorabentscheidungsfragen zugrunde liegt, parallel zum neuen Enteignungsverfahren, das auf der Grundlage des Erlasses vom 9. Juli 2015 eingeleitet wurde.

Was die Rechtssache Nr. 6167 betrifft, drückt die klagende Partei vor dem vorlegenden Richter ihre Absicht aus, aus Gründen der Opportunität das Verfahren zurückzunehmen.

B.7.3. Aufgrund von Artikel 99 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof wird nur mit einer vom Rechtsprechungsorgan, das die Vorabentscheidungsfrage gestellt hat, angenommenen oder gestatteten Rücknahme das Verfahren vor dem Gerichtshof beendet, wenn dieser mit einer Vorabentscheidungsfrage befasst wurde.

Im Gegensatz zu dem, was die beklagte Partei vor dem vorlegenden Richter in der Rechtssache Nr. 6166 anführt, kann das Einreichen einer neuen Antragschrift auf der Grundlage des Erlasses vom 9. Juli 2015 keine Form des stillschweigenden Verzehrs darstellen, angesichts des ausdrücklichen Wunsches der Gemeinde Ixelles, das Verfahren aufrechtzuerhalten, das den Vorabentscheidungsfragen zugrunde liegt.

Was die Rechtssache Nr. 6167 betrifft, ist dem Gerichtshof bisher keine Entscheidung des vorlegenden Richters über die Rücknahme des Verfahrens mitgeteilt worden.

B.8.1. Die Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt führt in der Hauptsache die Unzulässigkeit der Vorabentscheidungsfragen an, die keine sachdienliche Wirkung für die Streitsachen hätten, da sie auf falschen Annahmen beruhten; es bestehe nämlich ein Erlass der Regierung, der ausdrücklich zur Enteignung ermächtigt, und den enteigneten Personen werde keine individualisierte Untersuchung der Rechtfertigung der Enteignung und ebenfalls keine Begründung der Dringlichkeit und des Nutzens der Allgemeinheit, die aus dem Stadtviertelvertrag «Maelbeek» hervorgehe, vorenthalten.

B.8.2. Wenn eine Einrede der Unzulässigkeit ebenfalls die Tragweite betrifft, die der fraglichen Bestimmung zu verleihen ist, deckt sich die Prüfung dieser Einrede mit derjenigen der Sache selbst.

Zur Hauptsache

In Bezug auf die Enteignungsermächtigung

B.9. Die ersten zwei Fragen betreffen die fragliche Bestimmung, ausgelegt in dem Sinne, dass «der Erlass der Regierung zur Genehmigung des Programms» einer Enteignungsermächtigung gleichkomme.

Die erste Vorabentscheidungsfrage betrifft die Übereinstimmung der fraglichen Bestimmung mit den Regeln der Zuständigkeitsverteilung; die zweite Vorabentscheidungsfrage betrifft die Vereinbarkeit dieser Bestimmung mit den Artikeln 10, 11 und 16 der Verfassung.

Die Prüfung der Übereinstimmung einer Gesetzesbestimmung mit den Regeln der Zuständigkeitsverteilung muss in der Regel derjenigen ihrer Vereinbarkeit mit den Bestimmungen von Titel II und mit den Artikeln 170, 172 und 191 der Verfassung vorangehen.

Die erste Vorabentscheidungsfrage

B.10. Die erste Vorabentscheidungsfrage lautet wie folgt:

«Kann Artikel 7 § 1 der Grundlagenordonnanz vom 28. Januar 2010 über die Stadterneuerung dahin ausgelegt werden, dass ' der Erlass der Regierung zur Genehmigung des Programms ' als Enteignungsermächtigung gilt, und zwar auch dann, wenn dieser Erlass nicht ausdrücklich zur Enteignung ermächtigt, ohne dass dem Regionalgesetzgeber eine Zuständigkeit erteilt wird, die Artikel 38 des Sondergesetzes vom 12. Januar 1989 über die Brüsseler Institutionen und Artikel 79 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, gegebenenfalls in Verbindung mit Artikel 1 des Gesetzes vom 26. Juli 1962 über das Dringlichkeitsverfahren in Sachen Enteignung zum Nutzen der Allgemeinheit, der Regionalregierung vorbehalten haben?».

Diese Frage betrifft also die mögliche Auslegung der fraglichen Bestimmung.

B.11.1. Die Frage des vorlegenden Richters betrifft nicht die Verfassungsmäßigkeit der fraglichen Bestimmung in einer durch diesen Richter präzisierten Auslegung, sondern die Festlegung der Auslegung, die der fraglichen Bestimmung verliehen werden könnte. Eine solche Frage fällt nicht in die Zuständigkeit des Gerichtshofes, so wie sie sich aus Artikel 142 der Verfassung ergibt.

B.11.2. Die erste Vorabentscheidungsfrage fällt nicht in die Zuständigkeit des Gerichtshofes.

Die zweite Vorabentscheidungsfrage

B.12. Mit der zweiten Vorabentscheidungsfrage wird der Gerichtshof gebeten, über die Vereinbarkeit der fraglichen Bestimmung mit den Artikeln 10, 11 und 16 der Verfassung zu befinden, insofern darin vorgesehen sei, dass der Erlass der Regierung zur Genehmigung des Erneuerungsprogramms einer Enteignungsermächtigung gleichkomme; durch die fragliche Bestimmung werde somit ein nicht gerechtfertigter Behandlungsunterschied eingeführt zwischen einerseits den Eigentümern, die von einer Enteignung im Rahmen der Stadterneuerung betroffen seien und denen eine individuelle Untersuchung der Rechtfertigung der Enteignung durch die Regierung vorenthalten werde, und andererseits den Personen, die auf der Grundlage einer anderen gesetzlichen Ermächtigung enteignet würden und die folglich in den Vorteil einer solchen Prüfung gelangten.

B.13.1. Aus der Formulierung der Vorabentscheidungsfrage geht hervor, dass der vorlegende Richter die fragliche Bestimmung in dem Sinne auslegt, dass sie bedeute, dass der Erlass zur Genehmigung des Erneuerungsprogramms einer Enteignungsermächtigung gleichkomme.

Dieser Auslegung scheint sich im Übrigen die Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt anzuschließen – zumindest vor der Annahme der vorerwähnten Erlasse vom 9. Juli 2015 –, da die Antragschriften auf Enteignung, die zu den vor dem vorlegenden Richter anhängigen Streitsachen Anlass gegeben haben, nur auf den Erlassen vom 12. Dezember 2013 zur Gewährung von Zuschüssen an die Gemeinden für die Verwirklichung der Stadterneuerungsprogramme, die bedingt durch dieselben Erlasse angenommen wurden, beruhen.

B.13.2. Der Gerichtshof muss daher prüfen, ob die fragliche Bestimmung, in dem Sinne ausgelegt, dass der Erlass zur Genehmigung eines Programms der Stadterneuerung einer Enteignungsermächtigung gleichkomme, mit Artikel 16 der Verfassung vereinbar ist.

B.14.1. Artikel 16 der Verfassung bestimmt:

«Niemandem darf sein Eigentum entzogen werden, es sei denn zum Nutzen der Allgemeinheit, in den Fällen und in der Weise, die das Gesetz bestimmt, und gegen gerechte und vorherige Entschädigung».

B.14.2. Diese Verfassungsbestimmung enthält keine spezifischen Anforderungen in Bezug auf die Form, die eine Enteignungsermächtigung haben muss und die der Gesetzgeber in einem zu diesem Zweck organisierten Verfahren festlegt.

Die Enteignungsermächtigung muss jedoch durch den Gesetzgeber organisiert werden angesichts der grundlegenden Beschaffenheit des Eigentumsrechts und der Verfassungsgarantien bezüglich des Eigentumsentzugs zum Nutzen der Allgemeinheit.

B.15.1. Aufgrund von Artikel 7 § 1 Absatz 2 der Ordonnanz vom 28. Januar 2010 erfolgt die Enteignung nach den Regeln, die im Gesetz vom 26. Juli 1962 über das Dringlichkeitsverfahren in Sachen Enteignung zum Nutzen der Allgemeinheit (nachstehend: Gesetz vom 26. Juli 1962) vorgesehen sind.

Indem er festgelegt hat, dass die Enteignung nach den im Gesetz vom 26. Juli 1962 vorgesehenen Regeln erfolgt, hat der Ordonnanzgeber die Regeln übernommen, die der föderale Gesetzgeber festgelegt hatte, und er wollte nicht davon abweichen. Folglich hat der Ordonnanzgeber sich ausdrücklich dafür entschieden, auf die im Rahmen der Stadterneuerung beschlossenen Enteignungen das Dringlichkeitsverfahren und die Garantien, die im Gesetz vom 26. Juli 1962 vorgesehen sind, anzuwenden.

B.15.2. In Artikel 1 des Gesetzes vom 26. Juli 1962 ist vorgesehen, dass das darin organisierte Verfahren der Feststellung durch den König unterliegt, dass «die sofortige Inbesitznahme [eines] oder mehrerer unbeweglicher Güter für den Nutzen der Allgemeinheit unerlässlich ist». Gemäß Artikel 3 des Gesetzes vom 26. Juli 1962 reicht der Enteigner in Ermangelung einer Vereinbarung zwischen den Parteien bei der Kanzlei des aufgrund der Belegenheit der Güter zuständigen Friedensgerichtes neben dem königlichen Erlass, der zur Enteignung ermächtigt, und einem Plan der zu enteignenden Parzellen einen Antrag ein; der königliche Erlass und der Plan bleiben bei der Kanzlei hinterlegt, wo Interessehabende sie bis zur Regelung der vorläufigen Entschädigung kostenlos einsehen können. In Artikel 5 des Gesetzes vom 26. Juli 1962 ist vorgesehen, dass der Vorladung insbesondere eine Abschrift des königlichen Erlasses, in dem die Enteignung verfügt wird, vorangeht.

B.15.3. Das im Gesetz vom 26. Juli 1962 geregelte Verfahren bezweckt hauptsächlich, die Eigentümer gegen ein unrechtmäßiges Auftreten der öffentlichen Hand zu schützen, dies im Rahmen des durch Artikel 16 der Verfassung gewährleisteten Grundrechts.

Das mit diesem Gesetz angestrebte Ziel besteht darin, dass ein Enteignungserlass möglichst schnell ausgeführt werden kann unter Einhaltung der Artikel 16 und 144 der Verfassung, das heißt mit der Möglichkeit für den Eigentümer des Gutes, das Gegenstand des Enteignungserlasses ist, und für Dritte im Sinne von Artikel 6 des vorerwähnten Gesetzes ihre Rechte im Falle der Anfechtung vor einem ordentlichen Richter geltend zu machen, der befugt ist, vor der Eigentumsübertragung die sowohl innere als auch äußere Rechtmäßigkeit des Enteignungserlasses zu kontrollieren und gegebenenfalls über die vorherige Entschädigung und die Besitzzeiweisung urteilt.

B.15.4. Diese Bestimmungen gewährleisten also, dass eine Enteignung im Dringlichkeitsverfahren nur unter der Bedingung erfolgen kann, dass die ausführende Gewalt ausdrücklich in einem Enteignungserlass feststellt, dass die sofortige Inbesitznahme eines oder mehrerer deutlich identifizierter Güter für den Nutzen der Allgemeinheit unerlässlich ist.

Der Friedensrichter muss also prüfen können, ob die Behörde keine Befugnisüberschreitung oder keinen Befugnismissbrauch begangen hat, indem sie den Rechtsbegriff der «Dringlichkeit» missachtet. Er weist den bei ihm anhängig gemachten Antrag der enteignenden Behörde ab, wenn die im Enteignungserlass geltend gemachte Dringlichkeit nicht oder nicht mehr besteht.

B.16.1. Das Vierjahresprogramm der Stadterneuerung, so wie es in Artikel 5 der Ordonnanz vom 28. Januar 2010 definiert ist, umfasst verpflichtend die zwölf in Artikel 5 § 2 derselben Ordonnanz vorgesehenen Punkte.

In diesem Gesamtprogramm sind unter anderem die «Handlungen», «Erwerbe» und «Arbeiten» angegeben, die in dem von der Stadterneuerung betroffenen Bereich ins Auge gefasst werden, ohne dass jedoch die Mittel zur Verwirklichung der besagten «Erwerbe» präzisiert werden müssen. Die zu diesem Zweck erforderlichen Enteignungen sind als solche nicht eines der Elemente, die das Programm der Stadterneuerung enthalten muss.

Diese Beschreibung des Programms der Stadterneuerung gewährleistet also nicht, dass die etwaigen Enteignungen, die Bestandteil dieses Programms sind, durch die Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt deutlich identifiziert werden, wenn sie das Programm der Stadterneuerung genehmigt.

B.16.2. Obwohl die Genehmigung durch die Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt voraussetzt, dass diese das Programm der Stadterneuerung insgesamt genehmigt, kann die allgemeine Genehmigung eines Programms jedoch nicht einer präzisen Ermächtigung gleichgestellt werden, die im Hinblick auf die Durchführung der Enteignung eines bestimmten Gutes erteilt würde und die dem verfassungsmäßigen Schutz des Eigentumsrechtes genügen würde, so wie dieses Recht durch das Gesetz vom 26. Juli 1962 umgesetzt wird, auf das in Artikel 7 § 1 Absatz 2 der Ordonnanz vom 28. Januar 2010 verwiesen wird.

Insofern die allgemeine Genehmigung eines Erneuerungsprogramms einer Ermächtigung zur Enteignung eines bestimmten Gutes gleichkommt, ergibt sich hieraus eine unverhältnismäßige Beeinträchtigung der Rechte der betroffenen Eigentümer, da kein Ziel der Schnelligkeit oder der Effizienz es rechtfertigt, dass nicht zu einer Enteignung als solche ermächtigt würde ohne einen zu diesem Zweck angenommenen individualisierten Enteignungserlass, mit dem die erwungene Inbesitznahme eines oder mehrerer präziser Güter konkret gerechtfertigt würde.

B.17. Die zweite Vorabentscheidungsfrage ist bejahend zu beantworten.

In Bezug auf die Begründung der Enteignungsermächtigung

B.18. Die dritte und die vierte Vorabentscheidungsfrage betreffen die fragliche Bestimmung, ausgelegt in dem Sinne, dass sie die Regierung davon befreie, spezifisch den Erlass, der zur Enteignung ermächtigt, hinsichtlich der Dringlichkeit und des Nutzens der Allgemeinheit zu begründen.

Die dritte Vorabentscheidungsfrage betrifft die Vereinbarkeit der fraglichen Bestimmung mit den Regeln der Zuständigkeitsverteilung; die vierte Vorabentscheidungsfrage betrifft die Vereinbarkeit dieser Bestimmung mit den Artikeln 10, 11 und 16 der Verfassung.

Die Prüfung der Übereinstimmung einer gesetzeskräftigen Bestimmung mit den Regeln der Zuständigkeitsverteilung muss in der Regel vor derjenigen ihrer Vereinbarkeit mit den Bestimmungen von Titel II und mit den Artikeln 170, 172 und 191 der Verfassung erfolgen.

Die dritte Vorabentscheidungsfrage

B.19. In der dritten Vorabentscheidungsfrage wird der Gerichtshof gebeten, über die Vereinbarkeit der fraglichen Bestimmung mit Artikel 79 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen in dessen Fassung vor dem 1. Juli 2014 und mit Artikel 38 des Sondergesetzes vom 12. Januar 1989 über die Brüsseler Institutionen zu befinden, ausgelegt in dem Sinne, dass sie die Regierung davon befreie, den Erlass, der zur Enteignung ermächtigt, spezifisch hinsichtlich der Dringlichkeit und des Nutzens der Allgemeinheit zu begründen; diese Befreiung von der Begründung greife auf die Zuständigkeit des Föderalstaates über, die Bedingungen in Bezug auf die Dringlichkeit und den Nutzen der Allgemeinheit festzulegen, die untrennbar mit dem gerichtlichen Enteignungsverfahren zusammenhängen.

B.20.1. Die Ordonnanz vom 28. Januar 2010 ist vor dem am 1. Juli 2014 erfolgten Inkrafttreten des Sondergesetzes vom 6. Januar 2014 über die Sechste Staatsreform ausgefertigt worden, so dass sie anhand der Regeln der Zuständigkeitsverteilung, die zum Zeitpunkt ihrer Annahme galten, zu prüfen ist.

B.20.2. Artikel 79 § 1 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 in der vor seiner Abänderung durch Artikel 40 des vorerwähnten Sondergesetzes vom 6. Januar 2014 anwendbaren Fassung bestimmte:

«Unbeschadet des Paragraphen 2 können die Regierungen in den Fällen und nach den Modalitäten, die durch Dekret festgelegt sind, unter Einhaltung der durch Gesetz festgelegten Gerichtsverfahren und des in Artikel 16 der Verfassung erwähnten Prinzips der gerechten und vorherigen Entschädigung Enteignungen zum Nutzen der Allgemeinheit vornehmen».

Durch Artikel 38 des Sondergesetzes vom 12. Januar 1989 über die Brüsseler Institutionen wird diese Bestimmung mit den notwendigen Anpassungen auf die Region Brüssel-Hauptstadt zur Anwendung gebracht.

B.20.3. In der zum Zeitpunkt der Annahme der Ordonnanz vom 28. Januar 2010 geltenden Fassung ermächtigte der vorerwähnte Artikel 79 § 1 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 die Gemeinschaften und die Regionen, durch Dekret, unter Einhaltung der im föderalen Gesetz festgelegten Gerichtsverfahren sowie des Prinzips der gerechten und vorherigen Entschädigung die Fälle festzulegen, in denen, sowie die Modalitäten, nach denen die Regierungen der Gemeinschaften und Regionen Enteignungen zum Nutzen der Allgemeinheit vornehmen oder die Ermächtigung dazu erteilen können.

B.21. Aufgrund von Artikel 6 § 1 I Nr. 4 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 sind die Regionen für die Raumordnung zuständig, insbesondere in Bezug auf die Stadterneuerung.

Bei der Ausübung dieser Zuständigkeit sind die Regionen befugt, Enteignungen zum Nutzen der Allgemeinheit vorzunehmen oder die Ermächtigung dazu zu erteilen innerhalb der Grenzen, die in Artikel 79 § 1 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 festgelegt sind, wobei dieser durch Artikel 38 des vorerwähnten Sondergesetzes vom 12. Januar 1989 auf die Region Brüssel-Hauptstadt zur Anwendung gebracht wurde.

B.22. Wie in B.15.1 angeführt wurde, hat der Ordonnanzgeber, indem er verfügte, dass die Enteignung nach den im Gesetz vom 26. Juli 1962 vorgesehenen Regeln erfolgt, die Regeln übernommen, die der föderale Gesetzgeber festgelegt hatte, einschließlich des Artikels 1 des Gesetzes vom 26. Juli 1962.

B.23.1. Aufgrund der fraglichen Bestimmung gilt der Erlass zur Genehmigung des Programms «als mit Gründen versehener Beschluss zur Rechtfertigung der Dringlichkeit und als Leitplan der Arbeiten und der zu enteignenden Parzellen».

B.23.2. Wie in B.16 dargelegt wurde, kann die allgemeine Genehmigung des Programms der Stadterneuerung durch die Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt nicht einer Ermächtigung zur Enteignung eines bestimmten Gutes gleichkommen. Diese Ermächtigung muss folglich Gegenstand eines spezifischen Erlasses sein, der insbesondere hinsichtlich der Bedingung der Dringlichkeit und des Nutzens der Allgemeinheit der ins Auge gefassten Enteignung mit Gründen versehen werden muss.

Der Gerichtshof muss daher prüfen, ob wegen der fraglichen Bestimmung in diesem Enteignungserlass nicht begründet werden müsste, dass die sofortige Inbesitznahme des Gutes für den Nutzen der Allgemeinheit unerlässlich ist, wegen der Rechtfertigung der Dringlichkeit, die in der Genehmigung des Programms der Stadterneuerung enthalten wäre.

Aus Artikel 16 der Verfassung und Artikel 79 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 geht hervor, dass die Behörde durch die fragliche Bestimmung nicht davon befreit werden kann, die Gemeinnützigkeit einer Enteignung zu begründen.

B.23.3. Die allgemeine Genehmigung des Programms der Stadterneuerung kann nicht einer individuellen Enteignungsermächtigung und ebenfalls nicht einer spezifischen Begründung dessen gleichkommen, dass die sofortige Inbesitznahme bestimmter Güter für den Nutzen der Allgemeinheit unerlässlich ist.

Auch wenn die Stadterneuerung sicherlich einem Ziel öffentlichen Interesses dient und das Programm der Stadterneuerung eine Dauer von vier Jahren hat, kann man daraus jedoch nicht ableiten, dass die allgemeine Genehmigung des Programms der Stadterneuerung eine Vermutung der Dringlichkeit in Bezug auf jede Enteignung eines im Bereich der Stadterneuerung gelegenen Gutes mit sich bringen würde. Die Begründung der Dringlichkeit muss nämlich konkret jedes Gut betreffen, das Gegenstand einer Enteignung ist, indem dargelegt wird, warum die sofortige Inbesitznahme unerlässlich ist - gegebenenfalls, wenn die Enteignung mit einem Programm der Stadterneuerung zusammenhängt, hinsichtlich der Arbeiten, die in dem von der Stadterneuerung betroffenen Viertel ins Auge gefasst werden.

Außerdem, wie in B.2 dargelegt wurde, erfordert es der Umstand, dass das Vierjahresprogramm der Stadterneuerung für vier Jahre vorgesehen ist, nicht, dass alle Arbeiten innerhalb dieser Frist abgeschlossen werden, und verhindert er nicht, dass das betreffende Stadtviertel erneut Gegenstand eines Programms der Stadterneuerung sein kann.

B.23.4. Eine Befreiung von der konkreten Begründung würde nämlich den mit dem Enteignungsantrag befassten Richter darin hindern, die materielle und formelle Richtigkeit der Dringlichkeit prüfen zu können, die nicht implizit aus der Genehmigung des Erneuerungsprogramms abgeleitet werden kann.

B.24.1. Insofern Artikel 7 § 1 Absatz 3 der Ordonnanz vom 28. Januar 2010 in dem Sinne ausgelegt wird, dass er eine Vermutung der Dringlichkeit einführt, die die enteignende Behörde von der Verpflichtung befreit, festzustellen, dass die sofortige Inbesitznahme des Gutes für den Nutzen der Allgemeinheit unerlässlich ist, und die den Friedensrichter daran hindert, die Rechtmäßigkeit dieser Feststellung zu prüfen, entspricht er nicht den Regeln der Zuständigkeitsverteilung und insbesondere Artikel 79 § 1 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 in seiner vor dem 1. Juli 2014 geltenden Fassung sowie Artikel 38 des Sondergesetzes vom 12. Januar 1989 über die Brüsseler Institutionen. Es obliegt nämlich nicht dem Ordonnanzgeber, von einem Erfordernis abzuweichen, das der föderale Gesetzgeber in Artikel 1 des Gesetzes vom 26. Juli 1962 festgelegt hat.

B.24.2. Außerdem ist festzustellen, dass neben den Regeln der Zuständigkeitsverteilung, die in den Vorabentscheidungsfragen erwähnt werden, eine Befreiung von der Begründung der Dringlichkeit einer Enteignung ebenfalls die Restbefugnis des föderalen Gesetzgebers, die Verpflichtung zur ausdrücklichen Begründung der Verwaltungsakte zu regeln, um den Schutz der Bürger gegen Handlungen gleich welcher Verwaltungsbehörde zu gewährleisten, missachten würde.

Die Gemeinschafts- oder Regionaldekretgeber können den durch das Gesetz vom 29. Juli 1991 «über die ausdrückliche Begründung der Verwaltungsakte» gebotenen Schutz in Bezug auf die Handlungen, für die die Gemeinschaften und die Regionen zuständig sind, ergänzen oder präzisieren.

Ein Gemeinschafts- oder Regionalgesetzgeber kann jedoch nicht, ohne gegen die diesbezügliche föderale Zuständigkeit zu verstoßen, den Schutz verringern, der den Bürgern durch die föderalen Rechtsvorschriften geboten wird, indem er die Behörden, die in den Angelegenheiten, für die er zuständig ist, handeln, von der Anwendung dieses Gesetzes befreit oder indem er es diesen Behörden erlaubt, davon abzuweichen.

In Bezug auf Enteignungen, selbst wenn sie als «dringend» eingestuft werden, kann ein Gemeinschafts- oder Regionalgesetzgeber folglich nicht den Schutz der enteigneten Personen missachten, indem er von der ordnungsgemäßen Begründung eines Enteignungserlasses befreit. Artikel 5 des Gesetzes vom 29. Juli 1991 bestimmt im Übrigen, dass die Dringlichkeit «die Verwaltungsbehörde nicht von der Pflicht [befreit], ihre Verwaltungsakte ausdrücklich zu begründen».

B.25.1. Im Gegensatz zu dem, was die Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt hilfsweise anführt, sind schließlich die Bedingungen bezüglich der Anwendung von Artikel 10 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 nicht erfüllt.

B.25.2. Damit Artikel 10 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 angewandt werden kann, ist es nämlich erforderlich, dass die angenommene Regelung notwendig ist zur Ausübung der Befugnisse der Region, dass die Angelegenheit sich für eine unterschiedliche Regelung eignet und dass die Auswirkungen der fraglichen Bestimmung auf die Angelegenheit nur marginal sind.

Ohne dass geprüft werden muss, ob die Angelegenheit sich für eine unterschiedliche Regelung eignet, stellt der Gerichtshof fest, dass die in diesem Fall erfolgte Beeinträchtigung der föderalen Zuständigkeit auf dem Gebiet des Schutzes der Rechte der Eigentümer nicht notwendig ist für die Ausübung der regionalen Zuständigkeit in Bezug auf die Stadterneuerung und dass die Auswirkungen der fraglichen Bestimmung nicht marginal sind, wobei weder der Nutzen der Allgemeinheit, noch die Dringlichkeit der Stadterneuerung es rechtfertigen kann, dass alle von einer Enteignung im Rahmen eines Programms der Stadterneuerung betroffenen Eigentümer, die der Region Brüssel-Hauptstadt unterstehen, von dem Recht ausgeschlossen würden, die Gründe der Dringlichkeit dieser Enteignung im eigentlichen Enteignungserlass zur Kenntnis nehmen zu können.

B.26. In der Auslegung, dass die fragliche Bestimmung die Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt davon befreien würde, die Dringlichkeit der Enteignung zu begründen, ist die dritte Vorabentscheidungsfrage bejahend zu beantworten.

B.27.1. Es ist jedoch eine andere Auslegung der fraglichen Bestimmung möglich, wonach Artikel 7 § 1 Absatz 2 unter Bezugnahme auf das Gesetz vom 26. Juli 1962 angibt, dass die Ordonnanz vom 28. Januar 2010 keineswegs von den Bestimmungen dieses Gesetzes abweicht und die enteignende Behörde keineswegs davon befreit, unter der späteren Kontrolle des Friedensrichters festzustellen, dass die sofortige Inbesitznahme eines oder mehrerer unbeweglicher Güter für den Nutzen der Allgemeinheit unerlässlich ist.

B.27.2. Die Enteignungsermächtigung, die in einem spezifischen Erlass beschlossen wird, muss daher diese spezifische Begründung für die Enteignung eines oder mehrerer besonderer Güter enthalten, indem gegebenenfalls auf die Ziele und die Arbeiten des Programms der Stadterneuerung verwiesen wird.

B.27.3. In dieser Auslegung entspricht die fragliche Bestimmung den Regeln der Zuständigkeitsverteilung und ist die dritte Vorabentscheidungsfrage verneinend zu beantworten.

Die vierte Vorabentscheidungsfrage

B.28. In der vierten Vorabentscheidungsfrage wird der Gerichtshof gebeten, über die Vereinbarkeit der fraglichen Bestimmung mit den Artikeln 10, 11 und 16 der Verfassung zu befinden, ausgelegt in dem Sinne, dass sie die Regierung davon befreien würde, den Erlass, der zur Enteignung ermächtigt, spezifisch im Lichte der Dringlichkeit und des Nutzens der Allgemeinheit zu begründen; diese Befreiung von der Begründung führe zu einer Diskriminierung zwischen einerseits den Personen, die im Rahmen der Ordonnanz vom 28. Januar 2010 enteignet würden, die nicht in den Genuss einer hinsichtlich der im Lichte der Dringlichkeit und des Nutzens der Allgemeinheit begründeten Enteignungsermächtigung gelangten, und andererseits den Personen, die wegen Dringlichkeit aufgrund einer anderen Gesetzgebung enteignet würden und die grundsätzlich über eine Enteignungsermächtigung verfügten, die im Lichte der Dringlichkeit und des Nutzens der Allgemeinheit begründet sei.

B.29. Unter Berücksichtigung der in B.27 angeführten Auslegung besteht der Behandlungsunterschied nicht, sodass die Vorabentscheidungsfrage verneinend zu beantworten ist.

In Bezug auf die etwaige Aufrechterhaltung der Folgen

B.30. Falls der Gerichtshof der Auffassung sein sollte, dass eine Vorabentscheidungsfrage bejahend zu beantworten ist, beantragen die Gemeinde Ixelles und die Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt äußerst hilfsweise, die Folgen der fraglichen Bestimmung für die Vergangenheit und für die gesamten, bis zu dem Vorabentscheidungsentscheid eingereichten Akten aufrechtzuerhalten.

B.31. Angesichts der Feststellung eines Verstoßes in Bezug auf die zweite Vorabentscheidungsfrage ist zu prüfen, ob eine etwaige Aufrechterhaltung der Folgen in diesem Fall gerechtfertigt wäre.

B.32. Die Aufrechterhaltung der Folgen ist als eine Ausnahme zur deklaratorischen Beschaffenheit des in Vorabentscheidungsstreitsachen gefällten Entscheids anzusehen. Bevor beschlossen wird, die Folgen der fraglichen Bestimmung aufrechtzuerhalten, muss der Gerichtshof feststellen, dass der Vorteil aus einer nichtmodulierten Feststellung der Verfassungswidrigkeit nicht im Verhältnis zu der dadurch für die Rechtsordnung entstehenden Störung steht, was im vorliegenden Fall nicht zutrifft.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

erkennt für Recht:

1. Die erste Vorabentscheidungsfrage fällt nicht in die Zuständigkeit des Gerichtshofes.
2. Dahin ausgelegt, dass «der Erlass der Regierung zur Genehmigung des Programms» als Enteignungsermächtigung gilt, verstößt Artikel 7 § 1 Absatz 3 der Grundlagenordonnanz der Region Brüssel-Hauptstadt vom 28. Januar 2010 über die Stadterneuerung gegen Artikel 16 der Verfassung.
3. - Dahin ausgelegt, dass er die Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt davon befreit, in einem spezifischen Erlass, der zur Enteignung ermächtigt, festzustellen, dass die sofortige Inbesitznahme des enteigneten Gutes für den Nutzen der Allgemeinheit unerlässlich ist, verstößt Artikel 7 § 1 Absatz 3 der Grundlagenordonnanz der Region Brüssel-Hauptstadt vom 28. Januar 2010 über die Stadterneuerung gegen die Artikel 38 des Sondergesetzes vom 12. Januar 1989 über die Brüsseler Institutionen und 79 § 1 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen in der vor seiner Abänderung durch das Sondergesetz vom 6. Januar 2014 anwendbaren Fassung.
- Dahin ausgelegt, dass er die Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt nicht davon befreit, in einem spezifischen Erlass, der zur Enteignung ermächtigt, festzustellen, dass die sofortige Inbesitznahme des enteigneten Gutes für den Nutzen der Allgemeinheit unerlässlich ist, verstößt Artikel 7 § 1 Absatz 3 der vorerwähnten Ordonnanz weder gegen die Artikel 10, 11 und 16 der Verfassung, noch gegen die Artikel 38 des Sondergesetzes vom 12. Januar 1989 über die Brüsseler Institutionen und 79 § 1 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen in der vor seiner Abänderung durch das Sondergesetz vom 6. Januar 2014 anwendbaren Fassung.

Erlassen in französischer und niederländischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 25. Mai 2016.

Der Kanzler,
(gez.) P.-Y. Dutilleux

Der Präsident,
(gez.) J. Spreutels

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2016/203680]

Extrait de l'arrêt n° 74/2016 du 25 mai 2016

Numéro du rôle : 6168

En cause : la question préjudicielle concernant les articles 1^{er}, 3^o, de l'article 3 (« Dispositions transitoires ») et 47 de l'article 4 (« Dispositions abrogatoires et modificatives ») de la loi du 14 juillet 1976 relative aux droits et devoirs respectifs des époux et aux régimes matrimoniaux, posée par le Tribunal de première instance du Hainaut, division Tournai.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents J. Spreutels et E. De Groot, et des juges L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet et R. Leysen, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président J. Spreutels,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. Objet de la question préjudicielle et procédure

Par jugement du 26 février 2015 en cause de D.O. contre A.R., dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 9 mars 2015, le Tribunal de première instance du Hainaut, division Tournai, a posé la question préjudicielle suivante :

« Les articles 1^{er}, 3^o, de l'article 3 (' Dispositions transitoires ') et 47 de l'article 4 (' Dispositions abrogatoires et modificatives ') de la loi du 14 juillet 1976 relative aux droits et devoirs respectifs des époux et aux régimes matrimoniaux, violent-ils les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce qu'ils impliquent que l'article 1471 ancien du

Code civil est applicable aux catégories d'époux qu'ils visent, en particulier les époux qui avaient adopté, avant l'entrée en vigueur de la loi précitée, le régime conventionnel de la séparation de biens comportant une société d'acquêts, avec pour conséquence que, pour le partage de la communauté, la femme divorcée bénéficie d'une préférence pour exercer ses prélèvements avant ceux du mari alors que l'homme divorcé ne jouit pas du même privilège ? ».

(...)

III. En droit

(...)

B.1.1. La question préjudicielle porte sur l'article 1^{er}, 3^o, de l'article 3 (« Dispositions transitoires ») ainsi que sur l'article 47 de l'article 4 (« Dispositions abrogatoires et modificatives ») de la loi du 14 juillet 1976 relative aux droits et devoirs respectifs des époux et aux régimes matrimoniaux.

B.1.2. L'article 1^{er} de l'article 3 précité dispose :

« Les dispositions de la présente loi sont applicables, suivant les règles ci-après, aux époux mariés avant la date de son entrée en vigueur sans avoir établi de conventions matrimoniales ou après avoir adopté un régime en communauté ou après avoir choisi le régime de la séparation de biens ou celui des biens dotaux comportant une société d'acquêts régie par les articles 1498 et 1499 du Code civil :

1^o Pendant un délai d'un an prenant cours à l'entrée en vigueur de la présente loi, les époux peuvent déclarer devant notaire qu'ils entendent maintenir sans changement, leur régime matrimonial légal ou conventionnel.

2^o A défaut de pareille déclaration, les époux qui n'avaient pas établi de conventions matrimoniales ou avaient adopté le régime de la communauté légale, seront dès l'expiration du délai, soumis aux dispositions des articles 1398 à 1450 concernant le régime légal, sans préjudice des clauses de leur contrat de mariage comportant des avantages aux deux époux ou à l'un d'eux.

Ils peuvent toutefois, sans attendre l'expiration de ce délai, déclarer devant notaire, qu'ils entendent se soumettre immédiatement aux dispositions régissant le régime légal.

3^o A défaut de la déclaration visée au 1^o, les époux qui avaient adopté la communauté réduite aux acquêts ou la communauté universelle seront, dès l'expiration du délai, soumis aux dispositions des articles 1415 à 1426 pour tout ce qui concerne la gestion de la communauté et de leurs biens propres, ainsi qu'à celles des articles 1408 à 1414 définissant les dettes communes et réglant les droits des créanciers.

Il en sera de même pour les époux ayant choisi le régime de la séparation de biens ou le régime dotal, tout en ayant stipulé une société d'acquêts régie par les articles 1498 et 1499 du Code civil mais en ce qui concerne cette société seulement.

[...] ».

L'article 47 de l'article 4 précité dispose :

« § 1^{er}. Sont toutefois maintenus en vigueur à titre transitoire pour les époux mariés antérieurement à l'entrée en vigueur de la présente loi, soit qu'ils aient adopté un régime autre qu'en communauté, soit qu'étant soumis légalement ou conventionnellement aux règles du régime en communauté, ils aient convenu de maintenir sans changement le régime préexistant, et ce jusqu'à la liquidation de leur régime matrimonial, les articles 226bis à 226septies, 300, 307, 776, alinéa 1^{er}, 818, 905, 940, alinéa 1^{er}, 1399 à 1535, 1540 à 1581, 2255 et 2256 du Code civil, 64 à 72 de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851, 1562 du Code judiciaire, 553 à 560 du Code de commerce et 6 du Code des droits de succession.

§ 2. Sont également maintenus transitoirement en vigueur dans leur rédaction antérieure à la publication de la présente loi les articles 124, 295, alinéa 3, 942, 1304, alinéa 2, 1990 et 2254 du Code civil, 47 et 90bis de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851, 567, alinéa 1^{er}, 853, 1148, 1167, 1180, 1185, 1283 et 1319 du Code judiciaire.

§ 3. Lorsque des époux mariés après avoir adopté un régime en communauté, sont soumis par l'effet des dispositions transitoires de la présente loi, aux dispositions de cette loi uniquement en ce qui concerne la gestion de la communauté et de leurs biens propres, la définition des dettes communes et les droits des créanciers, les articles énumérés aux §§ 1^{er} et 2 leur resteront applicables dans la mesure où ils sont nécessaires au fonctionnement et à la liquidation de leur régime matrimonial ».

B.2. La Cour est interrogée sur la compatibilité de ces dispositions avec les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'elles impliquent que l'article 1471 ancien du Code civil est applicable aux époux qui avaient adopté, avant l'entrée en vigueur de la loi du 14 juillet 1976, le régime conventionnel de la séparation de biens comportant une société d'acquêts, « avec pour conséquence que, pour le partage de la communauté, la femme divorcée bénéficie d'une préférence pour exercer ses prélèvements avant ceux du mari alors que l'homme divorcé ne jouit pas du même privilège ».

B.3. L'article 1471 ancien du Code civil disposait :

« Les prélèvements de la femme s'exercent avant ceux du mari.

Ils s'exercent pour les biens qui n'existent plus en nature, d'abord sur l'argent comptant, ensuite sur le mobilier, et subsidiairement sur les immeubles de la Communauté; dans ce dernier cas, le choix des immeubles est déferé à la femme et à ses héritiers ».

B.4.1. La loi du 14 juillet 1976 a pour objectif principal de concrétiser, dans la législation relative aux régimes matrimoniaux, l'émancipation juridique de la femme mariée consacrée par la loi du 30 avril 1958 relative aux droits et devoirs respectifs des époux :

« Dès l'instant où l'on reconnaît à la femme mariée une pleine capacité juridique, [...] cette indépendance doit trouver sa contrepartie normale dans le domaine des régimes matrimoniaux. L'une des réformes ne va pas sans l'autre. Consacrer la capacité civile de la femme mariée, sans modifier ou aménager les régimes matrimoniaux, serait faire œuvre théorique et pratiquement illusoire » (*Doc. parl.*, Sénat, 1964-1965, n^o 138, p. 1; *Doc. parl.*, Sénat, 1976-1977, n^o 683/2, p. 1).

Le but du législateur a été de faire en sorte que l'adaptation de la législation sur les régimes matrimoniaux à la capacité juridique de la femme mariée puisse se concilier avec le respect de l'autonomie de la volonté des parties.

B.4.2. Les dispositions transitoires ont été précisées comme suit :

« [Le projet du gouvernement] introduit une distinction importante selon que les époux sont liés par des conventions matrimoniales, quelles qu'elles soient, ou qu'à défaut d'avoir fait recevoir par notaire leur contrat de mariage, ils se trouvent soumis de plein droit au régime de la communauté légale.

Partant de l'idée qu'un contrat de mariage constitue une convention entre époux, qui fait la loi des parties contractantes, il n'en modifie le contenu qu'en introduisant dans le régime choisi par eux les nouvelles règles de gestion de la communauté ou des biens propres. Le choix d'un autre régime leur est toutefois possible à charge de respecter les règles des articles 8 à 10 (devenus 1394 à 1396).

Par contre, il prévoit pour les époux mariés sans contrat de mariage la faculté, soit de maintenir le régime de communauté, soit de faire choix d'un autre régime; cette faculté s'exerce par acte notarié établi dans les trente-six mois de l'entrée en vigueur de la loi; le choix d'un autre régime autorise, sans en faire une obligation, la liquidation du régime précédent. Aussi longtemps que les époux n'ont pas adopté un autre régime ou s'ils déclarent maintenir le régime de communauté légale, leurs pouvoirs de gestion sont, dès l'entrée en vigueur de la loi, réglés par les dispositions de celle-ci » (*Doc. parl.*, Sénat, S.E. 1974, n° 683/2, p. 92).

B.5. L'application de l'article 1471 ancien du Code civil aux époux qui se sont mariés avant le 28 septembre 1976 sous le régime conventionnel de la séparation de biens comportant une société d'acquêts, est pertinente au regard de l'objectif poursuivi par la loi du 14 juillet 1976 en général et les dispositions transitoires relatives à la liquidation et au partage en particulier.

B.6. La confirmation de la capacité civile de la femme mariée ne s'imposait en effet qu'en ce qui concerne la gestion de la communauté et des biens propres (articles 1415 à 1426 du Code civil) et en ce qui concerne la question, qui y est indissolublement liée, du règlement des dettes communes et des droits des créanciers (articles 1408 à 1414 du Code civil), et elle n'exigeait dès lors pas nécessairement l'application des règles régissant la liquidation et le partage du régime matrimonial. Le législateur pouvait donc considérer, en se basant sur le principe de la prévisibilité pour les époux concernés et compte tenu de la diversité des modalités pouvant caractériser un régime matrimonial conventionnel, que cette problématique demeurerait régie par les dispositions qui étaient applicables au moment de l'adoption de ce régime.

La disposition de l'article 47, § 3, de l'article IV de la loi du 14 juillet 1976, qui contient des dispositions abrogatoires et modificatives et déclare les articles énumérés aux paragraphes 1^{er} et 2 applicables dans la mesure où ils sont nécessaires à la liquidation du régime matrimonial, ne fait que confirmer l'exclusion de l'application des nouvelles dispositions régissant la liquidation et le partage à cette catégorie d'époux ayant adopté, avant l'entrée en vigueur de cette loi, un régime matrimonial conventionnel.

Rien n'empêchait du reste cette catégorie d'époux de modifier leur régime conventionnel, pour y inclure celles des mesures que le législateur n'a pas prévues pour eux.

Le but du législateur a été de faire en sorte que l'adaptation impérative de la législation sur les régimes matrimoniaux à la capacité juridique de la femme mariée puisse se concilier avec le respect de l'autonomie de la volonté des parties.

Il n'est pas porté atteinte de manière disproportionnée au droit de l'époux dès lors que, comme cela ressort des éléments du dossier, l'article 1471 ancien du Code civil, tel qu'il est appliqué en l'espèce par le juge *a quo*, constitue tout au plus une règle de priorité dans l'attribution d'un bien lors de la liquidation de la société d'acquêts.

B.7. Les dispositions en cause ne sont dès lors pas sans justification raisonnable et la question préjudicielle appelle une réponse négative.

Par ces motifs,

La Cour

dit pour droit :

L'article 1^{er}, 3^o, de l'article 3 (« Dispositions transitoires ») et l'article 47 de l'article 4 (« Dispositions abrogatoires et modificatives ») de la loi du 14 juillet 1976 relative aux droits et devoirs respectifs des époux et aux régimes matrimoniaux ne violent pas les articles 10 et 11 de la Constitution.

Ainsi rendu en langue française et en langue néerlandaise, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 25 mai 2016.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

Le président,
J. Spreutels

GRONDWETTELIJK HOF

[2016/203680]

Uittreksel uit arrest nr. 74/2016 van 25 mei 2016

Rolnummer : 6168

In zake : de prejudiciële vraag over de artikelen 1, 3^o, van artikel 3 (« Overgangsbepalingen ») en 47 van artikel 4 (« Opheffings- en wijzigingsbepalingen ») van de wet van 14 juli 1976 betreffende de wederzijdse rechten en verplichtingen van echtgenoten en de huwelijksvermogensstelsels, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Henegouwen, afdeling Doornik.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters J. Spreutels en E. De Groot, en de rechters L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet en R. Leysen, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter J. Spreutels,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de prejudiciële vraag en rechtspleging*

Bij vonnis van 26 februari 2015 in zake D.O. tegen A.R., waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 9 maart 2015, heeft de Rechtbank van eerste aanleg Henegouwen, afdeling Doornik, de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schenden de artikelen 1, 3^o, van artikel 3 (' Overgangsbepalingen ') en 47 van artikel 4 (' Opheffings- en wijzigingsbepalingen ') van de wet van 14 juli 1976 betreffende de wederzijdse rechten en verplichtingen van echtgenoten en de huwelijksvermogensstelsels de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre zij impliceren dat het vroegere artikel 1471 van het Burgerlijk Wetboek van toepassing is op de erin bedoelde categorieën van echtgenoten, in het bijzonder de echtgenoten die, vóór de inwerkingtreding van de voormelde wet, het bij huwelijkscontract vastgelegde stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten hadden aangenomen, met als gevolg dat, voor de verdeling van de gemeenschap, de uit de echt gescheiden vrouw een voorkeur geniet om haar vooruitnemingen te doen vóór die van de man, terwijl de uit de echt gescheiden man hetzelfde voorrecht niet geniet ? ».

(...)

III. *In rechte*

(...)

B.1.1. De prejudiciële vraag heeft betrekking op artikel 1, 3^o, van artikel 3 (« Overgangsbepalingen ») en op artikel 47 van artikel 4 (« Opheffings- en wijzigingsbepalingen ») van de wet van 14 juli 1976 betreffende de wederzijdse rechten en verplichtingen van echtgenoten en de huwelijksvermogensstelsels.

B.1.2. Artikel 1 van het voormelde artikel 3 bepaalt :

« Overeenkomstig de volgende regels zijn de bepalingen van deze wet van toepassing op de echtgenoten die vóór de inwerkingtreding van deze wet zijn gehuwd zonder huwelijksvoorwaarden te hebben gemaakt of na een stelsel van gemeenschap te hebben aangenomen dan wel het stelsel van scheiding van goederen of het dotaal stelsel te hebben gekozen, waarin een gemeenschap van aanwinsten is bedongen als omschreven in de artikelen 1498 en 1499 van het Burgerlijk Wetboek :

1° Gedurende een termijn van een jaar te rekenen van de inwerkingtreding van deze wet kunnen de echtgenoten ten overstaan van een notaris verklaren dat zij hun wettelijk of bedongen huwelijksvermogensstelsel ongewijzigd wensen te handhaven.

2° Indien een dergelijke verklaring niet wordt afgelegd, zullen de echtgenoten die geen huwelijksvoorwaarden hebben gemaakt of het stelsel van wettelijke gemeenschap hebben aangenomen, bij het verstrijken van die termijn onderworpen zijn aan de bepalingen van de artikelen 1398 tot 1450 betreffende het wettelijk stelsel, onverminderd hetgeen zij bij huwelijkscontract hebben bedongen betreffende de voordelen aan beide echtgenoten of aan een van hen.

Evenwel kunnen zij, zonder het verstrijken van die termijn af te wachten, ten overstaan van een notaris verklaren dat zij zich onmiddellijk wensen te onderwerpen aan de bepalingen betreffende het wettelijk stelsel.

3° Indien de verklaring bedoeld in 1° niet wordt afgelegd, zullen de echtgenoten die de gemeenschap beperkt tot de aanwinsten of de algemene gemeenschap hebben aangenomen, bij het verstrijken van die termijn onderworpen zijn aan de bepalingen van de artikelen 1415 tot 1426 voor alles wat betrekking heeft op het bestuur van de gemeenschap en van de eigen goederen, alsook aan de bepalingen van de artikelen 1408 tot 1414 betreffende de gemeenschappelijke schulden en de rechten van de schuldeisers.

Hetzelfde geldt voor de echtgenoten die de scheiding van goederen of het dotaal stelsel hebben gekozen onder beding van een gemeenschap van aanwinsten als omschreven in de artikelen 1498 en 1499 van het Burgerlijk Wetboek, doch uitsluitend wat die gemeenschap betreft.

[...] ».

Artikel 47 van het voormelde artikel 4 bepaalt :

« § 1. De artikelen 226bis tot 226septies, 300, 307, 776, eerste lid, 818, 905, 940, eerste lid, 1399 tot 1535, 1540 tot 1581, 2255 en 2256 van het Burgerlijk Wetboek, de artikelen 64 tot 72 van de Hypotheekwet van 16 december 1851, artikel 1562 van het Gerechtelijk Wetboek, de artikelen 553 tot 560 van het Wetboek van koophandel en artikel 6 van het Wetboek der successierechten blijven, bij wijze van overgangsmaatregel, tot aan de vereffening van hun huwelijksvermogensstelsel, van kracht voor echtgenoten die, gehuwd vóór de inwerkingtreding van deze wet, een ander stelsel dan de gemeenschap hebben aangenomen dan wel krachtens de wet of een overeenkomst onder de regels van het gemeenschapsstelsel vallen, en overeengekomen zijn het bestaande stelsel ongewijzigd te handhaven.

§ 2. Bij wijze van overgangsmaatregel blijven eveneens van kracht, zoals zij vóór de bekendmaking van deze wet luiden, de artikelen 124, 295, derde lid, 942, 1304, tweede lid, 1990 en 2254 van het Burgerlijk Wetboek, de artikelen 47 en 90bis van de Hypotheekwet van 16 december 1851 en de artikelen 567, eerste lid, 853, 1148, 1167, 1180, 1185, 1283 en 1319 van het Gerechtelijk Wetboek.

§ 3. Indien echtgenoten, gehuwd na een gemeenschap van goederen te hebben aangenomen, krachtens de overgangsmaatregelen van deze wet, aan de bepalingen van deze wet alleen onderworpen zijn wat betreft het bestuur van de gemeenschap en van hun eigen goederen, de vaststelling van de gemeenschappelijke schulden en de rechten van de schuldeisers, blijven de artikelen opgesomd in de §§ 1 en 2 op hen toepasselijk in zoverre zij noodzakelijk zijn voor de werking en de vereffening van hun huwelijksvermogensstelsel ».

B.2. Aan het Hof wordt gevraagd of die bepalingen bestaanbaar zijn met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre zij impliceren dat het vroegere artikel 1471 van het Burgerlijk Wetboek van toepassing is op de echtgenoten die, vóór de inwerkingtreding van de wet van 14 juli 1976, het bij huwelijkscontract vastgelegde stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten hadden aangenomen, « met als gevolg dat, voor de verdeling van de gemeenschap, de uit de echt gescheiden vrouw een voorkeur geniet om haar vooruitnemingen te doen vóór die van de man, terwijl de uit de echt gescheiden man hetzelfde voorrecht niet geniet ».

B.3. Het vroegere artikel 1471 van het Burgerlijk Wetboek bepaalde :

« De vooruitnemingen van de vrouw worden gedaan voor die van de man.

Zij worden, wat de goederen betreft die niet meer *in natura* aanwezig zijn, gedaan eerst uit het gereed geld, vervolgens uit de roerende goederen en ten slotte uit de onroerende goederen van de gemeenschap; in dit laatste geval behoort de keus van de onroerende goederen aan de vrouw en aan haar erfgenamen ».

B.4.1. De wet van 14 juli 1976 heeft in hoofdzaak beoogd de juridische ontvoogding van de gehuwde vrouw, tot stand gebracht door de wet van 30 april 1958 betreffende de wederzijdse rechten en plichten van de echtgenoten, te concretiseren in de wetgeving betreffende de huwelijksvermogensstelsels :

« Vanaf het ogenblik dat aan de gehuwde vrouw volle rechtsbekwaamheid wordt toegekend, [...] moet deze onafhankelijkheid haar normale tegenhanger vinden op het gebied van de huwelijksvermogensstelsels. De ene hervorming gaat niet zonder de andere. Het bekrachtigen van de handelingsbekwaamheid van de gehuwde vrouw zonder daarbij de huwelijksvermogensstelsels te wijzigen of aan te passen, zou er op neerkomen een theoretisch werk te leveren dat praktisch denkbeeldig blijft » (*Parl. St.*, Senaat, 1964-1965, nr. 138, p. 1; *Parl. St.*, Senaat, 1976-1977, nr. 683/2, p. 1).

De wetgever heeft de aanpassing van de wetgeving betreffende de huwelijksvermogensstelsels aan de rechtsbekwaamheid van de gehuwde vrouw willen verzoenen met de eerbied voor de wilsautonomie van de partijen.

B.4.2. De overgangsbepalingen zijn als volgt toegelicht :

« Het [Regeringsontwerp] maakt een belangrijk onderscheid al naar de echtgenoten gebonden zijn door enige huwelijksvereenkomst of geen huwelijkscontract voor een notaris hebben afgesloten en dus van rechtswege aan het stelsel van de wettelijke gemeenschap onderworpen zijn.

Uitgaande van de opvatting dat een huwelijkscontract een overeenkomst tussen echtgenoten is die tussen de overeenkomstsluitende partijen als wet geldt, wijzigt het de inhoud ervan slechts in die zin dat het in het stelsel dat zij hebben gekozen, de nieuwe beheersregels van de gemeenschap of van de eigen goederen invoegt. Zij kunnen echter een ander stelsel kiezen onder gehoudenheid de regels van de artikelen 8 tot 10 (vernummerd van 1394 tot 1396) na te leven.

Echtgenoten die zonder huwelijkscontract getrouwd zijn, kunnen volgens het ontwerp echter of het stelsel van gemeenschap handhaven of een ander stelsel kiezen; dit moet geschieden bij notariële akte binnen zesendertig maanden na de inwerkingtreding van de wet; als zij een ander stelsel kiezen, kunnen zij het vorige stelsel vereffenen, maar zij zijn niet verplicht dit te doen. Zolang de echtgenoten geen ander stelsel hebben aangenomen of indien zij verklaren de wettelijke gemeenschap te handhaven, worden hun beheersbevoegdheden vanaf de inwerkingtreding van de wet geregeld door de bepalingen van deze wet » (*Parl. St.*, Senaat, B.Z. 1974, nr. 683/2, p. 92) ».

B.5. De toepassing van het vroegere artikel 1471 van het Burgerlijk Wetboek op de echtgenoten die vóór 28 september 1976 zijn gehuwd onder het bij huwelijkscontract vastgelegde stelsel van scheiding van goederen met een gemeenschap van aanwinsten, is pertinent ten opzichte van het door de wet van 14 juli 1976 in het algemeen en de overgangsbepalingen met betrekking tot de vereffening en de verdeling in het bijzonder nagestreefde doel.

B.6. De bevestiging van de handelingsbekwaamheid van de gehuwde vrouw was immers slechts noodzakelijk ten aanzien van het bestuur van de gemeenschap en van de eigen goederen (artikelen 1415 tot 1426 van het Burgerlijk Wetboek), alsmede de daarmee onlosmakelijk verbonden problematiek van de regeling van de gemeenschappelijke schulden en de rechten van de schuldeisers (artikelen 1408 tot 1414 van het Burgerlijk Wetboek), en vereiste derhalve niet noodzakelijk de toepassing van de regels die de vereffening en de verdeling van het huwelijksvermogensstelsel beheersen. De wetgever vermocht derhalve ervan uit te gaan dat die problematiek, op basis van het beginsel van de voorzienbaarheid voor de betrokken echtgenoten en rekening houdend met de diversiteit aan modaliteiten die een bij huwelijkscontract vastgelegd huwelijksvermogensstelsel kan karakteriseren, geregeld zou blijven door de bepalingen die van toepassing waren bij de aanneming van dat stelsel.

De bepaling van artikel 47, § 3, van artikel 4 van de wet van 14 juli 1976, dat de opheffings- en wijzigingsbepalingen bevat en de in de paragrafen 1 en 2 vermelde artikelen toepasselijk verklaart in zoverre zij noodzakelijk zijn voor de vereffening van het huwelijksvermogensstelsel, is slechts de bevestiging van de uitsluiting van de toepassing van de nieuwe bepalingen betreffende de vereffening en de verdeling ten aanzien van die categorie van echtgenoten die vóór de inwerkingtreding van die wet een bedongen huwelijksvermogensstelsel hebben aangenomen.

Overigens verhinderde niets die categorie van echtgenoten hun bij huwelijkscontract vastgelegde stelsel te wijzigen om die maatregelen te bedingen waarin de wetgever voor hen niet heeft voorzien.

De wetgever heeft het imperatieve karakter van de aanpassing van de wetgeving betreffende de huwelijksvermogensstelsels aan de rechtsbekwaamheid van de gehuwde vrouw willen verzoenen met de eerbied voor de wilsautonomie van de partijen.

Er is niet op onevenredige wijze afbreuk gedaan aan het recht van de echtgenoot, daar, zoals uit de elementen van het dossier blijkt, het vroegere artikel 1471 van het Burgerlijk Wetboek, zoals het te dezen wordt toegepast door de verwijzende rechter, hoogstens een regel van voorrang vormt voor de toekenning van een goed bij de vereffening van de gemeenschap van aanwinsten.

B.7. De in het geding zijnde bepalingen zijn derhalve niet zonder redelijke verantwoording en de prejudiciële vraag dient ontkennend te worden beantwoord.

Om die redenen,

het Hof

zeft voor recht :

Artikel 1, 3°, van artikel 3 («Overgangsbepalingen») en artikel 47 van artikel 4 («Opheffings- en wijzigingsbepalingen») van de wet van 14 juli 1976 betreffende de wederzijdse rechten en verplichtingen van echtgenoten en de huwelijksvermogensstelsels schenden niet de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Aldus gewezen in het Frans en het Nederlands, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 25 mei 2016.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

De voorzitter,
J. Spreutels

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2016/203680]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 74/2016 vom 25. Mai 2016

Geschäftsverzeichnisnummer 6168

In Sachen: Vorabentscheidungsfrage in Bezug auf die Artikel 1 Nr. 3 von Artikel 3 («Übergangsbestimmungen») und 47 von Artikel 4 («Aufhebungs- und Abänderungsbestimmungen») des Gesetzes vom 14. Juli 1976 über die gegenseitigen Rechte und Pflichten der Ehegatten und über die ehelichen Güterstände, gestellt vom Gericht erster Instanz Hennegau, Abteilung Tournai.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten J. Spreutels und E. De Groot, und den Richtern L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet und R. Leysen, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Präsidenten J. Spreutels,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. Gegenstand der Vorabentscheidungsfrage und Verfahren

In seinem Urteil vom 26. Februar 2015 in Sachen D.O. gegen A.R., dessen Ausfertigung am 9. März 2015 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das Gericht erster Instanz Hennegau, Abteilung Tournai, folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstoßen die Artikel 1 Nr. 3 von Artikel 3 (‘Übergangsbestimmungen’) und 47 von Artikel 4 (‘Aufhebungs- und Abänderungsbestimmungen’) des Gesetzes vom 14. Juli 1976 über die gegenseitigen Rechte und Pflichten der Ehegatten und über die ehelichen Güterstände gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem sie beinhalten, dass der frühere Artikel 1471 des Zivilgesetzbuches auf die darin erwähnten Kategorien von Eheleuten Anwendung findet, insbesondere auf die Eheleute, die vor dem Inkrafttreten des vorerwähnten Gesetzes den vertraglichen Güterstand der Gütertrennung mit Errungenschaftsgemeinschaft angenommen hatten, was dazu führt, dass bei der Verteilung der Gemeinschaft die geschiedene Ehefrau einen Vorzug genießt bei der Ausübung ihrer Vorwegnahmen, vor denjenigen ihres Ehemannes, während der geschiedene Ehemann nicht dasselbe Vorrecht genießt?».

(...)

III. Rechtliche Würdigung

(...)

B.1.1. Die Vorabentscheidungsfrage bezieht sich auf Artikel 1 Nr. 3 von Artikel 3 («Übergangsbestimmungen») sowie auf Artikel 47 von Artikel 4 («Aufhebungs- und Abänderungsbestimmungen») des Gesetzes vom 14. Juli 1976 über die gegenseitigen Rechte und Pflichten der Ehegatten und über die ehelichen Güterstände.

B.1.2. Artikel 1 des vorerwähnten Artikels 3 bestimmt:

«Entsprechend den folgenden Regeln sind die Bestimmungen dieses Gesetzes auf die Ehegatten anwendbar, die vor dem Inkrafttreten dieses Gesetzes ohne güterrechtliche Regelung geheiratet haben oder nachdem sie sich für die Gütergemeinschaft oder für die Gütertrennung oder für das Totalsystem mit einer Errungenschaftsgemeinschaft im Sinne der Artikel 1498 und 1499 des Zivilgesetzbuches entschieden haben:

1. Während einer Frist von einem Jahr ab dem Inkrafttreten dieses Gesetzes können die Ehegatten vor einem Notar die Erklärung ablegen, dass sie ihren gesetzlichen oder vertraglich vereinbarten ehelichen Güterstand beibehalten wollen.

2. Wenn eine solche Erklärung nicht abgelegt wird, werden bei Ablauf dieser Frist auf die Ehegatten, die keine güterrechtliche Vereinbarung getroffen oder die gesetzliche Gütergemeinschaft angenommen haben, die Bestimmungen der Artikel 1398 bis 1450 über den gesetzlichen Güterstand anwendbar, unbeschadet der bei Schließung des Ehevertrags getroffenen Vereinbarungen bezüglich der beiden Ehegatten oder einem von ihnen zukommenden Vorteile.

Sie können aber, ohne den Ablauf dieser Frist abzuwarten, vor einem Notar die Erklärung ablegen, dass sie die Bestimmungen über den gesetzlichen Güterstand auf sich unmittelbar angewandt sehen möchten.

3. Wenn die Erklärung im Sinne von Nr. 1 nicht abgelegt wird, werden die Ehegatten, die die Errungenschaftsgemeinschaft oder die unbeschränkte Gütergemeinschaft angenommen haben, bei Ablauf dieser Frist für alles, was sich auf die Verwaltung der Gütergemeinschaft und des eigenen Vermögens bezieht, den Bestimmungen der Artikel 1415 bis 1426 unterliegen sowie den Bestimmungen der Artikel 1408 bis 1414 bezüglich der gemeinsamen Schulden und der Rechte der Gläubiger.

Gleiches gilt für die Ehegatten, die sich für die Gütertrennung oder das Totalsystem unter der Vereinbarung einer Errungenschaftsgemeinschaft im Sinne der Artikel 1498 und 1499 des Zivilgesetzbuches entschieden haben, aber ausschließlich bezüglich dieser Gemeinschaft.

[...].

Artikel 47 des vorerwähnten Artikels 4 bestimmt:

«§ 1. Die Artikel 226bis bis 226septies, 300, 307, 776 Absatz 1, 818, 905, 940 Absatz 1, 1399 bis 1535, 1540 bis 1581, 2255 und 2256 des Zivilgesetzbuches, die Artikel 64 bis 72 des Hypothekengesetzes vom 16. Dezember 1851, Artikel 1562 des Gerichtsgesetzbuches, die Artikel 553 bis 560 des Handelsgesetzbuches und Artikel 6 des Erbschaftssteuergesetzbuches bleiben jedoch übergangsweise in Kraft für Ehegatten, die vor dem Inkrafttreten dieses Gesetzes geheiratet haben, sei es, dass sie sich für einen anderen Güterstand als die Gemeinschaft entschieden haben, oder sei es, dass sie gesetzlich oder vertraglich den Regeln der Gütergemeinschaft unterliegen und vereinbart haben, den vorher bestehenden Güterstand beizubehalten, und dies bis zur Auflösung ihres Güterstandes.

§ 2. Übergangsweise bleiben ebenfalls die Artikel 124, 295 Absatz 3, 942, 1304 Absatz 2, 1990 und 2254 des Zivilgesetzbuches, die Artikel 47 und 90bis des Hypothekengesetzes vom 16. Dezember 1851 und die Artikel 567 Absatz 1, 853, 1148, 1167, 1180, 1185, 1283 und 1319 des Gerichtsgesetzbuches in ihrer Fassung vor der Veröffentlichung dieses Gesetzes in Kraft.

§ 3. Wenn Ehegatten, die nach der Annahme der Gütergemeinschaft geheiratet haben, durch die Wirkung der Übergangsbestimmungen dieses Gesetzes den Bestimmungen dieses Gesetzes nur hinsichtlich der Verwaltung der Gemeinschaft und ihrer eigenen Güter, der Festlegung der gemeinsamen Schulden und der Rechte der Gläubiger unterliegen, finden die in den §§ 1 und 2 aufgezählten Artikel weiterhin auf sie Anwendung, sofern sie zum Funktionieren und zur Auflösung ihres Güterstandes notwendig sind».

B.2. Der Gerichtshof wird gefragt, ob diese Bestimmungen mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung vereinbar seien, insofern sie beinhalten würden, dass der frühere Artikel 1471 des Zivilgesetzbuches auf Eheleute Anwendung finde, die vor dem Inkrafttreten des Gesetzes vom 14. Juli 1976 den vertraglichen Güterstand der Gütertrennung mit Errungenschaftsgemeinschaft angenommen hätten, «was dazu führt, dass bei der Verteilung der Gemeinschaft die geschiedene Ehefrau einen Vorzug genießt bei der Ausübung ihrer Vorwegnahmen, vor denjenigen ihres Ehemannes, während der geschiedene Ehemann nicht dasselbe Vorrecht genießt».

B.3. Der frühere Artikel 1471 des Zivilgesetzbuches bestimmte:

«Die Vorwegnahmen der Ehefrau erfolgen vor denjenigen des Ehemannes.

Sie erfolgen, was die nicht mehr in Natur vorhandenen Güter betrifft, zuerst aus dem Bargeld, anschließend aus den beweglichen Gütern und schließlich aus den unbeweglichen Gütern der Gemeinschaft; im letztgenannten Fall wird die Wahl der unbeweglichen Güter der Ehefrau und deren Erben überlassen».

B.4.1. Mit dem Gesetz vom 14. Juli 1976 sollte vor allem die durch das Gesetz vom 30. April 1958 über die gegenseitigen Rechte und Pflichten der Ehegatten eingeführte juristische Gleichstellung der verheirateten Frau in der Gesetzgebung über die ehelichen Güterstände konkretisiert werden:

«Ab dem Zeitpunkt, an dem der verheirateten Frau die volle Rechtsfähigkeit eingeräumt wird, [...] muss diese Unabhängigkeit ihren normalen Ausgleich auf dem Gebiet der ehelichen Güterstände finden. Die eine Reform ist nicht möglich ohne die andere. Die Bestätigung der Rechtsfähigkeit der verheirateten Frau ohne die gleichzeitige Abänderung oder Anpassung der ehelichen Güterstände liefe darauf hinaus, eine theoretische Arbeit abzuliefern, die in der Praxis illusorisch bleibt» (*Parl. Dok.*, Senat, 1964-1965, Nr. 138, S. 1; *Parl. Dok.*, Senat, 1976-1977, Nr. 683/2, S. 1).

Der Gesetzgeber hat die Anpassung der Rechtsvorschriften bezüglich der ehelichen Güterstände an die Rechtsfähigkeit der verheirateten Frau mit dem Respekt vor der Willensfreiheit der Parteien vereinbaren wollen.

B.4.2. Die Übergangsbestimmungen wurden wie folgt erläutert:

«Der [Regierungsentwurf] macht einen wesentlichen Unterschied je nachdem, ob die Eheleute an einen Ehevertrag gebunden sind oder keinen Ehevertrag vor einem Notar abgeschlossen haben und somit von Rechts wegen der Regelung der gesetzlichen Gemeinschaft unterliegen.

Ausgehend von der Auffassung, dass ein Ehevertrag eine Vereinbarung zwischen Ehegatten ist, der zwischen den die Vereinbarung treffenden Parteien als Gesetz gilt, ändert er den Inhalt nur dahingehend, dass er dem von ihnen gewählten Güterstand die neuen Regeln zur Verwaltung der Gemeinschaft oder des eigenen Vermögens hinzufügt. Sie können sich jedoch für eine andere Regelung entscheiden, insofern die Vorschriften der Artikel 8 bis 10 (umnummeriert zu 1394 bis 1396) eingehalten werden.

Eheleute, die ohne Ehevertrag verheiratet sind, können im Sinne des Entwurfs jedoch entweder die Regelung der Gemeinschaft beibehalten, oder sich für eine andere Regelung entscheiden; die soll notariell beurkundet werden, und zwar innerhalb von sechsunddreißig Monaten nach dem Inkrafttreten des Gesetzes; entscheiden sie sich für eine andere Regelung, so können sie die bisherige Regelung liquidieren, aber sie sind nicht dazu verpflichtet. Solange die Eheleute keine andere Regelung angenommen haben oder wenn sie erklären, die gesetzliche Gemeinschaft beizubehalten, werden ihre verwaltungsmäßigen Befugnisse ab dem Inkrafttreten des Gesetzes durch die Bestimmungen dieses Gesetzes geregelt» (*Parl. Dok.*, Senat, Sondersitzungsperiode 1974, Nr. 683/2, S. 92).

B.5. Die Anwendung des früheren Artikels 1471 des Zivilgesetzbuches auf Eheleute, die vor dem 28. September 1976 in dem durch Ehevertrag festgelegten Güterstand der Gütertrennung mit Errungenschaftsgemeinschaft geheiratet haben, ist relevant angesichts der mit dem Gesetz vom 14. Juli 1976 im Allgemeinen und den Übergangsbestimmungen bezüglich der Auseinandersetzung und Verteilung im Besonderen verfolgten Zielsetzung.

B.6. Die Bestätigung der Rechtsfähigkeit der verheirateten Frau war nämlich nur notwendig hinsichtlich der Verwaltung der Gütergemeinschaft und des eigenen Vermögens (Artikel 1415 bis 1426 des Zivilgesetzbuches) sowie hinsichtlich der damit untrennbar verbundenen Problematik der Regelung der gemeinsamen Schulden und der Rechte der Gläubiger (Artikel 1408 bis 1414 des Zivilgesetzbuches); diese Bestätigung erforderte deshalb nicht zwangsläufig die Anwendung der Regeln, die sich auf die Auseinandersetzung und Verteilung des ehelichen Güterstands beziehen. Der Gesetzgeber konnte deshalb davon ausgehen, dass diese Problematik auf der Grundlage des Prinzips der Vorhersehbarkeit für die betreffenden Ehegatten und unter Berücksichtigung der vielfältigen Modalitäten, die einen durch Ehevertrag festgelegten Güterstand charakterisieren können, durch die zum Zeitpunkt der Annahme dieses Güterstands anwendbaren Bestimmungen geregelt bleiben würde.

Die Bestimmung von Artikel 47 § 3 von Artikel 4 des Gesetzes vom 14. Juli 1976, der Aufhebungs- und Abänderungsbestimmungen enthält und die in den Paragraphen 1 und 2 angegebenen Artikel für anwendbar erklärt, insoweit sie für die Auflösung des ehelichen Güterstandes notwendig sind, ist nur die Bestätigung für den Ausschluss der Anwendung der neuen Bestimmungen bezüglich der Auseinandersetzung und Verteilung hinsichtlich derjenigen Kategorie von Ehegatten, die vor dem Inkrafttreten dieses Gesetzes eine Güterstandsvereinbarung getroffen haben.

Überdies hinderte nichts diese Kategorie von Ehegatten daran, ihren durch Ehevertrag festgelegten Güterstand dahingehend abzuändern, dass sie diese vom Gesetzgeber für sie nicht vorgesehenen Maßnahmen vereinbaren.

Der Gesetzgeber hat den imperativen Charakter der Anpassung der Gesetzgebung bezüglich der ehelichen Güterstände an die Rechtsfähigkeit der verheirateten Frau mit dem Respekt vor der Willensfreiheit der Parteien vereinbaren wollen.

Dem Recht des Ehemannes wird nicht auf unverhältnismäßige Weise Abbruch getan, da – wie aus den Elementen der Akte hervorgeht – der frühere Artikel 1471 des Zivilgesetzbuches, so wie er im Ausgangsverfahren vom vorlegenden Richter angewandt wird, höchstens eine Vorrangsregel bei der Zuteilung eines Gutes im Falle der Auseinandersetzung der Errungenschaftsgemeinschaft darstellt.

B.7. Die fraglichen Bestimmungen entbehren also nicht einer vernünftigen Rechtfertigung, und die Vorabentscheidungsfrage ist verneinend zu beantworten.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

erkennt für Recht:

Artikel 1 Nr. 3 von Artikel 3 («Übergangsbestimmungen») und Artikel 47 von Artikel 4 («Aufhebungs- und Abänderungsbestimmungen») des Gesetzes vom 14. Juli 1976 über die gegenseitigen Rechte und Pflichten der Ehegatten und über die ehelichen Güterstände verstoßen nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Erlassen in französischer und niederländischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 25. Mai 2016.

Der Kanzler,
(gez.) P.-Y. Dutilleux

Der Präsident,
(gez.) J. Spreutels

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2016/204119]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par arrêt n° 234.931 du 3 juin 2016 en cause de Andrée Loozen contre l'Etat belge, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 14 juin 2016, le Conseil d'Etat a posé les questions préjudicielles suivantes :

« 1. L'article 147, alinéa 3, de la loi du 1^{er} décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire viole-t-il les articles 10 et 11, combinés avec l'article 152, de la Constitution, en ce qu'il a pour effet qu'un juge (la requérante) qui était nommé à l'ancien tribunal du travail de Verviers-Eupen a été nommé en ordre subsidiaire, sans son consentement et sans avoir posé sa candidature, au nouveau tribunal de commerce d'Eupen et au tribunal de première instance d'Eupen, alors que tous les autres magistrats qui, d'un point de vue fonctionnel, ont été nommés aux mêmes tribunaux par application des alinéas 1^{er} et 2 de l'article 147 précité de la loi du 1^{er} décembre 2013 peuvent ainsi continuer à traiter les mêmes matières, ce qui signifie en particulier pour les juges du travail qu'ils sont nommés au tribunal du travail du ressort de la cour du travail et restent donc exclusivement juges du travail ?

2. L'article 147, alinéa 3, de la loi du 1^{er} décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire ainsi que les articles 100/1 et 100/2 du Code judiciaire violent-ils les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'ils imposent à un juge, dans l'arrondissement judiciaire d'Eupen, une mobilité fonctionnelle, c'est-à-dire une nomination en ordre subsidiaire aux autres tribunaux de l'arrondissement judiciaire, sans son accord, bien que tous les autres cas de mobilité fonctionnelle qui sont organisés par le législateur exigent le consentement du magistrat en question (voy. l'article 65 du Code judiciaire pour le juge de paix qui siège en tant que juge de police et, inversement, les articles 98 et 99^{ter} du Code judiciaire (et en particulier l'article 98, alinéa 4, du Code judiciaire) pour le juge consulaire qui siège au tribunal de première instance ou au tribunal du travail, le juge du travail qui siège au tribunal de commerce ou au tribunal de première instance, ou le juge qui siège au tribunal de première instance mais doit siéger au tribunal du travail ou au tribunal de commerce) ?

3. Le nouvel article 100/1 du Code judiciaire, inséré par la loi du 1^{er} décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire et l'article 147, en particulier l'alinéa 3, de cette loi violent-ils les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec l'article 151 de la Constitution, en ce que la requérante, sans avoir préalablement posé sa candidature et sans que le Conseil supérieur de la justice ait pu exercer son rôle constitutionnel, peut être nommée à un emploi tandis que tous les autres juges qui changent de fonction ont dû poser leur candidature et suivre la procédure mise en œuvre par application de la Constitution ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6450 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

GRONDWETTELIJK HOF

[2016/204119]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij arrest nr. 234.931 van 3 juni 2016 in zake Andrée Loozen tegen de Belgische Staat, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 14 juni 2016, heeft de Raad van State de volgende prejudiciële vragen gesteld :

« 1. Schendt artikel 147, derde lid, van de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 152 ervan, doordat het ertoe leidt dat een rechter (de verzoekster) die in de vroegere arbeidsrechtbank van Verviers-Eupen was benoemd, zonder haar toestemming en zonder zich kandidaat te hebben gesteld, in subsidiaire orde in de nieuwe rechtbank van koophandel te Eupen en in de rechtbank van eerste aanleg te Eupen werd benoemd, terwijl alle andere magistraten die met toepassing van het eerste en tweede lid van het voormelde artikel 147 van de wet van 1 december 2013, functioneel gezien, in dezelfde rechtbanken werden benoemd, aldus dezelfde materies kunnen blijven behandelen, hetgeen voor de arbeidsrechters in het bijzonder betekent dat zij in de arbeidsrechtbank van het rechtsgebied van het arbeidshof zijn benoemd en aldus uitsluitend arbeidsrechter blijven ?

2. Schenden artikel 147, derde lid, van de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde alsmede de artikelen 100/1 en 100/2 van het Gerechtelijk Wetboek de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, doordat zij een rechter in het gerechtelijk arrondissement Eupen een functionele mobiliteit opleggen, d.w.z. een benoeming in subsidiaire orde in de andere rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement opdringen, zonder dat deze daarmee akkoord gaat, hoewel alle andere gevallen van functionele mobiliteit die door de wetgever zijn georganiseerd, de instemming van de desbetreffende magistraat vereisen (zie artikel 65 van het Gerechtelijk Wetboek voor de vrederechter die als politierechter zitting neemt en omgekeerd, de artikelen 98 en 99ter van het Gerechtelijk Wetboek (en in het bijzonder artikel 98, vierde lid, van het Gerechtelijk Wetboek) voor de rechter in handelszaken die in de rechtbank van eerste aanleg of in de arbeidsrechtbank zitting neemt, de arbeidsrechter die in de rechtbank van koophandel of in de rechtbank van eerste aanleg zitting neemt, of de rechter die in de rechtbank van eerste aanleg zitting neemt, maar in de arbeidsrechtbank of in de rechtbank van koophandel zitting moet nemen) ?

3. Schenden het nieuwe artikel 100/1 van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde, en artikel 147, inzonderheid het derde lid, van die wet de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 151 van de Grondwet, doordat de verzoekster, zonder zich vooraf kandidaat te hebben gesteld en zonder dat de Hoge Raad voor de Justitie zijn grondwettelijke rol kon vervullen, in een post kan worden benoemd, waarbij alle andere rechters die van functie veranderen, zich hiervoor kandidaat hebben moeten stellen en de met toepassing van de Grondwet ten uitvoer gelegde procedure hebben moeten volgen ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 6450 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2016/204119]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Entscheid Nr. 234.931 vom 3. Juni 2016 in Sachen Andrée Loozen gegen den belgischen Staat, dessen Ausfertigung am 14. Juni 2016 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Staatsrat folgende Vorabentscheidungsfragen gestellt:

«1. Schändet Artikel 147, Absatz 3 des Gesetzes vom 1. Dezember 2013 über die Reform der Gerichtsbezirke und die Mobilität der Mitglieder des gerichtlichen Standes die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit deren Artikel 152, indem er dazu führt, dass ein Richter (die Antragstellerin), die am alten Arbeitsgericht Verviers-Eupen ernannt war, ohne ihre Zustimmung und ohne kandidiert zu haben, nebensächlich an dem neuen Handelsgericht Eupen und am Gericht Erster Instanz Eupen ernannt wurde, wohin gegen alle anderen Magistrate, die in Anwendung der Absätze 1 und 2 des eben genannten Artikels 147 des Gesetzes vom 1. Dezember 2013, funktionell gesehen, an den gleichen Gerichten ernannt wurden und somit die gleichen Materien weiter behandeln können, was, für die Arbeitsrichter im speziellen bedeutet, dass sie am Arbeitsgericht des Zuständigkeitsgebiet des Arbeitsgerichtshofes ernannt worden sind und somit ausschließlich Arbeitsrichter bleiben?

2. Schänden die Artikel 147, Absatz 3 des Gesetzes vom 1. Dezember 2013 über die Reform der Gerichtsbezirke und die Mobilität, sowie die Artikel 100/1 und 100/2 des GGB die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem sie einem Richter im Gerichtsbezirk Eupen eine funktionale Mobilität auferlegen, d.h. eine nebensächliche Ernennung an den jeweils anderen Gerichten des Gerichtsbezirks aufzwingen, ohne dass dieser damit einverstanden ist, obwohl alle anderen Fälle der funktionalen Mobilität, die durch den Gesetzgeber organisiert worden sind das Einverständnis des entsprechenden Magistraten bedürfen (siehe Artikel 65 GGB für den Friedensrichter, der als Polizeirichter tagt und umgekehrt, Artikel 98 bis 99ter des GGB (und im Besonderen 98, Abs. 4 GGB) für den Handelsrichter, der am Gericht Erster Instanz oder am Arbeitsgericht tagt, den Arbeitsrichter, der am Handelsgericht oder am Gericht Erster Instanz tagt oder der Richter, der am Gericht Erster Instanz tagt, jedoch am Arbeitsgericht oder am Handelsgericht tagen soll)?

3. Schänden die neuen Artikel 100/1 des GGB, wie er durch das Gesetz vom 1. Dezember 2013 über die Reform der Gerichtsbezirke und die Mobilität der Mitglieder des gerichtlichen Standes eingefügt worden ist und der Artikel 147, insbesondere Absatz 3 dieses Gesetzes die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 151 der Verfassung, indem die Antragstellerin, ohne vorher kandidiert zu haben und ohne, dass der hohe Justizrat seine verfassungsmäßige Rolle übernehmen konnte, an einem Posten ernannt werden kann, wobei alle anderen Richter, die ihre Funktion ändern, hierfür kandidiert haben müssen und die, in Anwendung der Verfassung ausgeführten Prozedur befolgen müssen?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6450 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2016/204124]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 16 juin 2016 et parvenue au greffe le 20 juin 2016, la SA « Octopharma Benelux » a introduit un recours en annulation de l'article 73 de la loi-programme (I) du 26 décembre 2015 (« Modifications de la loi du 5 juillet 1994 relative au sang et aux dérivés du sang d'origine humaine »), publiée au *Moniteur belge* du 30 décembre 2015, deuxième édition.

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6454 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

GRONDWETTELIJK HOF

[2016/204124]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 16 juni 2016 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 20 juni 2016, heeft de nv « Octopharma Benelux » beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 73 van de programmawet (I) van 26 december 2015 (« Wijzigingen van de wet van 5 juli 1994 betreffende bloed en bloedderivaten van menselijke oorsprong »), bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 december 2015, tweede editie.

Die zaak is ingeschreven onder nummer 6454 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2016/204124]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 16. Juni 2016 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 20. Juni 2016 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob die «Octopharma Benelux» AG Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 73 des Programmgesetzes (I) vom 26. Dezember 2015 («Abänderungen des Gesetzes vom 5. Juli 1994 über Blut und Blutderivate menschlichen Ursprungs»), veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 30. Dezember 2015, zweite Ausgabe.

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6454 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2016/204123]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par jugement du 14 janvier 2016 en cause de la SA « Services Techniques Balteau » contre l'Etat belge, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 21 juin 2016, le Tribunal de première instance de Liège, division Liège, a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 257, [alinéa 1^{er},] 4^o, du CIR 1992 tel que modifié par le décret wallon du 10 décembre 2009 d'équité fiscale et d'efficacité gouvernementale [lire : d'efficacité environnementale] pour le parc automobile et les maisons passives viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution lorsque l'immeuble a été inoccupé pendant plus de douze mois indépendamment de la volonté du propriétaire, en ce qu'il traite de la même manière deux propriétaires se trouvant dans des situations différentes, d'une part, celui qui a voulu rentabiliser son bien mais en a été empêché par des circonstances qui ne sont pas constitutives de force majeure ou des exceptions telle calamité, de force majeure, d'une procédure ou d'une enquête administrative ou judiciaire empêchant la jouissance libre de l'immeuble et, d'autre part, celui qui n'a même pas eu l'intention de rentabiliser son bien et l'a laissé se dégrader ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6456 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

GRONDWETTELIJK HOF

[2016/204123]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij vonnis van 14 januari 2016 in zake de nv « Services Techniques Balteau » tegen de Belgische Staat, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 21 juni 2016, heeft de Rechtbank van eerste aanleg Luik, afdeling Luik, de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 257, [eerste lid,] 4^o, van het WIB 1992, zoals gewijzigd bij het Waalse decreet van 10 december 2009 houdende fiscale billijkheid en milieuefficiëntie voor het wagenpark en de passiehuizen, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet wanneer het onroerend goed buiten de wil van de eigenaar gedurende meer dan twaalf maanden heeft leeggestaan, in zoverre het twee eigenaars die zich in verschillende situaties bevinden, op dezelfde wijze behandelt,

namelijk, enerzijds, diegene die zijn onroerend goed rendabel heeft willen maken maar daarvan werd weerhouden door omstandigheden die geen overmacht uitmaken of door uitzonderingen zoals een ramp, overmacht, een procedure of een administratief of gerechtelijk onderzoek waardoor het vrije genot van het onroerend goed wordt belet, en, anderzijds, diegene die zelfs niet de bedoeling heeft gehad zijn onroerend goed rendabel te maken en het heeft laten vervallen ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 6456 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2016/204123]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil vom 14. Januar 2016 in Sachen der «Services Techniques Balteau» AG gegen den belgischen Staat, dessen Ausfertigung am 21. Juni 2016 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das Gericht erster Instanz Lüttich, Abteilung Lüttich, folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstößt Artikel 257 [Absatz 1] Nr. 4 des EStGB 1992 in der durch das Dekret der Wallonischen Region vom 10. Dezember 2009 über Steuergerechtigkeit und Umwelteffizienz für den Fahrzeugpark und die Passivhäuser abgeänderten Fassung gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, wenn die Immobilie unabhängig vom Willen des Eigentümers während mehr als zwölf Monaten unbenutzt gewesen ist, indem er zwei Eigentümer, die sich in unterschiedlichen Situationen befinden, gleich behandelt, nämlich einerseits denjenigen, der sein Gut hat rentabilisieren wollen, aber daran gehindert wurde durch nicht durch höhere Gewalt begründete Umstände oder durch Ausnahmen wie eine Katastrophe, höhere Gewalt, ein Verfahren oder eine administrative oder gerichtliche Untersuchung, die die freie Nutzung der Immobilie verhindert haben, und andererseits denjenigen, der nicht einmal die Absicht gehabt hat, sein Gut zu rentabilisieren, und es hat verfallen lassen?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6456 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2016/204117]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

a. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 15 juin 2016 et parvenue au greffe le 16 juin 2016, l'ASBL « Ligue des Droits de l'Homme » a introduit un recours en annulation des articles 2, 4, 5 et 6 de la loi du 2 décembre 2015 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne la procédure devant le Conseil du Contentieux des Etrangers (publiée au *Moniteur belge* du 17 décembre 2015).

b. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 16 juin 2016 et parvenue au greffe le 20 juin 2016, Naomi Bakambamba Tshipamba a introduit un recours en annulation des mêmes dispositions légales.

c. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 29 juin 2016 et parvenue au greffe le 1^{er} juillet 2016, l'ASBL « Ligue des Droits de l'Homme » a introduit un recours en annulation de l'article 3 de la loi du 14 décembre 2015 modifiant les articles 9bis et 9ter de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (publiée au *Moniteur belge* du 30 décembre 2015).

Ces affaires, inscrites sous les numéros 6451, 6455 et 6470 du rôle de la Cour, ont été jointes.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

GRONDWETTELIJK HOF

[2016/204117]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

a. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 15 juni 2016 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 16 juni 2016, heeft de vzw « Ligue des Droits de l'Homme » beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 2, 4, 5 en 6 van de wet van 2 december 2015 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wat de procedure bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen betreft (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 17 december 2015).

b. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 16 juni 2016 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 20 juni 2016, heeft Naomi Bakambamba Tshipamba beroep tot vernietiging ingesteld van dezelfde wetsbepalingen.

c. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 29 juni 2016 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 1 juli 2016, heeft de vzw « Ligue des Droits de l'Homme » beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 3 van de wet van 14 december 2015 tot wijziging van artikelen 9bis en 9ter van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 december 2015).

Die zaken, ingeschreven onder de nummers 6451, 6455 en 6470 van de rol van het Hof, werden samengevoegd.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2016/204117]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

a. Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 15. Juni 2016 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 16. Juni 2016 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob die VoG «Ligue des Droits de l'Homme» Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 2, 4, 5 und 6 des Gesetzes vom 2. Dezember 2015 zur Abänderung des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern in Bezug auf das Verfahren vor dem Rat für Ausländerstreitsachen (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 17. Dezember 2015).

b. Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 16. Juni 2016 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 20. Juni 2016 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob Naomi Bakambamba Tshipamba Klage auf Nichtigerklärung derselben Gesetzesbestimmungen.

c. Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 29. Juni 2016 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 1. Juli 2016 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob die VoG «Ligue des Droits de l'Homme» Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 3 des Gesetzes vom 14. Dezember 2015 zur Abänderung der Artikel 9bis und 9ter des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 30. Dezember 2015).

Diese unter den Nummern 6451, 6455 und 6470 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragenen Rechtssachen wurden verbunden.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux

RAAD VAN STATE

[C – 2016/18283]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

Eddy DE VOS (G/A. 219.518/VII-39.692) en de VLAAMSE BEROEPS-VERENIGING TANDARTSEN (G/A. 219.519/VII-39.693), die woonplaats kiezen bij Mrs. Stefaan CALLENS en Laura BODDEZ, advocaten, met kantoor te 1040 Brussel, Tervurenlaan 40, hebben op 17 juni 2016 de nietigverklaring gevorderd van het ministerieel besluit van 5 april 2016 houdende benoeming van de leden van de Raad van de Tandheelkunde.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 20 april 2016.

Deze zaken zijn ingeschreven onder de rolnummers G/A. 219.518/VII-39.692 en G/A. 219.519/VII-39.693.

Namens de Hoofdgriffier :

Yves Depoorter,
Bestuurlijk Attaché.

CONSEIL D'ETAT

[C – 2016/18283]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

Eddy DE VOS (G/A. 219.518/VII-39.692) et la VLAAMSE BEROEPS-VERENIGING TANDARTSEN (G/A. 219.519/VII-39.693), ayant élu domicile chez Mes Stefaan CALLENS et Laura BODDEZ, avocats, ayant leur cabinet à 1040 Bruxelles, avenue de Tervueren 40, ont demandé le 17 juin 2016 l'annulation de l'arrêté ministériel du 5 avril 2016 portant nomination des membres du Conseil de l'Art dentaire.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 20 avril 2016.

Ces affaires sont inscrites au rôle sous les numéros G/A. 219.518/VII-39.692 et G/A. 219.519/VII-39.693.

Au nom du Greffier en chef :

Yves Depoorter,
Attaché administratif.

STAATSRAT

[C – 2016/18283]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Eddy DE VOS (G/A. 219.518/VII-39.692) und die VLAAMSE BEROEPSVERENIGING TANDARTSEN (G/A. 219.519/VII-39.693), die bei Herrn Stefaan CALLENS und Frau Laura BODDEZ, Rechtsanwältin in 1040 Brüssel, Tervurenlaan 40, Domizil erwählt haben, haben am 17. Juni 2016 die Nichtigerklärung des Ministeriellen Erlasses vom 5. April 2016 zur Ernennung der Mitglieder des Rates für Zahnheilkunde beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 20. April 2016 veröffentlicht.

Diese Sachen wurden unter den Nummern G/A. 219.518/VII-39.692 und G/A. 219.519/VII-39.693 in die Liste eingetragen.

Im Namen des Hauptkanzlers:

Yves Depoorter,
Verwaltungsattaché.

RAAD VAN STATE

[C – 2016/18281]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

De VZW CENTRALE RAAD DER NIET-CONFESSIONELE LEVENSBESCHOUWELIJKE GEMEENSCHAPPEN VAN BELGIË, die woonplaats kiest bij Mr. Aube WIRTGEN, advocaat, met kantoor te 1050 Brussel, Louizalaan 99, heeft op 17 juni 2016 de nietigverklaring gevorderd van het koninklijk besluit van 10 april 2016 tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 oktober 2005 houdende vaststelling van

CONSEIL D'ETAT

[C – 2016/18281]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

L'ASBL CONSEIL CENTRAL DES COMMUNAUTÉS PHILOSOPHIQUES NON CONFESSIONNELLES DE BELGIQUE, ayant élu domicile chez Me Aube WIRTGEN, avocat, ayant son cabinet à 1050 Bruxelles, avenue Louise 99, a demandé le 17 juin 2016 l'annulation de l'arrêté royal du 10 avril 2016 modifiant l'arrêté royal du 25 octobre 2005 fixant le cadre des aumôniers et des conseillers islamiques appartenant à l'un

het kader van de aalmoezeniers en de islamconsulenten van de erkende erediensten en van de moreel consulenten van de centrale vrijzinnige raad der niet confessionele Levensbeschouwing bij de strafinrichtingen, zomede tot vaststelling van hun weddeschalen.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 19 april 2016.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A. 219.521/IX-8880.

Namens de Hoofdgriffier :

Yves Depoorter,
Bestuurlijk Attaché.

des cultes reconnus ainsi que des conseillers moraux de philosophie non confessionnel[le] du conseil central laïc[que] auprès des établissements pénitentiaires et fixant leurs échelles de traitement.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 19 avril 2016.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A. 219.521/IX-8880.

Au nom du Greffier en chef :

Yves Depoorter,
Attaché administratif.

STAATSRAT

[C – 2016/18281]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Die „Zentrale Rat der nichtkonfessionellen weltanschaulichen Gemeinschaften Belgiens“ VoG, die bei Frau Aube WIRTGEN, Rechtsanwältin in 1050 Brüssel, Louizalaan 99, Domizil erwählt hat, hat am 17. Juni 2016 die Nichtigerklärung des Königlichen Erlasses vom 10. April 2016 zur Änderung des Königlichen Erlasses vom 25. Oktober 2005 zur Festlegung des Stellenplans der Gefängnisgeistlichen und der Islamberater der anerkannten Kulte sowie der moralischen Berater des Zentralen Freigeistigen Rates der nichtkonfessionellen Weltanschauung bei den Strafanstalten, und zur Festlegung deren Gehaltstabellen beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 19. April 2016 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A. 219.521/IX-8880 in die Liste eingetragen.

Im Namen des Hauptkanzlers:

Yves Depoorter,
Verwaltungsattaché.

RAAD VAN STATE

[C – 2016/18282]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

De BELGISCHE STAAT, vertegenwoordigd door de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, die woonplaats kiest bij Mr. Eric VAN HOOYDONK, advocaat, met kantoor te 2000 Antwerpen, Emiel Banningstraat 21-23, heeft op 24 juni 2016 de nietigverklaring gevorderd van de artikelen 7, 23 tot 34 en 36 van het besluit van de Vlaamse regering van 18 maart 2016 tot wijziging van regelgeving met betrekking tot de regels van politie over het verkeer op waterwegen, wat betreft bevoegdheden, overgedragen in het kader van de zesde staatshervorming.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 25 april 2016.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A. 219.578/XII-8178.

Namens de Hoofdgriffier :

Yves Depoorter,
Bestuurlijk Attaché.

CONSEIL D'ÉTAT

[C – 2016/18282]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'État

L'ÉTAT BELGE, représenté par le Ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges et le Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, ayant élu domicile chez Me Eric VAN HOOYDONK, avocat, ayant son cabinet à 2000 Anvers, Emiel Banningstraat 21-23, a demandé le 24 juin 2016 l'annulation des articles 7, 23 à 34 et 36 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 mars 2016 modifiant la réglementation relative aux règles de police sur le trafic sur les voies d'eau, pour ce qui est des compétences transférées dans le cadre de la sixième réforme de l'État.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 25 avril 2016.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A. 219.578/XII-8178.

Au nom du Greffier en chef :

Yves Depoorter,
Attaché administratif.

STAATSRAT

[C – 2016/18282]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Der BELGISCHE STAAT, vertreten durch den Minister der Mobilität, beauftragt mit Belgocontrol und der Nationalen Gesellschaft der Belgischen Eisenbahnen, und durch den Staatssekretär für die Bekämpfung des Sozialbetrugs, den Schutz des Privatlebens und die Nordsee, der bei Herrn Eric VAN HOOYDONK, Rechtsanwalt in 2000 Antwerpen, Emiel Banningstraat 21-23, Domizil erwählt hat, hat am 24. Juni 2016 die Nichtigerklärung der Artikel 7, 23 bis 34 und 36 des Erlasses der Flämischen Regierung vom 18. März 2016 zur Abänderung der Regelung über die schiffahrtspolizeilichen Regeln auf Wasserwegen hinsichtlich der im Rahmen der sechsten Staatsreform übertragenen Zuständigkeiten beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 25. April 2016 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A. 219.578/XII-8178 in die Liste eingetragen.

Im Namen des Hauptkanzlers:

Yves Depoorter,
Verwaltungsattaché.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2016/204353]

Dienstnota gericht aan statutaire ambtenaren van D

Instituut der Veteranen - Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden,
Oud-strijders en Oorlogsslachtoffers (IV-NIOOO)

Twee vergelijkende selecties voor bevordering naar niveau C voor volgende Nederlandstalige functies (bijzonder gedeelte) :

- administratief assistent/dossierbeheerder Medische Zorgen;
- administratief assistent - Onthaal/Telefonie

Het Instituut der Veteranen (IV-NIOOO) deelt u mee dat het aan het Selectiebureau van de Federale Overheid (SELOR) gevraagd heeft om 2 vergelijkende selecties (bijzonder gedeelte) voor bevordering naar niveau C te organiseren.

De mogelijkheid tot inschrijving loopt via de website van SELOR van 25 augustus 2016 tot 8 september 2016.

Een e-mail met linken naar de functiebeschrijvingen zal worden toegezonden aan de betrokkenen.

Deelnemingsvoorwaarden :

De kandidaten moeten uitdrukkelijk ten laatste op 8 september 2016 (uiterste inschrijvingsdatum) hun "Mijn Selor" account invullen en aan volgende deelnemingsvoorwaarden voldoen :

1. Vast ambtenaar en titularis zijn van een graad van niveau D.
2. Zich in een administratieve stand bevinden waarin men zijn aanspraken op bevordering kan doen gelden.
3. Geslaagd zijn voor het algemeen gedeelte van een vergelijkende overgangselectie naar niveau C (ex niveau 2) of geslaagd zijn voor de proeven van de eerste reeks van de bevordering naar niveau A, B of C

OF

Houder zijn van een diploma dat toegang geeft tot het niveau C. Exhaustieve lijst met de benamingen van de studies geldig voor de vrijstelling van het algemeen gedeelte voor de overgang naar niveau C van toepassing op de openbare diensten beheerd bij Koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel :

- getuigschrift uitgereikt na het slagen "met vrucht" van een zesde leerjaar van het secundair onderwijs met volledig leerplan;
- getuigschrift van hoger secundair onderwijs of bekwaamheidsdiploma dat toegang verleent tot het hoger onderwijs;
- diploma uitgereikt na het slagen voor het examen bedoeld in artikel 5 van de wetten op het toekennen van de academische graden;
- diploma of getuigschrift van het hoger secundair onderwijs voor sociale promotie, afgeleverd na een cyclus van ten minste zevenhonderd vijftig lestijden.

Er dient evenwel op gewezen te worden dat het slagen voor een loopbaanexamen bij het Instituut der Veteranen op zich geen recht geeft op een benoeming in een betrekking bij deze Federale Overheidsdienst. De kandidaten die bij de laatste evaluatie de vermelding "uitstekend" of "voldoet aan de verwachting" hebben gekregen worden opgeroepen volgens hun klasement voor de vacante plaatsen binnen hun organisatie. Het klasement is onbeperkt geldig.

Het is eveneens mogelijk dat een andere dienst bedoeld in artikel 1 van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken beslist om de geslaagden van bijzonder gedeelte, in het kader van de overgang naar het niveau C van andere departementen, de mogelijkheid te geven om toegang te krijgen tot een vacant verklaarde betrekking van niveau C. Op basis van het KB van 23 november 2015 kunnen de laureaten van een volledige bevorderingsselectie deelnemen aan selecties die opengesteld zijn voor mobiliteit binnen hetzelfde niveau en dezelfde klasse.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2016/204353]

Note de service adressée aux agents statutaires de niveau D

Institut des Vétérans - Institut national des Invalides de Guerre,
Anciens Combattants et Victimes de Guerre (IV-INIG)

Plusieurs sélections comparatives d'accèsion au niveau C pour les fonctions francophones suivantes (épreuve particulière) :

- gestionnaire de dossiers - action sociale - Secrétariat Logistique d'Eupen;
- assistant administratif/gestionnaire de dossiers Soins médicaux;
- assistant administratif - Accueil et téléphonie.

L'Institut des Vétérans - Institut national des Invalides de Guerre, Anciens Combattants et Victimes de Guerre (IV-INIG) vous informe que celui-ci a demandé au Bureau de Sélection de l'Administration fédérale (SELOR) d'organiser 3 sélections comparatives (épreuve particulière) d'accèsion au niveau C.

Il sera possible de s'inscrire via le site web du SELOR du 25 août 2016 au 8 septembre 2016 inclus.

Un mail reprenant les liens vers les descriptions de fonctions sera envoyé aux personnes concernées.

Conditions de participation :

Les candidats doivent impérativement avoir créé et rempli leur compte "Mon Selor" pour le 8 septembre 2016 (date limite d'inscription) au plus tard, et répondre aux conditions de participation suivantes :

1. Etre agent définitif et titulaire d'un grade du niveau D.
2. Se trouver dans une position administrative où l'on peut faire valoir ses titres à la promotion
3. Avoir réussi l'épreuve générale d'une sélection comparative d'accèsion au niveau C (ex niveau 2) ou avoir réussi les épreuves de la première série de l'accèsion au niveau A, B ou C

OU

Etre détenteur d'un diplôme d'études donnant accès au niveau C repris dans la liste exhaustive des dénominations d'études valables pour la dispense de l'épreuve générale d'accèsion de niveau C, applicable aux services publics gérés par l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat.

- a. attestation de réussite de la 6^e année d'enseignement secondaire de plein exercice
- b. certificat d'enseignement secondaire supérieur ou diplôme d'aptitude à l'enseignement supérieur
- c. diplôme délivré après réussite de l'examen prévu à l'article 5 des lois sur la collation des grades académiques
- d. diplôme ou certificat d'une section de l'enseignement secondaire supérieur de promotion sociale, délivré après un cycle d'au moins sept cent cinquante périodes.

Il est rappelé que la réussite d'un examen de carrière quelconque de l'IV-INIG ne donne, en soi, aucun droit à une nomination à un emploi dudit service public fédéral. Les lauréats, à condition d'avoir conservé la mention "exceptionnel" ou "répond aux attentes" à leurs dernière évaluation sont appelés selon l'ordre de leur classement dans les emplois vacants de leur organisation. Le classement est valable sans limite de temps.

Il est également possible qu'un autre service visé à l'article 1^{er} de la loi du 22 juillet 1993 portant sur certaines mesures en matière de fonction publique décide de donner la possibilité aux lauréats d'une épreuve particulière, dans le cadre d'une procédure d'accèsion au niveau C dans un autre département, d'accéder à un emploi de niveau C qu'il déclare vacant. Sur base de l'arrêté royal du 23 novembre 2015 les lauréats d'une sélection d'accèsion dans son entièreté peuvent participer aux sélections ouvertes à la mobilité du même niveau et de la même classe.

Inhoud van de verschillende selecties :

SELOR zal 2 vergelijkende selecties (bijzonder gedeelte) organiseren waarvan de inhoud telkens specifiek gericht is op de functie. U kan voor elke functie een functiebeschrijving raadplegen VANAF 25 augustus 2016 (datum van publicatie) via volgende linken die u zullen leiden naar de website van SELOR :

<http://www.selor.be/nl/vacatures/job/BNG16110>

(Administratief assistent/dossierbeheerder Medische Zorgen)

<http://www.selor.be/nl/vacatures/job/BNG16111>

(Administratief assistent Onthaal/Telefonie)

Bij twijfel raden wij u aan om in te schrijven en contact op te nemen met de contactpersoon in de functiebeschrijving. Wij zullen pas na de uiterste inschrijvingsdatum verifiëren of u aan de deelnemingsvoorwaarden voldoet. Wij zullen u informeren of u kan deelnemen aan bijzonder gedeelte van deze bevorderingsprocedure via uw "Mijn Selor" account.

Wij raden u aan alle rubrieken van de functiebeschrijving goed door te nemen alvorens u in te schrijven voor een selectieprocedure. U vindt in elke functiebeschrijving meer informatie omtrent de gevraagde competenties en de inhoud van de testen die u zal moeten afleggen. Aangezien het gaat over verschillende profielen zal ook de inhoud van de selectie en de testen die je zal moeten afleggen verschillend zijn.

Indien u zich graag voorbereid op deze testen kan u uitleg over de inhoud ervan terug vinden op de website van SELOR via volgende link : <http://www.selor.be/nl/testen>

Inschrijving :

U dient zich in te schrijven via de website van SELOR door de link naar de functiebeschrijving te volgen en te klikken op de knop "Solliciteren".

OPGELET : ELKE LAATTIJDIGE INSCHRIJVING ZAL WORDEN GEWEIGERD.

Als u specifieke problemen ondervindt in verband met deze bevorderingsselecties, neem dan contact op met de genoemde dienst in de functiebeschrijving.

Indien u dit wenst, kan u zich inschrijven voor meerdere selecties. U dient voor elke inschrijving op de knop "Solliciteren" te klikken. Voor de vergelijkende selecties voor bevordering naar niveau C, wordt geen vrijstelling verleend. U dient deel te nemen aan alle testen voorzien in de selectieprocedure.

Let wel op : Indien u slaagt en wordt bevorderd, bent u verplicht een functie op te nemen die in overeenstemming is met het functieprofiel waarvoor u zich kandidaat hebt gesteld.

Communicatie omtrent de selectie :

Wij wensen u er de aandacht op te vestigen dat SELOR enkel nog op elektronische manier communiceert. U zal dus geen enkele uitnodiging of resultaat via de post ontvangen. De communicatie van SELOR verloopt voortaan alleen nog via het postvak "Mijn berichten & taken" in uw "Mijn Selor" account.

Voor vragen kan u steeds contact opnemen met Nancy Vandenbergh.

Contenu des différentes sélections :

Le SELOR organisera 3 sélections comparatives (épreuves particulières) dont le contenu est chaque fois lié spécifiquement à la fonction. Vous pouvez, pour chaque fonction, consulter une description de fonction ainsi que les descriptions de fonctions A PARTIR DU 25 août 2016 via les liens suivants qui vous mèneront au site web du SELOR :

Gestionnaire de dossiers - action sociale - Secrétariat Logistique d'Eupen :

<http://www.selor.be/fr/vacatures/job/BFG16109>

<http://www.selor.be/fr/vacatures/job/BFG16110>

Assistant administratif/gestionnaire de dossiers Soins médicaux :

<http://www.selor.be/fr/vacatures/job/BFG16111>

Assistant administratif - Accueil et téléphonie :

En cas de doute, nous vous recommandons de vous inscrire et de prendre contact avec la personne de contact indiquée dans les descriptions de fonctions. Après la date limite d'inscription, nous vérifierons si vous remplissez les conditions d'admissibilité. Vous serez informé de votre admissibilité à l'épreuve particulière d'accession via votre compte "Mon Selor".

Nous vous recommandons de prendre soigneusement connaissance de toutes les rubriques de la description de fonction avant de vous inscrire à une procédure de sélection. Vous trouverez dans chaque description de fonction plus d'informations sur les compétences requises ainsi que sur le contenu des épreuves que vous aurez à passer. Puisqu'il s'agit de profils différents, le contenu de la sélection et les tests que vous aurez à passer seront également différents.

Si vous souhaitez être préparé pour ces tests, vous pouvez consulter les explications relatives à leur contenu sur le site du SELOR via le lien suivant : <http://www.selor.be/fr/tests>

Inscription :

Vous devez vous inscrire via le site web du SELOR en suivant le lien vers la description de fonction et en cliquant sur "Postuler".

ATTENTION : TOUTE INSCRIPTION TARDIVE SERA REFUSEE.

Si vous rencontrez des problèmes spécifiques en rapport avec ces sélections d'accession, prenez contact avec la personne de contact mentionnée dans la description de fonction.

Si vous le souhaitez, vous pouvez vous inscrire à plusieurs sélections. Vous devez, pour chaque inscription, cliquer sur "Postuler". Pour les épreuves particulières de la sélection comparative d'accession au niveau C, aucune dispense n'est accordée. Vous devez participer à tous les tests prévus dans la procédure.

Attention : Si vous réussissez et êtes promu, vous êtes tenu d'exercer une fonction qui correspond au profil de fonction pour lequel vous postulez.

Communication sur la sélection :

Nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que le SELOR ne communique plus que par voie électronique. Vous ne recevrez donc aucune invitation ni aucun résultat par courrier ordinaire. La communication du SELOR ne se déroule désormais plus que par la boîte de réception "Mes messages et tâches" dans votre compte "Mon Selor".

Pour toute question, vous pouvez toujours prendre contact avec la personne de contact renseignée dans la description de fonction.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/36324]

Definitieve vaststelling gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan

EDEGEM. — De gemeenteraad heeft in zitting van 20 juni 2016 het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan VTC (vrijtijdscentrum) definitief vastgesteld.

Het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan VTC treedt in werking veertien dagen na de bekendmaking van de gemeenteraadsbeslissing houdende definitieve vaststelling van het plan bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad*.

VLAAMSE OVERHEID

[C — 2016/36335]

Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP)

WEMMEL. — Het college van burgemeester en schepenen van Wemmel brengt ter kennis dat het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) "Woonlagen" door de gemeenteraad definitief werd vastgesteld in zitting van 23 juni 2016.

Het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, het advies van de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening en het vaststellingsbesluit kunnen worden ingekeken in het gemeentehuis (Dr. H. Folletlaan 28, 1780 Wemmel) bij de dienst Ruimtelijke ordening.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C — 2016/36335]

Plan d'exécution spatial communal (PES)

WEMMEL. — Le Collège des Bourgmestre et Echevins de Wemmel porte à la connaissance du public que le plan d'exécution spatial communal (PES) "Niveaux d'habitation" a été approuvé définitivement lors du Conseil Communal en sa séance du 23 juin 2016.

Le plan d'exécution spatial communal, l'avis de la commission communale pour l'aménagement du territoire et la décision de fixation peuvent être consultés à la commune (Avenue Dr. H. Follet 28, 1780 Wemmel) au service Aménagement du Territoire.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C — 2016/27249]

Direction générale Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Protection des Sols
Avenue Prince de Liège 15, 5100 Jambes

Certificat d'utilisation délivré en vertu de l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001
favorisant la valorisation de certains déchets

Valorisation en agriculture des écumes de sucrerie générées
par la S.A. ISERA & SCALDIS SUGAR – ISCAL SUGAR – à 7643 Fontenoy

Références du certificat d'utilisation :

Direction de la Protection des Sols
Dossier : SUC/003
Enregistrement : n° 2015/13/235/3/4
Certificat : SUC/003/FC/1/0/16-034
Annexes: 5

Titulaire du certificat :

S.A. ISERA & SCALDIS SUGAR – ISCAL SUGAR -
dénommé le "producteur" dans le présent certificat d'utilisation.
N° BCE : 0861.251.419

Siège social :

Chaussée de la Sucrerie 1
7643 Fontenoy
Téléphone : 069/55.39.11

Siège d'exploitation :

Chaussée de la Sucrerie 1
7643 Fontenoy
Téléphone : 069/55.39.11

Personne responsable :

M. Bruno Van der Jeugt, Directeur de production.

1. DÉNOMINATION DE LA MATIÈRE :

Ecumes de sucrerie générées par la S.A. ISCAL SUGAR à Fontenoy, dénommées "matière" dans le présent certificat d'utilisation.

L'écume de sucrerie, également dénommée chaux de sucrerie, est un produit dérivé de l'extraction du sucre de la betterave et commercialisé sous le nom de "Neutrafertil".

Elle est composée principalement de carbonate de calcium précipité et de matières minérales et organiques issues de la betterave.

Elle se présente soit sous une forme plus ou moins pulvérulente de coloration beige à brun soit sous une forme liquide.

2. MODES D'UTILISATIONS :**2.1. Valorisation agricole sans suivi parcellaire :**

Dans le respect des dispositions du présent certificat d'utilisation, la matière peut être utilisée en agriculture comme « engrais calcaire ».

Les modalités de l'utilisation sont spécifiées au point 4 ci-après.

3. CARACTÉRISTIQUES DE LA MATIÈRE :**3.1. Description du processus de production :**

La sucrerie prépare de la chaux (CaO) et du CO₂ par cuisson de pierres calcaires avec du coke. La chaux est mélangée à de l'eau pour former de la chaux éteinte (CaOH).

Les jus bruts de diffusion des betteraves sont chaulés et le mélange subit alors une carbonatation par injection de CO₂ afin de précipiter la chaux (sous-forme de CaCO₃) et les impuretés contenues dans le jus.

Le précipité est séparé de la phase liquide par filtration et est ensuite lavé à l'eau.

Le précipité filtré et lavé constitue l'écume de sucrerie.

L'écume de sucrerie liquide est obtenue par dilution du précipité dans de l'eau.

Des anti-mousses, désinfectants et autres auxiliaires technologiques agréés pour l'utilisation dans l'industrie alimentaire sont parfois ajoutés dans le jus de diffusion ou le chaulage.

3.2. Caractéristiques analytiques :

La matière faisant l'objet du présent certificat d'utilisation devra respecter les caractéristiques analytiques définies dans les tableaux 2, 3 et 4 repris ci-après, ainsi que les critères de qualité fixés pour les écumes de sucrerie à l'annexe I, Chapitre II, Division II, n°II.A.8 de l'arrêté royal du 28 janvier 2013 relatif à la commercialisation des engrais, amendements et substrats de culture.

Tableau 2 : Paramètres agronomiques

Paramètres agronomiques	Normes
pH (eau)	-
Matières Sèches (MS) (1)	-
Matières Organiques (MO) (1)	-
Valeur neutralisante – exprimée sur la matière brute -	≥ 16
Valeur neutralisante – exprimée sur la matière sèche -	≥ 37
Finesse :	
- Passage au tamis de 2mm	≥ 70 %
- Passage au tamis de 4mm	≥ 99 %

(1) en % de la matière brute

Tableau 3 : Teneurs maximales en éléments traces métalliques dans la matière

Eléments traces métalliques	Normes Région wallonne (mg/kg MS)
Cadmium	0,75
Chrome	50
Cuivre	35
Mercur	0,25
Nickel	25
Plomb	70
Zinc	150

Tableau 4 : Teneurs maximales en composés traces organiques dans la matière

Composés traces organiques	Valeurs limites (mg/kg MS)
BTEX	1
Hydrocarbures polycycliques aromatiques (PAH)	
- 6 Borneff	1
- totaux (16)	2
PCB	
- totaux	0,03
Hydrocarbures (C10 → C40) ¹	
- > C10-C12	<75
- > C12-C16	<280
- > C16-C20	<280
- > C20-C40	<280

- MS = matières sèches

4. MODALITÉS & CRITÈRES D'UTILISATION :

4.1. Conditions générales d'utilisation :

Sans préjudice d'autres dispositions légales ou réglementaires, il est interdit d'utiliser la matière :

- sur les sols forestiers, dans les bois et forêts tels que définis par l'article 2 du décret du 15 juillet 2008 relatif au Code forestier ;
- dans les réserves naturelles érigées ou agréées en vertu de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, dans les zones humides définies en vertu de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 8 juin 1989 relatif à la protection des zones humides d'intérêt biologique, et dans les zones naturelles visées à l'article 38 du Code wallon de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme et du patrimoine, sauf si un plan de gestion le prévoit ;
- dans les unités de gestion de sites Natura 2000 pour lesquelles cette interdiction est spécifiée dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 mai 2011 fixant les types d'unités de gestion susceptibles d'être délimitées au sein d'un site Natura 2000 ainsi que les interdictions et mesures préventives particulières qui y sont applicables ;
- à moins de 4 mètres :
 - des puits et forages ;
 - des sources ;

¹ Le paramètre pour évaluer la pollution aux hydrocarbures est modifié. En 2015, la méthode d'analyse de l'indice hydrocarbure (C10-C40) sera reprise dans le CWEA et sera implémentée dans tous les laboratoires en Wallonie. L'indice se détermine sur base de 4 fractions : C10-C12 ; C12-C16 ; C16-C21 et C21-C40. Les teneurs pour chacune des fractions doivent être sous les valeurs définies en A OU sous les valeurs définies en B ET être d'origine biogénique.

- des installations de stockage souterraines ou semi-enterrées ou des aqueducs transitant en écoulement libre, des eaux destinées à l'alimentation humaine ou animale ou à l'arrosage des cultures maraîchères ;
- des rivages ;
- des crêtes des berges des cours d'eau et des fossés ;
- des zones réputées inondables.

L'utilisation de la matière sur ou dans les sols s'effectue en respectant notamment :

- les dispositions reprises aux articles R.154 et R.165 du Code de l'Eau (Livre II du Code de l'Environnement), visant la protection des eaux souterraines ;
- les dispositions de l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mars 2011 portant les mesures préventives générales applicables aux sites Natura 2000 ainsi qu'aux sites candidats au réseau Natura 2000, article 4, 9°.

Lors de l'utilisation de la matière, il convient :

- de veiller à un épandage homogène de la matière ;
- de veiller à ce que les modalités d'épandage limitent autant que faire se peut les conséquences négatives sur la structure du sol, notamment la compaction ;
- de prendre toutes les dispositions pour que les eaux de ruissellement ne puissent, en raison de la pente du terrain notamment, atteindre les endroits ou les milieux protégés, les voies d'écoulement et ne soient cause de pollutions ;
- de veiller de ne pas dépasser la capacité d'absorption des sols. Cette capacité est réputée dépassée s'il y a stagnation de plus de 24 heures des matières épandues ou s'il se produit un ruissellement de matières sortant de la zone d'épandage.

Les matières ne peuvent générer de nuisances de quelque nature que ce soit (olfactives, écoulement, visuelles...). Dans ce cadre, l'Administration peut imposer le déplacement des matières stockées ou imposer les mesures qu'elle juge utile afin notamment d'éviter toute pollution et de protéger la population et l'environnement contre d'éventuelles nuisances liées au stockage ou à l'utilisation des matières.

En cas de nuisance, l'administration se réserve le droit de prendre ou de faire prendre les mesures qui s'imposent pour éliminer, aux frais du responsable, lesdites nuisances.

En cas de pollution visuelle constatée, tous les éléments indésirables épandus de dimension supérieure à 25 cm² devront être ramassés manuellement ou mécaniquement et évacués conformément à la réglementation.

4.2. Valorisation agricole sans suivi parcellaire :

La matière peut être utilisée en agriculture dans la mesure où :

- les épandages sont réalisés dans le respect des dispositions relatives à la gestion de l'azote en agriculture prévues au chapitre IV (articles R.188 à R.232) du Code de l'Eau (Livre II du Code de l'Environnement) ;
- un suivi de la valorisation est réalisé conformément au point 5.1 du présent certificat ;
- les doses d'utilisation sont déterminées pour répondre aux besoins des sols - en chaux et en matières organiques - et des plantes - en éléments fertilisants - dans le respect :
 - des règles de bonnes pratiques agricoles ;
 - des dispositions relatives à la gestion durable de l'azote en agriculture prévues au chapitre IV (articles R.188 à R.232) du Code de l'Eau (Livre II du Code de l'Environnement) ;
 - des recommandations en matière d'apport d'unités de valeur neutralisante au sol suivantes :

- pour les sols présentant un pH(eau) de 6 à 7, un apport de 1.500 unités de valeur neutralisante par hectare et pour trois ans constitue une pratique raisonnable en terme d'apport de matière alcalinisante sur les terres agricoles.
- si la pratique conduit parfois à épandre jusqu'à 2.500 unités de valeur neutralisante par hectare et pour trois ans sur des terres agricoles dont le pH(eau) est supérieur à 6, les destinataires prennent en compte les impacts pédologiques et agronomiques induits par de telles pratiques, notamment le blocage de certains oligo-éléments et du phosphore, l'entrave à la minéralisation de la matière organique et la culture de la pomme de terre difficile voire impossible sur des terres à pH trop élevé.
- des apports maximums en ETM au sol suivants :
Sur une période de trois ans, les épandages cumulés de la matière et de toutes autres matières organiques n'entraînent pas d'apports annuels moyens en éléments traces métalliques supérieurs aux valeurs limites précisées au tableau 5.

Tableau 5 :**Valeurs limites des apports annuels moyens en ETM des matières utilisées.**

	Valeurs limites en g/ha/an
Cd	5
Cr	400
Cu	600
Hg	5
Ni	100
Pb	400
Zn	2000

5. TRANSPORT, TRAÇABILITÉ & SUIVI DE L'UTILISATION :

Le suivi de l'utilisation a pour objectif de garantir la traçabilité depuis l'origine jusqu'à l'utilisation finale de la matière.

Le producteur met en place un système de suivi des mouvements de la matière, conformément aux dispositions du Permis d'Environnement et du présent certificat d'utilisation.

Ce système a pour objectifs prioritaires :

- d'assurer et de démontrer le cloisonnement des différentes phases de gestion des déchets au sein de l'exploitation ;
- de garantir la traçabilité depuis l'origine jusqu'à l'utilisation finale de la matière. A tout moment, le producteur doit être en mesure de déterminer la localisation et la composition de chaque lot en cours de production ainsi que de fournir pour chaque lot de matière livré les coordonnées des destinataires, les quantités livrées à chacun d'eux et les bulletins d'analyse correspondants.

5.1. Valorisation agricole sans suivi parcellaire :

- Le transport de la matière, à titre professionnel, doit être réalisé par un transporteur enregistré au sens de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs, des courtiers, des négociants et des transporteurs de déchets autres que dangereux.
- Les utilisateurs fournissent au producteur les renseignements utiles sur la destination et les modalités d'utilisation de la matière.
A ces fins, lors de chaque livraison de matière, le producteur est tenu d'établir un document de traçage A, dont le modèle est repris en annexe 2 (toutes les informations figurant sur le modèle doivent être reprises sur le document de traçage réel).
- Les utilisateurs de la matière doivent préalablement à toute utilisation, obtenir un numéro de référence officiel qui est délivré par l'Administration.
Pour ces points, se référer à l'annexe 1 du présent certificat d'utilisation.

5.3 Conservation des documents de traçage :

L'ensemble des documents de traçage A (annexe 2) doit être tenu à disposition de l'administration et des agents chargés du contrôle et est annexé au registre dont question dans l'enregistrement.

6. CONTRÔLES ANALYTIQUES ET PÉRIODICITÉ DES CONTRÔLES SUR LES MATIÈRES :**6.1. Prélèvements :**

- a. Les prélèvements sont effectués par un laboratoire agréé ou par l'exploitant après approbation de la procédure de prélèvement, de préparation et de conservation des échantillons par un laboratoire agréé pour l'analyse des déchets en Région wallonne.
- b. Un lot de matière ne peut excéder 10.000 tonnes (matière brute).
- c. Des prélèvements élémentaires sont effectués soit régulièrement sur le lot de matière en voie de constitution, soit sur le lot physiquement constitué, en vue d'obtenir un échantillon global représentatif du lot - constitué par l'ensemble des prélèvements élémentaires.
- d. Conformément à l'arrêté royal du 4 juillet 2004 fixant les dispositions en matière de prélèvement d'échantillons officiels des engrais, des amendements de sol et des substrats de culture, le lot de matière doit être l'objet d'au minimum 40 prélèvements élémentaires.

Si les prélèvements sont réalisés sur un lot en voie de constitution, un prélèvement par jour doit au minimum être effectué.

L'ensemble des prélèvements élémentaires constitue l'échantillon global, dont la masse ne peut être inférieure à 4 kg.

- e. L'échantillon global doit disposer d'une masse suffisante pour pouvoir constituer, après homogénéisation, une série de 3 échantillons finaux représentatifs du lot correspondant, de sorte qu'il soit possible d'exécuter sur chacun de ces échantillons finaux les analyses requises en double exemplaire.

De chaque série d'échantillons finaux, l'un est destiné au laboratoire agréé pour analyse, le deuxième est tenu à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance et le troisième est conservé par l'exploitant.

Les échantillons sont conservés dans des récipients adéquats et dans des conditions telles que les caractéristiques des matières ne puissent être altérées. Chaque récipient est soigneusement scellé et muni d'une étiquette portant toutes les indications utiles permettant de repérer aisément le lot. Chaque récipient porte la signature ou le paraphe de l'exploitant et, s'il échet, du représentant du laboratoire agréé. Ces échantillons sont conservés pendant six mois à compter de la date de prélèvement

6.2. Analyses :

Les analyses, effectuées sur chaque échantillon final représentatif d'un lot par un laboratoire agréé pour l'analyse des déchets en Région wallonne, portent sur les paramètres suivants :

Paramètres agronomiques :

- la matière sèche ;
- la matière organique ;
- le pH (eau) ;
- l'azote total, l'azote organique, l'azote nitrique et l'azote ammoniacal ;
- le rapport C/N ;
- le K en K_2O ;
- le P en P_2O_5 ;
- le Mg en MgO ;
- le Ca en CaO ;
- la valeur neutralisante;

- la finesse :
 - passage au tamis à ouverture de maille de 2mm,
 - passage au tamis à ouverture de maille de 4mm.

Eléments traces métalliques :

le Cd, le Cr, le Cu, le Hg, le Pb, le Ni, le Zn ;

Composés traces organiques :

- BTEX : (Benzène, Toluène, Ethylbenzène, Xylène) et Styène ;
- PAH : les 6 de Borneff :
Fluoranthène, Benzo (b) fluoranthène, Benzo (k) fluoranthène, Benzo (a) pyrène,
Indéno (1,2,3 -c,d) pyrène, Benzo (g,h,i) pérylène.
- PAH : les autres :
Naphtalène, Acénaphthylène, Acénaphtène, Fluorène, Phénanthrène, Anthracène, Pyrène,
Benzo (a) anthracène, Chrysène, Dibenz (a, h) anthracène.
- PCB : 7 congénères de Ballschmieter :
PCB n°28, PCB n°52, PCB n°101, PCB n°118, PCB n°138, PCB n°153, PCB n°180.
- Hydrocarbures², en référence au tableau 4 de la page 5 :
 - C10-C12 ;
 - C12-C16 ;
 - C16-C21 ;
 - C21-C40 ;

6.3. Méthodes d'analyses

En ce qui concerne les méthodes d'analyse de matière, il est fait référence au Compendium wallon des méthodes d'échantillonnage et d'analyses - CWEA - en cours de validité.

6.4. Résultats d'analyses

Les résultats des analyses sont consignés par le laboratoire dans un bulletin référencé et signé comprenant au minimum les données reprises dans le modèle en annexe 3. Le rapport interprétatif fait partie intégrante du bulletin et doit être daté et signé par le responsable du laboratoire.

Le producteur est tenu de fournir les résultats de toutes les analyses effectuées.

Copie du bulletin d'analyse est adressée à la DGARNE sur demande de cette dernière, ou, directement lorsque la caution de celle-ci s'avère nécessaire pour valider la possibilité d'utiliser la matière, notamment en cas de dépassement des normes, des valeurs limites ou des valeurs limites indicatives reprises au point 3.2.

Les lots de matières non caractérisés conformément aux dispositions ci-avant ou ne répondant pas aux caractéristiques fixées pour les modes d'utilisation envisagés ne peuvent être utilisés dans le cadre du présent certificat d'utilisation.

Le producteur est responsable de la conformité des matières par rapport aux prescrits du présent certificat d'utilisation. Lors de la livraison de matière, il fournit au destinataire un tableau reprenant les caractéristiques analytiques moyennes de la matière. Ce document est joint au document de traçage faisant l'objet de l'annexe 2 ou 3.

7. RAPPORT ANNUEL DE SYNTHÈSE:**7.1. Contenu du rapport annuel de synthèse :**

Le producteur de matière transmet au Département du Sol et des Déchets un rapport annuel de synthèse. Ce rapport est constitué comme suit et contient au minimum les informations suivantes - toutes les informations sollicitées dans les modèles doivent être transmises :

² Un minimum de 15% MS est requis pour réaliser l'analyse

SECTION 1 : PRODUCTION

- La quantité de betteraves traitées pendant l'année ;
- La quantité de matière produite pendant l'année;
- La quantité de matière cédée durant l'année;
- La quantité de matière stockée en attente de sortie en date du 31 décembre de l'année de référence;
- Une description des incidents, accidents survenus ainsi que des problèmes rencontrés durant la période concernée ainsi que les solutions mises en œuvre.

SECTION 2 : RESULTATS D'ANALYSE

- Un tableau récapitulatif annuel des résultats des analyses prévues au point 6.2 -modèle repris en annexe 4 -;
- L'ensemble des bulletins d'analyse de la matière, référencés et signés par le responsable du laboratoire.

SECTION 3 : VALORISATION AGRICOLE

- Un répertoire annuel des destinataires dont le modèle est repris en annexe 5.
Celui-ci est établi en listant l'une à la suite de l'autre toutes les quantités fournies au même destinataire et en indiquant la quantité totale fournie à ce destinataire, et cela pour chaque destinataire.
Le tableau mentionnera également la quantité totale fournie globalement à tous les destinataires.

7.2. Transmission du rapport :

Les données constituant le rapport sont transmises par voie informatique :

- Les données relatives aux destinataires (section 3 : répertoire annuel des destinataires) sont transmises au plus tard le 31 janvier suivant l'année de référence ;
- Les données relatives à la production (section 1) et aux analyses (section 2 : tableau récapitulatif annuel des résultats d'analyse) sont transmises au plus tard le 31 mars suivant l'année de référence ;
- Les données complémentaires (section 2 : bulletins d'analyses) sont transmises pour le 31 mars suivant l'année de référence.

En ce qui concerne la présentation de ce rapport, l'exploitant se conformera aux instructions données par le Département du Sol et des Déchets.

8. DEVOIRS DU PRODUCTEUR DE MATIERE :

Le producteur s'engage à respecter les prescriptions et dispositions du présent certificat d'utilisation. Il s'engage notamment :

- à tenir en permanence ses registres (sous format informatique ou papier) et ses analyses à la disposition du Département du Sol et des Déchets et des agents chargés de la gestion et du contrôle, et à leur fournir toute information complémentaire qu'ils jugent utile pour leurs missions;
- à informer les utilisateurs des matières de leurs devoirs et obligations;
- à informer les utilisateurs des caractéristiques des matières ainsi que des restrictions et recommandations d'utilisation de ces matières;
- à fournir une copie du présent certificat aux utilisateurs qui utilisent la matière en agriculture ;
- à renvoyer les données exigées dans les délais prescrits;

- à se conformer aux instructions du Département du Sol et des Déchets.

9. DEVOIRS DE L'UTILISATEUR :

L'utilisateur s'engage :

- à se conformer aux dispositions réglementaires;
- à fournir toutes les informations utiles et toute donnée pertinente relatives à l'utilisation des matières, et à renvoyer sans délais les documents prévus à cet effet;
- à suivre les restrictions et les recommandations spécifiées par le producteur de la matière;
- à utiliser les matières de manière raisonnée conformément aux règles de bonnes pratiques agricoles ou autres.

10. DURÉE ET VALIDITÉ DU CERTIFICAT :

Le présent certificat d'utilisation est valide 5 ans **prenant cours le 12 juillet 2016**.

Il peut être suspendu ou retiré lorsque les conditions y figurant ne sont pas respectées.

Toute modification significative apportée au procédé de production ou susceptible de modifier les caractéristiques de la matière ou sa qualité intrinsèque doit obligatoirement être signalée auprès du service compétent du Département du Sol et des Déchets. A défaut, le certificat n'est plus valable.

Le requérant introduit une demande de renouvellement du certificat d'utilisation au moins quatre mois avant l'échéance du présent certificat, s'il échet.

Namur, le 6 juillet 2016.

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité et des Transports et du
Bien-être animal,

C. DI ANTONIO

Contacts DSD : Ir Audrey Bourgeois, Attachée (tél. : 081/33.64.12, courriel :
audrey.bourgeois@spw.wallonie.be)

Ir Jacques DEFOUX, Directeur (tél. : 081/33.63.20)

Agent de coordination : Ir Alain Ghodsi, Directeur (tél. : 081/33.65.31, courriel :
alain.ghodsi@spw.wallonie.be)

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

**Direction générale Agriculture, Ressources naturelles et Environnement - Département du Sol et des
Déchets - Direction de la Protection des Sols**

**Avenue Prince de Liège 15
5100 Jambes**

**Annexes au certificat d'utilisation délivré en vertu de l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement
wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets**

**Valorisation en agriculture des écumes de sucrerie générées par la S.A. ISERA & SCALDIS
SUGAR – ISCAL SUGAR - à 7643 Fontenoy**

**Certificat : SUC/003/FC/1/0/16-034
Enregistrement : n°2015/13/235/3/4
Dossier : SUC/003**

ANNEXE 1

1. NUMÉRO DE RÉFÉRENCE DU DESTINATAIRE

En ce qui concerne le numéro de référence du destinataire;

- Pour les agriculteurs, le numéro de référence du destinataire = le numéro de producteur ³⁽¹⁾ dont question dans le chapitre IV Gestion durable de l'azote en agriculture du Livre II du Code de l'Environnement : « Eau ».
- Pour les non agriculteurs - notamment les personnes pratiquant l'horticulture vivrière qui ne disposent pas d'un numéro de producteur, ce numéro est obtenu par requête adressée à l'Administration à l'adresse ci-dessous. La requête contient les informations suivantes, relatives au destinataire (exploitant officiel) :
 - Nom
 - Prénom
 - Dénomination éventuelle
 - Rue n°
 - Code postal Localité
 - Téléphone / GSM
 - Numéro de T.V.A.
 - Type d'activité agricole (culture - élevage - culture et élevage - autre).

Coordonnées de l'Administration :

Service public de Wallonie
Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Direction de la Protection des Sols
Avenue Prince de Liège 15
5100 Jambes
(Tél.: 081/336.412)

³ Numéro détenu par les agriculteurs, délivré par la Direction Générale de l'Agriculture, Division des aides à l'agriculture (Tél.:081/64.95.31).

ANNEXE 2

DOCUMENT DE TRAÇAGE A -VALORISATION AGRICOLE- Volet 1 Valorisation en agriculture des écumes de sucrerie générées par la S.A. ISERA & SCALDIS SUGAR – ISCAL SUGAR - à 7643 Fontenoy Certificat : SUC/003/FC/1/0/16-034 Enregistrement : n°2015/13/235/3/4 Dossier : SUC/003
--

1° NUMÉRO DU DOCUMENT DE TRAÇAGE A: DTA / xx/ yy ⁽¹⁾

2° CARACTÉRISTIQUES DES MATIÈRES FAISANT L'OBJET DU PRÉSENT CERTIFICAT :

- Caractéristiques analytiques moyennes :
 - *tableau joint en annexe au document de traçage* –
- Dose d'épandage maximale réglementairement autorisée ⁽²⁾;
- Dose d'épandage préconisée par le producteur ;
- Recommandations d'utilisation ;

3° INFORMATIONS RELATIVES À LA DESTINATION :

- DESTINATAIRE :

- N° de référence du destinataire ;
- Nom-Prénom ;
- Dénomination ;
- Adresse ;
- Localité ;
- Téléphone ;
- GSM ;
- N° TVA ;

- LIVRAISON :

- Date de livraison ;
- Lieu de livraison ;
- Quantité livrée ;
- Un tableau récapitulatif des CMR correspondant à la livraison ou, le cas échéant, des bons de pesée, reprenant leur N° de référence et leur date.

(1)xx = année de référence,
yy = n° du DTA dans l'année.

(2) Dose maximale réglementairement déterminée en fonction des concentrations en éléments traces métalliques, en azote et autres éléments restrictifs dans les matières à valoriser.

Je certifie sur l'honneur avoir fourni au destinataire la quantité de matière renseignée conforme au bulletin d'analyse précité, que les renseignements repris ci-dessus sont exacts et avoir fourni aux destinataires tous les renseignements utiles concernant l'utilisation des matières et les devoirs lui incombant.	Date et signature du producteur :
Je certifie sur l'honneur avoir livré au destinataire susmentionné la quantité de matière renseignée au lieu de livraison repris ci-dessus.	Date et signature du transporteur
Je certifie avoir pris connaissance des dispositions du certificat d'utilisation et de mes obligations en tant qu'utilisateur de cette matière. Je certifie sur l'honneur avoir réceptionné ladite quantité de matière pour son utilisation sur les parcelles de mon exploitation et que les renseignements repris ci-dessus sont exacts. Je m'engage à retourner au producteur les informations concernant l'utilisation des matières reprises au volet 2 du document de traçage dûment complétés.	Date et signature du destinataire :

ANNEXE 3

BULLETIN D'ANALYSE

**Valorisation en agriculture des écumes de sucrerie générées par la S.A. ISERA & SCALDIS
SUGAR – ISCAL SUGAR - à 7643 Fontenoy**

Certificat : SUC/003/FC/1/0/16-034

Enregistrement : n°2015/13/235/3/4

Dossier : SUC/003

Année:	Producteur: N° de référence:	Tél.:
--------	---------------------------------	-------

N° du bulletin d'analyse	
Date de prélèvement de l'échantillon de matière	
Auteur du prélèvement de l'échantillon	
N° de l'échantillon de matière	

Date d'analyse:	Labo. agréé:	Tél.:
-----------------	--------------	-------

PARAMETRES	UNITES	RESULTATS	NORMES
pH (eau)			
Valeur neutralisante			≥ 18 sur MB ≥ 37 sur MS
M.S.	% (1)		
M.O.	% (1)		
N total	% (1)		
N nitrique	% (1)		
N ammoniacal	% (1)		
N organique	% (1)		
P2O5	% (1)		
K2O	% (1)		
MgO	% (1)		
CaO	% (1)		
C/N			
Passage au tamis à ouverture de maille de 2mm			≥ 70 %
Passage au tamis à ouverture de maille de 4mm			≥ 99 %

Cd	mg/kg M.S.		0.75
Cu	mg/kg M.S.		35
Cr	mg/kg M.S.		50
Ni	mg/kg M.S.		25
Pb	mg/kg M.S.		70
Zn	mg/kg M.S.		150
Hg	mg/kg M.S.		0.25
BTEX			1
- totaux	mg/kg M.S.		
HAP : Hydrocarbures polycycliques aromatiques	mg/kg M.S.		1
- 6 Borneff	mg/kg M.S.		2
- totaux (16)			
PCB			0.03
- totaux	mg/kg M.S.		
Hydrocarbures C10 → C40	mg/kg M.S.		<75
- > C10-C12	mg/kg M.S.		<280
- > C12-C16	mg/kg M.S.		<280
- > C16-C20	mg/kg M.S.		<280
- > C20-C40			

(1) en % de la matière brute

RAPPORT INTERPRÉTATIF

Vu le

Signature du producteur:

Fait le

A

Signature du responsable du laboratoire agréé:

ANNEXE 4

**TABLEAU RÉCAPITULATIF ANNUEL
DES BULLETINS D'ANALYSE**

**Valorisation en agriculture des écumes de sucrerie générées par la S.A. ISERA & SCALDIS
SUGAR – ISCAL SUGAR - à 7643 Fontenoy**

Certificat : SUC/003/FC/1/0/16-034

Enregistrement : n°2015/13/235/3/4

Dossier : SUC/003

Année:	Producteur: N° de référence:	Tél.:
--------	---------------------------------	-------

Paramètres	N° bulletin analyse				Moyenne	Normes
	Labos agréés				Annuelle	
	Dates					
pH (eau)						
Valeur neutralisante						
M.S.	% (1)					
M.O.	% (1)					
N total	% (1)					
N nitrique	% (1)					
N ammoniacal	% (1)					
N organique	% (1)					
P2O5	% (1)					
K2O	% (1)					
MgO	% (1)					
CaO	% (1)					
C/N						
Passage au tamis à ouverture de maille de 4mm						≥ 99 %
Passage au tamis à ouverture de maille de 2mm						≥ 70 %

Cd	mg/kg M.S.					0.75
Cu	mg/kg M.S.					35
Cr	mg/kg M.S.					50
Ni	mg/kg M.S.					25
Pb	mg/kg M.S.					70
Zn	mg/kg M.S.					150
Hg	mg/kg M.S.					0.25
BTEX						
- totaux	mg/kg M.S.					1
Hydrocarbures polycycliques aromatiques (PAH)						
- 6 Borneff	mg/kg M.S.					1
- totaux (16)	mg/kg M.S.					2
PCB						
- totaux	mg/kg M.S.					0.03
Hydrocarbures C10 → C40						
- > C10-C12	mg/kg M.S.					<75
- > C12-C16	mg/kg M.S.					<280
- > C16-C20	mg/kg M.S.					<280
- > C20-C40	mg/kg M.S.					<280

(1) en % de la matière brute

RESUME DES RAPPORTS INTERPRETATIFS

ANNEXE 5

**RÉPERTOIRE ANNUEL DES DESTINATAIRES
-VALORISATION AGRICOLE-**

**Valorisation en agriculture des écumes de sucrerie générées par la S.A. ISERA & SCALDIS
SUGAR – ISCAL SUGAR - à 7643 Fontenoy**

**Certificat : SUC/003/FC/1/0/16-034
Enregistrement : n°2015/13/235/3/4
Dossier : SUC/003**

ANNÉE DE RÉFÉRENCE

PRODUCTEUR	
Désignation	
N° de référence	
Quantité totale de matière produite (T)	
Quantité totale de matière fournie (T)	
Quantité de matière stockée (T)	

(T) = tonnes

DESTINATAIRES							
N° référence du destinataire	Nom et prénom du destinataire	N° téléphone	Quantité de matière fournie (T)	N° DTA/xx/y y (1)	Bulletin analyse		Quantité d'azote (en kg) (2)
					N°	Teneur Nt (% MB)	
Quantité totale de matière fournie au destinataire (T)				Quantité totale d'azote fournie au destinataire (kg)			
Quantité totale de matière fournie au destinataire (T)				Quantité totale d'azote fournie au destinataire (en kg)			
Quantité totale de matière fournie au destinataire (T)				Quantité totale d'azote fournie au destinataire (en kg)			
QUANTITÉ TOTALE FOURNIE (T)							

(1)xx = année de référence

yy = n° du DTA dans l'année

(2) Quantité de matière fournie (T) * teneur en azote (Nt) (%) reprise dans le bulletin d'analyse * 10.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2016/27266]

**Direction générale Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Département du Sol et des Déchets - Direction de la Protection des Sols
Avenue Prince de Liège 15, 5100 Jambes**

Certificat d'utilisation délivré en vertu de l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001
favorisant la valorisation de certains déchets

Valorisation de la fraction solide de digestat d'effluents d'élevage, de cultures énergétiques et de déchets organiques
générée par la S.A. LIBRAMONT ENERGIES VERTES dans l'installation de biométhanisation sise rue de
Tibétème 130, à 6800 Libramont

Références du certificat d'utilisation :

Direction de la Protection de Sols

Dossier : BMT/007

Enregistrement : n°2013/13/169/3/4

Certificat : BMT/007/JF/3/0/15-046

Annexes: 10

Titulaire du certificat :

S.A. LIBRAMONT ENERGIES VERTES

dénommée le "producteur" dans le présent certificat d'utilisation.

N° BCE : 0504.906.972

T.V.A. : BE504.906.972

Siège social :

Rue de Tibétème 130

6800 Libramont

Téléphone : 061/22.22.82

Siège d'exploitation :

Rue de Tibétème 130

6800 Libramont

Téléphone : 061/22.22.82

Personnes responsables :

M. Cédric Vanderperren, Administrateur.

1. DÉNOMINATION DE LA MATIÈRE :

Fraction solide chaulée de digestat d'effluents d'élevage, de cultures énergétiques et de déchets organiques résultant de la séparation de phase opérée sur le digestat brut, générée par **S.A. LIBRAMONT ENERGIES VERTES** dans l'installation de biométhanisation sise à 6800 LIBRAMONT, dénommée "matière" dans le présent certificat d'utilisation.

2. MODES D'UTILISATIONS :**2.1. Valorisation agricole avec suivi parcellaire :**

Dans le respect des dispositions du présent certificat d'utilisation et de la dérogation de commercialisation délivrée par le Service public fédéral, Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement sur base de l'arrêté royal du 28 janvier 2013 relatif à la commercialisation des engrais, amendements et substrats de culture, reprise en annexe 8, la matière peut être utilisée en agriculture comme « amendement organique du sol ».

Les modalités de l'utilisation sont spécifiées au point 4 ci-après.

2.2. Utilisation non agricole :

Dans le respect des dispositions du présent certificat d'utilisation et de la dérogation de commercialisation précitée, la matière peut être mise en œuvre selon le mode d'utilisation II a) défini dans le tableau 1.

Les conditions d'utilisation sont spécifiées au point 4.

Tableau 1 :

MODES D'UTILISATION	
I. UTILISATION PAR DES PARTICULIERS	
Usages domestiques.	INTERDIT
II. UTILISATION PROFESSIONNELLE RAISONNÉE (PAR ENTREPRISES)	
a) Horticulture ¹ (non vivrière), pépinière	AUTORISE
b) Parcs et jardins, aménagement paysager, ornementation	INTERDIT
c) Aire de repos, plaine de jeux, terrains de sports	INTERDIT
d) Abords de voiries	INTERDIT
III. UTILISATION PROFESSIONNELLE AUTORISÉE	
a) Pour la fabrication de substrat de culture (terreau)	INTERDIT
b) Pour la fabrication d'un amendement organique mélangé	INTERDIT

¹ L'horticulture vivrière (maraîchage et cultures fruitières...) est comprise dans la valorisation agricole.

IV. UTILISATION PROFESSIONNELLE CONTRÔLÉE	
OBJECTIFS : - Amélioration et enrichissement d'un sol « en place »; - Constitution de terres pour gazonnements et plantations ; - Constitution de néosol. UTILISATIONS : - Aménagement et réhabilitation de sites; - Aménagement et réhabilitation de Centres d'enfouissement techniques (CET) et de dépotoirs; - Aménagement d'infrastructures publiques ou privées ; - Utilisation en CET : couverture journalière de déchets; - Réhabilitation de sites d'activité économique à caractère industriel visé à l'article 30 du CWATUP.	INTERDIT

3. CARACTÉRISTIQUES DE LA MATIÈRE :

3.1. Intrants de la biométhanisation :

3.1.1. Matières admises :

Cultures énergétiques.

3.1.2. Déchets admis :

- 1) Seuls sont admis dans le processus de production de la matière, les déchets autorisés par le permis unique - référence DGO3 : D3100/84077/RGPED/2014/3/PADU/mcc – PU, délivré en date du 8 septembre 2015 par la Direction Namur-Luxembourg du Département des Permis et Autorisations, conformes à l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2014 déterminant les conditions sectorielles relatives aux installations de biométhanisation visées par la rubrique 90.23.15, repris dans la liste présentée en annexe 9.
- 2) Les déchets tombant dans le champ d'application du règlement (CE) n°1069/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles sanitaires applicables aux sous-produits animaux et produits dérivés non destinés à la consommation humaine ne peuvent être admis sur le site et dans l'unité de biométhanisation qu'à la condition expresse que ceux-ci répondent aux critères techniques de fonctionnement imposés par le règlement (UE) n°142/2011 de la Commission du 25 février 2011 portant application du règlement (CE) n°1069/2009 précité.
Le producteur se référera à la liste présentée en annexe 9 afin de prendre connaissance de ces critères techniques et d'être en mesure de déterminer, sur base de ces critères techniques et du processus de production de la matière – point 3.2, la nature des sous-produits animaux et produits dérivés non destinés à la consommation humaine qu'il peut accepter sur le site et dans l'installation de biométhanisation.
- 3) En complément aux conditions d'acceptation sur le site, seuls les bois non traités peuvent être admis dans le processus de production pour les utilisations envisagées par le présent certificat d'utilisation.

- 4) L'introduction, dans le processus de production de la matière, d'un "déchet entrant" non spécifié dans la liste présentée en annexe 9, doit préalablement être signalée à la Division de la Prévention et des Autorisations conformément aux dispositions prévues dans le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et nécessite une modification du certificat d'utilisation.

3.1.3. Déchets interdits :

Les déchets tombant dans le champ d'application du règlement (CE) n°1069/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles sanitaires applicables aux sous-produits animaux et produits dérivés non destinés à la consommation humaine ne répondant pas aux critères techniques de fonctionnement imposés par le règlement (UE) n°142/2011 de la Commission du 25 février 2011 portant application du règlement (CE) n°1069/2009 précité et définis en annexe 9 ne peuvent pas être admis sur le site et dans l'unité de biométhanisation.

3.2. Production :

3.2.1. Description du processus de production :

- Admission, réception et stockage des déchets entrants autorisés ;
 - Préparation du mélange de déchets entrants ;
 - Le mélange de déchets entrants est injecté dans un digesteur où ils subissent une fermentation anaérobie mésophile à 37°C, sous l'action de micro-organismes.
- L'unité de biométhanisation est constituée de 4 digesteurs de 3500m³ fonctionnant en parallèle, alimentant 2 cuves de stockage, équipées de mélangeurs, d'une capacité respective de 3000 m³ et de 4000 m³.
- Le temps de séjour moyen des déchets entrants dans les digesteurs est de 85 jours.
- Le digestat brut peut subir un post-traitement consistant en une séparation de phases solide/liquide par passage au-travers d'une presse mécanique ;
 - La fraction liquide de digestat résultant de la séparation de phases est réintroduite en amont du processus de biométhanisation ou mélangée au digestat brut, avant la caractérisation de ce dernier, au niveau du stockage.
 - La fraction solide de digestat résultant de la séparation de phases est chaulée ;
 - La fraction solide de digestat faisant l'objet du présent certificat d'utilisation est constituée de la fraction solide de digestat, résultant de la séparation de phase opérée sur le digestat brut chaulée ;
 - La fraction solide de digestat est stockée sur dalle en vue de sa caractérisation et de sa commercialisation.

L'installation de biométhanisation ne dispose pas d'une unité d'hygiénisation.

3.2.2. Obligations techniques :

Le producteur se référera à la liste présentée en annexe 9 afin de prendre connaissance des critères techniques prévus pour les déchets tombant dans le champ d'application du règlement (CE) n°1069/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles sanitaires applicables aux sous-produits animaux et produits dérivés non destinés à la consommation humaine. Lorsque des pièces justificatives sont prévues, celles-ci doivent être en possession du producteur et mises à la disposition de l'administration.

Les déchets tombant dans le champ d'application du règlement (CE) n°1069/2009 précité, nécessitant obligatoirement une l'hygiénisation^[1] et/ou une stérilisation sous pression^[2], telles que définies dans le Règlement (CE) n°142/2011, préalablement à la biométhanisation, ne peuvent être traités dans l'installation de biométhanisation qu'à la condition que l'hygiénisation et/ou la stérilisation sous pression aient été opérées sur les déchets en question, en amont de l'installation de biométhanisation. Dans ce cas, les pièces justificatives adéquates doivent être en possession du producteur et mises à la disposition de l'administration.

Les « indésirables » résultant du tri des déchets entrants et les contaminants éventuels – plastiques... - sont évacués conformément à la législation en vigueur.

3.3. Caractéristiques analytiques :

La matière faisant l'objet du présent certificat d'utilisation devra respecter, pour tout mode d'utilisation, les caractéristiques analytiques définies dans les tableaux 2, 3, 4 et 5 repris ci-après.

Tableau 2 : Paramètres agronomiques

Paramètres agronomiques	Normes
pH (eau)	> 9
Matières organiques (1)	> 10%
Impûretés : (verre, plastique, métal) Refus au tamis de 2mm	≤ 0,5 %
Pierres : Refus au tamis de 5mm	≤ 2 %
Pouvoir germinatif	Absence de graines

(1) en % de la matière brute

Tableau 3 : Teneurs maximales en éléments traces métalliques dans la matière

Eléments traces métalliques	Normes Région wallonne (mg/kg MS)
Arsenic	150 ²
Cadmium	1,5
Chrome	100
Cuivre	100
Mercure	1
Nickel	50
Plomb	100
Zinc	400

^[1] Hygiénisation : traitement thermique garantissant une température à cœur de la matière de 70°C pendant au moins une heure, la taille des particules devant être inférieure à 12 millimètres.

^[2] Stérilisation sous pression : traitement thermique garantissant que la matière atteigne à cœur une température de 133°C, durant au moins 20 minutes, sous une pression absolue de 3 bars, la taille des particules ne pouvant dépasser 50 millimètres (annexe IV, Chapitre III, point A du Règlement (CE) n°142/2011).

² Norme du Service Public Fédéral Sécurité de la Chaîne alimentaire

Tableau 4 : Teneurs maximales en composés traces organiques dans la matière

Composés traces organiques	Valeurs limites (mg/kg MS)	
BTEX	5	
Hydrocarbures polycycliques aromatiques (PAH)		
- 6 Borneff	3	
- totaux (16)	5	
PCB		
- totaux	0,15	
Hydrocarbures (C10 → C40) ³	A	B
- > C10-C12	<75	<750
- > C12-C16	<280	<2800
- > C16-C20	<280	<2800
- > C20-C40	<280	<2800
Origine ⁴ : n-alcane max ⁵ CPI ₁ ⁶ = [C impair]/[C pair] CPI ₂ ⁷ = 2(C ₂₇ + C ₂₉) / (C ₂₆ + 2xC ₂₈ + C ₃₀) UCM ⁸ (irrésolus) / (résolus) UCM / n-alcane n-alcane / C ₁₆		C ₂₃ à C ₃₁ (impair) > 2 > 4 < 2 < 10 > 50
Hydrocarbures aliphatiques halogénés		
- totaux	0,1	
Pesticides		
- totaux	1	
Chlorobenzènes		
- totaux	1	
Chlorophénols		
- totaux	1	
Cyanures		
- libre	3	
- totaux	15	
EOX	5	
AOX	250	
LAS	(1500) *	
DEHP (Phtalates)	(50) *	
NPE	(25) *	
Dioxines et furannes (PCDD) et (PCDF)	100 ng TE/kg MS	

- MS = matières sèches ; - * = valeur limite indicative.

³ Le paramètre pour évaluer la pollution aux hydrocarbures est modifié. En 2015, la méthode d'analyse de l'indice hydrocarbure (C10-C40) sera reprise dans le CVEA et sera implémentée dans tous les laboratoires en Wallonie. L'indice se détermine sur base de 4 fractions : C10-C12 ; C12-C16 ; C16-C21 et C21-C40. Les teneurs pour chacune des fractions doivent être sous les valeurs définies en A OU sous les valeurs définies en B ET être d'origine biogénique.

⁴ L'origine biogénique ou pétrogénique des hydrocarbures se détermine sur base des 6 indices ci-dessous.

⁵ N-alcane max : n-alcane prépondérant.

⁶ CPI₁ : « Carbon Preference Index » ; rapport entre les aires des pics des n-alcane dont le nombre de carbones est impair et les n-alcane dont le nombre de carbones est pair.

⁷ CPI₂ : rapport entre les aires des pics des n-alcane C₂₇ et C₂₉ et les aires des n-alcane C₂₆, C₂₈ et C₃₀.

⁸ UCM : « Unresolved Complex Mixture ».

Tableau 5 : Normes biologiques

Paramètres microbiologiques	
<i>Escherichia coli</i> Ou <i>Enterococcaceae</i>	n=5, c=1, m=1000, M=5000 dans 1g;
<i>Salmonelles</i>	absence dans 25g : n=5, c=0, m=0, M=0

avec :

- n = le nombre d'échantillons à tester ;
m = la valeur-seuil pour le nombre de bactéries. Le résultat est considéré comme satisfaisant si le nombre de bactéries dans la totalité des échantillons n'excède pas m ;
M = la valeur maximale du nombre de bactéries. Le résultat est considéré comme non satisfaisant si le nombre de bactéries dans un ou plusieurs échantillons est égal ou supérieur à M ;
c = le nombre d'échantillons dans lesquels le nombre de bactéries peut se situer entre m et M, l'échantillon étant toujours considéré comme acceptable si le nombre de bactéries dans les autres échantillons est égal ou inférieur à m.

4. MODALITÉS & CRITÈRES D'UTILISATION :

4.1. Conditions générales d'utilisation :

Sans préjudice d'autres dispositions légales ou réglementaires, il est interdit d'utiliser la matière :

- sur les sols forestiers, dans les bois et forêts tels que définis par l'article 2 du décret du 15 juillet 2008 relatif au Code forestier ;
- dans les réserves naturelles érigées ou agréées en vertu de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, dans les zones humides définies en vertu de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 8 juin 1989 relatif à la protection des zones humides d'intérêt biologique, et dans les zones naturelles visées à l'article 38 du Code wallon de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme et du patrimoine, sauf si un plan de gestion le prévoit ;
- dans les unités de gestion de sites Natura 2000 pour lesquelles cette interdiction est spécifiée dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 mai 2011 fixant les types d'unités de gestion susceptibles d'être délimitées au sein d'un site Natura 2000 ainsi que les interdictions et mesures préventives particulières qui y sont applicables ;
- à moins de 10 mètres :
 - des puits et forages ;
 - des sources ;
 - des installations de stockage souterraines ou semi-enterrées ou des aqueducs transitant en écoulement libre, des eaux destinées à l'alimentation humaine ou animale ou à l'arrosage des cultures maraîchères ;
 - des rivages ;
 - des crêtes des berges des cours d'eau et des fossés ;
 - des zones réputées inondables ;
- sur les sols gelés en permanence depuis plus de 24 heures.

L'utilisation de la matière sur ou dans les sols s'effectue en respectant notamment :

- les dispositions reprises dans la dérogation délivrée par le Service public fédéral, Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement sur base de l'arrêté royal du 28 janvier 2013 relatif à la commercialisation des engrais, des amendements du sol et des substrats de culture – annexe 8 ;
- les dispositions reprises aux articles R.154 et R.165 du Code de l'Eau (Livre II du Code de l'Environnement), visant la protection des eaux souterraines ;

- les dispositions de l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mars 2011 portant les mesures préventives générales applicables aux sites Natura 2000 ainsi qu'aux sites candidats au réseau Natura 2000, article 4, 9°.

Lors de l'utilisation de la matière, il convient :

- de veiller à un épandage homogène de la matière ;
- de veiller à ce que les modalités d'épandage limitent autant que faire se peut les conséquences négatives sur la structure du sol, notamment la compaction ;
- de prendre toutes les dispositions pour que les eaux de ruissellement ne puissent, en raison de la pente du terrain notamment, atteindre les endroits ou les milieux protégés, les voies d'écoulement et ne soient cause de pollutions ;
- de veiller de ne pas dépasser la capacité d'absorption des sols. Cette capacité est réputée dépassée s'il y a stagnation de plus de 24 heures des matières épandues ou s'il se produit un ruissellement de matières sortant de la zone d'épandage.

Les matières ne peuvent générer de nuisances de quelque nature que ce soit (olfactives, écoulement, visuelles...). Dans ce cadre, l'Administration peut imposer le déplacement des matières stockées ou imposer les mesures qu'elle juge utile afin notamment d'éviter toute pollution et de protéger la population et l'environnement contre d'éventuelles nuisances liées au stockage ou à l'utilisation des matières.

En cas de nuisance, l'administration se réserve le droit de prendre ou de faire prendre les mesures qui s'imposent pour éliminer, aux frais du responsable, lesdites nuisances.

En cas de pollution visuelle constatée, tous les éléments indésirables épandus de dimension supérieure à 25 cm² devront être ramassés manuellement ou mécaniquement et évacués conformément à la réglementation.

4.2. Valorisation agricole avec suivi parcellaire :

La matière peut être utilisée en agriculture dans la mesure où :

- elle est couverte par une dérogation, en cours de validité - n° EM103.LB - délivrée par le Service public fédéral, Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, sur base de l'arrêté royal du 28 janvier 2013 relatif à la commercialisation des engrais, des amendements du sol et des substrats de culture, permettant sa commercialisation pour ce type d'utilisation – annexe 8 ;
- les épandages sont réalisés dans le respect des dispositions relatives à la gestion de l'azote en agriculture prévues au chapitre IV (articles R.188 à R.232) du Code de l'Eau (Livre II du Code de l'Environnement) ;
- un suivi parcellaire de l'épandage est réalisé conformément au point 5.1 du présent certificat ;
- les restrictions d'utilisation suivantes sont respectées :
 - Sans préjudice d'autres dispositions légales ou réglementaires, il est interdit d'utiliser la matière notamment :
 - sur des herbages ou des cultures fourragères si un délai de six semaines n'est pas respecté entre l'utilisation et le pâturage ou la récolte ;
 - sur des sols destinés à des cultures légumières ou fruitières qui sont normalement en contact direct avec le sol et qui peuvent être consommées à l'état cru, pendant une période de dix mois précédant la récolte et pendant la récolte elle-même ;
 - sur les sols occupés par des cultures légumières, fruitières et de pommes de terre, à l'exception des arbres fruitiers pour autant que l'utilisation intervienne après la récolte et avant la floraison suivante.
- les doses d'utilisation sont déterminées pour répondre aux besoins des sols - en chaux et en matières organiques - et des plantes - en éléments fertilisants - dans le respect :

- des règles de bonnes pratiques agricoles ;
- des dispositions relatives à la gestion durable de l'azote en agriculture prévues au chapitre IV (articles R.188 à R.232) du Code de l'Eau (Livre II du Code de l'Environnement) ;
- des recommandations en matière d'apport d'unités de valeur neutralisante au sol suivantes :
 - pour les sols présentant un pH(eau) de 6 à 7, un apport de 1.500 unités de valeur neutralisante par hectare et pour trois ans constitue une pratique raisonnable en terme d'apport de matière alcalinisante sur les terres agricoles.
 - si la pratique conduit parfois à épandre jusqu'à 2.500 unités de valeur neutralisante par hectare et pour trois ans sur des terres agricoles dont le pH(eau) est supérieur à 6, les destinataires prennent en compte les impacts pédologiques et agronomiques induits par de telles pratiques, notamment le blocage de certains oligo-éléments et du phosphore, l'entrave à la minéralisation de la matière organique et la culture de la pomme de terre difficile voire impossible sur des terres à pH trop élevé.
- des apports maximums en ETM au sol suivants :
 Sur une période de trois ans, les épandages cumulés de la matière et de toutes autres matières organiques n'entraînent pas d'apports annuels moyens en éléments traces métalliques supérieurs aux valeurs limites précisées au tableau 6.

Tableau 6 :**Valeurs limites des apports annuels moyens en ETM des matières utilisées.**

	Valeurs limites en g/ha/an
Cd	5
Cr	500
Cu	600
Hg	5
Ni	100
Pb	500
Zn	2000

4.3. Utilisation non agricole :

La matière peut être utilisée à des fins non agricoles par des entreprises horticoles et des pépinières (mode d'utilisation II a) défini au tableau 1), dans le respect et conformément aux dispositions spécifiques reprises dans le tableau 7.

Tableau 7 :

MODES D'UTILISATION	CONDITIONS D'UTILISATION
II. UTILISATION PROFESSIONNELLE RAISONNÉE (PAR ENTREPRISES)	
Horticulture ⁹ (non vivrière), pépinière	• Respect des dispositions de l'A.R. du 28 janvier 2013 ; la matière est couverte par une dérogation, en cours de validité - n° EM103.LB- délivrée par le Service public fédéral, Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, permettant sa commercialisation pour ce type d'utilisation ; • Des recommandations d'utilisation (doses, mode d'emploi, restrictions...) sont précisées de façon écrite par le producteur de matière dans une brochure à remettre au destinataire ; • Les doses d'utilisation sont établies pour satisfaire aux besoins physiologiques des plantes et à la constitution d'un sol de qualité et respectent les recommandations écrites du producteur de matière ; • Le transport de la matière respecte les dispositions prévues au point 5.2.

5. TRANSPORT, TRAÇABILITÉ & SUIVI DE L'UTILISATION :

Le suivi de l'utilisation a pour objectif de garantir la traçabilité depuis l'origine jusqu'à l'utilisation finale de la matière.

Le producteur met en place un système de suivi des mouvements de la matière, conformément aux dispositions du Permis d'Environnement et du présent certificat d'utilisation.

Ce système a pour objectifs prioritaires :

- d'assurer et de démontrer le cloisonnement des différentes phases de gestion des déchets au sein de l'exploitation ;
- de garantir la traçabilité depuis l'origine jusqu'à l'utilisation finale de la matière. A tout moment, le producteur doit être en mesure de déterminer la localisation et la composition de chaque lot de digestat en cours de production ainsi que de fournir pour chaque lot de digestat livré les coordonnées des destinataires, les quantités livrées à chacun d'eux et les bulletins d'analyse correspondants.

5.1. Valorisation agricole avec suivi parcellaire :

- Le transport de la matière, à titre professionnel, doit être réalisé par un transporteur enregistré au sens de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs, des courtiers, des négociants et des transporteurs de déchets autres que dangereux.
- Le transport de la matière doit être accompagné du document commercial - modèle présenté en annexe 10 - conformément aux prescriptions de l'annexe VIII, Chapitre III du règlement (UE) n°142/2011 de la Commission du 25 février 2011 portant application du règlement (CE) n°1069/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles sanitaires applicables aux sous-produits animaux et produits dérivés non destinés à la consommation humaine. Ce document est joint au document de traçage faisant l'objet de l'annexe 2.

⁹ L'horticulture vivrière (maraîchage et cultures fruitières...) est comprise dans la valorisation agricole.

- Les utilisateurs fournissent au producteur les renseignements utiles sur la destination et les modalités d'utilisation de la matière.
A ces fins, lors de chaque livraison de matière, le producteur est tenu d'établir un document de traçage A, dont le modèle est repris en annexe 2 (toutes les informations figurant sur le modèle doivent être reprises sur le document de traçage réel).
- Les utilisateurs de la matière doivent préalablement à toute utilisation, obtenir un numéro de référence officiel qui est délivré par l'Administration.
Les parcelles recevant les matières sont référencées et localisées sur base d'une numérotation non-équivoque.
Pour ces points, se référer à l'annexe 1 du présent certificat d'utilisation.

5.2. Utilisation non agricole :

Modes d'utilisation II a) :

- Le transport de la matière, à titre professionnel, doit être réalisé par un transporteur enregistré au sens de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs, des courtiers, des négociants et des transporteurs de déchets autres que dangereux.
- Le transport du digestat doit être accompagné du document commercial - modèle présenté en annexe 10 - conformément aux prescriptions de l'annexe VIII, Chapitre III du règlement (UE) n°142/2011 précité.
- Pas de suivi particulier de l'utilisation.

5.3 Conservation des documents de traçage :

L'ensemble des documents de traçage A (annexes 2) doit être tenu à disposition de l'administration et des agents chargés du contrôle et est annexé au registre dont question dans l'enregistrement.

6. CONTRÔLES ANALYTIQUES ET PÉRIODICITÉ DES CONTRÔLES SUR LES MATIÈRES :

6.1. Modalités de caractérisation :

- a. Dans la mesure où le producteur ne dispose pas d'une capacité de stockage suffisante pour assurer une caractérisation de la matière par lot, les dispositions suivantes sont d'application jusqu'au 31 mai 2017¹⁰ :
 - La fraction solide de digestat est caractérisée analytiquement à une fréquence mensuelle.
- b. Dans la mesure où le producteur dispose d'une capacité de stockage suffisante pour assurer une caractérisation de la matière par lot, les dispositions suivantes sont d'application :
 - La fraction solide de digestat est répartie en lots. Un lot est constitué du contenu, homogénéisé, d'une cuve de stockage lorsque celle-ci n'est plus alimentée ou représente une quantité, stockée sur dalle étanche, qui ne peut pas être supérieure à 1000 tonnes de matière brute ou un an de production si la production annuelle est inférieure à 1000 tonnes.

6.2. Prélèvements :

- a. Les prélèvements sont effectués par un laboratoire agréé ou par l'exploitant après approbation de la procédure de prélèvement, de préparation et de conservation des échantillons par un laboratoire agréé pour l'analyse des déchets en Région wallonne.
- b. Des prélèvements élémentaires sont effectués en vue d'obtenir un échantillon global représentatif du lot - constitué par l'ensemble des prélèvements élémentaires.

¹⁰ Date à laquelle la caractérisation par lot devient obligatoire ; les articles 14§2 et §4, 36 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2014 déterminant les conditions sectorielles relatives aux installations de biométhanisation visées par la rubrique 90.23.15 et modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement entrant en vigueur pour les établissements existants.

Dans la mesure où la matière est caractérisée conformément au point 6.1.b du présent certificat d'utilisation, les prélèvements élémentaires sont réalisés sur le lot physiquement constitué et, si le stockage est réalisé en cuve, la cuve de stockage ne peut pas être alimentée une fois les prélèvements réalisés en vue de la caractérisation.

- c. Conformément à l'arrêté royal du 4 juillet 2004 fixant les dispositions en matière de prélèvement d'échantillons officiels des engrais, des amendements de sol et des substrats de culture, 40 prélèvements élémentaires sont au minimum requis.

L'ensemble des prélèvements élémentaires constitue l'échantillon global, dont la masse ne peut être inférieure à 4 kg.

- d. L'échantillon global doit disposer d'une masse suffisante pour pouvoir constituer, après homogénéisation, une série de 3 échantillons finaux représentatifs du lot correspondant, de sorte qu'il soit possible d'exécuter sur chacun de ces échantillons finaux les analyses requises en double exemplaire.

De chaque série d'échantillons finaux, l'un est destiné au laboratoire agréé pour analyse, le deuxième est tenu à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance et le troisième est conservé par l'exploitant.

Les échantillons sont conservés dans des récipients adéquats et dans des conditions telles que les caractéristiques des matières ne puissent être altérées. Chaque récipient est soigneusement scellé et muni d'une étiquette portant toutes les indications utiles permettant de repérer aisément le lot ou la période durant laquelle le digestat est produit. Chaque récipient porte la signature ou le paraphe de l'exploitant et, s'il échet, du représentant du laboratoire agréé. Ces échantillons sont conservés pendant six mois à compter de la date de prélèvement

6.3. Analyses :

Les analyses, effectuées sur chaque échantillon final représentatif d'un lot par un laboratoire agréé pour l'analyse des déchets en Région wallonne, portent sur les paramètres suivants :

Paramètres agronomiques :

- la matière sèche ;
- la matière organique ;
- le pH (eau) ;
- l'azote total, l'azote organique, l'azote nitrique et l'azote ammoniacal ;
- le rapport C/N ;
- le K en K_2O ;
- le P en P_2O_5 ;
- le Mg en MgO ;
- le Ca en CaO ;
- la valeur neutralisante ;
- le taux de pierres : refus au tamis à ouverture de maille de 5mm ;
- le taux d'impuretés (verre – plastique – métal) : refus au tamis à ouverture de maille de 2mm ;
- le pouvoir germinatif¹¹.

Éléments traces métalliques :

l'As, le Cd, le Cr, le Cu, le Hg, le Pb, le Ni, le Zn ;

¹¹ Dans la mesure où des tontes de pelouses sont biométhanisées.

Composés traces organiques :

- BTEX : (Benzène, Toluène, Ethylbenzène, Xylène) et Styène ;
- PAH : les 6 de Borneff :
Fluoranthène, Benzo (b) fluoranthène, Benzo (k) fluoranthène, Benzo (a) pyrène,
Indéno (1,2,3 -c,d) pyrène, Benzo (g,h,i) pérylène.
- PAH : les autres :
Naphthalène, Acénaphthylène, Acénaphthène, Fluorène, Phénanthrène, Anthracène, Pyrène,
Benzo (a) anthracène, Chrysène, Dibenz (a, h) anthracène.
- PCB : 7 congénères de Ballschmieder :
PCB n°28, PCB n°52, PCB n°101, PCB n°118, PCB n°138, PCB n°153, PCB n°180.
- Hydrocarbures¹², en référence au tableau 4 de la page 5 :
 - C10-C12 ;
 - C12-C16 ;
 - C16-C21 ;
 - C21-C40 ;

Et le cas échéant, le calcul des indices suivants :

- n-alcane max ;
- $CPI_1 = [C \text{ impair}] / [C \text{ pair}]$;
- $CPI_2 = 2(C_{27} + C_{29}) / (C_{26} + 2 \times C_{28} + C_{30})$;
- UCM (irrésolus) / (résolus) ;
- UCM / n-alcane ;
- n-alcane / C₁₆

Paramètres biologiques :

- *Escherichia coli* ou *Enterococcaceae* ;
- *Salmonelles*.

6.4. Méthodes d'analyses

En ce qui concerne les méthodes d'analyse de matière, il est fait référence au Compendium wallon des méthodes d'échantillonnage et d'analyses - CWEA - en cours de validité.

6.5. Résultats d'analyses

Les résultats des analyses sont consignés par le laboratoire dans un bulletin référencé et signé comprenant au minimum les données reprises dans le modèle en annexe 4. Le rapport interprétatif fait partie intégrante du bulletin et doit être daté et signé par le responsable du laboratoire.

Le producteur est tenu de fournir les résultats de toutes les analyses effectuées.

Copie du bulletin d'analyse est adressée à la DGRNE sur demande de cette dernière, ou, directement lorsque la caution de celle-ci s'avère nécessaire pour valider la possibilité d'utiliser la matière, notamment en cas de dépassement des normes, des valeurs limites ou des valeurs limites indicatives reprises au point 3.3.

La matière non caractérisée conformément aux dispositions ci-avant ou ne répondant pas aux caractéristiques fixées pour le mode d'utilisation envisagé ne peut être utilisée dans le cadre du présent certificat d'utilisation.

Dans la mesure où les modalités de caractérisation appliquées sont celles prévues au point 6.1.b, la caractérisation de la matière constitutive d'un lot est préalable à l'utilisation du lot.

¹² Un minimum de 15% MS est requis pour réaliser l'analyse

Le producteur est responsable de la conformité des matières par rapport aux prescrits du présent certificat d'utilisation. Lors de la livraison de matière, il fournit au destinataire une copie du ou des bulletin(s) d'analyse du laboratoire agréé caractérisant le digestat livré (bulletin d'analyse relatif au lot concerné ou au digestat généré pendant la période de production concernée). Ce document est joint au document de traçage faisant l'objet de l'annexe 2.

7. RAPPORT ANNUEL DE SYNTHÈSE :

7.1. Contenu du rapport annuel de synthèse :

Le producteur de matière transmet au Département du Sol et des Déchets un rapport annuel de synthèse. Ce rapport est constitué comme suit et contient au minimum les informations suivantes - toutes les informations sollicitées dans les modèles doivent être transmises :

SECTION 1 : PRODUCTION

- La liste, l'origine et les quantités de biomatières traitées - répartis sur base de la classification prévue à l'annexe de l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2014 déterminant les conditions sectorielles relatives aux installations de biométhanisation visées par la rubrique 90.23.15;
- La quantité de matière produite pendant l'année;
- La quantité de matière cédée durant l'année;
- La quantité de matière stockée en attente de sortie en date de 31 décembre de l'année de référence;
- Sous forme d'un tableau, les quantités de matière valorisées par mode d'utilisation;
- Une description des incidents, accidents survenus ainsi que des problèmes rencontrés durant la période concernée ainsi que les solutions mises en œuvre.

SECTION 2 : RESULTATS D'ANALYSE

- Un tableau récapitulatif annuel des résultats des analyses prévues au point 6.1 - modèle repris en annexe 4 ;
- L'ensemble des bulletins d'analyse de la matière, référencés et signés par le responsable du laboratoire.

SECTION 3 : VALORISATION AGRICOLE

- Un répertoire annuel des destinataires dont le modèle est repris en annexe 5.
Celui-ci est établi en listant l'une à la suite de l'autre toutes les quantités fournies au même destinataire et en indiquant la quantité totale fournie à ce destinataire, et cela pour chaque destinataire.
Le tableau mentionnera également la quantité totale fournie globalement à tous les destinataires.
- Les tableaux de suivi des épandages :
 - a. Pour l'année de référence, par destinataire, le tableau de suivi des épandages dont le modèle est repris en annexe 7.
 - b. Pour les matières stockées chez le destinataire en attente d'épandage au 31 décembre de l'année précédent l'année de référence, par destinataire, un tableau de suivi des épandages correspondants suivant le même modèle repris à l'annexe 7.
 - c. Le nombre et l'ensemble des orthophotoplans pour chaque destinataire.

SECTION 4 : UTILISATION NON AGRICOLE**II. UTILISATION PROFESSIONNELLE RAISONNEE**

- Un répertoire annuel des destinataires dont le modèle est repris en annexe 6.
Celui-ci est établi en listant l'une à la suite de l'autre toutes les quantités fournies au même destinataire et en indiquant la quantité totale fournie à ce destinataire, et cela pour chaque destinataire.
Le tableau mentionnera également la quantité totale fournie globalement à tous les destinataires.
(Pour les utilisateurs marginaux recevant chacun au maximum 3 tonnes de matières par an, une rubrique "autres destinataires" reprenant la somme totale des quantités cédées à ces derniers peut être utilisée.)
- Une copie de la brochure explicative remise lors de la cession de matière.

7.2. Transmission du rapport :

Les données constituant le rapport sont transmises par voie informatique :

- Les données relatives aux destinataires (sections 3/4/5/6/7 : répertoire annuel des destinataires) sont transmises au plus tard le 31 janvier suivant l'année de référence ;
- Les données relatives aux épandages (section 3 : tableau de suivi des épandages), à la production (section 1) et aux analyses (section 2 : tableau récapitulatif annuel des résultats d'analyse) sont transmises au plus tard le 31 mars suivant l'année de référence ;
- Les données complémentaires (section 2 : bulletins d'analyses - section 3 : les orthophotoplans) sont transmises pour le 31 mars suivant l'année de référence.

En ce qui concerne la présentation de ce rapport, l'exploitant se conformera aux instructions données par le Département du Sol et des Déchets.

8. DEVOIRS DU PRODUCTEUR DE MATIERE :

Le producteur s'engage à respecter les prescriptions et dispositions du présent certificat d'utilisation. Il s'engage notamment :

- à tenir en permanence ses registres (sous format informatique ou papier) et ses analyses à la disposition du Département du Sol et des Déchets et des agents chargés de la gestion et du contrôle, et à leur fournir toute information complémentaire qu'ils jugent utile pour leurs missions;
- à informer les utilisateurs des matières de leurs devoirs et obligations;
- à informer les utilisateurs des caractéristiques des matières ainsi que des restrictions et recommandations d'utilisation de ces matières;
- à fournir une copie du présent certificat aux utilisateurs qui utilisent la matière en agriculture ;
- à remettre aux utilisateurs lors de la cession de matière, dans le cadre du mode d'utilisation II de l'utilisation non agricole, une brochure explicative exposant clairement les restrictions et les recommandations d'utilisation de la matière;
- à renvoyer les données exigées dans les délais prescrits;
- à se conformer aux instructions du Département du Sol et des Déchets.

9. DEVOIRS DE L'UTILISATEUR :

L'utilisateur s'engage :

- à se conformer aux dispositions réglementaires;
- à fournir toutes les informations utiles et toute donnée pertinente relatives à l'utilisation des matières, et à renvoyer sans délais les documents prévus à cet effet;
- à suivre les restrictions et les recommandations spécifiées par le producteur de la matière;
- à utiliser les matières de manière raisonnée conformément aux règles de bonnes pratiques agricoles ou autres.

10. DURÉE ET VALIDITÉ DU CERTIFICAT :

Le présent certificat d'utilisation est valide 5 ans à dater de la signature.

Il peut être suspendu ou retiré lorsque les conditions y figurant ne sont pas respectées.

Toute modification significative apportée au procédé de production ou susceptible de modifier les caractéristiques de la matière ou sa qualité intrinsèque doit obligatoirement être signalée auprès du service compétent du Département du Sol et des Déchets. A défaut, le certificat n'est plus valable.

Le requérant introduit une demande de renouvellement du certificat d'utilisation au moins quatre mois avant l'échéance du présent certificat, s'il échet.

Namur, le 12 juillet 2016.

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité et des Transports et du Bien-être animal,

C. DI ANTONIO

Contacts DSD : Ir Audrey Bourgeois, Attachée (tél. : 081/33.64.12, courriel : audrey.bourgeois@spw.wallonie.be)

Ir Jacques DEFOUX, Directeur (tél. : 081/33.63.20)

Agent de coordination : Ir Alain Ghodsi, Directeur (tél. : 081/33.65.31, courriel : alain.ghodsi@spw.wallonie.be)

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

Direction générale Agriculture, Ressources naturelles et Environnement - Département du Sol et des Déchets - Direction de la Protection des Sols

**Avenue Prince de Liège 15
5100 Jambes**

Annexes au certificat d'utilisation délivré en vertu de l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets

Valorisation de la fraction solide de digestat d'effluents d'élevage, de cultures énergétiques et de déchets organiques générée par la S.A. LIBRAMONT ENERGIES VERTES dans l'installation de biométhanisation sise rue de Tibétème 130 à 6800 Libramont

Certificat : BMT/007/JF/3/0/15-046

Enregistrement : n°2013/13/169/3/4

Dossier : BMT/007

- Annexe 1 : Références des destinataires et des parcelles ;
- Annexe 2 : Modèle document de traçage A « valorisation agricole » - volets 1 et 2 ;
- Annexe 3 : Modèle bulletin d'analyses ;
- Annexe 4 : Modèle tableau récapitulatif des bulletins d'analyses ;
- Annexe 5 : Modèle répertoire annuel des destinataires – valorisation agricole ;
- Annexe 6 : Modèle répertoire annuel des destinataires – utilisation non agricole ;
- Annexe 7 : Modèle tableau de suivi des épandages ;
- Annexe 8 : Copie dérogation fédérale EM103.LB ;
- Annexe 9 : Liste des déchets autorisés et critères techniques d'acceptation ;
- Annexe 10 : Modèle document commercial - *règlement (UE) 142/2011 de la Commission du 25 février 2011.*

ANNEXE 1

1. NUMÉRO DE RÉFÉRENCE DU DESTINATAIRE

En ce qui concerne le numéro de référence du destinataire;

- Pour les agriculteurs, le numéro de référence du destinataire = le numéro de producteur¹³ dont question dans le chapitre IV Gestion durable de l'azote en agriculture du Livre II du Code de l'Environnement : « Eau ».
- Pour les non agriculteurs - notamment les personnes pratiquant l'horticulture vivrière qui ne disposent pas d'un numéro de producteur, ce numéro est obtenu par requête adressée à l'Administration à l'adresse ci-dessous. La requête contient les informations suivantes, relatives au destinataire (exploitant officiel) :
 - Nom
 - Prénom
 - Dénomination éventuelle
 - Rue n°
 - Code postal Localité
 - Téléphone / GSM
 - Numéro de T.V.A.
 - Type d'activité agricole (culture - élevage - culture et élevage - autre).

Coordonnées de l'Administration :

Service public de Wallonie
Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Direction de la Protection des Sols
Avenue Prince de Liège 15
5100 Jambes
(Tél.: 081/336.412)
E-mail : audrey.bourgeois@spw.wallonie.be

2. RÉFÉRENCES DES PARCELLES**2.1 Numéros de référence des parcelles :**

Les numéros de référence des parcelles sont constitués comme suit :

Numéro de référence du destinataire / XXX

- Numéro de référence du destinataire : voir point 1 ci-dessus.
- XXX : numéro de la parcelle du destinataire sur laquelle sont épandues les matières du même producteur. Ce nombre est défini à partir de 001 et est incrémenté d'une unité pour chaque nouvelle parcelle recevant les matières.

2.2 Localisation des parcelles :

Les parcelles faisant l'objet d'un épandage de matières sont localisées et numérotées, conformément au point 2.1 ci-dessus, sur un orthophotoplan ou, à défaut, sur un plan à l'échelle 1/10.000^{ème} (au minimum).

Le producteur annexe au rapport annuel de synthèse ces orthophotoplans ou plans dûment complétés – limites et références des parcelles - ainsi que les listes récapitulatives, par ordre croissant et par destinataire, des numéros de parcelles XXX.

¹³ Numéro détenu par les agriculteurs, délivré par la Direction Générale de l'Agriculture, Division des aides à l'agriculture (Tél.:081/64.95.31).

ANNEXE 2
DOC 1/2DOCUMENT DE TRAÇAGE A
-VALORISATION AGRICOLE-
Volet 1**Valorisation de la fraction solide de digestat d'effluents d'élevage, de cultures énergétiques et de déchets organiques générée par la S.A. LIBRAMONT ENERGIES VERTES dans l'installation de biométhanisation sise rue de Tibétème 130 à 6800 Libramont****Certificat : BMT/007/JF/3/0/15-046****Enregistrement : n°2013/13/169/3/4****Dossier : BMT/007****1° NUMÉRO DU DOCUMENT DE TRAÇAGE A:** DTA / xx/ yy¹⁴**2° CARACTÉRISTIQUES DES MATIÈRES FAISANT L'OBJET DU PRÉSENT CERTIFICAT :**

- N° bulletin d'analyse :

- joint en annexe au document de traçage-

- Dose d'épandage maximale réglementairement autorisée¹⁵;

- Dose d'épandage préconisée par le producteur :

- Recommandations d'utilisation – restrictions d'utilisation :

Sans préjudice d'autres dispositions légales ou réglementaires définies dans le certificat d'utilisation, il est interdit d'utiliser le compost notamment :

- ☐ *sur des herbages ou des cultures fourragères si un délai de six semaines n'est pas respecté entre l'utilisation et le pâturage ou la récolte;*
- ☐ *sur des sols destinés à des cultures légumières ou fruitières qui sont normalement en contact direct avec le sol et qui sont normalement consommées à l'état cru, pendant une période de dix mois précédant la récolte;*
- ☐ *sur les sols occupés par des cultures légumières, fruitières ou de pommes de terre, à l'exception des arbres fruitiers pour autant que l'utilisation intervienne après la récolte et avant la floraison suivante.*

Sans préjudice d'autres dispositions légales ou réglementaires définies dans le certificat d'utilisation, et conformément au Règlement n°142/2011 de la Commission du 25 février 2011 portant application du règlement (CE) n°1069/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles sanitaires applicables aux sous-produits animaux et produits dérivés non destinés à la consommation humaine, la mention suivante doit figurer sur le document de traçage : « Engrais organiques ou amendements ».

3° INFORMATIONS RELATIVES À LA DESTINATION :- DESTINATAIRE :

- N° de référence du destinataire :

- Nom-Prénom :

- Dénomination :

- Adresse :

- Localité :

- Téléphone :

¹⁴ xx = année de référence -yy = n° du DTA dans l'année.¹⁵ Dose maximale réglementairement déterminée en fonction des concentrations en éléments traces métalliques, en azote et autres éléments restrictifs dans les matières à valoriser.

- GSM :
- N° TVA :

- LIVRAISON :

- Date de livraison :
- Lieu de livraison :
- Quantité livrée :
- Un tableau récapitulatif des CMR correspondant à la livraison ou, le cas échéant, des bons de pesée, reprenant leur N° de référence et leur date.

Je certifie sur l'honneur avoir fourni au destinataire la quantité de matière renseignée conforme au bulletin d'analyse précité, que les renseignements repris ci-dessus sont exacts et avoir fourni aux destinataires tous les renseignements utiles concernant l'utilisation des matières et les devoirs lui incombant.	Date et signature du producteur :
Je certifie sur l'honneur avoir livré au destinataire susmentionné la quantité de matière renseignée au lieu de livraison repris ci-dessus.	Date et signature du transporteur
Je certifie avoir pris connaissance des dispositions du certificat d'utilisation et de mes obligations en tant qu'utilisateur de cette matière. Je certifie sur l'honneur avoir réceptionné ladite quantité de matière pour son utilisation sur les parcelles de mon exploitation et que les renseignements repris ci-dessus sont exacts. Je m'engage à retourner au producteur les informations concernant l'utilisation des matières reprises au volet 2 du document de traçage dûment complétés.	Date et signature du destinataire :

ANNEXE 2
DOC 2/2

DOCUMENT DE TRAÇAGE A
-VALORISATION AGRICOLE-
Volet 2 : à renvoyer au producteur

Valorisation de la fraction solide de digestat d'effluents d'élevage, de cultures énergétiques et de déchets organiques générée par la S.A. LIBRAMONT ENERGIES VERTES dans l'installation de biométhanisation sise rue de Tibétème 130 à 6800 Libramont

Certificat : BMT/007/JF/3/0/15-046

Enregistrement : n°2013/13/169/3/4

Dossier : BMT/007

1° NUMÉRO DE DOCUMENT DE TRAÇAGE A : DTA/..../....

2° INFORMATIONS RELATIVES À L'UTILISATION

Numéro de référence du destinataire :								
N° référence parcelle ⁽¹⁾ XXX	N° orthophotoplan ou plan ⁽²⁾	Superficie de la parcelle (m ²)	Destination agricole (culture-prairie...)	Quantité épanchée (T)	Dose d'épandage appliquée (T/ha)	Dose d'épandage réglementairement autorisée ⁽³⁾ (T/ha)	Date d'épandage	N° bulletin d'analyse
TOTAUX								

(1) XXX : numéro de la parcelle du destinataire sur laquelle sont épanchées les matières du même producteur. Ce nombre est défini à partir de 001 et est incrémenté d'une unité pour chaque nouvelle parcelle recevant les matières.

(2) : Les parcelles faisant l'objet d'un épandage de matières sont localisées et numérotées – limites et références-. La localisation des parcelles est réalisée sur un (des) orthophotoplan(s) ou à défaut un (des) plan(s) à l'échelle 1/10.000ème à annexer.

(3) : Dose maximale réglementairement déterminée en fonction des concentrations en éléments traces métalliques, en azote et autres éléments restrictifs dans les matières à valoriser.

Je certifie sur l'honneur que les renseignements ci-dessus sont exacts.	Date et signature du destinataire :
---	-------------------------------------

ANNEXE 3

BULLETIN D'ANALYSE

Valorisation de la fraction solide de digestat d'effluents d'élevage, de cultures énergétiques et de déchets organiques générée par la S.A. LIBRAMONT ENERGIES VERTES dans l'installation de biométhanisation sise rue de Tibétème 130 à 6800 Libramont

Certificat : BMT/007/JF/3/0/15-046

Enregistrement : n°2013/13/169/3/4

Dossier : BMT/007

Année:	Producteur: N° de référence:	Tél.:
--------	---------------------------------	-------

N° du bulletin d'analyse	
Date de prélèvement de l'échantillon de matière	
Auteur du prélèvement de l'échantillon	
N° de l'échantillon de matière	

Date d'analyse:	Labo. agréé:	Tél.:
-----------------	--------------	-------

PARAMETRES	UNITES	RESULTATS	NORMES
pH (eau)			
Valeur neutralisante			
M.S.	% (1)		
M.O.	% (1)		
N total	% (1)		
N nitrique	% (1)		
N ammoniacal	% (1)		
N organique	% (1)		
P2O5	% (1)		
K2O	% (1)		
MgO	% (1)		
CaO	% (1)		
C/N			
Impûretés : (verre, plastique, métal) Refus au tamis de 2mm			
Pierres : Refus au tamis de 5mm			
Pouvoir germinatif			
As	mg/kg M.S.		
Cd	mg/kg M.S.		
Cu	mg/kg M.S.		
Cr	mg/kg M.S.		
Ni	mg/kg M.S.		
Pb	mg/kg M.S.		
Zn	mg/kg M.S.		
Hg	mg/kg M.S.		

Co	mg/kg M.S.		
BTEX			
- totaux	mg/kg M.S.		
HAP : Hydrocarbures polycycliques aromatiques			
- chacun	mg/kg M.S.		
- 6 Borneff	mg/kg M.S.		
- totaux (16)	mg/kg M.S.		
PCB			
- chacun	mg/kg M.S.		
- totaux	mg/kg M.S.		
Hydrocarbures C10 → C40			
- > C10-C12	mg/kg M.S.		
- > C12-C16	mg/kg M.S.		
- > C16-C20	mg/kg M.S.		
- > C20-C40	mg/kg M.S.		
Et le cas échéant, le calcul des indices suivants :			
- n-alcane max			
- $CPI_1 = [C \text{ impair}] / [C \text{ pair}]$			
- $CPI_2 = 2(C_{27} + C_{29}) / (C_{26} + 2x C_{28} + C_{30})$			
- UCM (irrésolus) / (résolus)			
- UCM / n-alcanes			
- n-alcanes / C_{16}			

(1) en % de la matière brute

RAPPORT INTERPRÉTATIF

Vu le

Signature du producteur:

Fait le

A

Signature du responsable du laboratoire agréé:

ANNEXE 4

TABLEAU RÉCAPITULATIF ANNUEL DES BULLETINS D'ANALYSE Valorisation de la fraction solide de digestat d'effluents d'élevage, de cultures énergétiques et de déchets organiques générée par la S.A. LIBRAMONT ENERGIES VERTES dans l'installation de biométhanisation sise rue de Tibétème 130 à 6800 Libramont Certificat : BMT/007/JF/3/0/15-046 Enregistrement : n°2013/13/169/3/4 Dossier : BMT/007	
--	--

Année:	Producteur: N° de référence:	Tél.:
--------	---------------------------------	-------

Paramètres	N° bulletin analyse				Moyenne	
	Labos agréés				Annuelle	Normes
	Dates					
pH (eau)						
Valeur neutralisante						
M.S.	% (1)					
M.O.	% (1)					
N total	% (1)					
N nitrique	% (1)					
N ammoniacal	% (1)					
N organique	% (1)					
P2O5	% (1)					
K20	% (1)					
Mg0	% (1)					
CaO	% (1)					
C/N						
Impûretés : (verre, plastique, métal) Refus au tamis de 2mm						
Pierres : Refus au tamis de 5mm						
Pouvoir germinatif						

As	mg/kg M.S.					
Cd	mg/kg M.S.					
Cu	mg/kg M.S.					
Cr	mg/kg M.S.					
Ni	mg/kg M.S.					
Pb	mg/kg M.S.					
Zn	mg/kg M.S.					
Hg	mg/kg M.S.					
Co	mg/kg M.S.					
BTEX						
- totaux	mg/kg M.S.					
HAP : Hydrocarbures polycycliques aromatiques						
- chacun	mg/kg M.S.					
- 6 Borneff	mg/kg M.S.					
- totaux (16)	mg/kg M.S.					
PCB						
- chacun	mg/kg M.S.					
- totaux	mg/kg M.S.					
Hydrocarbures C10 → C40						
- > C10-C12	mg/kg M.S.					
- > C12-C16	mg/kg M.S.					
- > C16-C20	mg/kg M.S.					
- > C20-C40	mg/kg M.S.					
Et le cas échéant, le calcul des indices suivants :						
- n-alcane max						
- $CPI_1 = [C_{\text{impair}}] / [C_{\text{pair}}]$						
- $CPI_2 = 2(C_{27} + C_{29}) / (C_{26} + 2x C_{28} + C_{30})$						
- UCM (irrésolus) / (résolus)						
- UCM / n-alcanes						
- n-alcanes / C_{16}						

(1) en % de la matière brute

RESUME DES RAPPORTS INTERPRETATIFS

ANNEXE 5

RÉPERTOIRE ANNUEL DES DESTINATAIRES
- VALORISATION AGRICOLE -

Valorisation de la fraction solide de digestat d'effluents d'élevage, de cultures énergétiques et de déchets organiques générée par la S.A. LIBRAMONT ENERGIES VERTES dans l'installation de biométhanisation sise rue de Tibétème 130 à 6800 Libramont
Certificat : BMT/007/JF/3/0/15-046
Enregistrement : n°2013/13/169/3/4
Dossier : BMT/007

ANNÉE DE RÉFÉRENCE

PRODUCTEUR

Désignation	
N° de référence	
Quantité totale de matière produite (T)	
Quantité totale de matière fournie (T)	
Quantité de matière stockée (T)	

(T) = tonnes

DESTINATAIRES

N° référence du destinataire	Nom et prénom du destinataire	N° téléphone	Quantit é de matière fournie (T)	N° DTA/xx/y y (1)	Bulletin analyse		Quantité d'azote (en kg) (2)
					N°	Teneur Nt (% MB)	
Quantité totale de matière fournie au destinataire (T)				Quantité totale d'azote fournie au destinataire (kg)			
Quantité totale de matière fournie au destinataire (T)				Quantité totale d'azote fournie au destinataire (en kg)			
Quantité totale de matière fournie au destinataire (T)				Quantité totale d'azote fournie au destinataire (en kg)			
QUANTITÉ TOTALE FOURNIE (T)							

(1)xx = année de référence

yy = n° du DTA dans l'année

(2) Quantité de matière fournie (T) * teneur en azote (Nt) (%) reprise dans le bulletin d'analyse * 10.

ANNEXE 6

RÉPERTOIRE ANNUEL DES DESTINATAIRES
- UTILISATION NON AGRICOLE -

Valorisation de la fraction solide de digestat d'effluents d'élevage, de cultures énergétiques et de déchets organiques générée par la S.A. LIBRAMONT ENERGIES VERTES dans l'installation de biométhanisation sise rue de Tibétème 130 à 6800 Libramont

Certificat : BMT/007/JF/3/0/15-046

Enregistrement : n°2013/13/169/3/4

Dossier : BMT/007

ANNÉE DE RÉFÉRENCE	
---------------------------	--

PRODUCTEUR	
Désignation	
N° de référence	
Quantité totale de matière produite (T)	
Quantité totale de matière fournie (T)	
Quantité de matière stockée (T)	

(T) = tonnes

DESTINATAIRES				
Dénomination de la société ou Nom et prénom du destinataire	N° téléphone	Quantité de matière fournie (T)	N° DTB/xx/yy (1)	Bulletin analyse de la matière N°
Quantité totale de matière fournie au destinataire (T)				
Quantité totale de matière fournie au destinataire (T)				
Quantité totale de matière fournie au destinataire (T)				
QUANTITÉ TOTALE FOURNIE (T)				

(1) à remplir dans le cadre du mode d'utilisation IV; "utilisation professionnelle contrôlée"

xx = année de référence

yy = n° du DTB dans l'année

ANNEXE 7

SUIVI DES ÉPANDAGES Valorisation de la fraction solide de digestat d'effluents d'élevage, de cultures énergétiques et de déchets organiques générée par la S.A. LIBRAMONT ENERGIES VERTES dans l'installation de biométhanisation sise rue de Tibétème 130 à 6800 Libramont Certificat : BMT/007/JF/3/0/15-046 Enregistrement : n°2013/13/169/3/4 Dossier : BMT/007

ANNÉE DE RÉFÉRENCE	
---------------------------	--

DESTINATAIRE	
N° référence destinataire	
Quantité totale de matière reçue (T)	
Quantité totale de matière épandue (T)	
Quantité de matière en attente d'épandage (T)	

(T) = Tonnes

POUR L'ANNEE DE REFERENCE									
N° référence de la parcelle - XXX -	N° orthophotoplan ou plan	Superficie de la parcelle	Destination agricole (culture-prairie...)	Quantité épandue (T)	Dose d'épandage appliquée (T/ha)	Dose d'épandage réglementairement autorisée (T/ha)	N° DTA/xx/yy	Bulletin analyse	
								N°	Teneur en Nt
Nombre total d'orthophoto-plans			Quantité totale de matière épandue (T)						

Code Déchets	INTRANT DESCRIPTION		REMARQUES, CRITÈRES TECHNIQUES ET RESTRICTIONS D'EMPLOI	M ¹⁶
2	Déchets provenant de l'agriculture, de l'horticulture, de l'aquaculture, de l'exploitation des ressources forestières, de la chasse et de la pêche, ainsi que de la préparation et de la transformation des aliments			
02 01	Déchets provenant de l'agriculture, de l'horticulture, de l'aquaculture, de l'exploitation des ressources forestières, de la chasse et de la pêche			
02 01 06	Fèces, urine et fumier (y compris paille souillée), effluents collectés séparément et traités hors site.		Litières possibles (compétence SPF santé publique, sécurité de la chaîne alimentaire et environnement) : paille, pulpe de papier, sciure de bois, copeaux de bois, granulés de bois, chanvre, lin, papier recyclé, fibre de noix de coco, terre argileuse, maïs (broyat et rafles), coton, miscanthus, bagasse de canne à sucre, feuilles mortes. Matière de catégorie 2 (lisier) au sens du règlement 1069/2009. En application de l'article 13, point e) ii) du règlement (CE) n°1069/2009, le lisier peut être converti en biogaz sans subir au préalable une stérilisation sous pression si et seulement si et seulement si il n'y a pas de risque de propagation d'une quelconque maladie grave transmissible aux hommes ou aux animaux. Le DSD considère que les dispositions réglementaires relatives à la gestion des crises sanitaires édictées dans les législations sanitaires déjà existantes et mises en œuvre dans des plans de gestion de crise, complétées le cas échéant de dispositions spécifiques prises en urgence par le Comité permanent de la chaîne alimentaire et de la santé animale de l'Union européenne et/ou par l'autorité sanitaire compétente de l'Etat membre (des Etats membres) touché par l'épizootie, suffisent à garantir qu'en situation "normale", le lisier ne présente pas de risque de transmission de maladies graves aux hommes ou aux animaux. Dès lors, en situation "normale", le DSD permet à l'exploitant de déroger à la stérilisation sous pression dans la mesure où : * il met en œuvre une analyse HACCP ; * l'analyse HACCP inclut un point consacré à la gestion de ce type de risque : contrats comportant une obligation d'information en temps réel à charge des "fournisseurs" en cas de suspicion et a fortiori de survenance confirmée d'une épizootie, modalités de gestion du digestat qui aurait été produit avec du lisier contaminé, obligation d'informer sans délai les services du DSD, etc. En application de l'annexe V, Chapitre III, Section 1 du règlement (CE) n°142/2011, le lisier doit être soumis à une hygiène stricte. Toutefois, en application de la section 2, §1er, du Chapitre III de l'annexe V, l'exploitant peut demander au DSD à être autorisé à faire usage d'autres paramètres s'il est en mesure de démontrer que les paramètres envisagés permettent de satisfaire aux conditions et exigences y spécifiées. Cela étant, le DSD permet à l'exploitant de déroger complètement à l'obligation d'hygiène, en application de l'annexe V, Chapitre I, section 1, point d) du règlement 142/2011, dans la mesure où : * Les lisiers proviennent exclusivement d'établissements agricoles sis en Belgique; * Les lisiers sont accompagnés, s'ils proviennent d'un autre Etat membre, d'un certificat sanitaire, pour chaque envoi/lot, établi par l'autorité compétente de celui-ci, établissant que ces lisiers ne risquent pas de propager des maladies graves transmissibles aux hommes et aux animaux et le système TRACES est utilisé, en application de l'article 48 du règlement 1069/2009 ; * l'analyse HACCP inclut un point consacré à la gestion de ce risque : contrats de livraison comportant une obligation d'information en temps réel à charge des "fournisseurs" en cas de suspicion et a fortiori de survenance confirmée d'une épizootie, modalités de gestion du	1

Méthodisation¹⁶

1 : traitement préférentiel

2 : traitement possible

3 : traitement avec réserve

	digestat qui aurait été produit avec du lisier contaminé, obligation d'informer sans délai les services du DSD, etc. Si l'exploitant fait usage de cette dérogation, le digestat issu de la biométhanisation devra exclusivement être utilisé en Wallonie et ne pourra pas être utilisé comme intrant dans une unité de fabrication d'engrais organique au sens de l'annexe XI du règlement 142/2011. Matière de catégorie 2 (lisier) au sens du règlement 1069/2009. En application de l'article 13, point e) ii) du règlement (CE) n°1069/2009, le lisier peut être converti en biogaz sans subir au préalable une stérilisation sous pression si et seulement si et seulement si il n'y a pas de risque de propagation d'une quelconque maladie grave transmissible aux hommes ou aux animaux. Le DSD considère que les dispositions réglementaires relatives à la gestion des crises sanitaires édictées dans les législations sanitaires déjà existantes et mises en oeuvre dans des plans de gestion de crise, complétées le cas échéant de dispositions spécifiques prises en urgence par le Comité permanent de la chaîne alimentaire et de la santé animale de l'Union européenne et/ou par l'autorité sanitaire compétente de l'Etat membre (des Etats membres) touché par l'épizootie, suffisent à garantir qu'en situation "normale", le lisier ne présente pas de risque de transmission de maladies graves aux hommes ou aux animaux. Dès lors, en situation "normale", le DSD permet à l'exploitant de déroger à la stérilisation sous pression dans la mesure où : * il met en oeuvre une analyse HACCP ; * l'analyse HACCP inclut un point consacré à la gestion de ce type de risque : contrats comportant une obligation d'information en temps réel à charge des "fournisseurs" en cas de suspicion et a fortiori de survenance confirmée d'une épizootie, modalités de gestion du digestat qui aurait été produit avec du lisier contaminé, obligation d'informer sans délai les services du DSD, etc. En application de l'annexe V, Chapitre III, Section 1 du règlement (CE) n°142/2011, le lisier doit être soumis à une hygiénisation. Toutefois, en application de la section 2, §1er, du Chapitre III de l'annexe V, l'exploitant peut demander au DSD à être autorisé à faire usage d'autres paramètres s'il est en mesure de démontrer que les paramètres envisagés permettent de satisfaire aux conditions et exigences y spécifiées. Cela étant, le DSD permet à l'exploitant de déroger complètement à l'obligation d'hygiénisation, en application de l'annexe V, Chapitre I, section 1, point d) du règlement 142/2011, dans la mesure où : * les lisiers proviennent exclusivement d'établissements agricoles sis en Belgique; * les lisiers sont accompagnés, s'ils proviennent d'un autre Etat membre, d'un certificat sanitaire, pour chaque envoi/lot, établi par l'autorité compétente de celui-ci, établissant que ces lisiers ne risquent pas de propager des maladies graves transmissibles aux hommes et aux animaux et le système TRACES est utilisé, en application de l'article 48 du règlement 1069/2009 ; * l'analyse HACCP inclut un point consacré à la gestion de ce risque : contrats de livraison comportant une obligation d'information en temps réel à charge des "fournisseurs" en cas de suspicion et a fortiori de survenance confirmée d'une épizootie, modalités de gestion du digestat qui aurait été produit avec du lisier contaminé, obligation d'informer sans délai les services du DSD, etc. Si l'exploitant fait usage de cette dérogation, le digestat issu de la biométhanisation devra exclusivement être utilisé en Wallonie et ne pourra pas être utilisé comme intrant dans une unité de fabrication d'engrais organique au sens de l'annexe XI du règlement 142/2011. N'est pas visé dans le champ d'application du Règlement (CE) n°1069/2009. Nécessite l'établissement préalable d'un contrat entre le responsable du zoo et l'installation de biométhanisation afin de s'assurer de l'état sanitaire des animaux.	1
<i>Fumier de porcins, de bovins, de volailles, d'ovins, de caprins, de léporidés, d'équidés</i>		
	N'est pas visé dans le champ d'application du Règlement (CE) n°1069/2009. Nécessite l'établissement préalable d'un contrat entre le responsable du cirque et l'installation de biométhanisation afin de s'assurer de l'état sanitaire des animaux. Matière de catégorie 2 (lisier) au sens du règlement 1069/2009. En application de l'article 13, point e) ii) du règlement (CE) n°1069/2009, le lisier peut être converti en biogaz sans subir au préalable une stérilisation sous pression si et seulement si et seulement si il n'y a pas de risque de propagation d'une quelconque maladie grave transmissible aux hommes ou aux animaux. Le DSD considère que les dispositions réglementaires relatives à la gestion des crises sanitaires édictées dans les législations sanitaires déjà existantes et mises en oeuvre dans des plans de gestion de crise, complétées le cas échéant de dispositions spécifiques prises en urgence par le Comité permanent de la chaîne alimentaire et de la santé animale de l'Union européenne et/ou par l'autorité sanitaire compétente de l'Etat membre (des Etats membres) touché par l'épizootie, suffisent à garantir qu'en situation "normale", le lisier ne présente pas de risque de transmission de maladies graves aux hommes ou aux animaux.	1
<i>Fumier d'animaux de zoo</i>		1
<i>Fumier d'animaux de cirque</i>		1
<i>Fientes de volailles (fraîches ou séchées)</i>		1

		Dès lors, en situation "normale", le DSD permet à l'exploitant de déroger à la stérilisation sous pression dans la mesure où : * il met en oeuvre une analyse HACCP ; * l'analyse HACCP inclut un point consacré à la gestion de ce type de risque : contrats comportant une obligation d'information en temps réel à charge des "fournisseurs" en cas de suspicion et a fortiori de survenance confirmée d'une épizootie, modalités de gestion du digestat qui aurait été produit avec du lisier contaminé, obligation d'informer sans délai les services du DSD, etc. En application de l'annexe V, Chapitre III, Section 1 du règlement (CE) n°142/2011, le lisier doit être soumis à une hygiénisation. Toutefois, en application de la section 2, §1er, du Chapitre III de l'annexe V, l'exploitant peut demander au DSD à être autorisé à faire usage d'autres paramètres s'il est en mesure de démontrer que les paramètres envisagés permettent de satisfaire aux conditions et exigences y spécifiées. Cela étant, le DSD permet à l'exploitant de déroger complètement à l'obligation d'hygiénisation, en application de l'annexe V, Chapitre I, section 1, point d) du règlement 142/2011, dans la mesure où : * les lisiers proviennent exclusivement d'établissements agricoles sis en Belgique ; * les lisiers sont accompagnés, s'ils proviennent d'un autre Etat membre, d'un certificat sanitaire, pour chaque envoi/lot, établi par l'autorité compétente de celui-ci, établissant que ces lisiers ne risquent pas de propager des maladies graves transmissibles aux hommes et aux animaux et le système TRACES est utilisé, en application de l'article 48 du règlement 1069/2009 ; * l'analyse HACCP inclut un point consacré à la gestion de ce risque : contrats de livraison comportant une obligation d'information en temps réel à charge des "fournisseurs" en cas de suspicion et a fortiori de survenance confirmée d'une épizootie, modalités de gestion du digestat qui aurait été produit avec du lisier contaminé, obligation d'informer sans délai les services du DSD, etc. Si l'exploitant fait usage de cette dérogation, le digestat issu de la biométhanisation devra exclusivement être utilisé en Wallonie et ne pourra pas être utilisé comme intrant dans une unité de fabrication d'engrais organique au sens de l'annexe XI du règlement 142/2011. Matière de catégorie 2 (lisier) au sens du règlement 1069/2009.
<i>Purin issu du fumier d'engrais de ferme ou du lavage d'une étable</i>		En application de l'article 13, point e) ii) du règlement (CE) n°1069/2009, le lisier peut être converti en biogaz sans subir au préalable une stérilisation sous pression si et seulement si il n'y a pas de risque de propagation d'une quelconque maladie grave transmissible aux hommes ou aux animaux. Le DSD considère que les dispositions réglementaires relatives à la gestion des crises sanitaires édictées dans les législations sanitaires déjà existantes et mises en oeuvre dans des plans de gestion de crise, complétées le cas échéant de dispositions spécifiques prises en urgence par le Comité permanent de la chaîne alimentaire et de la santé animale de l'Union européenne et/ou par l'autorité sanitaire compétente de l'Etat membre (des Etats membres) touché par l'épizootie, suffisent à garantir qu'en situation "normale", le lisier ne présente pas de risque de transmission de maladies graves aux hommes ou aux animaux. Dès lors, en situation "normale", le DSD permet à l'exploitant de déroger à la stérilisation sous pression dans la mesure où : * il met en oeuvre une analyse HACCP ; * l'analyse HACCP inclut un point consacré à la gestion de ce type de risque : contrats comportant une obligation d'information en temps réel à charge des "fournisseurs" en cas de suspicion et a fortiori de survenance confirmée d'une épizootie, modalités de gestion du digestat qui aurait été produit avec du lisier contaminé, obligation d'informer sans délai les services du DSD, etc. En application de l'annexe V, Chapitre III, Section 1 du règlement (CE) n°142/2011, le lisier doit être soumis à une hygiénisation. Toutefois, en application de la section 2, §1er, du Chapitre III de l'annexe V, l'exploitant peut demander au DSD à être autorisé à faire usage d'autres paramètres s'il est en mesure de démontrer que les paramètres envisagés permettent de satisfaire aux conditions et exigences y spécifiées. Cela étant, le DSD permet à l'exploitant de déroger complètement à l'obligation d'hygiénisation, en application de l'annexe V, Chapitre I, section 1, point d) du règlement 142/2011, dans la mesure où : * les lisiers proviennent exclusivement d'établissements agricoles sis en Belgique ; * les lisiers sont accompagnés, s'ils proviennent d'un autre Etat membre, d'un certificat sanitaire, pour chaque envoi/lot, établi par l'autorité compétente de celui-ci, établissant que ces lisiers ne risquent pas de propager des maladies graves transmissibles aux hommes et aux animaux et le système TRACES est utilisé, en application de l'article 48 du règlement 1069/2009 ; * l'analyse HACCP inclut un point consacré à la gestion de ce risque : contrats de livraison comportant une obligation d'information en temps réel à charge des "fournisseurs" en cas de suspicion et a fortiori de survenance confirmée d'une épizootie, modalités de gestion du digestat qui aurait été produit avec du lisier contaminé, obligation d'informer sans délai les services du DSD, etc.

		Si l'exploitant fait usage de cette dérogation, le digestat issu de la biométhanisation devra exclusivement être utilisé en Wallonie et ne pourra pas être utilisé comme intrant dans une unité de fabrication d'engrais organique au sens de l'annexe XI du règlement 142/2011.	
	<i>Guano</i>	Matière de catégorie 2 au sens du règlement 1069/2009. Doit être soumise à une stérilisation sous pression.	2
02 03	Déchets provenant de la préparation et de la transformation des fruits, des légumes, des céréales, des huiles alimentaires, du cacao et du café, de la production de conserves et du tabac		
02 03 03	Déchets de l'extraction aux solvants	Directive 2009/32/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 relative au rapprochement des législations des États membres concernant les solvants d'extraction utilisés dans la fabrication des denrées alimentaires et de leurs ingrédients (http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ.L:2009:141:0003:0011:FR:PDF)	
	<i>Tourteaux déshuilés issus de l'extraction d'huile alimentaire (soja, colza, lin, etc.)</i>	Élimination des solvants obligatoire.	2
	<i>Tourteaux de noix de galle chinoise (après élimination des solvants)</i>	Élimination des solvants obligatoire.	1
	<i>Tourteaux de poudre de tara (après élimination des solvants)</i>	Élimination des solvants obligatoire. Le tara est un arbruste épineux du Pérou, utilisé pour la production de "gomme tara" (E 417).	1
	<i>Grignon épuisé (après élimination des solvants)</i>	Élimination des solvants obligatoire.	3
02 03 04	Matières impropres à la consommation ou à la transformation	Résidu solide, provenant du processus d'extraction de l'huile d'olive (après déshuilage par un solvant, généralement l'hexane), composé des peaux, des résidus de la pulpe et des fragments des noyaux. Riche en lignocellulose.	
	<i>Matières premières impropres à la transformation</i>	1) Les matières premières peuvent être impropres pour des raisons technologiques (emballage défectueux, défauts de production, matières ne répondant pas aux critères de qualité du transformateur...), des raisons commerciales, suite au dépassement de la date limite de consommation, en raison de conditions de stockage inappropriées. 2) Si les matières premières sont impropres à la transformation pour des raisons sanitaires (contamination microbienne, contamination chimique, présence de mycotoxines...), une évaluation du risque doit être réalisée et un rapport du laboratoire de référence de la Région wallonne prouvant l'innocuité de la matière peut s'avérer nécessaire.	1 pour 1) 3 pour 2)
	<i>Produits alimentaires impropres à la consommation</i>	1) Les produits alimentaires peuvent être impropres à la consommation pour des raisons technologiques (emballage défectueux, défauts de production, produits ne répondant pas aux critères de qualité attendus...), des raisons commerciales, suite au dépassement de la date limite de consommation, en raison de conditions de stockage inappropriées. Si les matières sont conditionnées, déballage obligatoire. La vérification de l'absence de corps étrangers (verre, plastique, carton, ficelle, etc) est recommandée. 2) Si les produits alimentaires sont impropres à la consommation pour des raisons sanitaires (contamination microbienne, contamination chimique, présence de mycotoxines, etc), une évaluation du risque doit être réalisée et un rapport du laboratoire de référence de la Région wallonne prouvant l'innocuité de la matière peut s'avérer nécessaire.	1 pour 1) 3 pour 2)
	<i>Lot défectueux de cigarettes</i>	Absence de substances chimiques	3
	<i>Adjuvants (antioxydants, colorants, etc.) hors conservateurs</i>	Suite à leurs propriétés antibactériennes et fongicides, les agents de conservation ne sont pas utilisés comme intrants en biométhanisation et en compostage. La présence de ceux-ci dans des aliments n'exclut cependant pas le traitement biologique de la denrée.	1
	<i>Levure</i>		1
02 03 99	Déchets non spécifiés ailleurs		
	<i>Fruits et légumes : déchets de préparation</i>		1
	<i>Pépins</i>	Les graines de tomates sont souvent résistantes au processus.	3
	<i>Noyaux de fruits</i>	Les noyaux concassés ont un intérêt car ils sont riches en lipides.	3
	<i>Glucose, eau de fruits, eau sucrée, jus de fruits</i>		1
	<i>Marc de café, résidu de la production et de</i>		2

	<i>la préparation du café</i>		
	<i>Marc de chicorée, de céréale</i>		2
	<i>Marc de thé, feuille de thé, résidus de la production et de la préparation du thé</i>		2
	<i>Tourteaux expeller (colza, soja, etc.)</i>		2
	<i>Grignon brut d'olive</i>	Obtenus sans utilisation de solvants. Résidu solide, provenant du processus d'extraction de l'huile d'olive, composé des peaux, des résidus de la pulpe et des fragments des noyaux. Riche en lignocellulose.	3
	<i>Margine d'olive</i>	Résidus liquides provenant du processus d'extraction de l'huile d'olive. Toxicité possible pour les sols due aux polyphénols.	3
	<i>Issues de céréales</i>		1
	<i>Coques de fruits (cacao, noix, etc.)</i>		3
	<i>Tabac : poussière, résidus du criblage, feuilles</i>	La manutention du matériel peut conduire à la production de poussières très fines et agressives. Lors de la manipulation, il est conseillé de porter un masque de protection.	1
	<i>Vinasse de chicorée</i>		2
	<i>Résidus de mélasse</i>		1
	<i>Reste de condiments (épices, bouillon, sauce, etc.)</i>	Contrôler la teneur en sel du digestat	1
	<i>Résidus de la production d'amidon de pomme de terre, de maïs ou de riz</i>		1
	<i>Huile de cuisson et graisse, résidus de collecteur de graisse d'origine végétale</i>		1
	<i>Glycérine (produite à partir de matières végétales)</i>	Glycérine qui présente des qualités alimentaires ou fourragères : < 1 % de méthanol et > 80 % de glycérine. Entreposer comme combustible liquide.	1
02 04	Déchets de la transformation du sucre		
02 04 03	Boues provenant du traitement <i>in situ</i> des effluents		
	<i>Boues provenant du traitement des eaux usées de l'industrie de transformation du sucre</i>	Uniquement si conformes aux exigences de l'Arrêté du Gouvernement wallon du 12 janvier 1995 portant réglementation de l'utilisation sur ou dans les sols des boues d'épuration ou de boues issues de centres de traitement de gadoues de fosses septiques.	1
02 05	Déchets provenant de l'industrie des produits laitiers		
02 05 02	Boues provenant du traitement <i>in situ</i> des effluents		
	<i>Boues provenant du traitement des eaux usées de l'industrie laitière</i>	Uniquement si conformes aux exigences de l'Arrêté du Gouvernement wallon du 12 janvier 1995 portant réglementation de l'utilisation sur ou dans les sols des boues d'épuration ou de boues issues de centres de traitement de gadoues de fosses septiques.	1
02 06	Déchets de boulangerie, pâtisserie, confiserie		
02 06 03	Boues provenant du traitement <i>in situ</i> des effluents		
	<i>Boues provenant du traitement des eaux usées de boulangerie et de confiserie</i>	Uniquement si conformes aux exigences de l'Arrêté du Gouvernement wallon du 12 janvier 1995 portant réglementation de l'utilisation sur ou dans les sols des boues d'épuration ou des boues issues de centres de traitement de gadoues de fosses septiques.	1
02 07	Déchets provenant de la production de boissons alcooliques et non alcooliques (sauf café, thé et cacao)		
02 07 04	Matières impropres à la consommation ou à la transformation		
	<i>Matières premières impropres à la transformation</i>	1) Les matières premières peuvent être impropres à la transformation pour des raisons technologiques (emballage défectueux, défauts de production, matières ne répondant pas aux critères de qualité du transformateur, tels que teneur en matières sèches, en sucre, en protéine, calibre...), des raisons commerciales, suite au dépassement de la date limite de consommation, en raison de conditions de stockage inappropriées.	1 pour 1) 3 pour 2)

		2) Si les matières premières sont impropres à la transformation pour des raisons sanitaires (contamination microbienne, contamination chimique, présence de mycotoxines ...), une évaluation du risque doit être réalisée et un rapport du laboratoire de référence de la Région wallonne prouvant l'innocuité de la matière peut s'avérer nécessaire. 1) Les boissons peuvent être impropres à la consommation pour des raisons technologiques (emballage défectueux, défauts de production, produits ne répondant pas aux critères de qualité attendus...), des raisons commerciales, suite au dépassement de la date limite de consommation, en raison de conditions de stockage inappropriées. 2) Si les boissons sont impropres à la consommation pour des raisons sanitaires (contamination microbienne, contamination chimique, présence de mycotoxines, etc), une évaluation du risque doit être réalisée et un rapport du laboratoire de référence de la Région wallonne prouvant l'innocuité de la matière peut s'avérer nécessaire. Désemballage obligatoire. La vérification de l'absence de corps étrangers (verre, plastique, carton, ficelle, etc) est recommandée.	2 pour 1) 3 pour 2)
02 07 05	Boues provenant du traitement <i>in situ</i> des effluents <i>Boues provenant du traitement des eaux usées issues de la production de boissons alcooliques et non alcooliques (à l'exception du café, du thé et du cacao)</i>	Uniquement si conformes aux exigences de l'Arrêté du Gouvernement wallon du 12 janvier 1995 portant réglementation de l'utilisation sur ou dans les sols des boues d'épuration ou des boues issues de centres de traitement de gadoues de fosses septiques.	1
19	Déchets provenant des installations de traitement des déchets, des stations d'épuration des eaux usées hors site et de l'industrie de l'eau		
19 08	Déchets provenant d'installations de traitement des eaux usées non spécifiés ailleurs		
19 08 12	Boues provenant du traitement biologique des eaux usées industrielles autres que celles visées à la rubrique 19 08 11 <i>Boues provenant du traitement biologique des eaux usées industrielles ne contenant pas de substances dangereuses</i>		
20	Déchets municipaux et déchets assimilés provenant des commerces, des industries et des administrations, y compris les fractions collectées séparément	Uniquement si conformes aux exigences de l'Arrêté du Gouvernement wallon du 12 janvier 1995 portant réglementation de l'utilisation sur ou dans les sols des boues d'épuration ou de boues issues de centres de traitement de gadoues de fosses septiques.	1
20 02	Déchets de jardins et de parcs (y compris les déchets de cimetières)		
20 02 01	Déchets biodégradables <i>Déchets végétaux de jardins et de parcs</i>		2

Références des règlements sanitaires évoqués dans le tableau, dans leur version consolidée à la date du 15 décembre 2015 :

Règlement (UE) n°142/2011 de la Commission du 25 février 2011 portant application du règlement (CE) 1069/2009 du Parlement européen et du Conseil établissant des règles sanitaires applicables aux sous-produits animaux et produits dérivés non destinés à la consommation humaine - version consolidée à la date du 23-02-2015 - <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/AUTO/?uri=CELEX:02011R0142-20150223&qid=1450266703235>

Règlement (CE) n°1069/2009 du Parlement et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles sanitaires applicables aux sous-produits animaux et produits dérivés non destinés à la consommation humaine et abrogeant le règlement (CE) n°1774/2002 - version consolidée à la date du 01/01/2014 : <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/AUTO/?uri=CELEX:02009R1069-20140101&qid=1450266344342>

Règlement (CE) 853/2004 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 relatif à l'hygiène des denrées alimentaires - version consolidée à la date du 20/04/2009 - <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/AUTO/?uri=CELEX:02004R0853-20090420&qid=1450266854509>

Définitions :

Lorsque les déchets constituent des sous-produits animaux au sens des articles 2 et 3 du règlement (CE) n°1069/2009, les termes ci-après doivent être compris comme suit :

* hygiénisation : traitement thermique garantissant une température à coeur de la matière de 70°C pendant au moins une heure, la taille des particules devant être inférieure à 12 millimètres

* stérilisation sous pression : traitement thermique garantissant que la matière atteinne à coeur une température de 133°C, durant au moins 20 minutes, sous une pression absolue de 3 bars, la taille des particules ne pouvant dépasser 50 millimètres (annexe IV, Chapitre III, point A du Règlement (CE) n°142/2011)

** HACCP : Hazard Analysis Critical Control Point - Système d'analyse des risques - points critiques pour leur maîtrise.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Bewindvoerders

Burgerlijk Wetboek - Wet van 17 maart 2013

Administrateurs

Code civil - Loi du 17 mars 2013

Vrederecht Maasmechelen

Dit bericht vervangt en annuleert het nr. 77723, op blz. 56868, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* op 24 augustus 2016

Bij beschikking van 12 augustus 2016 heeft de vrederechter van het kanton Maasmechelen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Pieter GILISSEN, geboren te Maastricht op 24 november 1943, wonende te 3620 Lanaken, Nijverheidslaan 145/2, verblijvend MAASMEANDER Dr. Haubenlaan 6, te 3630 Maasmechelen.

Mevr. Anne-Marie HAENRAETS, advocaat, wonende te 3620 Lanaken, Koning Albertlaan 73, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kees, Vera. (77965)

Vrederecht Mechelen

Dit bericht vervangt en annuleert het nr. 77724, op blz. 56868, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* op 24 augustus 2016

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 2 augustus 2016, werd een rechterlijke beschermingsmaatregel als bedoeld in artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek bevolen over VAN DYCK, Joanna, geboren te Sint-Katelijne-Waver op 17 juli 1929, verblijvende in het WZC Sint-Elisabeth, te 2860 Sint-Katelijne-Waver, Wilsonstraat 28.

Als bewindvoerder over de goederen werd aangewezen :

VANNUETEN, Nancy, advocaat, kantoorhoudende te 2580 Putte, Lierbaan 209.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 15 juli 2016.

Mechelen, 18 augustus 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Peter Vankeer. (77966)

Vrederecht Antwerpen I

Bij beschikking van 4 augustus 2016 heeft de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Van Den Bosch, Marijke, geboren te Turnhout op 5 oktober 1971, wonende te 2060 Antwerpen, Twee Nettenstraat 2, verblijvende in de instelling ZNA, P.Z. Stuivenberg te 2060 Antwerpen, Lange Beeldekenstraat 267, en waarvoor werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen :

Mevrouw de advocaat Karin Vanderzande, kantoorhoudende te 2600 Antwerpen (Berchem), Elisabethlaan 1, bus 11.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marc Hendrickx. (77787)

Vrederecht Antwerpen VIII

Beschikking van 18 augustus 2016 :

Verklaart dat Van Peel, Paula Augusta wonende te 2600 Antwerpen (Berchem), WZC Sint-Anna, Floraliënlaan 400, geboren te Antwerpen op 9 april 1929 onbekwaam is, rekening houdend met de persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand van de beschermde persoon.

Voegt toe als bewindvoerder over de goederen :

Mr. Kristin De Cort, advocaat, kantoorhoudende te 2020 Antwerpen, Jan Van Rijswijcklaan 164, bus 18.

Voegt toe als vertrouwenspersoon :

Verlinden Suzanna, geboren op 12 mei 1950, wonende te 2030 Antwerpen, Generaal Simondslaan 28, bus 5.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Nancy Boudrez. (77788)

Vrederecht Antwerpen VIII

Beschikking van 16 augustus 2016 :

Verklaart dat Villanyi, Anna Maria, geboren op 1 augustus 1926, wonende te 2018 Antwerpen, Balansstraat 23/003, verblijvend in de instelling Sint-Jozefziekenhuis, Molenstraat 19, te 2640 Mortsel onbekwaam is, rekening houdend met de persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand van de beschermde persoon.

Voegt toe als bewindvoerder over de persoon en de goederen :

Mr. Mario Kempen, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Mechelsesteenweg 12, bus 6.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Nancy Boudrez.
(77789)

Vredegerecht Antwerpen VIII

Beschikking van 16 augustus 2016 :

Nelissen, Marcel, geboren te Berchem op 30 september 1923, wonende te 2600 Berchem, Troyentenhoflaan 124, verblijvend in de instelling WZC Sint-Maria, Vredestraat 93, te 2600 Berchem onbekwaam is, rekening houdend met de persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand van de beschermde persoon.

Voegt toe als bewindvoerder over de persoon en de goederen :

Nelissen Lucas Herman Maria, geboren te Wilrijk op 5 januari 1950, wonende te 2000 Antwerpen, Zeevaartstraat 2.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Nancy Boudrez.
(77790)

Vredegerecht Antwerpen VIII

Beschikking van 16 augustus 2016 :

Van Dessel, Marc, geboren op 20 oktober 1961, wonende te 2550 Kontich, Duffelsesteenweg 5/givI, verblijvend in de instelling Campus- A.Z. Sint-Jozef, Molenstraat 19, te 2640 Mortsel onbekwaam is, rekening houdend met de persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand van de beschermde persoon.

Voegt toe als bewindvoerder over de persoon en de goederen :

Rotthier, Guido, geboren te Beveren op 26 april 1948, wonende te 2980 Zoersel, Essendreef 2.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Nancy Boudrez.
(77791)

Vredegerecht Antwerpen VIII

Beschikking van 16 augustus 2016 :

Verklaart dat De Kezel, Denise, geboren op 5 februari 1928, wonende te 2600 Berchem, Vredestraat 93, verblijvend in de instelling WZC Sint-Maria, Vredestraat 93, te 2600 Berchem onbekwaam is, rekening houdend met de persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand van de beschermde persoon.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder over de persoon en de goederen :

Mr. Johan Van Steenwinkel, advocaat, kantoorhoudende te 2020 Antwerpen, Jan Van Rijswijcklaan 164.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Nancy Boudrez.
(77792)

Vredegerecht Antwerpen VIII

Beschikking van 18 augustus 2016 :

Verklaart dat Crauwels, Willy, geboren te Duffel op 27 juli 1940, wonende te 2600 Berchem, Floraliënlaan 400, verblijvend in de instelling Rust- en Verzorgingstehuis Sint-Anna, Floraliënlaan 400, te 2600 Berchem onbekwaam is, rekening houdend met de persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand van de beschermde persoon,

Voegt toe als bewindvoerder over de goederen :

Dirk Crauwels, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Prins Boudewijnlaan 63.

Voegt toe als bewindvoerder over de persoon :

Patricia Crauwels, wonende te 2520 Broechem, Pertendockstraat 65.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Nancy Boudrez.
(77793)

Vredegerecht Antwerpen VIII

Beschikking van 16 augustus 2016 :

Verklaart dat Van Thillo, Lucretia, geboren te Brasschaat op 12 september 1947, wonende te 2600 Berchem, Vredestraat 93, verblijvend in de instelling WZC Sint-Maria, Vredestraat 93, te 2600 Berchem onbekwaam is, rekening houdend met de persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand van de beschermde persoon,

Voegt toe als bewindvoerder over de goederen :

Mr Eline Verhaege, wonende te 1850 Grimbergen, Hoeveland 32.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Nancy Boudrez.
(77794)

Vredegerecht Beveren

Bij beschikking van 18 augustus 2016 heeft de vrederechter van het kanton Beveren beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Alice Paula Martha Colpaert, geboren te Gent op 21 juni 1929, wonende te 9120 Beveren, WZC Grootenbosch, Oude Zandstraat 97.

Mijnheer Filip De Jonge, wonende te 9100 Sint-Niklaas, H. Heymanplein 236, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Maggy Van den Bergh.
(77795)

Vrederecht Brugge I

—

Ingevolge het verzoekschrift van 29 juli 2016, neergelegd ter griffie d.d. 29 juli 2016, werd bij beschikking van 11 augustus 2016 de vrederechter van het eerste kanton Brugge een rechterlijke beschermingsmaatregel uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen overeenkomstig artikel 492/1 B.W., betreffende :

Mijnheer Peter Lodewijk Jacobus Slabbinck, geboren te Brugge op 27 januari 1957, wonende en verblijvende in Residentie Berkenhof, Daverlostraat 170/0115, te 8310 Assebroek.

Mijnheer Hendrik Slabbinck, wonende te 9532 L-Wiltz (Luxemburg), rue de l'indépendance, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Tilly De Caë.

(77796)

Vrederecht Geel

—

Bij beschikking van de plaatsvervangend rechter van het kanton Geel, verleend op 17 augustus 2016, werd :

Mr. Wim Corstjens, advocaat, kantoorhoudende te 2440 Geel, Gasthuisstraat 31a, bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel d.d. 6 november 2013 (rolnr. 13A1148, rep. nr. 3037/2013, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 20 november 2013, blz. 8642 onder nr. 75890) aangesteld als bewindvoerder over de goederen van Rosinski, Przemyslaw (RN 91.09.24-583.89), geboren te Sosnowiec (Polen) op 24 september 1991, ingeschreven te 2440 Geel, Dr. Sanodreef 4, vermoedelijk verblijvende te Polen, W.J. Knasakiego 3/33, 62035 Kurnik, ontslagen van de opdracht.

Geel, 18 augustus 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Karel Thys.

(77797)

Vrederecht Geel

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel, verleend op 12 augustus 2016, werd :

Claessens, Linda, advocaat, kantoorhoudende te 2440 Geel, Rijn 56, bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel d.d. 14 mei 2003 (rolnr. 03B94, rep. nr. 787/2003, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 23.05.2003) en gewijzigd bij beschikking van 18.04.2007 (rolnr. 07B94, rep. nr. 811/2007, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 30 april 2007) aangesteld als bewindvoerder over de goederen van Fosco, Sonia (RN 60.06.29-440.89), geboren te Oostende op 29 juni 1960, wonende te 2260 Westerlo, Renderstraat 146, ontslagen van de opdracht.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Karel Thys.

(77798)

Vrederecht Geel

—

Bij beschikking van 10 augustus 2016 heeft de plaatsvervangend rechter van het kanton Geel beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Kirsten Vandenhoeck, geboren te Leuven op 20 april 1982, wonende te 2480 Dessel, Meistraat 43, doch thans verblijvende in het Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum, Dr. Sanodreef 4, te 2440 Geel.

Mr. Koen Belmans, advocaat, kantoorhoudende te 2440 Geel, Possonsdries 7, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Karel Thys.

(77799)

Vrederecht Geel

—

Bij beschikking van 12 augustus 2016 heeft de plaatsvervangend rechter van het kanton Geel beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Patricia Meeus, geboren te Duffel op 30 december 1966 (RN 66.12.30-222.57), wonende te 2260 Westerlo, Gevaertlaan 198C, thans verblijvende in het Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum, Dr. Sanodreef 4, te 2440 Geel.

Mr. Koen Belmans, advocaat, kantoorhoudende te 2440 Geel, Possonsdries 7, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Karel Thys.

(77800)

Vrederecht Geel

—

Bij beschikking van 10 augustus 2016 heeft de plaatsvervangend rechter van het kanton Geel beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Nicky Geysels, geboren te Herentals op 21 juni 1983, wonende te 2260 Westerlo, Veldstraat 8, bus 17, doch verblijvende in het Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum, Dr. Sanodreef 4, te 2440 Geel.

Mr. Koen Belmans, advocaat, kantoorhoudende te 2440 Geel, Possonsdries 7, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Karel Thys.

(77801)

Vrederecht Geel

—

Bij beschikking van 12 augustus 2016 heeft de plaatsvervangend rechter van het kanton Geel beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Debby Leo Sonia Slegers, geboren te Geel op 1 januari 1984 (RN 84.01.01-082.10), verblijvende te 2440 Geel, OPZ, Dr. Sanodreef 4.

Mr. Koen Belmans, advocaat, kantoorhoudende te 2440 Geel, Possonsdries 7, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Karel Thys.

(77802)

Vrederecht Genk

Bij beschikking van 9 augustus 2016 heeft de vrederechter van het kanton Genk beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Johan Ronny VANDEBOSCH, geboren te Bilzen op 13 januari 1971, met rijksregisternummer 71.01.13-189.46, wonende te 3600 Genk, Hooiweg 148, bus 05.

Mijnheer Steven MENTEN, advocaat, met kantoor gevestigd te 3600 Genk, Grotestraat 122, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Achten, Vera. (77803)

Vrederecht Genk

Bij beschikking van 9 augustus 2016 heeft de vrederechter van het kanton Genk beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Achmed ABAZAR, geboren te Genk op 23 november 1978, met rijksregisternummer 78.11.23-007.48, wonende te 3600 Genk, Bretheistraat 128, bus 04,

Mijnheer Steven MENTEN, advocaat, met kantoor gevestigd te 3600 Genk, Grotestraat 122, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Achten, Vera. (77804)

Vrederecht Gent II

Bij beschikking van 12 juli 2016, heeft de vrederechter van het tweede kanton Gent de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Geert de Clercq, geboren op 8 november 1964, met rijksregisternummer 64.11.08-021.93, wonende te 9000 Gent, Ekkergemstraat 52.

Mr. Frank Van Vlaenderen, advocaat te 9000 Gent, Krijgslaan 47, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Vriese, Björn. (77805)

Vrederecht Gent II

Bij beschikking van 12 juli 2016, heeft de vrederechter van het tweede kanton Gent de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Lewis Laura Eddy DOBBELAERE, geboren te Gent op 29 december 1992, met rijksregisternummer 92.12.29-153.23, wonende te 9031 Drogen (Gent), Drogenstationstraat 14.

Mr. Frank Van Vlaenderen, advocaat te 9000 Gent, Krijgslaan 47, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Vriese, Björn. (77806)

Vrederecht Gent II

Bij beschikking van 12 juli 2016, heeft de vrederechter van het tweede kanton Gent de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Kenneth ROSSELLE, geboren op 17 oktober 1980, wonende te 9000 Gent, Cyclamenstraat 21, doch verblijvend te « Thalia » Nachtgalenpark 1, te 9840 De Pinte.

Mr. Frank Van Vlaenderen, advocaat te 9000 Gent, Krijgslaan 47, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Vriese, Björn. (77807)

Vrederecht Gent II

Bij beschikking van 12 juli 2016, heeft de vrederechter van het tweede kanton Gent de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Bart CLEMENT, geboren te Ninove op 27 november 1972, met rijksregisternummer 72.11.27-249.45, vzw Zonnepied, 1761 Roosdaal, Kloosterstraat 7.

Mr. Frank Van Vlaenderen, advocaat te 9000 Gent, Krijgslaan 47, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Vriese, Björn. (77808)

Vrederecht Gent II

Bij beschikking van 12 juli 2016, heeft de vrederechter van het tweede kanton Gent de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Robin Charles PACQUES, geboren te Leuven op 4 november 1992, met rijksregisternummer 92.11.04-271.66, wonende te 9052 Zwijnaarde (Gent), Hofakkerstraat 30.

Mr. Frank Van Vlaenderen, advocaat te 9000 Gent, Krijgslaan 47, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Vriese, Björn. (77809)

Vrederecht Gent IV

Bij beschikking van 27 juli 2016 heeft de vrederechter van het vierde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Danny DE VETTER, geboren te Gent op 21 december 1963, wonende te 9070 Heusden (Destelbergen), Melkwegel 9, verblijvend VZW MOZAIEK, Wolfputstraat 106, te 9041 Oostakker.

Sabine DE TAEYE, advocaat, met kantoor te 9070 Heusden (Destelbergen), Park ter Kouter 13, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Temmerman, Stefanie. (77810)

Vrederecht Harelbeke

Bij beschikking van 19 juli 2016, heeft de vrederechter van het kanton Harelbeke, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Lien Annemieke VANNESTE, geboren te Kortrijk op 22 mei 1989, met rijksregisternummer 89.05.22-110.67, wonende te 8540 Deerlijk, De Cassinastraat 26, mevrouw Carine DRUART, wonende te 8540 Deerlijk, De Cassinastraat 26, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen (vertegenwoordiging) van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Vanwettere, Patricia. (77811)

Vrederecht Herentals

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Herentals verleend op 12 augustus 2016 werden rechterlijke beschermingsmaatregelen als bedoeld in artikel 492/1 van het burgerlijke wetboek bevolen over :

Mevr. Maria Marcella CLOOTS, geboren te Herentals op 21 december 1924, met rijksregisternummer 24.12.21-026.29, wonende te 2200 Herentals, Vorselaarsebaan (HRT) 1A,

Mevr. Pascale WIJNS, advocaat, wonende te 2200 Herentals, Wipstraat 17, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wolput, Noëlla. (77812)

Vrederecht Heist-op-den-Berg

Bij beschikking verleend door de plaatsvervangende vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg op 18-08-2016, werd vastgesteld dat :

VERMEULEN, Maria, geboren te Mechelen op 29 mei 1946 en wonende te 2860 Sint-Katelijne-Waver, IJzerenveld 147, overleden is te Bonheiden op 10 augustus 2016 en er aan de aanstelling als bewindvoerder van :

VERMEULEN, Maurits, wonende te 6970 Tenneville, Sur-le-Batis 15, hiertoe aangesteld bij beslissing van de vrederechter van deze rechtbank dd.17 mei 2016, een einde is gekomen op de datum van het overlijden.

Heist-op-den-Berg, 18 augustus 2016.

Bij uittreksel : de griffier, (get.) Danny Lemmens. (77813)

Vrederecht Hoogstraten

Bij beschikking van 4 augustus 2016 heeft de vrederechter van het kanton Hoogstraten beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, gewijzigd door de wet van 12 mei 2014, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

VAN OLMEN, Philomena Alfonsina, geboren te Noorderwijk op 25 januari 1925, wonende te 2290 Vorselaar, Riemenstraat 37/B000 en verblijvende in WZC Lindelo VZW, Lindelostraat 10, te 2275 Lille.

Voegt toe als bewindvoerder over de persoon, haar dochter :

CELEN, Maria Josepha, geboren te Noorderwijk op 22 februari 1950, wonende te 9111 Belsele, Hoge Bokstraat 57, en als bewindvoerder over de goederen :

Meester Giovanni VEKEMANS, advocaat, kantoorhoudende te 2275 LILLE, Rechtstraat 4, bus 1, en stelt aan als bijkomende vertrouwenspersoon, haar dochter :

CELEN, Agnes Louisa Augusta, geboren te Noorderwijk op 25 augustus 1951, wonende te 3440 Halle-Booienhoven, Grote Steenweg 77, die samen met de heer CELEN, Jozef zal optreden.

Hoogstraten, 18 augustus 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Christel Van Ael. (77814)

Vrederecht Lennik

Bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Lennik op 18 augustus 2016 werd vastgesteld dat de beschermde persoon, wijlen DE BUYST, Christiana, geboren te Meerbeke op 11 juni 1926, tijdens haar leven laatst gedomicilieerd te 9402 Ninove, Hemelrijk 11, en verblijvende in het RVT Onze-Lieve-Vrouw-Onbevlekt, te 1760 Roosdaal, Gasthuisstraat 57, overleden is te Roosdaal op 11 april 2016, zodat het mandaat van de voorlopige bewindvoerder, VANDENDOOREN, Rik, wonende te 9402 Ninove, Hemelrijk 11 aangesteld bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Lennik op 17 januari 2012 (AR 12A7 - Rept.R. 85/2012) van rechtswege is beëindigd.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) L. Van Bever. (77815)

Vrederecht Lennik

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 14 juli 2016 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Ginette BUREZ, geboren te Ronse op 12 mei 1930, tijdens haar leven gedomicilieerd te 1742 Ternat, Hertigemstraat 3 en verblijvende in het rusthuis Quietas, Bezenberg 10, te 1700 Dilbeek, van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon zodat de heer HANTSON, Yves, wonende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Pepingensesteenweg 82, aangesteld bij beslissing verleend door de vrederechter van het kanton Lennik op 8 mei 2015, ontslagen is van zijn opdracht.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Van Bever, L. (77816)

Vrederecht Mol

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, verleend op 16 augustus 2016 werd, VANHEUSDEN Hans Renaat Ivo, advocaat, geboren te Mol op 17 augustus 1972, kantoorhoudende te 2450 MEERHOUT, Veldstraat 65 bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton MOL op 08/02/2011 (rolnummer 11B35 — rep. nr. 428/2011) toegevoegd als voorlopige bewindvoerder aan VAN DE CRAEN, Maria Augusta Leonia, geboren te Meerhout op 17 oktober 1920, laatst gedomicilieerd te 2450 MEERHOUT, Smissestraat 8, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 18/02/2011, blz. 12143, en onder nr. 61987), met ingang van 14/01/2015 ontslagen van de opdracht, gezien het overlijden van de beschermde persoon).

Mol, 19 augustus 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Greet Mentens. (77817)

Vrederecht Leuven I

Bij beschikking van 16 augustus 2016 heeft de vrederechter van het eerste kanton Leuven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Suzanna Maria Louiza Boogaerts, geboren te Leuven op 6 juli 1946 (RN 46.07.06-306.44), wonende te 3001 Leuven, Tervuursevest 23/0305, verblijvende in het UPC KU Leuven te 3070 Kortenberg, Leuvensesteenweg 517.

Myriam Van Den Berghe, advocaat, kantoorhoudende te 3080 Tervuren, De Robianostraat 11, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Karine Temperville. (77818)

Vrederecht Leuven III

Beschikking dd. 18 augustus 2016 :

Verklaart Vander Elst, Nadine, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Leuven III op 26 september 2014 (rolnummer 14A2629 - Rep.R. 4342/2014) tot voorlopige bewindvoerder over Vander Elst, Guilelmus, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 8 oktober 2014), laatst wonende te 3060 Bertem, Egenhovenstraat 22, vanaf heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Leuven, 19 augustus 2016.

De griffier, (get.) Francisca De Queker. (77819)

Vrederecht Leuven III

Beschikking d.d. 18 augustus 2016 :

Verklaart De Schryver, Andreas, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Leuven III op 8 februari 1999 tot voorlopige bewindvoerder over DEVAN Julia, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 20 februari 1999), laatst wonende te 3001 Heverlee, Tervuursesteenweg 290, vanaf heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Leuven, 19 augustus 2016.

De griffier, (get.) Francisca De Queker. (77820)

Vrederecht Leuven III

Beschikking d.d. 18 augustus 2016 :

Verklaart Vandenbempt, Marc, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Leuven III op 23 augustus 2010 (rolnummer 10A2443 - Rep.R. 3815/2010) tot voorlopig bewindvoerder over Demunter, Arthur, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 1 september 2010), laatst wonende te 3000 Leuven, Brabançonnestraat 97, vanaf heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Leuven, 19 augustus 2016.

De griffier, (get.) Francisca De Queker. (77821)

Vrederecht Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Lier, verleend op 18 augustus 2016, werd :

Anke Janssens, wonende te 2800 Mechelen, Eenheidstraat 19, aangevoerd bij beschikking verleend door de vrederechter van Lier op 23 juni 2016 (Rolnummer 16B474 - Rep.R. nr. 2974/2016) tot bewindvoerder over de goederen en persoon over Sonja De Jaeghere (RN 49.09.08-018.58), geboren te Mechelen op 8 september 1949, wonende te 2800 Mechelen, Willem Geetsstraat 13, verblijvende in het Psychiatrisch Ziekenhuis Duffel, Stationsstraat 22C, te 2570 Duffel, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 8 juli 2016, blz 43155 en onder nummer 75223 met ingang van heden ontslagen van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe bewindvoerder over de persoon en goederen aan voormelde beschermde persoon : Denis Raveschot, advocaat met kantoor te 2570 Duffel, Mechelsebaan 203.

Lier, 19 augustus 2016.

De hoofdgriffier, (get.) Dirk Poortmans.

(77822)

Vrederecht Tongeren-Voeren

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 27 juli 2016 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer John Gerard Fisher, geboren te Maymyo/Verenigd Koninkrijk op 22 december 1938, wonende te 3800 Sint-Truiden, Halingenstraat 76; van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Ontslaan de heer Kurmus Sait, wonende te Muntstraat 10, 3700 Tongeren van zijn opdracht als bewindvoerder over de goederen van bovenvermelde beschermde persoon, met ingang van 27 juli 2016.

Tongeren, 19 augustus 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Anja Vandevenne.

(77823)

Vrederecht Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 18 augustus 2016, werd voor recht gezegd dat het vroegere voorlopig bewind over de beschermde persoon Jozef Florence Verstraeten, geboren te Bornem op 23 januari 1953 (RN 53.01.23-323.10), wonende te 2870 Puurs, Brandstraat 13, werd omgezet in een rechterlijke beschermingsmaatregel conform artikel 492/1, § 1 en § 2 BW.

Herbevestigd het mandaat van Mr. Van Weerdt, Elke, advocaat, kantoorhoudende te Frans Van Haelenstraat 89, 2880 Bornem, als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voegt toe als bewindvoerder over de persoon van voornoemde beschermde persoon : Mr. Van Weerdt, Elke, advocaat, kantoorhoudende te Frans Van Haelenstraat 89, 2880 Bornem.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier hoofd van dienst, (get.) Mike Borgonie.

(77824)

Vrederecht Zandhoven

Bij beschikking van 18 augustus 2016 heeft de vrederechter van het kanton Zandhoven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Jan Denis Delvaux, geboren te Aartselaar op 11 januari 1941 (RN 41.01.11-065.85), wonende te 2275 Lille, Heiend 39, verblijvende in ZNA Joostens, Kapellei 133, te 2980 Zoersel.

Mr. Erwin Joris, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplaats 22, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De vertegenwoordiging door de bewindvoerder werd bevolen bij het verrichten van alle handelingen met betrekking tot de persoon en de goederen, zoals opgesomd in artikel 492/1, § 1 en § 2 BW.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ingrid Present.

(77825)

Vrederecht Zandhoven

Bij beschikking van 18 augustus 2016 heeft de vrederechter van het kanton Zandhoven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Louisa Maria Ludovicus Van Leemput, geboren te Wommelgem op 28 maart 1927 (RN 27.03.28-404.23), wonende en verblijvende in Rusthuis Millegem te 2520 Ranst, Herentalsebaan 19.

Meester Patricia Van Gelder, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2600 Antwerpen (Berchem), Grotesteenweg 638, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De vertegenwoordiging door de bewindvoerder werd bevolen bij het verrichten van alle handelingen met betrekking tot de persoon en de goederen, zoals opgesomd in artikel 492/1, § 1 en § 2 BW.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ingrid Present.

(77826)

Vrederecht Zandhoven

Bij beschikking van 18 augustus 2016 heeft de vrederechter van het kanton Zandhoven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Maria Adriana Feskens, geboren te Halle op 5 december 1925 (RN 25.12.05-228.37), wonende te 2980 Zoersel, Kapellei 158, verblijvende in ZNA Joostens Kapellei 133, te 2980 Zoersel.

Mijnheer Ivo Antoon Hilda Duque, wonende te 2980 Zoersel, Kapellei 160, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De vertegenwoordiging door de bewindvoerder werd bevolen bij het verrichten van alle handelingen met betrekking tot de persoon en de goederen, zoals opgesomd in artikel 492/1, § 1 en § 2 BW.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ingrid Present. (77827)

Vrederecht Zandhoven

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 31 juli 2016 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Marcel Alphonse Rosalia Sebreghs, geboren te 's Gravenwezel op 14 augustus 1933 (RN 33.08.14-301.28), wonende en verblijvende in Residentie Halmolen te 2980 Zoersel, Halmolenweg 68, van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

De vertegenwoordiging door de bewindvoerder werd bevolen bij het verrichten van alle handelingen met betrekking tot de persoon en de goederen, zoals opgesomd in artikel 492/1, § 1 en § 2 BW.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ingrid Present. (77828)

Vrederecht Zandhoven

Bij beschikking van 18 augustus 2016 heeft de vrederechter van het kanton Zandhoven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Charles Jean Van Der Bruggen, geboren te Antwerpen op 8 november 1931 (RN 31.11.08-325.66), wonende te 2520 Ranst, Ranstsebinnenweg 23, verblijvende in Woon- en zorgcentrum Millegem Herentalsebaan 19, te 2520 Ranst.

Mevrouw Marleen Rosette Van Der Bruggen, wonende te 2290 Vorseelaar, Heikant 78, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De vertegenwoordiging door de bewindvoerder werd bevolen bij het verrichten van alle handelingen met betrekking tot de persoon en de goederen, zoals opgesomd in artikel 492/1, § 1 en § 2 BW.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ingrid Present. (77829)

Vrederecht Zandhoven

Bij beschikking van 18 augustus 2016 heeft de vrederechter van het kanton Zandhoven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Jongeheer Thomas Desmet, geboren te Herentals op 3 mei 1999 (RN 99.05.03-273.05), wonende te 2222 Heist-op-den-Berg, Kerstraat 105, verblijvende in Dienstverleningscentrum Zevenbergen Boerenkrijglaan 25, te 2520 Ranst.

Mevrouw Sylvie Bollen, wonende te 2222 Heist-op-den-Berg, Kerkstraat 105, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De vertegenwoordiging door de bewindvoerder werd bevolen bij het verrichten van alle handelingen met betrekking tot de persoon en de goederen, zoals opgesomd in artikel 492/1, § 1 en § 2 BW.

Deze beschermingsmaatregelen treden pas in werking op de dag van zijn meerderjarigheid.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ingrid Present. (77830)

Vrederecht Zottegem-Herzele

Bij beschikking van 3 augustus 2016 heeft de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Noëlle Haegeman, geboren te Opbrakel op 17 december 1950, wonende te 9700 Oudenaarde, Wostine 3, bus 401, verblijvend in het Psychiatrisch Centrum Sint-Franciscus-De Pelgrim, Campus Sint-Franciscus, te 9620 Zottegem, Penitentenlaan 22.

Mr. Jan Van Den Noortgate, met kantoor te 9700 Oudenaarde, Einestraat 22, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ingrid Present. (77831)

Justice de paix d'Andenne

Conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, par ordonnance du 11 août 2016, le juge de paix d'Andenne a désigné en sa qualité d'administrateur des biens de :

Madame Antoinette Augusta Joseph Ghislaine MALLIEN, née à Pontillas le 24 décembre 1928, domiciliée et résidant actuellement à 5380 Pontillas, rue de Seressia 4,

Maître Grégory VAN DER STEEN, avocat, dont les bureaux sont établis à 5100 Jambes, avenue Prince de Liège 91/9, a été désigné administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Hardy, Céline. (77832)

Justice de paix d'Anderlecht II

Par ordonnance du 18 août 2016, sur requête déposée au greffe en date du 10 août 2016 le juge de paix d'Anderlecht II a prononcé des mesures de protection de la personne/des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Rachel Jacqueline Séverine MARIEVOET, née à Etterbeek le 28 juillet 1993, registre national n° 93.07.28-476.07, domiciliée à 1070 Anderlecht, avenue Raymond Vander Bruggen 62, résidant à l'Hôpital Erasme, route de Lennik 808, situé à 1070 Anderlecht.

Monsieur l'avocat Dominique-André FEYS, avocat, dont les bureaux sont établis à 1050 Ixelles, rue Paul Emile Janson 11, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Van Humbeeck, Marie.

(77833)

Justice de paix d'Auderghem

Par ordonnance du 29 juillet 2016, le juge de paix d'Auderghem a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Philippe Roger Marguerite Mari Albert NISOT, né à Ixelles le 6 février 1944, registre national n° 44.02.06-175.01, domicilié à 1320 Beauvechain, rue Jules Coisman 19, résidant Residence « Carina », avenue Herrmann-Debroux 50A, à 1160 Auderghem.

Maître Rudi LOOS, avocat à 1040 Bruxelles, boulevard Saint-Michel 55, bte 10, a été désigné en qualité d'administrateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Vandenbranden, Albert.

(77834)

Justice de paix de Boussu

Suite à la requête déposée le 27 juin 2016, par ordonnance du 9 août 2016 (rép. 2525/2016) le juge de paix du canton de Boussu a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Victor Emile DUPONT, né à Wihéries le 16 juin 1924, domicilié à 7382 Audregnies, rue de la Ville 7, résidant à la Résidence Caraman, voie d'Hainin 3, à 7300 Boussu,

et désignant :

Maître Joséphine HONORE, avocate à 7000 Mons, rue du 11 Novembre 19/1, en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Doyen, Hélène.

(77835)

Justice de paix de Boussu

Suite à la requête déposée le 12 juillet 2016, par ordonnance du 9 août 2016 (rép. 2523/2016) le juge de paix du canton de Boussu a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Georgette VAMECQ, née à Mons le 13 novembre 1936, domiciliée à 7300 Boussu, Résidence Caraman, voie d'Hainin 3, et désignant :

Maître Dominique RIZZO, avocat à 7022 Mesvin, rue Brunehault 75, en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Doyen, Hélène.

(77836)

Justice de paix de Boussu

Suite à la requête déposée le 24 juin 2016, par ordonnance du 9 août 2016 (rép. 2527/2016) le juge de paix du canton de Boussu a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marie-José DEROUBAIX, née à Léopoldville le 19 janvier 1960, domiciliée à 7370 Dour, rue des Chênes 56, se trouvant actuellement au CHR Warquignies, rue des Chauffours 27, à 7300 Boussu,

et désignant :

Maître Gülenaz CENGIZ-BERNIER, avocat à 7000 Mons, boulevard Saintelette 62, en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Doyen, Hélène.

(77837)

Justice de paix de Châtelet

Suite à la requête déposée au greffe le 20 juillet 2016, par ordonnance du 10 août 2016, le juge de paix du canton de Châtelet a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur André ROUFFIANGE, né à Auvelais le 18 octobre 1955, registre national n° 55.10.18-113.87, domicilié à 5060 Sambreville, rue du Palton 16, résidant ASBL Le Chaf, rue Jules Maltaux 62, à 6240 Farciennes.

Monsieur Jean-Michel ROUFFIANGE, domicilié à 5070 Fosses-la-Ville, rue de Walcourt 137, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Alain Vanden Brande.

(77838)

Justice de paix de Châtelet

Suite à la requête déposée au greffe le 9 juin 2016, par ordonnance du 11 août 2016, le juge de paix du canton de Châtelet a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Anne Marie ELSÉN, née à Châtelineau le 27 janvier 1924, registre national n° 24.01.27-374.06, domiciliée à 6200 Châtelet, rue Aubry 77, résidant à 6280 Loverval, G.H.d.C., Site I.M.T.R., rue de Villers 1.

Maître Laurence SCUTENELLE, avocat dont le cabinet est sis à 6280 Gerpinnes, rue Fernand Bernard 10, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Alain Vanden Brande.

(77839)

Justice de paix de Charleroi I

Par ordonnance du 2 août 2016, le juge de paix du premier canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection de la personne, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Yvette Hélène FLORKIN, née à Charleroi le 16 mai 1930, domiciliée à 6000 Charleroi, rue Bayet 55, 00RC.

Maître Frédéric MOHYMONT, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue du Pont-Neuf 1, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Demarteau, Jacqueline.

(77840)

Justice de paix de Charleroi I

Par ordonnance du 2 août 2016, le juge de paix du premier canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Andreina REFFO, née à San Martino di Lupari le 15 décembre 1938, domiciliée à 6060 Charleroi, rue Lison 288, résidant Grand'rue 3, GHDC, site Notre Dame, à 6000 Charleroi.

Maître Laurence COUDOU, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, quai de Brabant 12, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Demarteau, Jacqueline.

(77841)

Justice de paix de Charleroi II

Mainlevée d'administration

Suite au décès de la personne protégée survenu le neuf août 2016, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Marcel Henry MARSILLE, né à Marcinelle le 29 mai 1929, registre national n° 29.05.29-215.44, domicilié de son vivant à 6280 Gerpinnes, avenue Baudouin 38, mais résidant au home « Les Bruyères », rue du Sanatorium 74, à Jamioulx et y décédé le 9 août 2016,

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cerami, Corine.

(77842)

Justice de paix de Charleroi II

Mainlevée d'administration

Suite au décès de la personne protégée survenu le 3 août 2016, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Christiane Josette Raymonde Gaston Andrée Ghislaine LEDIEU, née à Saint-Marc le 25 avril 1960, registre national n° 60.04.25-320.24, domiciliée de son vivant à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue Sparmont 9, et décédée à Gilly le 3 août 2016,

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cerami, Corine.

(77843)

Justice de paix de Charleroi IV

Par ordonnance du 22 juin 2016, sur procès-verbal de saisine d'office dressé le même jour, le juge de paix de Charleroi IV a prononcé les mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Serge CALUWE, né à Charleroi le 15 décembre 1947, sis à 6040 Charleroi, rue Joseph Wauters 30-32.

Maître Serge CASIER, avocat, dont le cabinet est sis à 6040 Charleroi, place du Chef-Lieu 8, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Ernest, Laurent.

(77844)

Justice de paix de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du 10 août 2016, le juge de paix Fosses-la-Ville a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Irène Jeanne Georgette Ghislaine DELHAISE, née à Floreffe le 18 juillet 1947, registre national n° 47.07.18-436.60, domiciliée à 5150 Floreffe, rue Emile-Romedenne 30,

Monsieur Joseph CHABART, retraité, domicilié à 5150 Floreffe, rue Emile Romedenne 30, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mouthuy, Françoise.

(77845)

Justice de paix de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du 12 août 2016, le juge de paix Fosses-la-Ville a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Roger Georges Léon Ghislain SONNET, né à Namur le 22 décembre 1952, registre national n° 52.12.22-401.18, domicilié à 5000 Namur, rue des Bosquets 30/121, résidant au CHR SAMBRE ET MEUSE, Site Sambre, chbre n° 705/3, rue Chère-Voie 75, à 5060 Auvellais.

Maître Françoise DORANGE, avocat, 5000 Namur, rue Julien Colson 40, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mouthuy, Françoise. (77846)

Justice de paix de Hamoir

Mainlevée d'administration

Suite au décès de la personne protégée survenu le 25/06/2016, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

MARCIN, Marie Thérèse José Ghislaine, registre national n° 28.10.15-146.62, née à Hampteau le 15 octobre 1928, domiciliée à 4160 Anthisnes, rue de Mont 3,

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon, Maryse. (77847)

Justice de paix de Jodoigne-Perwez

Mainlevée d'administration

Suite au décès de la personne protégée survenu le 12 août 2016, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Lucie MALHOMME, née à Lathuy le 14 août 1931, domiciliée au home « Le Clair Séjour », à 1370 Jodoigne, chaussée de Tirlemont 58,

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hubert, Yvan. (77848)

Justice de paix de Jodoigne-Perwez

Par ordonnance du 10 août 2016, le juge de paix suppléant du canton de Jodoigne-Perwez, section Jodoigne a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Ariane CASTEUR, née à Karlsruhe (République fédérale d'Allemagne) le 2 mai 1961, domiciliée à 1350 Orp-Jauche, rue Tiège de Perwez 57,

Maître Anne SNICKERS, avocat à 1320 Beauvechain, rue A. Goemans 10, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hubert, Yvan. (77849)

Justice de paix de Jodoigne-Perwez

Par ordonnance du 10 août 2016, le juge de paix du canton de Jodoigne-Perwez, section Jodoigne, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Daniel DEDION, né à Biez le 29 avril 1958, domicilié à 1390 Grez-Doiceau, au Home Jean Renard, rue du Stampia 17H.

Maître Hubert PITSAER, avocat à 1370 Jodoigne, avenue des Combattants 4, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hubert, Yvan. (77850)

Justice de paix de Jodoigne-Perwez

Par ordonnance du 10 août 2016, le juge de paix suppléant du canton de Jodoigne-Perwez, section Jodoigne a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Fernande MOMMART, née à Jodoigne le 22 mars 1951, domiciliée à 1370 Jodoigne, square de Molembisoul 22, et résidant au Home le Clair Séjour, chaussée de Tirlemont 58, à 1370 Jodoigne.

Monsieur Vincent MOERS, domicilié à 1370 Jodoigne, rue Soldat Larivière 72, a été désigné comme administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hubert, Yvan. (77851)

Justice de paix de Mons I

Par ordonnance du 16 août 2016, le juge de paix du premier canton de Mons a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Maurice Lorette, né à Warquignies le 3 décembre 1950 (RN 50.12.03-067.07), domicilié à 7000 Mons, avenue Victor Maistriau 92/O-6.

Me Sophie Gard, avocate à 7000 Mons, boulevard Albert-Elisabeth 19, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Patrick Thibaut. (77852)

Justice de paix de Molenbeek-Saint-Jean

Par ordonnance du 4 août 2016, le juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Louis Acusilas, né à Bruxelles (district 2) le 23 juin 1935 (RN 35.06.23-109.75), domicilié à 1780 Wemmel, rue P. De Waet 31/2, mais résidant à l'Hôpital Scheutbos, rue de la Vieillesse Heureuse 1, à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, personne à protéger.

M. l'avocat Thierry Navarre, avocat à 1080 Bruxelles, place Communale 11, a été désigné en qualité :

- d'administrateur de la personne, sous le régime de la représentation, de Monsieur Acusilas, Louis et ce uniquement concernant le choix de sa résidence et pour exercer les droits du patient prévus par la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient;

- d'administrateur des biens sous le régime de la représentation de M. Acusilas, Louis.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Peter Dhondt.

(77853)

Justice de paix de Molenbeek-Saint-Jean

Par ordonnance du 4 août 2016, le juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Guy Mathieu, né à Etterbeek le 12 mars 1929 (RN 29.03.12-081.92), domicilié à 1040 Etterbeek, avenue des Nerviens 139/b044, résidant hôpital Scheutbos, rue de la Vieillesse Heureuse 1, à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, personne à protéger.

Monsieur l'avocat Patrick Leclerc, avocat à 1030 Schaerbeek, avenue Ernest Cambier 39, a été désigné en qualité :

- d'administrateur de la personne, sous le régime de la représentation, de M. Mathieu, Guy et ce uniquement concernant le choix de sa résidence et pour exercer les droits du patient prévus par la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient.

- d'administrateur des biens sous le régime de la représentation de M. Mathieu, Guy.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Peter Dhondt.

(77854)

Justice de paix de Mouscron-Comines-Warneton

Par ordonnance du 2 août 2016, le juge de paix du canton de Mouscron a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Guy Deloose, né à Roubaix le 16 octobre 1949 (RN 49.10.16-073.61), domicilié à 7730 Estaimpuis, rue de l'Yser 28, résidant au C.H.M., avenue de Fécamp 49, à 7700 Mouscron.

Me Virginie De Winter, avocate, dont les bureaux sont sis à 7712 Mouscron, chemin du Fruchuwé 3, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Mme Myriam Noyau, domiciliée à 7730 Estaimpuis, rue des Frontaliers 39, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Vincent Dumoulin.

(77855)

Justice de paix de Mouscron-Comines-Warneton

Par ordonnance du 2 août 2016, le juge de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Comines-Warneton a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Odette Desmedt, née à Comines le 22 août 1932 (RN 32.08.22-060.08), domiciliée à l'Orée du Bois, sis à 7784 Comines-Warneton, rue du Gheer 56.

M. Eric Bourgois, domicilié à 7700 Mouscron, rue du Talus 1, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Mme Annick Wagnon, dont le cabinet est sis à 7700 Mouscron, rue des Villas 6 a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Vincent Dumoulin.

(77856)

Justice de paix de Nivelles

Par ordonnance du 4 août 2016, le juge de paix du canton de Nivelles, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant Mme Marie-Josée JEAN-PIERRE, née à Gd Gaubre (Maurice) le 15 mai 1945, numéro de registre national 45.05.15-338.95, domiciliée à 1400 Nivelles, rue des Hautes-Hurées 8, Me Valérie TOLLENAERE, avocat, à 1300 Wavre, rue de Bruxelles 37, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de Mme Marie-Josée JEAN-PIERRE.

Le 19 août 2016.

Pour extrait conforme : (signé) Simonet, Cindy.

(77857)

Justice de paix de Saint-Josse-ten-Noode

Mainlevée d'administration

Suite au décès de la personne protégée survenu le 17 juillet 2016, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Angèle VANDER MYNSBRUGGE, née à Schaerbeek le 8 mars 1918, résidant de son vivant à 1000 Bruxelles, Borgval 2/b026, résidant Clinique Saint-Jean, Site Méridien, rue du Méridien 100, à 1210 Saint-Josse-ten-Noode,

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Lardot, Damien.

(77858)

Justice de paix de Saint-Josse-ten-Noode

Il convient, en vertu de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013, d'appliquer d'office l'article 492/4 du Code civil afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du Code civil.

Par ordonnance du 15 juillet 2016 (rép. 3487/2016), il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par une administration de biens, et de confirmer la désignation de Me Emmanuelle DELWICHE, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Bruxelles, avenue Louise 391/7, en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée Kamel BACHAOU, né à Oran le 12 mars 1961, registre national n° 61.03.12-023.46, domicilié à 1140 Evere, avenue du Destrier 14.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Lardot, Damien.

(77859)

Justice de paix de Saint-Josse-ten-Noode*Mainlevée d'administration*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 2 août 2016, mettons fin à la mission de LECOQ, Claude, domicilié à 1140 Evere, rue J.B. Mosselmans 13, administrateur provisoire des biens de VAPELLE, Chantal, née à Rixensart le 04-04-1949, domiciliée en dernier lieu à 1140 Evere, rue J.B. Mosselmans 13, fonctions lui conférées par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, du 5 juin 2014, suite au décès de la personne protégée survenu à Evere le 14 juillet 2016.

Le greffier délégué, (signé) Damien Lardot. (77860)

Justice de paix de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul

Par ordonnance du 11 août 2016, sur requête déposée au greffe en date du 1^{er} août 2016, le juge de paix Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Saint-Hubert a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur José SAMRAY, né à Malempré le 5 novembre 1932, registre national n° 32.11.05-173.38, domicilié à 6870 Saint-Hubert, Home Herman, rue du Home 44.

Maître Benoît CLOSSON, avocat, dont le cabinet est sis à 6920 Wellin, rue Houchettes 19/001, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Warnman, Pernilla. (77861)

Justice de paix de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul

Par ordonnance du 11 août 2016, le juge de paix Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Saint-Hubert a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Jennifer GOOSSENS, née à Waremmes le 27 décembre 1991, registre national n° 91.12.27-144.71, domiciliée à 6921 Wellin, rue de Marcatin 29.

Maître Benoît CLOSSON, avocat, dont le cabinet est sis à 6920 Wellin, rue Houchettes 19/001, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Warnman, Pernilla. (77862)

Justice de paix de Waremmes

Par ordonnance du 26 juillet 2016, le juge de paix du canton de Waremmes a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Madeleine Marie Joséphine GUILLAUME, née à Vaux-et-Borset le 30 août 1931, domiciliée à 4530 Villers-le-Bouillet, rue Werihet 8, résidant « Les Blés d'Or », rue de la Gare 6, à 4317 Les Waleffes.

Maître Danielle DELMOTTE, avocat à 4300 Waremmes, avenue Edmond Leburton 97/1, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Storder, Manon. (77863)

Friedensgericht des Kantons Sankt Vith

Durch Beschluss vom 11. August 2016 hat der Friedensrichter des Kantons Sankt Vith gemäß dem Gesetz vom 17. März 2013 zur Reform der Regelung in Sachen Handlungsunfähigkeit und zur Einführung eines neuen, die Menschenwürde wahrenden Schutzstatus, Schutzmaßnahmen für das Vermögen angeordnet, betreffend:

Herrn Harald Theis, geboren in Malmedy am 01. Juni 1970 (NN 70.06.01-335.80), wohnhaft in 4760 Büllingen, Wasserturmstraße, Rocherath 9A.

Herr Ferdi Theis und Frau Christa Palm, beide wohnhaft in 4760 Büllingen, Wasserturmstraße (Rocherath) 9, wurden als Betreuer für das Vermögen der vorgenannten Person bestellt.

Für gleichlautenden Auszug: (gez.) Brigitte Wiesemes, chefgreffier. (77864)

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Burgerlijk Wetboek - artikel 793**Acceptation sous bénéfice d'inventaire**
Code civil - article 793**Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, op achttien augustus tweeduizend zestien, heeft VANISTENDAEL, Kirsten, geboren te Antwerpen op 2 januari 1985, wonende te 2900 Schoten, Van Beethovenlei 47, bus 5; handelend in hoedanigheid van moeder, wettige beheerder over de persoon en de goederen van haar inwonend minderjarig kind : VANISTENDAEL, COLIN, geboren te Brasschaat op 23 januari 2009, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VAN OPSTAL, Ken, geboren te Deurne op 11 september 1979, in leven laatst wonende te 2900 SCHOTEN, Jan van Eyckstraat 2A, en overleden te Schoten op 21 april 2016.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Van Tricht, Stefan, te 2900 Schoten, Paalstraat 110.

Antwerpen, 18 augustus 2016.

De griffier, (get.) T. Boey. (7422)

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde, op negentien augustus tweeduizend zestien, heeft Mr. Steven Vissenaekens, advocaat, met kantoor te 9300 Aalst, Sint-Jobstraat 110, handelend in zijn hoedanigheid van bewindvoerder — hiertoe aangesteld bij beschikking, d.d. 30 juni 2016,

van de vrederechter van het kanton Ninove — over de hierna vermelde beschermde persoon: HEYMANS, MARIA THERESIA, geboren te Liedekerke op 11 augustus 1933, gepensioneerde, wonende te 9470 Denderleeuw, Boriastraat 21, verblijvende te 9470 Denderleeuw, residentie Rodenbach, A. Rodenbachstraat 97, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen HEYMANS, Adolf Jozef, geboren te Ninove op 5 december 1955, in leven laatst wonende te 1770 LIEDEKERKE, Stationsstraat 99, en overleden te Aalst op 29 februari 2016.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris De Braekeleer-Evenepoel, met kantoor te 9400 Ninove, Centrumlaan 48.

Dendermonde, 19 augustus 2016.

De griffier, (get.) M. De Wolf.

(7423)

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Oudenaarde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Oudenaarde, op negentien augustus tweeduizend zestien, heeft Van Liefde, Eric, geboren te Opbrakel op 21 november 1949, wonende te 9570 Lierde, Neerstraat 15/0006, handelend als gevolmachtigde van Beyer, Stephanie, geboren te Brussel op 1 december 1980, wonende te Geraardsbergen, Dagmoedstraat 89, drager van het ouderlijk gezag over Van Liefde, Marlie, geboren te Zottegem op 16 december 2006, wonende te 9500 Geraardsbergen, Dagmoedstraat 89, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VAN LIEFDE, Kristof, geboren te Zottegem op 18 april 1975, in leven laatst wonende te 9500 GERAARDSBERGEN, Gasthuisstraat 153, en overleden te Geraardsbergen op 5 maart 2016.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. P. De Man, notaris, te 9500 Geraardsbergen, Papiermolenstraat 33A.

Oudenaarde, 19 augustus 2016.

De griffier, (get.) E. Amelinckx.

(7424)

Bij verklaring afgelegd ten overstaan van notaris Jean Henrist, te Ronse, op 03/03/2016, hebben de heren WILLEMS, Louis en de heer SALLEMYN, Cédric verklaard de nalatenschap van mevrouw ADAMS, Linda, in leven wonende te 8400 Oostende, Alfons Pieterslaan 43, bus 3, overleden op 12 december 2015 te Oostende, onder voorrecht van boedelbeschrijving te aanvaarden.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden vanaf de datum van deze bekendmaking, hun rechten te doen kennen bij aangetekend schrijven aan volgend adres: notaris Jean Henrist, met kantoor te 9600 Ronse, S.M. Glorieuxlaan 5.

(Get.) Jean Henrist, notaris, te Ronse.

(7425)

Bij verklaring afgelegd ten overstaan van notaris Bruno Van Damme, met standplaats te 8620 Nieuwpoort, Elisalaan 54, op 19 augustus 2016, werd door de heer MAHIEU, Kristiaan Edouard Karel Cornelis, geboren te Nieuwpoort op 7 januari 1971, ongehuwd, wonende te 8670 Koksijde, Estherstraat 3, en door mevrouw PERSOONE, Evelien Maria Nicole, geboren te Veurne op 10 januari 1975, ongehuwd, wonende te 8670 Koksijde, Estherstraat 3, optredend in hun hoedanigheid van dragers van het ouderlijk gezag over hun minderjarige dochter, mejuffrouw MAHIEU, Lizl, geboren te Oostende op 13 januari 2010, wonende te 8670 Koksijde, Estherstraat 3, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Nieuwpoort, van 17 augustus 2016, in deze hoedanigheid verklaard te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap van mevrouw VELGHE, Cecile Germaine Françoise, geboren te De Panne op 7 december 1943, weduwe van de heer Mahieu, Marcel Jules Cornelius, laatst wonende te 8670 Koksijde, Duinbergenstraat 24, en overleden te Ieper op 9 mei 2016.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van de bekendmaking van deze verklaring in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend schrijven, te sturen aan de ondergetekende notaris.

(Get.) Bruno Van Damme, notaris.

(7426)

Bij verklaring afgelegd ten overstaan van notaris Jean Henrist, te Ronse, op 3 mei 2016, heeft Mr. Maud Rubbens, advocaat, te Ronse, handelend in haar hoedanigheid qualitate qua voorlopige bewindvoerder over BOLAFKHIH, Fatma, wonende te 9600 Ronse, Bredestraat 245, verklaard in naam van mevrouw BOLAFKHIH, Fatma, de nalatenschap van de heer BENSELLAM, YOUSSEF, in leven wonende te 9600 Ronse, Bredestraat 245, overleden op 7/11/2015, onder voorrecht van boedelbeschrijving te aanvaarden.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden vanaf de datum van deze bekendmaking, hun rechten te doen kennen bij aangetekend schrijven aan volgend adres: notaris Jean Henrist, te Ronse, S.M. Glorieuxlaan 5.

(7427)

Déclaration faite devant Me Valérie Depouhon, notaire de résidence à Trazegnies.

Valérie DEPOUHON Notaire SPRL.

RPM 0887.330.264

Adresse : sentier Saint-Joseph 1, 6183 Trazegnies.

E-mail : valerie.depouhon@notaire.be

Identité de la déclarante :

1. Mme Louchez, Isabelle Monique Jeanne Ghislaine, née le 21/08/1963 à Charleroi, domiciliée à 6183 Trazegnies, sentier de la Briqueterie 9.

Agissant :

en qualité de représentant légal, étant :

mère sur l'enfant mineur suivant : M. Besonhé, Antoine Philippe, né le 21 janvier 2000 à Charleroi, agissant en vertu d'une autorisation délivrée, par le juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque le 08/08/2016.

Objet de la déclaration :

Acceptation sous bénéfice d'inventaire d'une succession.

A la succession de M. Besonhé, Fernand Jules Ghislain, né le 17/09/1928 à Vencimont, en son vivant domicilié à 6040 Jumet, chaussée de Gilly 10, et décédé le 04/05/2016 à Charleroi.

Déclaration faite le 17/08/2016.

(7428)

Gerechtelijke reorganisatie**Réorganisation judiciaire****Rechtbank van koophandel Leuven**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven van 19/08/2016, werd voor wat betreft de BVBA GERU, met zetel te 3130 BEGIJNENDIJK, WERCHTERSESTEENWEG 128, KBO nr. 0518.897.342, betreffende de Wet op Continuïteit van de ondernemingen van 31 januari 2009.

Bij beschikking, d.d. 05/08/2016, werd de heer J. VERHAEGEN, aangesteld als gedelegeerd rechter.

Na beraad beslist de rechtbank op tegenspraak en :

verklaart het verzoek tot het bekomen van de rechterlijke reorganisatie ontvankelijk en gegrond en de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend, met het oog op het bereiken van een collectief akkoord;

bepaalt de duur van opschorting op zes maanden, vanaf heden om te eindigen op 17 februari 2017;

de stemming over het tijdig neer te leggen reorganisatieplan zal doorgaan op DONDERDAG 2 februari 2017, om 15 uur, in de gewone zittingszaal, F. Smoldersplein 5, tweede verdieping, 3000 LEUVEN.

De griffier, (get.) K. Vanhacht.

(7410)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, werd aan Morgenrood Antverpia BVBA, Jezuitenrui 9, 2000 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0873.692.460, de opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 17 september 2016.

Ik heb de eer u mede te delen dat voornoemde schuldenaar een reorganisatieplan ter griffie heeft neergelegd.

In toepassing van artikel 53 van de wet betreffende de continuïteit van de ondernemingen deel ik u mede dat het plan wordt onderzocht en dat u het op de griffie van de rechtbank van koophandel, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen, kan raadplegen.

Bij deze wordt u tevens verwittigd dat u, hetzij schriftelijk, hetzij mondeling op de zitting van de tweeëntwintigste kamer, zaal C3 van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, op 09/09/2016, te 11 uur, opmerkingen kan maken met betrekking tot het voorgestelde plan en dat er over dat plan moet worden gestemd. Enkel de schuldeisers in de opschorting op wie zijn rechten het plan een weerslag heeft, kunnen aan de stemming deelnemen.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Walter Van Zaelen.

(7411)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de VAKANTIEKAMER van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, van 16/08/2016, wordt de procedure van gerechtelijke reorganisatie inzake : LENAERTS BVBA, met vennootschapszetel te 2321 MEER, MEERDORP 29, met ondernemingsnummer : 0878.993.412, aard van de handel : ELEKTRONISCHE INSTALLATIEWERKEN, procedure geopend op 23/02/2016, met aanstelling van de heer IMANS, JEF, als gedelegeerd rechter, beëindigd per 23/08/2016.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(7420)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de VAKANTIEKAMER FAILLISEMENTEN van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, van 16/08/2016, werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie (collectief akkoord) geopend inzake WITVEN BVBA, met vennootschapszetel te 2470 RETIE, MOLENDIJK 9, met ondernemingsnummer : 0451.697.326.

Aard van de handel : VARKENSBEDRIJF.

Gedelegeerd rechter : GILIS, GUIDO, p/a de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Duur van de opschorting : 3 maanden, eindigend op 16/11/2016.

Neerlegging reorganisatieplan : uiterlijk op 15/11/2016.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(7421)

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement**Infractions liées à l'état de faillite****Hof van beroep Antwerpen**

Uit het arrest op tegenspraak uitgesproken op 26 mei 2016, door het hof van beroep, zitting houdende te Antwerpen, 14^e kamer, recht doende in correctionele zaken, inzake :

Nr. 918 BOGOVIC, Franc, geboren te Lens (Frankrijk) op 05 december 1960, wonende te 3500 HASSELT, Kempische Steenweg 27, bus 26

beklaagde

BLIJKT DAT HET HOF :

beklaagde voor de vermengde feiten, hierna vermeld, veroordeelt tot :

een hoofdgevangenisstraf van 18 maanden

een geldboete van 4.000 EUR x 5,5 = 22.000 EUR of 3 maanden

verbod om, persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie

van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, bedoeld in artikel 198, § 6, eerste lid, van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen, gedurende een termijn van 8 jaar

verbod om persoonlijk of door een tussenpersoon, een koopmans-bedrijf uit te oefenen voor een termijn van 8 jaar

de verbeurdverklaring van de vermogensvoordelen ten bedrage van :

- > 6.720 EUR (feit J.6.a)
- > 2.165,4 EUR (feit D.4)
- > 4.266,70 EUR (feit D.5)

UIT HOOFDE VAN :

Not. nr. TG27.F1.2897-07

C.

1. Als dader/mededader,

a. Te Kinrooi, bij samenhang te Hasselt, gerechtelijk arrondissement Hasselt, en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 01.07.2007 en 20.09.2007 op niet nader bepaalde data, het gebruik minstens voortgeduurd hebbende tot 14.10.2008, valsheid in geschriften en gebruik van de valse stukken, wetende dat ze vervalst zijn

b. Te Heers, en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 05.09.2007 en 06.10.2007, oplichting

2. Als dader/mededader,

a. Te Kinrooi, Genk, Riemst, en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 01.07.2007 en 20.09.2007 op niet nader bepaalde data, het gebruik minstens voortgeduurd hebbende tot 16.10.2008, valsheid in geschriften en gebruik van de valse stukken, wetende dat ze vervalst zijn

b. Te Genk, Riemst, en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 25.05.2007 en 23.06.2007, oplichting

D.

4. Als dader/mededader,

a. Te Dilsen-Stokkem en/of bij samenhang te Antwerpen, gerechtelijk arrondissement Antwerpen, en/of bij samenhang te Lambusart, gerechtelijk arrondissement Charleroi, en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 06.06.2007 en 01.10.2007 op niet nader bepaalde data, het gebruik minstens voortgeduurd hebbende tot 07.10.2008, valsheid in geschriften en gebruik van de valse stukken, wetende dat ze vervalst zijn

b. Te Dilsen-Stokkem en/of bij samenhang te Antwerpen, gerechtelijk arrondissement Antwerpen, en/of bij samenhang te Lambusart, gerechtelijk arrondissement Charleroi, en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 10.04.2007 en 15.06.2007 op niet nader bepaalde data, het gebruik minstens voortgeduurd hebbende tot 07.10.2008, valsheid in geschriften en gebruik van de valse stukken, wetende dat ze vervalst zijn

c. Te Dilsen-Stokkem en/of bij samenhang te Antwerpen, gerechtelijk arrondissement Antwerpen, en/of bij samenhang te Lambusart, gerechtelijk Charleroi, en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 06.06.2007 en 01.10.2007 op niet nader bepaalde data, het gebruik minstens voortgeduurd hebbende tot 07.10.2008, inbreuk WIB, n.l. valsheid in geschriften en gebruik van de valse stukken, wetende dat ze vervalst zijn

5. Als dader/mededader,

a. Te Dilsen-Stokkem en bij samenhang te Antwerpen, gerechtelijk arrondissement Antwerpen, en/of bij samenhang elders in het Rijk, tussen 04.03.2007 en 01.10.2007 op niet nader bepaalde data, het gebruik minstens voortgeduurd hebbende tot 07.10.2008, valsheid in geschriften en gebruik van de valse stukken, wetende dat ze vervalst zijn

b. Te Dilsen-Stokkem en bij samenhang te Antwerpen, gerechtelijk arrondissement Antwerpen, en/of bij samenhang elders in het Rijk, tussen 04.03.2007 en 01.10.2007 op niet nader bepaalde data, het gebruik minstens voortgeduurd hebbende tot 07.10.2008, inbreuk WIB, n.l. valsheid in geschriften en gebruik van de valse stukken, wetende dat ze vervalst zijn

7. Als dader/mededader, te Opglabbeek en bij samenhang te Oud-Heverlee, gerechtelijk arrondissement Leuven, en/of bij samenhang elders in het Rijk, op 09.01.2007, het gebruik minstens voortgeduurd hebbende tot 16.10.2008, inbreuk BTW-wetboek, n.l. valsheid in geschriften en gebruik van de valse stukken, wetende dat ze vervalst zijn

F. Als dader/mededader, oplichting

1. Te Bree op 19.06.2007

2. Te Bree op 28.06.2007

3. Te Bree op 26.09.2007

4. bij samenhang te Houthalen-Helchteren, gerechtelijk arrondissement Hasselt, op 03.07.2007

5. bij samenhang te Houthalen-Helchteren, gerechtelijk arrondissement Hasselt, tussen 01. en 31.07.2007, op niet nader bepaalde data

1. Als dader/mededader, als feitelijke en/of statutaire zaakvoerder, van de bvba SARONI, met ondernemingsnummer 0465.258.916 en (fictieve) maatschappelijke zetel te Antwerpen, Verviersstraat 3, in staat van faillissement verklaard bij vonnis van de rechtbank van koop-handel te Antwerpen van 03.07.2008,

a. Te Dilsen-Stokkem, bij samenhang te Antwerpen, gerechtelijk arrondissement Antwerpen, bij samenhang te Zonhoven, gerechtelijk arrondissement Hasselt, en/of bij samenhang elders in het Rijk, op 01.09.2007, verzuimd tijdig aangifte te doen van het faillissement

b. Te Dilsen-Stokkem, bij samenhang te Antwerpen, gerechtelijk arrondissement Antwerpen,

bij samenhang te Zonhoven, gerechtelijk arrondissement Hasselt, en/of bij samenhang elders in het Rijk, tussen 01.10.2007 en 28.10.2007, boeken of bescheiden doen verdwijnen

J. Witwassen

6.a. Bij samenhang te Hasselt, gerechtelijk arrondissement Hasselt, en/of bij samenhang elders in het Rijk, op 26 januari 2007 en op 13 augustus 2007

Het hof beveelt de PUBLICATIE in het *Belgisch Staatsblad*.

Antwerpen, 13 juni 2016.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan de heer Procureur-generaal : (get.) K. Morel, griffier-hoofd van dienst.

(7416)

Hof van beroep Antwerpen

Uit het arrest op tegenspraak uitgesproken op 26 mei 2016 door het hof van beroep, zitting houdende te Antwerpen, 14^e kamer, recht doende in correctionele zaken, inzake :

Nr. 924 ENGELLEN, Elisabeth Renée Gertrude, geboren te Maaseik op 06 augustus 1952 wonende te 3650 DILSEN, Rijksweg 217

beklaagde

BLIJKT DAT HET HOF :

beklaagde voor de vermengde feiten, hierna vermeld, veroordeelt tot :

een hoofdgevangenisstraf van 2 maanden met uitstel gedurende een periode van 3 jaar

een geldboete van 50 EUR x 5,5 = 275 EUR of 15 dagen, met uitstel gedurende een periode van 3 jaar

verbod om, persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, bedoeld in artikel 198, § 6, eerste lid, van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen, gedurende een termijn van 2 jaar, met uitstel gedurende een periode van 3 jaar

verbod om persoonlijk of door een tussenpersoon, een koopmans-bedrijf uit te oefenen voor een termijn van 2 jaar, met uitstel gedurende een periode van 3 jaar

UIT HOOFDE VAN :

Not. nr. TG27.F1.2897-07

2. Als dader/mededader, als feitelijke en/of statutaire zaakvoerder, van de bvba MOTIKA, met ondernemingsnummer 0446.210.688 en maatschappelijke zetel te Kinrooi, Leuerbroek 1086, in staat van faillissement verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 27.02.2008,

a. Te Kinrooi en/of bij samenhang elders in het Rijk, op 27.12.2007, verzuimd tijdig aangifte te doen van het faillissement

b. Te Kinrooi en/of bij samenhang elders in het Rijk, tussen 27.12.2007 en 27.02.2008, verduistering activa

N.

Als dader/mededader,

1. Te Kinrooi en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 05.03.2007 en 25.11.2007, niet tijdig meedelen van de gegevens vermeld in het K.B. van 5 november 2002 aan de RSZ, t.a.v. 25 werknemers

5. Te Kinrooi en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 01.04.2007 en 31.12.2007, werkgever, aangestelde of lasthebber zijnde, geen individuele rekening hebben opgesteld t.a.v. 16 werknemers

6. Te Kinrooi en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 01.10.2006 en 31.12.2007, werkgever, aangestelde of lasthebber zijnde, geen individuele rekening hebben opgesteld t.a.v. 22 werknemers

8. Te Kinrooi en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 01.01.2007 en 01.01.2008, werkgever, aangestelde of lasthebber zijnde, bouwwerken doen of laten uitvoeren op zaterdag of het gedeelte van de zaterdag waarop rust is toegestaan, t.a.v. 11 werknemers

9. Te Kinrooi en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 01.01.2007 en 01.01.2008, werkgever, aangestelde of lasthebber zijnde, werk doen of laten verrichten op zondag, t.a.v. 2 werknemers.

Het hof beveelt de PUBLICATIE in het *Belgisch Staatsblad*.

Antwerpen, 13 juni 2016.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan de heer Procureur-generaal : (get.) K. Morel, griffier-hoofd van dienst.

(7417)

Hof van beroep Antwerpen

Uit het arrest op tegenspraak uitgesproken op 26 mei 2016, door het hof van beroep, zitting houdende te Antwerpen, 14^e kamer, recht doende in correctionele zaken, inzake :

Nr. 921 HERBOTS, Johan Frans Louisa, geboren te Tienen op 06 september 1967, wonende te 3500 HASSELT, Maastrichterstraat 13/0004

beklaagde

BLIJKT DAT HET HOF :

beklaagde voor de vermengde feiten, hierna vermeld, veroordeelt tot :

een hoofdgevangenisstraf van 12 maanden

een geldboete van 400 EUR x 5,5 = 2.200 EUR of 1 maand, met uitstel gedurende een periode van 3 jaar

verbod om, persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, bedoeld in artikel 198, § 6, eerste lid, van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen, gedurende een termijn van 2 jaar, met uitstel gedurende een periode van 3 jaar

verbod om persoonlijk of door een tussenpersoon, een koopmans-bedrijf uit te oefenen voor een termijn van 2 jaar, met uitstel gedurende een periode van 3 jaar

de verbeurdverklaring van de vermogensvoordelen ten bedrage van :

2.480 EUR (feit J.2)

20.000 EUR (feit J.4.a)

UIT HOOFDE VAN :

Not. nr. TG27.F1.2897-07

E.

2. Als dader/mededader,

a. Te Borgloon en/of bij samenhang elders in het Rijk op 02.12.2007, het gebruik minstens voortgeduurd hebbende tot 10.07.2009, valsheid in geschriften en gebruik van de valse stukken, wetende dat ze vervalst zijn

b. Te Borgloon en/of bij samenhang elders in het Rijk op 04.12.2007, misbruik van vennootschapsgoederen

4. Als dader/mededader, te Kinrooi en/of bij samenhang elders in het Rijk, op hierna vermelde data, misbruik van vennootschapsgoederen

a. op 03.10.2007

k. op 30.11.2007 en 12.12.2007

I.

1. Als dader/mededader, als feitelijke en/of statutaire zaakvoerder, van de bvba SARONI, met ondernemingsnummer 0465.258.916 en (fictieve) maatschappelijke zetel te Antwerpen, Verviersstraat 3, in staat van faillissement verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 03.07.2008,

b. Te Dilsen-Stokkem, bij samenhang te Antwerpen, gerechtelijk arrondissement Antwerpen, bij samenhang te Zonhoven, gerechtelijk arrondissement Hasselt, en/of bij samenhang elders in het Rijk, tussen 01.10.2007 en 28.10.2007, boeken of bescheiden doen verdwijnen

J. Witwassen

2. Als dader/mededader, te Borgloon en/of bij samenhang elders in het Rijk, op 24.10.2007 en op 29.10.2007

4. Bij samenhang te Sint-Truiden, gerechtelijk arrondissement Hasselt, en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 09.10.2007 en 09.01.2008 op hierna vermelde data,

a. op 10.10.2007 en op 26.10.2007

Het hof beveelt de PUBLICATIE in het *Belgisch Staatsblad*.

Antwerpen, 13 juni 2016.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan de heer Procureur-generaal : (get.) K. Morel, griffier-hoofd van dienst.

(7418)

Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel

Hierbij breng ik U ter kennis dat ten aanzien van BASKURT, Haydar, geboren te Yunak (Turkije) op 1 oktober 1979, wonende te 9230 Wetteren, Gentsesteenweg, 195, een vonnis is gewezen op 29 april 2016, nummer van de rol : 51187/16, door de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel inzake : openbaar ministerie tegen BASKURT, Haydar.

veroordelende tot

een gevangenisstraf van 2 JAAR en

een geldboete van 1.500 EURO x 6 = 9.000 EURO

en bij gebreke van betaling binnen de wettelijke termijn te vervangen door een vervangende gevangenisstraf van 3 maanden;

25 EURO, gebracht bij toepassing van de wettelijke opdecimen op 150,00 EURO — wet van 1 augustus 1985;

51,20 EURO vaste vergoeding.

Vonnis waarvan de tenuitvoerlegging van de gevangenisstraf wordt uitgesteld gedurende een termijn van 5 jaar voor wat betreft 1 jaar van de hoofdgevangenisstraf.

Legt aan de veroordeelde een beroepsverbod op voor een termijn van 10 jaar bij toepassing van artikel 1 van het Koninklijk Besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerden om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen.

Beveelt dat het vonnis, bij toepassing van artikel 490 van het Strafwetboek, bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* op kosten van de veroordeelde BASKURT, Haydar.

Veroordeelt beklaagde tot de overige gerechtskosten, in totaal begroot op 44,44 euro en tot de kosten van het verzet begroot op 6,60 euro.

uit hoofde van

Als dader of mededader

A : valsheid in geschriften en gebruik ervan art. 193-196-197-213-214 SWB

B : misdrijf dat verband houdt met de staat van faillissement — geen aangifte van faillissement binnen de gestelde termijn

art. 489bis-4 SWB

C : misdrijf dat verband houdt met de staat van faillissement — niet naleven van verplichtingen na faillissement

art. 489-2 SWB

De griffier, (get.) De Bruyne, G.

(7419)

Faillissement

Faillite

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers

Par jugement du 29.06.2015, le tribunal de commerce a clôturé la faillite de Monsieur Albert SCHREURS, né le 2.12.1953, domicilié à 4880 Aubel, Macra 267, inscrit à la B.C.E. sous le numéro 0871.324.076, et a déclaré Monsieur SCHREURS, excusable.

Le curateur, (signé) Ghislain Royen, avocat.

(7412)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: FOREVER INTERNET SOLUTIONS BVBA, ACHTERSTRAAT 85/A2, 2980 ZOERSEL.

Referentie: 41851.

Datum faillissement: 23 augustus 2016.

Handelsactiviteit: gegevensverwerking, webhosting en aanverwante activiteiten

Ondernemingsnummer: 0810.730.948

Curator: Mr DEBAENE THOMAS, KONINKLIJKE LAAN 60, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN).

Voorlopige datum van staking van betaling: 23/08/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 21 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, A. Buntjens

2016/114077

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: ISTRADE BVBA, HELMSTRAAT 92, 2140 BORGERHOUT (ANTWERPEN).

Referentie: 41852.

Datum faillissement: 23 augustus 2016.

Handelsactiviteit: detailhandel in auto's en lichte bestelwagens

Ondernemingsnummer: 0825.896.008

Curator: Mr CLAES DOMINIQUE, BOURLASTRAAT 3, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 23/08/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 21 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, A. Buntjens

2016/114074

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: BAREEL INVEST BVBA, PLANTIN EN MORETUSLEI 11, 2018 ANTWERPEN 1.

Referentie: 41853.

Datum faillissement: 23 augustus 2016.

Handelsactiviteit: ontwikkeling van residentiële bouwprojecten

Ondernemingsnummer: 0883.410.771

Curator: Mr STOOP WILLIAM, AMERIKALEI 187/101, 2000 ANTWERPEN.

Voorlopige datum van staking van betaling: 23/08/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 21 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, A. Buntjens

2016/114076

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : BEFERA MARINA, RUE DU LOUVROY 114, 6120 HAM-SUR-HEURE-NALINNES.

Date et lieu de naissance : 4 décembre 1963 CHARLEROI.

Référence : 20160205.

Date de faillite : 23 août 2016.

Activité commerciale : Esthétique

Numéro d'entreprise : 0612.788.689

Curateur : BRONKAERT ISABELLE, AVENUE MEUREE, 95/19, 6001 MARCINELLE.

Date provisoire de cessation de paiement : 13/08/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi, Boulevard de Fontaine, 10, 6000 Charleroi.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 21 octobre 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, Pierre Carlu

2016/114082

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : PARASKEVAS NICOLAOS, RUE GENDEBIEN 235, 6200 CHATELET.

Date et lieu de naissance : 20 août 1981 CHARLEROI.

Référence : 20160204.

Date de faillite : 23 août 2016.

Activité commerciale : Friterie

Dénomination commerciale : GRECO PITTA

Siège d'exploitation : AVENUE DU CENTENAIRE 4A, 6061 MONTIGNIES-SUR-SAMBRE

Numéro d'entreprise : 0847.580.654

Curateur : CORNIL PIERRE-EMMANUEL, RUE DE GOZEE, 137, 6110 MONTIGNY-LE-TILLEUL.

Date provisoire de cessation de paiement : 23/08/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi, Boulevard de Fontaine, 10, 6000 Charleroi.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 21 octobre 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, Pierre Carlu

2016/114081

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekenten) (art. 11 FW), van: DE BOCK JAN, SPARRENHOFDREEF(STE) 1, 9190 STEKENE.

Geboortedatum en -plaats: 25 februari 1970 SINT-GILLIS-WAAS.

Referentie: 20160296.

Datum faillissement: 23 augustus 2016.

Handelsactiviteit: CAFE-LANDBOUW

Ondernemingsnummer: 0889.688.156

Curator: Mr LELEUX FREDERIC, KAPELLESTRAAT 33, 9220 HAMME (O-VL.).

Voorlopige datum van staking van betaling: 30/07/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 30 september 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, K. Blanckaert.

2016/114088

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Ieper

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Ieper.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekenten) (art. 11 FW), van: BVBA CRUYSSANDE, ZONNEBEEKSEWEG 50, 8900 IEPEER.

Referentie: 20160035.

Datum faillissement: 22 augustus 2016.

Handelsactiviteit: cafés en bars - catering - verkoop aan de toog of via tele-foon, ... : tearooms, ijssalons, frietkramen, hotdogstalletj

Handelsbenaming: A'PROPOO

Uitbatingsadres: ZONNEBEEKSEWEG 50, 8900 IEPEER

Ondernemingsnummer: 0877.868.212

Curator: Mr RUCKEBUSCH NICO, WESTOUTERSTRAAT 74, 8970 POPERINGE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 22/08/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Ieper, Grote Markt 10, 8900 Ieper.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 12 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Melsens.

2016/114038

Tribunal de commerce de Liège, division Marche-en-Famenne

Tribunal de commerce de Liège, division Marche.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : BELBATIBOIS SPRL, PETIT BARVAUX 4A, 6940 DURBUY.

Référence : 20160027.

Date de faillite : 16 août 2016.

Activité commerciale : construction générale de bâtiments résidentiels

Numéro d'entreprise : 0543.565.531

Curateur : HUART FREDERIC, PETITE RUE DE LA VALLEE 12, 6990 HOTTON.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Marche, Rue Victor Libert 9, 6900 Marche.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 29 septembre 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, J.-M.Collard

2016/113920

Tribunal de commerce de Liège, division Marche-en-Famenne

Tribunal de commerce de Liège, division Marche.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : O VERT POMME SPRL, RUE DU PURNALET 10, 6980 LA ROCHE-EN-ARDENNE.

Référence : 20160026.

Date de faillite : 16 août 2016.

Activité commerciale : commerce de détail fruits et légumes

Siège d'exploitation : PLACE DU BRONZE 4, 6980 LA ROCHE-EN-ARDENNE

Numéro d'entreprise : 0649.682.442

Curateur : ZAMARIOLA DANIEL, AL GLORINETTE 20, 6900 MARCHE-EN-FAMENNE.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Marche, Rue Victor Libert 9, 6900 Marche.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 29 septembre 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, J.-M.Collard

2016/113919

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: VIJF VOOR TWAALF BVBA, MOLENSTRAAT 5, 2290 VORSELAAR.

Referentie: 20160257.

Datum faillissement: 23 augustus 2016.

Handelsactiviteit: HORECA

Ondernemingsnummer: 0474.296.643

Curatoren: Mr BENIJTS KRISTOF, LIERSEWEG 271-273, 2200 HERENTALS; Mr SOMERS PHILIP, LIERSEWEG 271-273, 2200 HERENTALS.

Voorlopige datum van staking van betaling: 23/08/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 4 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114084

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: HET RAVELS STOCKHUIS BVBA, KONING ALBERTSTRAAT 13, 2381 WEELDE.

Referentie: 20160260.

Datum faillissement: 23 augustus 2016.

Handelsactiviteit: VERKOOP EN AANKOOP VAN ANTIEK

Ondernemingsnummer: 0474.871.616

Curator: Mr BRUURS MARK, ALPHENSEWEG 12, 2387 BAARLEHERTOG.

Voorlopige datum van staking van betaling: 23/08/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 4 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114087

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: ROSSADO BVBA, STATIESTRAAT 17A, 2400 MOL.

Referentie: 20160258.

Datum faillissement: 23 augustus 2016.

Handelsactiviteit: KLEINHANDEL IN KLEDING

Ondernemingsnummer: 0839.411.472

Curatoren: Mr VAN GOMPEL RUDI, DORP 8, 2360 OUD-TURNHOUT; Mr ROBEYNS TOM, DORP 8, 2360 OUD-TURNHOUT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 23/08/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 4 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114085

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: PARO-STUC BVBA, PELLEMANSTRAAT 63, 2460 KASTERLEE.

Referentie: 20160259.

Datum faillissement: 23 augustus 2016.

Handelsactiviteit: STUKADOORSWERKEN

Ondernemingsnummer: 0890.128.814

Curator: Mr VERREYDT GERT, BEGIJNENSTRAAT 17, 2300 TURNHOUT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 23/08/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 4 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114086

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Datum van het vonnis: 23 augustus 2016

Faillissement van: ZEEKAMEEL BVBA

Geopend op 23 juni 2016

Referentie: 41708

Ondernemingsnummer: 0846.890.667

Het faillissement werd ingetrokken.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, A. Buntjens

2016/114075

Intrekking faillissement

Faillite rapportée

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren

Door vonnis gewezen op 12/8/2016, door de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Tongeren, werd het faillissement van de BVBA GUBO, met maatschappelijke zetel te 3730 Hoeselt; Hemerweg 89, en met ondernemingsnummer 0444.461.126 ingetrokken.

(Get.) Bernardus Bormans, zaakvoerder.

(7413)

Onbeheerde nalatenschap

Succession vacante

Par ordonnance prononcée par Monsieur le président de division faisant fonction au tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi 21 mai 2011 (15/B/620), Maître Muriel LAMBOT, avocat à 6000 CHARLEROI, boulevard Mayence 7, a été désignée à sa qualité d'administrateur provisoire à la succession de Madame Raymonde CHIEF, née à Châtelet le 5 octobre 1933, décédée à Montignies-sur-Sambre le 6 janvier 2015, en son vivant domiciliée à 6200 Châtelet, place Jean Guyot 45.

(Signé) Muriel Lambot, avocat.

(7414)

Par ordonnance du 13 juillet 2016, j'ai été désigné en qualité d'administrateur provisoire à la succession de feu Madame Marie-Louise FONTAINE. Nous (...) désignons Maître François-Xavier CHOFFRAY, avocat à FLOREFFE, rue Célestin Hastir 35, en qualité d'administrateur judiciaire à la succession de Madame Marie-Louise FONTAINE, domiciliée de son vivant à 5070 FOSSES-LA-VILLE, chaussée de Charleroi 108, et décédée le 25 septembre 2015 à NAMUR.

Disons pour droit que l'administrateur judiciaire, dans le cadre de l'administration et de la liquidation de la succession, aura pour mission de visiter l'immeuble, avec le concours d'un serrurier, de rechercher toutes dispositions testamentaires, ainsi que les héritiers, au besoin avec un généalogiste, de prendre toutes mesures pour assurer la conservation des biens et la liquidation de cette succession, le cas échéant, faire vendre les meubles et immeubles prédécrits ainsi que tous autres dépendant de ladite succession.

Disons que les frais de mise au rôle de la présente seront pris au rang des frais de justice de la succession.

Disons que l'administrateur provisoire ouvrira, auprès de la banque PRIVALIS, un compte rubriqué au nom de l'administrateur provisoire et qu'il déposera à notre greffe, à la fin de chaque trimestre civil, une copie du libre journal relatif aux mouvements enregistrés par ledit compte.

(Signé) François-Xavier Choffray, avocat.

(7415)